



**Camera di Commercio
Napoli**



Determinazione del Commissario Straordinario

N. 14 del 23.1. 2016

Oggetto: Eurosportello - Approvazione Consuntivo 2015.

- Vista la Legge 580/93 recante "Riordinamento delle camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura" come modificata dal Decreto Legislativo n. 23/10;
- Visto il decreto del Presidente della Giunta Regionale della Campania n. 223 del 5 novembre 2015 avente ad oggetto "Camera di Commercio di Napoli - Scioglimento del Consiglio della CCIAA di Napoli e nomina del Commissario Straordinario" con il quale è stato sciolto il Consiglio della Camera di Commercio di Napoli ed è stata nominata quale Commissario Straordinario dell'Ente la dott.ssa Maria Salerno, dirigente di ruolo della Giunta Regionale della Campania;
- Visto che a norma dell'art. 8 dello Statuto dell'Eurosportello – approvato con delibera di Consiglio Camerale n.2 del 23/01/2004 e succ. modd., il Presidente dell'Azienda è di diritto il Presidente della CCIAA di Napoli e pertanto il Commissario Straordinario dell'Ente camerale è anche Commissario Straordinario delle Aziende Speciali della CCIAA di Napoli;
- Visto il D.P.R. 254/2005 concernente il Regolamento per la gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio;

IL COMMISSARIO STRAORDINARIO

- Visto che il Consuntivo Economico dell'Eurosportello per l'anno 2015 è redatto sulla base delle norme per le Aziende Speciali, stabilite dal D.P.R. 254/2005, secondo lo schema indicato

nell'allegato H ed I, la cui applicazione è prevista a decorrere dall'esercizio 2007 nonché dalla circolare n. 3612/C del 26/07/2007 emanata dal Ministero per lo Sviluppo Economico;

- Vista la documentazione del Consuntivo 2015, ovvero lo Schema di Bilancio, la Relazione illustrativa ed il Verbale del Collegio dei Revisori dei Conti unitamente alla Relazione al consuntivo 2015, che costituiscono parte integrante dello stesso e della presente determinazione;

Valutato che:

- Le risultanze contabili del consuntivo 2015 sono le seguenti:

ATTIVO		PASSIVO	
Immobilizzazioni	€ 1.869	F.do Ammortamento	€ -
		F.do acquisiz.beni strum.	€ -
Crediti funzionam.	€ 1.143.405	F.do TFR	€ 645.680
Disponibilità liquide	€ 1.337.936	Debiti funzionamento	€ 1.666.348
Risconti attivi	€ 822	Risconti passivi	€ 5.447
		Altri Fondi	€ 166.557
TOTALE ATTIVO	€ 2.484.032	TOTALE PASSIVO	€ 2.484.032

La situazione patrimoniale riporta un pareggio di bilancio.

Tale risultato trova conferma nel conto economico che mette in evidenza le componenti positive e negative di reddito e rappresenta la gestione dall'1.1.2015 al 31.12.2015 e può così riassumersi:



VOCI DI COSTO/RICAVO			
A) Ricavi Ordinari	€ 1.210.118	B) Costi di Struttura	€ 842.443
D) Gestione Finanziaria	€ -221	C) Costi Istituzionali	€ 374.635
F) Rett. Val. att. Finan	€ 0	E) Gestione Straordinaria	€ 7.181
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio € 0			

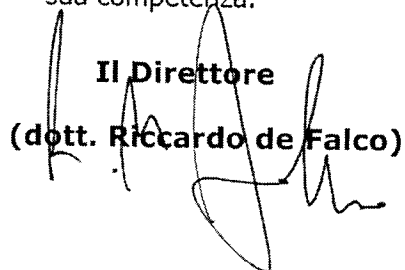
- in data 28-01-2016 il Collegio dei Revisori dei Conti dell'Eurosportello ha esaminato il Consuntivo 2015 redatto dall'Eurosportello ed ha espresso parere favorevole.

Con l'assistenza del direttore dell'Eurosportello dott. Riccardo de Falco che assicura la conformità e la legittimità a norme e regolamenti del presente provvedimento;

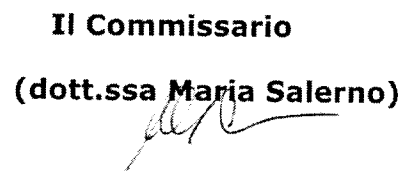
DETERMINA

- Di approvare il Consuntivo 2015 unitamente alla Nota Integrativa, alla Relazione del Commissario ed di acquisire il Verbale del Collegio dei Revisori dei Conti unitamente alla Relazione al consuntivo 2015 che formano parte integrante della presente determina;
- Di trasmettere la presente determinazione unitamente a tutti gli atti del Consuntivo 2015 dell'Azienda Speciale Eurosportello alla Camera di Commercio di Napoli per gli adempimenti di sua competenza.

Il Direttore
(dott. Riccardo de Falco)



Il Commissario
(dott.ssa Maria Salerno)





Determina Commissione
ALLEGATO ALLA DELIB. N° 14
n. 29-1-2016

EUROSPORTELLO AZIENDA SPECIALE DELLA CCIAA DI NAPOLI

BILANCIO ESERCIZIO 2015



Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività
Internazionali
Palazzo Borsa Merci
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 -
P.IVA 07137430638 - C.F. 95005650635
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI



Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e industria

CONTO ECONOMICO ALL.H D.P.R. 254/05 (ARTICOLO 68 COMMA 1)

		VALORI	VALORI	
VOCI DI COSTO/RICAVO		ANNO 2014	ANNO 2015	DIFFERENZE
A) RICAVI ORDINARI				
1)	Proventi da servizi	81.764	57.521	- 24.243
2)	Altri proventi o rimborsi			
3)	Contributi da organismi comunitari	166.107	207.674	41.567
4)	Contributi regionali o da altri enti pubblici		-	-
5)	Altri contributi	61.945	60.317	- 1.628
6)	Contributo della Camera di Commercio	943.724	884.606	- 59.118
7)	Ricavi su immobiliz.			
Totale (A)		1.253.540	1.210.118	- 43.422
B) COSTI DI STRUTTURA				
8)	Organi Istituzionali	13.613	11.404	- 2.209
9)	Personale:			
	a) Competenze del personale	496.241	498.763	2.522
	b) Oneri sociali	160.467	159.744	- 724
	c) Accantonamenti al T.F.R.	39.504	40.652	1.148
	d) Altri costi	17.549	20.336	2.787
	e) Personale distaccato	61.945	60.317	- 1.628
10)	Funzionamento			
	a) Prestazione servizi	48.472	46.768	- 1.704
	b) Godimento di beni di terzi			
	c) Oneri diversi di gestione	21.063	2.850	- 18.213
				-
11)	Ammortamenti e accantonamenti			
	a) Immobilizzazioni immateriali	1.077	-	- 1.077
	b) Immobilizzazioni materiali	2.427	1.609	- 818
	c) Svalutazione crediti			-
	d) Fondi rischi e oneri			-
Totale (B)		862.358	842.443	- 19.915
C) COSTI ISTITUZIONALI				
12)	Spese per progetti e iniziative	412.526	374.635	- 37.891
Totale (C)		412.526	374.635	- 37.891
Risultato della gestione corrente(A-B-C)		- 21.344	- 6.960	14.384
D) GESTIONE FINANZIARIA				
13)	Proventi finanziari	1.229	327	- 902
14)	Oneri finanziari	529	549	20
Risultato della gestione finanziaria		700	- 221	- 921
E) GESTIONE STRAORDINARIA				
15)	Proventi straordinari	42.485	8.805	- 33.680
16)	Oneri straordinari	21.840	1.624	- 20.216
Risultato della gestione straordinaria		20.644	7.181	- 13.464
F) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE				
17)	Rivalutazioni attivo patrimoniale			-
18)	Svalutazioni attivo patrimoniale			-
DIFFERENZE RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE				-
Disavanzo/avanzo economico d'esercizio (A-B-C+/-D+/-E+/-F)		-	0,00	-

STATO PATRIMONIALE AL 31.12.2015 COME DA ALL. I D.P.R. 254/05
(ARTICOLO 68, COMMA 1)

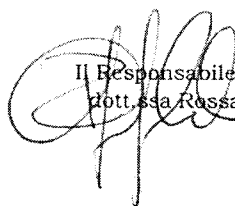
ATTIVO	Valori al 31.12.2014		Valori al 31.12.2015	
A) IMMOBILIZZAZIONI				
a) Immateriali				
Software				
Altre				
Totale Immobilizzazioni Immateriali				
b) Materiali				
Impianti				
Attrezzature non informatiche				
Attrezzature informatiche				
Arredi e mobili		3.478		1.869
Totale Immobilizzazioni materiali		3.478		1.869
c) Immobilizzazioni finanziarie Partecipazioni				
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI		3.478		1.869
B) ATTIVO CIRCOLANTE				
c) Rimanenze				
Rimanenze di magazzino				
Totale rimanenze				
d) Crediti di funzionamento	ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI	ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI
Crediti v/CCIAA per contributo ordinario			582.131	814.881
Crediti v/CCIAA per acquisizioni patrimoniali			8.978	13.599
Crediti v/CCIAA per attività			58.881	144.044
Crediti v/organismi e istituzioni nazionali e comunitarie				
Crediti v/clienti:				
- Fatture da emettere v/altri organismi e istituzioni				
- Fatture da emettere v/CCIAA per attività			240.405	41.344
- Fatture da emettere v/enti regionali				
Crediti v/organismi del sistema camerale				
Crediti per servizi c/terzi			13.392	14.676
Crediti Diversi			92.831	114.861
Anticipi a Fornitori				
Totale crediti di funzionamento			996.618	1.143.405
e) Disponibilità liquide				
Banca c/c			544.485	1.337.862
Cassa			105	74
Depositi Postali				
Totale disponibilità liquide			544.590	1.337.936
TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE			1.541.207	2.481.341
C) RATEI E RISCONTI ATTIVI				
Ratei Attivi				
Risconti Attivi			641	822
TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI			641	822
TOTALE ATTIVO			1.545.326	2.484.032
D) CONTI D'ORDINE				
TOTALE GENERALE			1.545.326	2.484.032


AS M A

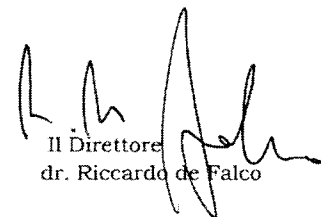
STATO PATRIMONIALE AL 31.12.2015 COME DA ALL. I D.P.R. 254/05
(ARTICOLO 68 COMMA 1)

PASSIVO			Valori al 31.12.2014		Valori al 31.12.2015	
A) PATRIMONIO NETTO						
Fondo Acquisizioni patrimoniali			0			0
Avanzo/disavanzo economico dell'esercizio			0			0
TOTALE PATRIMONIO NETTO			0			0
B) DEBITI DI FINANZIAMENTO						
Mutui passivi			0			0
Prestiti ed anticipazioni passive			0			0
TOTALE DEBITI DI FUNZIONAMENTO			-			0
C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO						
F.do Trattamento di fine rapporto			603.277			645.680
TOTALE F.DO TRATTAM. FINE RAPPORTO			603.277			645.680
D) DEBITI DI FUNZIONAMENTO	ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI		ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI	
Debiti v/CCIAA			-			
Debiti v/fornitori			492.227			919.699
Debiti v/società ed organismi del sistema						
Debiti v/organismi,istituzioni nazionali/comunitarie			191.075			191.075
Debiti tributari e previdenziali			71.534			88.012
Debiti v/dipendenti			47.712			42.810
Debiti v/organi istituzionali			-			
Debiti Diversi			-			199
Debiti per servizi c/terzi			-			
Clienti c/anticipi			-			424.553
TOTALE DEBITI DI FUNZIONAMENTO			802.549			1.666.348
E) FONDI PER RISCHI ED ONERI						
Fondo imposte						
Altri fondi			132.445			166.557
TOTALE FONDI PER RISCHI ED ONERI			132.445			166.557
F) RATEI E RISCONTI PASSIVI						
Ratei passivi			-			
Risconti passivi			7.056			5.447
TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI			7.056			5.447
TOTALE PASSIVO			1.545.326			2.484.032
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO NETTO			1.545.326			2.484.032
G) CONTI D'ORDINE						

IL COMMISSARIO
DOTT.SSA MARIA SALERNO


Il Responsabile amministrativo
Dott.ssa Rossana Guglielmi




Il Direttore
dr. Riccardo de Falco

**EUROSPORTELLLO – AZIENDA SPECIALE DELLA CAMERA DI
COMMERCIO DI NAPOLI.**

Sede Legale: Corso Meridionale, 58 - 80143 Napoli.

P.IVA: 07137430638

Codice Fiscale: 95005650635

NOTA INTEGRATIVA AL BILANCIO AL 31/12/2015

Premessa - Il bilancio al 31 dicembre 2015 si chiude con un risultato di pareggio. Tale risultato include il riconoscimento di un contributo in conto gestione dalla Camera di Commercio di Napoli per € 882.997 ed una quota di competenza dell'esercizio per contributi in conto patrimonio dalla Camera di Commercio di Napoli per € 1.609 per un contributo complessivo di € 884.606. In tale importo sono inclusi ulteriori contributi ricevuti dalla Camera di Commercio per € 42.818 relativi alle seguenti iniziative:

“Progetto Servizi per Internazionalizzazione residui 2013” € 10.701

“Progetto Servizi per l'Internazionalizzazione 2014” € 32.117



Pertanto, il contributo camerale per la copertura dei soli costi istituzionali ammonta ad € 841.788.

Il presente bilancio è stato redatto in conformità del DPR n. 254 del 2 novembre 2005, integrato dalle disposizioni del Codice Civile per quanto applicabili.

Attività svolte – L'Eurosportello, Azienda Speciale della Camera di Commercio di Napoli, Industria, Artigianato e Agricoltura di Napoli, senza scopo di lucro, ha la finalità di promuovere e favorire il processo di internazionalizzazione delle imprese operanti sul territorio locale, mediante un'attività di assistenza svolta in loro favore. L'Eurosportello costituisce, inoltre, ai sensi del decreto legislativo del 15/02/2010 n. 23 "Riforma dell'ordinamento relativo alle camere di commercio, industria, artigianato, agricoltura, in attuazione dell'art. 53 della legge 23 luglio 2009, n.99" un organismo strumentale dotato di soggettività tributaria"; attraverso l'Eurosportello la CCIAA di Napoli realizza i suoi programmi e le sue attività per l'internazionalizzazione.

Introduzione ai criteri di valutazione

Il presente Bilancio d'Esercizio è stato redatto in conformità a quanto previsto dal DPR 2 novembre 2005 n. 254 "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio".

Ai sensi dell'Art. 68 del DPR 02 novembre 2005 n. 254 il Bilancio d'Esercizio si compone dei seguenti documenti:

Conto Economico (allegato H al DPR 254);



Stato Patrimoniale (allegato I al DPR 254);

Nota Integrativa (Art. 23 del DPR 254);

Relazione sulla gestione a cura del Presidente (Art. 24 del DPR 254);

Criteri di valutazione - Il presente Bilancio e' stato redatto in conformità al D.P.R. 2 Novembre 2005 n.254, integrato, ai sensi dell'articolo 68 del suddetto decreto, dalle disposizioni del codice civile per quanto applicabili.

L'interpretazione e l'applicazione dei principi contabili contenuti nel sopraindicato regolamento è stata effettuata sulla base delle indicazioni contenute nella circolare n. 3622/C del 05.02.09 emessa dal Ministero dello Sviluppo Economico, Dipartimento dell'Impresa ed Internazionalizzazione. Tale circolare recepisce le indicazioni in materia di applicazione dei criteri di valutazione del D.P.R. 254/2005, così come predisposte dalla specifica commissione istituita presso il Ministero succitata ai sensi del comma 2 art. 74 del Regolamento.

Lo Stato Patrimoniale, il Conto Economico e la presente Nota Integrativa sono stati redatti in unità di Euro.

I principi di valutazione utilizzati nella predisposizione del bilancio al 31 dicembre 2015 non sono variati rispetto ai precedenti esercizi. Tali criteri, infatti, sono ispirati a criteri generali di prudenza e competenza, nella prospettiva della continuazione dell'attività. In considerazione della prevalente incidenza dei contributi della Camera di Commercio di Napoli rispetto agli altri proventi, la continuità dell'attività aziendale è basata sull'ipotesi di ricevimento, anche negli esercizi futuri, di contributi tali da permettere, unitamente agli altri proventi di gestione, la copertura dei costi di esercizio.



Si è tenuto conto dei rischi e delle perdite di competenza dell'esercizio, anche se conosciuti dopo la chiusura dello stesso.

Nel bilancio al 31 dicembre 2015 non figurano valori espressi in valuta estera.

I dati del precedente esercizio sono esposti a fini comparativi.

- Immobilizzazioni materiali

I mobili, gli impianti ed i macchinari sono iscritti al costo di acquisto ivi compresi gli oneri di diretta imputazione.

Qualora alla scadenza dell'esercizio, il valore dei beni risulti durevolmente inferiore rispetto a quanto iscritto in bilancio, si provvede ad accantonare la perdita di valore degli stessi.

- Ammortamenti immobilizzazioni materiali

Gli ammortamenti ordinari delle immobilizzazioni materiali, imputati a conto economico, sono stati calcolati in maniera sistematica, in funzione della residua possibilità di utilizzazione dei cespiti. Le aliquote adottate, in linea con quelle fiscalmente ammesse, sono ritenute rappresentative del deperimento economico dei cespiti.

Le aliquote utilizzate sono state le seguenti:

- Mobili	12%
- Attrezzature d'ufficio	20%
- Insegne	12,5%

- Immobilizzazioni immateriali e loro ammortamenti

Le immobilizzazioni immateriali, relative a miglorie su beni di terzi, sono

20/

originariamente contabilizzate al costo di acquisto incluso gli oneri accessori.

Sono ammortizzate in maniera sistematica, a decorrere dall'esercizio in cui forniscono benefici, con aliquota pari al 20% determinata in funzione della residua possibilità di utilizzazione.

Qualora alla scadenza dell'esercizio il valore degli investimenti risulti durevolmente inferiore rispetto a quanto iscritto in bilancio, si provvede ad accantonare la perdita di valore degli stessi.

- Contributi in c/patrimonio

I contributi in c/patrimonio, relativi ad erogazioni della Camera di Commercio di Napoli imputati a fronte di investimenti in immobilizzazioni dell'azienda, fino al 31.12.2008, sono iscritti tra i risconti passivi ed ammortizzati in relazione all'ammortamento del bene oggetto di agevolazione.

I contributi della Camera di Commercio di Napoli destinati specificamente ad investimenti in beni strumentali, da utilizzare per l'attività dell'azienda, sono originariamente imputati al fondo acquisizioni patrimoniali. Tale fondo, qualora esistente, è imputato a diretto deconto del valore del bene al momento dell'acquisizione dello stesso.

Attivo Circolante

- Crediti

I crediti sono valutati sulla base del presumibile valore di realizzo e sono tutti considerati esigibili entro l'esercizio.

2008



- Disponibilità Liquide

Le disponibilità liquide sono iscritte al valore nominale.

- Ratei e Risconti

La determinazione dei ratei e dei risconti è stata effettuata per definire i ricavi ed i costi di effettiva pertinenza dell'esercizio.

Sono relativi a quote di costi e proventi comuni a due o più esercizi (inclusi i contributi in c/patrimonio) l'entità dei quali varia in ragione del tempo.

- Fondo acquisizioni patrimoniali

Tale fondo, iscritto tra i fondi nel passivo patrimoniale, accoglie i contributi della Camera di Commercio destinati specificamente ad investimenti per acquisizioni in beni patrimoniali da utilizzare per l'attività dell'Azienda. Tale fondo è imputato a diretto deconto del valore del bene al momento dell'acquisizione dello stesso conformemente alla circolare 3622/C di Unioncamere del 05.02.2009.

- Fondi per rischi ed oneri

Tali fondi accolgono gli accantonamenti destinati a coprire perdite o debiti di natura determinata, di esistenza certa o probabile, dei quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non sono determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

Nella valutazione di tali fondi sono stati rispettati i criteri generali di prudenza e competenza.

Le passività potenziali sono state rilevate in bilancio e iscritte nei fondi in

6

quanto ritenute probabili ed essendo stimabile con ragionevolezza l'ammontare del relativo onere.

- Fondo Trattamento di fine rapporto

Le indennità di trattamento di fine rapporto maturato dal personale dipendente sono state calcolate secondo quanto esposto dalla normativa vigente.

- Debiti

I debiti sono iscritti al loro valore nominale e sono tutti considerati pagabili entro l'esercizio.



- Imposte sul reddito

Le imposte sono calcolate secondo le aliquote e le norme vigenti. Non ricorrono i presupposti per lo stanziamento di imposte anticipate e differite.

- Costi e ricavi

Sono stati iscritti secondo il criterio di competenza economica. Il contributo in c/esercizio della Camera di Commercio di Napoli è imputato a ricavo sino alla concorrenza del pareggio di bilancio. I ricavi ed i proventi, i costi e gli oneri devono essere indicati al netto dei resi, degli sconti, abbuoni e premi, nonché delle imposte direttamente connesse alla vendita dei prodotti e alle prestazioni di servizi.

Le principali voci dello stato patrimoniale sono le seguenti (importi in Euro):

 7 

STATO PATRIMONIALE

ATTIVO

IMMOBILIZZAZIONI

Immobilizzazioni immateriali

Tale voce ha un residuo al 31 dicembre 2015 di € 0.

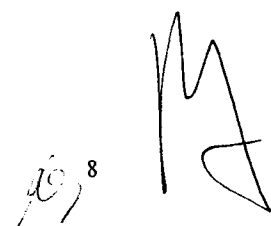
Immobilizzazioni materiali

Tale voce è iscritta in bilancio per un valore netto di € 1.869 con un decremento di € 1609 rispetto all'esercizio precedente per effetto degli ammortamenti dell'anno.

CATEGORIA	COSTO STORICO 31.12.14	Decrem.ti 2015	Incrementi 2015	COSTO STORICO 31.12.15	FONDI AMM.TO 31.12.14	Fondo acquisiz. Patrimon.. 2015	Decremen ti 2015	AMMORT.TI 2015	FONDI AMM.TO 31.12.15	VALORE NETTO 31.12.15
Mobili e arredi	71.801			71.801	68.323			1.609	69.932	1.869
Insegne	1.732			1.732	1.732				1.732	-
Macchine ord. d'ufficio	60.432	5.680	4.621	54.752	60.432	4.621	5.680	0	54.752	0
TOT. IMM. MATERIALI	133.965	5.680	4.621	128.285	130.487	4.621	5.680	1.609	126.416	1.869

Non sono state effettuate rivalutazioni ne' svalutazioni di cespiti aziendali , ne' sono stati capitalizzati oneri finanziari nell'esercizio e nei precedenti.

Sui cespiti non gravano pgni.



CREDITI DI FUNZIONAMENTO

Crediti v/ C.C.I.A.A.

La voce iscritta per € 1.013.868 è relativa ai crediti verso la C.C.I.A.A. di Napoli e ricomprende:

Crediti v/CCIAA per contributo ordinario per un importo di € 814.881 così suddiviso:

- € 104.664 Credito a saldo del contributo camerale 2014
- € 520.424 saldo contributo ordinario 2015,
- € 6.100 Progetto Seminario Orientale anno 2013,
- € 11.746 Progetto Outgoing Marocco anno 2014
- € 129.129 Progetto Servizi per l'internazionalizzazione 2014
- € 10.701 Servizi per l'internazionalizzazione – residui 2013
- € 32.117 Progetto Servizi per l'internazionalizzazione – residui 2014

Inoltre, comprende **Crediti v/CCIAA per attività** svolte e fatturate all'ente camerale per € 144.044 così suddiviso:

- Progetto Borse di studio per studenti meritevoli ma non abbienti-Curia anno 2012 € 1.823;
- Progetto Borse di studio per studenti meritevoli ma non abbienti-Curia anno 2013 € 4.253;
- Progetto Borse di studio per studenti meritevoli ma non abbienti-Curia anno 2014 € 5.099,
- Progetto Centro per i diritti del cittadino per € 2.000.

9
per

- Progetto I Cerimoniali corte di Napoli per €. 20.000
- Progetto Forum scuole storiche (catalogo e borse di studio) €. 19.080
- Servizi per l'internazionalizzazione - Residui 2013 €. 10.701
- Servizi per l'internazionalizzazione - Residui 2014 €.32.117.
- Crediti per rivalsa dei costi del personale distaccato per un totale complessivo di € 91.789 così suddiviso:
 - Saldo anno 2013 per €.30.508
 - Saldo anno 2014 €. 28.373
 - Saldo anno 2015 €. 32.908

Infine comprende l'importo di **€. 41.344 per crediti per fatture da emettere** afferenti ad attività svolte nel 2015 per conto della CCIAA di Napoli, nonché €. 13.599 per acquisizioni patrimoniali così suddiviso: (€. 8.978 acquisizioni 2014 ed €. 4.621.acquisizioni 2015).

Crediti verso organismi e istituzioni nazionali e comunitarie.

Non si rilevano crediti nei confronti di organismi nazionali e comunitari.

Crediti v/clienti per fatture da emettere v/enti regionali.

Non si rilevano crediti nei confronti di organismi nazionali e comunitari.

Crediti v/altri organismi e istituzioni

Non si rilevano crediti nei confronti di organismi nazionali e comunitari.

Crediti per servizi c/terzi

Il saldo iscritto in bilancio ammonta a €. 14.676 con un decremento di € 1.284 rispetto all'esercizio 2014. Eventuali inesigibilità di tali crediti sono

fronteggiate con le consistenze del Fondo rischi ed oneri.

Crediti diversi

Sono iscritti per € 114.861 e includono crediti verso l'Erario per ritenute subite per € 93.596, credito Irap € 19.345, credito iva per € 1.920,

DISPONIBILITÀ LIQUIDE

Sono iscritte nel bilancio dell'esercizio in esame per € 1.337.936. Nel corso dell'anno l'Azienda ha aperto due nuovi c/c dedicati ai progetti Incame-2 e EEN-Bridgec

onomies 2015/2016 in quanto l'Eurosportello è stato individuato dalla Commissione Europea quale coordinatore di progetto. La Commissione Europea per tali progetti prevede il versamento di un acconto pari al 45% e al 70% del progetto stesso.

Il progetto Incame -2 prevede un budget totale pari a €. 687.376 e la commissione ha erogato un acconto pari al 45% (€.309.319) che è stato interamente girato ai partners di progetto, pertanto il conto è azzerato. Il conto dedicato al progetto Bridgeconomies presenta un saldo al 31.12.2015 pari a €. 1.054.421. Il progetto Bridgeconomies ha un budget totale di €. 6.008.668 per il biennio 2015/2016 e la Commissione ha erogato il 70% di acconto della propria quota di cofinanziamento pari al 60% del budget totale pari a €.

2.523.649 che è stato girato ai partners per €. 1.469.227. Restano ancora da girocontare ai partners €. 518.025, mentre la differenza pari a €. 536.397 è la quota di competenza di Eurosportello. Il conto di gestione dell'Azienda presenta un saldo al 31.12.2015 pari a €. 283441,

RISCONTI ATTIVI

Sono iscritti per €. 822 e sono relativi a fatture di competenza 2016 pervenute nell'anno 2015.

PASSIVO

FONDO TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO E SIMILARI

Il fondo trattamento di fine rapporto di lavoro è pari ad € 645.680 e presenta la seguente movimentazione:

Esistenza all'1/01/2015	€.603.277
Utilizzi dell'esercizio	
Utilizzo dell'esercizio per imposta sostitutiva	€. 1.538
Accantonamento dell'esercizio	€. 43.941
CONSISTENZA FONDO AL 31/12/2013	€.645.680

L'accantonamento dell'esercizio è così suddiviso: accantonamento TFR personale distaccato € 3.289 ed accantonamento personale interno € 40.652. Il numero dei dipendenti dell'ente è pari a n.12 unità di cui: n.1 unità distaccata

presso la Segreteria di Presidenza della Camera di Commercio di Napoli.

Tale numero è rimasto invariato rispetto all'esercizio precedente.

DEBITI DI FUNZIONAMENTO

Debiti verso C.C.I.A.A

Non sussistono debiti verso la CCIAA di Napoli al 31 dicembre 2015

Debiti verso fornitori

Il saldo è iscritto per € 919.699, di cui € 190.621 relativi a fatture da ricevere per € 729.077 comprensivi del debito nei confronti dell'Unioncamere Puglia per la quota di propria competenza relativa al progetto Bridgeconomies per € 417.958. La voce Debiti verso Fornitori si incrementa di € 428.068 rispetto al precedente esercizio in conseguenza della mancata erogazione da parte della CCIAA di Napoli dei fondi relativi ai progetti affidati all'Azienda e della tardiva erogazione da parte della Commissione Europea dell'acconto relativo al progetto EEN Bridgeconomies.

Debiti verso organismi e istituzioni nazionali e comunitarie

Tale saldo accoglie gli anticipi ricevuti dalla Regione Campania a valere sui progetti realizzati nell'ambito del POR Campania per € 191.075. Tali anticipi sono relativi ad attività rendicontate ed in attesa di valutazione finale, e saranno definiti con la restituzione o l'imputazione a proventi a seguito del completamento delle verifiche da parte degli enti committenti.



Debiti tributari e previdenziali

Il saldo è iscritto per € 88.012 con un incremento di € 16.478 rispetto al precedente esercizio.

Tale saldo include debiti per contributi sociali su stipendi per € 68.938, debiti verso l'Erario per ritenute effettuate per € 11.013, contributi inps su compensi a collaboratori per € 842, debiti verso fondi dirigenti per €. 4.672, trattenute sindacali per €.1.849 ed altri piccoli importi.

Debiti verso personale dipendente

L'importo iscritto per €42.810, rappresentano i debiti verso il personale dipendente per la quota del fondo incentivante dell'anno 2013 (ad oggi non ancora erogata).

Debiti diversi

In tale voce sono inserite le spese bancarie su c/c contabilizzate dall'Ente cassiere per € 199.

Clients c/anticipi

Il saldo iscritto per € 424.553 rappresenta la quota di finanziamento ricevuto dalla Commissione europea quale acconto di progetto, in parte da erogare ai partners per € 100.067 ed in parte di competenza dell'Eurospartello per € 324.486.

ALTRI FONDI

La voce altri fondi comprende il **Fondo rischi ed oneri** per €57.319, il **Fondo**

accantonamento indennità aggiuntive personale per €.108.608 e il **Fondo acquisizione beni strumentali** per €.630 per un totale di €. 166.557.

Fondo rischi ed oneri

Il fondo rischi ed oneri, iscritto per €. 57.319 risulta diminuito rispetto al precedente bilancio per € 22.640 relativi all'incarico dato agli avv. Alemagna-Rivellini per la causa intentata dai dipendenti dell'Azienda avente ad oggetto buoni mensa e premio di produzione sospesi a seguito di delibera del CDA n. 3 del 24.03.2014 e all'incarico dato all'avv. De Stefano per il recupero delle somme erogate al Commissario Cola quale Commissario dell'Azienda Speciale nel periodo luglio 2009-maggio 2010.

Fondo Acquisizione beni strumentali

Il fondo è iscritto per €. 630 e risale ad un accantonamento dell'anno 2006.

Fondo Indennità aggiuntive dipendenti

Il fondo iscritto per €. 108.608 è stato costituito nell'esercizio 2014 e accoglie le somme relative al premio di produzione 2014 e ai buoni mensa sospesi dal 01.04.2014 dalla delibera del Cda n.3 del 24.03.2014, nonché l'ammontare del premio di produzione e dei buoni mensa di competenza 2015.

RISCONTI PASSIVI

Tale voce è iscritta per € 5.447 con un decremento di € 1.609 rispetto al precedente esercizio.

Tale voce comprende i risconti passivi su contributi ricevuti dalla CCIAA di Napoli in c/patrimonio fino al 31/12/2008 e trova la sua movimentazione in diminuzione per la quota di ammortamento sulle immobilizzazioni accantonata nell'esercizio per € 1.609.

CONTO ECONOMICO

RICAVI

Proventi da servizi

Tale voce, iscritta in bilancio per un valore di € 57.521, si riferisce a somme ricevute a titolo di corrispettivo dalla CCIAA di Napoli per attività da questa affidate nell'anno e si decrementa di € 24.243 rispetto al saldo al 31 dicembre 2014 per minori affidamenti progettuali ricevuti nel 2015.

Altri proventi o rimborsi

La voce iscritta in bilancio per € 0.

Contributi da organismi comunitari

Il saldo di € 207.674 rileva un incremento di € 41.567 rispetto all'esercizio precedente. Il provento si riferisce alla I annualità 2015 del progetto EEN-Enterprise Europe Network Consorzio Bridg€conomies 2015-2016 finanziato per il 60% dalla Commissione Europea.

Tale saldo comprende anche l'importo di €. 1.315 erogato dalla Commissione Europea a seguito del contratto di Expert Contract per il ruolo di Chair del Sector Group Tourism and cultural Heritage.

Contributi regionali o da altri enti pubblici

La voce iscritta in bilancio per € 0.



Altri contributi

La voce è iscritta per € 60.317 con un decremento di € 1.628 rispetto al precedente esercizio si riferisce al recupero del costo per il personale distaccato presso la CCIAA.

Contributo CCIAA di Napoli

Tale voce è iscritta in bilancio per un valore complessivo di € 884.606, comprensivo della quota di competenza dell'esercizio per contributi in conto patrimonio dalla Camera di Commercio di Napoli pari a € 1.609.

Nel saldo in esame è inoltre compreso l'importo di € 42.818 relativo a progetti specificatamente finanziati dalla Camera di Commercio di Napoli ad integrazione del contributo camerale già deliberato.

Per la contabilizzazione del Contributo della Camera di Commercio di Napoli, si veda quanto specificato nei criteri di valutazione della presente Nota Integrativa e nel commento della voce "Risconti Passivi".

Ricavi su immobilizzazioni

Il saldo ammonta ad € 0.

COSTI

COSTI DI STRUTTURA

Organi istituzionali

La voce Organi istituzionali ammonta a € 11.404 con un decremento di € 2.209 rispetto al precedente esercizio. Tale decremento rispetto allo scorso esercizio è da attribuirsi alla scadenza del Cda camerale il 05.11.2015 che conseguentemente ha fatto decadere tutti i cda delle Aziende Speciali. Si ricorda che a partire dall'anno 2013 si applica quanto indicato dalla nota Mise



n. 1066 del 04.01.2013. In tale nota il Mise dava alcune indicazioni condivise con il Mef in relazione all'applicabilità alle aziende speciali del comma 2 dell'art.6 del D.L.78/10, in cui si comunicava che, fermo restando l'esigenza di ulteriori approfondimenti da parte del Mise e del Mef, le aziende speciali a decorrere dall'esercizio 2013, dovevano prevedere l'onorificità della carica del Presidente e dei componenti del proprio organo di amministrazione ed un importo di gettoni di presenza da corrispondere agli stessi nella misura di €30,00. Tale nota ribadiva inoltre anche l'inapplicabilità del comma 2 dell'art.6 del d.l.78/2010, ai componenti gli organi interni di controllo.

Costo del personale

Il saldo iscritto in bilancio al 31 dicembre 2015 ammonta ad € 779.812 e riguarda le retribuzioni dei dipendenti e gli oneri connessi, e, risulta incrementata rispetto al precedente esercizio di circa € 4.106.

Tale importo comprende anche il premio di produttività accantonato per i dipendenti per l'anno 2015 e il costo dei buoni mensa cautelativamente sospesi ai dipendenti a partire dal 1 aprile 2014 con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 3 del 24.03.2014.

Nel saldo iscritto è compreso anche il costo del personale distaccato presso la Segreteria di Presidenza nell'anno 2015 pari a €60.317

Il numero dei dipendenti è pari a n.12 unità e risulta invariato.

Spese di funzionamento

La voce Spese di funzionamento al 31 dicembre 2015 ammonta a € 49.618 e risulta così suddivisa:

- | | |
|--------------------------|----------|
| • Prestazioni di servizi | € 46.768 |
| • Oneri di gestione | € 2.850 |



Tale voce subisce un decremento di € 19.917 rispetto allo scorso anno dovuto a una diminuzione sia delle spese di funzionamento dell'Azienda che degli oneri accessori.

Ammortamenti

Tale voce, iscritta in bilancio per un valore di € 1.609, è relativa alle quote di competenza dell'esercizio imputate direttamente alle Immobilizzazioni materiali ed immateriali.

Cespiti	Euro
Macchine d'Ufficio	
Mobili ed arredi	1.609
Migliorie beni di terzi	
Totale	1.609

Per effetto del funzionamento del conto risconti passivi su contributi ricevuti dalla C.C.I.A.A. di Napoli in c/patrimonio, parte degli ammortamenti su cespiti coincide col ricavo per contributo in c/patrimonio.

Costi istituzionali

Tale voce è iscritta in bilancio al 31 dicembre 2015 per € 374.635 con un decremento di € 37.891 per minori attività svolte nel corso dell'esercizio.

Gestione Finanziaria

Tale voce, iscritta in bilancio per un valore di € -221, non comprende gli interessi attivi maturati sui c/c nel IV trimestre 2015 in quanto alla data di chiusura del presente esercizio non erano ancora pervenuti. ed include interessi

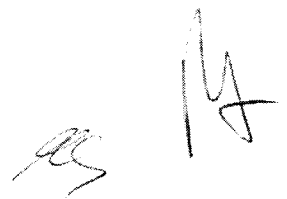
attivi maturati sul c/c bancario fino al III trimestre 2015 per € 327 al netto degli oneri bancari per € 549.

Gestione straordinaria

Tale voce iscritta in bilancio con saldo positivo di € 7.181 risulta decrementata rispetto all'esercizio 2014 ed è relativa alla definizione di costi/ricavi dei precedenti esercizi. In particolare, il risultato della gestione straordinaria è definito dalla somma algebrica di sopravvenienze attive per € 8.805 e sopravvenienze passive per € 1.624.

Non vi sono fatti di rilievo da segnalare intervenuti dopo la chiusura dell'esercizio.

Infine, "Con riferimento all'allegato B), punto 26, del decreto legislativo n.196/2003, "Codice in materia di protezione dei dati personali", si conferma il Documento Programmatico per la Sicurezza già in vigore presso l'Eurosportello.

Two handwritten signatures in black ink, one smaller and one larger, located in the bottom right corner of the page.



**VERBALE n. 1
DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI
SEDUTA DEL 28.01.2016**

L'anno duemilasedici il giorno ventotto del mese di gennaio alle ore 10,00, presso la sede dell'Eurosportello sito in Napoli – Corso Meridionale 58, - si è riunito il Collegio dei Revisori dei Conti dell'Eurosportello - Azienda Speciale della CCIAA di Napoli.

Sono presenti:

- dott. Vincenzo Iodice – Presidente (in rappresentanza del Ministero dello sviluppo economico);
- dott. Pietro Coluzzi – Componente (in rappresentanza del Ministero dell'economia e delle finanze).

E' assente giustificata la dott.ssa Maria Grazia Borea – Componente (in rappresentanza del Ministero dello sviluppo economico).

Per l'Azienda sono presenti:

- il Direttore, dott. Riccardo de Falco;
- il responsabile amministrativo, dr.ssa Rossana Guglielmi;
- il funzionario amministrativo, dott.ssa Maria Rosaria Lo Conte.

Il Collegio procede con il seguente ordine del giorno:

- 1) Bilancio consuntivo 2015.

Il Collegio esamina il Bilancio consuntivo 2015 predisponendo la relativa relazione che è parte integrante del presente verbale.

La seduta si chiude alle ore 16,00
Letto, confermato e sottoscritto.

Il Collegio dei Revisori

dott. Vincenzo Iodice

dott. Pietro Coluzzi



Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
Palazzo Borsa Mercè
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - P.IVA 07137430638
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI

enterprise
europe
network

Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e industria



RELAZIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI
AL BILANCIO CONSUNTIVO 2015

Il Collegio ha svolto la revisione contabile del bilancio dell'Azienda Speciale EUROSPORTELO al 31 dicembre 2015. La responsabilità della redazione del bilancio compete, di norma, al Presidente ed al Consiglio di Amministrazione dell'Azienda. Nel caso di specie atteso il commissariamento dell'Azienda – determinato a seguito del decreto del Presidente della Giunta Regionale della Campania n. 223 del 5 novembre 2015 avente ad oggetto “*Camera di Commercio di Napoli - Scioglimento del Consiglio della CCIAA di Napoli e nomina del Commissario Straordinario*” con il quale è stato sciolto il Consiglio della Camera di Commercio di Napoli ed è stata nominata quale Commissario Straordinario dell'ente la dott.ssa Maria Salerno – la relazione del bilancio compete al predetto Commissario Straordinario.

Ricade sul Collegio dei Revisori l'esame del bilancio stesso ai sensi dell'art. 73, comma 4, lettera d), del DPR 2 novembre 1995 n. 254.

L'esame del Collegio è stato condotto secondo gli statuiti principi di revisione contabile che comprendono l'esame, sulla base di verifiche a campione, degli elementi probativi a supporto dei saldi e delle informazioni contenuti nel bilancio, nonché la valutazione dell'adeguatezza e della correttezza dei criteri contabili utilizzati e della ragionevolezza delle stime effettuate dagli Amministratori. Il Collegio ritiene che il lavoro svolto fornisca una ragionevole base per l'espressione di un giudizio professionale.

Il Progetto di Bilancio e la Nota Integrativa sono stati trasmessi al Collegio con e-mail del 26 gennaio 2016 mentre la Relazione del Commissario straordinario non è stata inviata via mail ma è stata acquisita – in bozza non ancora firmata – solamente in occasione della riunione del Collegio dei revisori.

Il Bilancio si compone dello Stato Patrimoniale, redatto in base all'Allegato I del DPR n. 254 del 2005, del Conto economico, redatto in base all'Allegato H del medesimo decreto, e della relativa Nota Integrativa ed è presentato a fini comparativi affiancato ai valori dell'esercizio



Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
Palazzo Borsa Mercè
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - PIVA 07137430638
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoliat



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI

enterprise
europe
network

Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e industria



precedente. Per il giudizio sul bilancio dell'esercizio precedente si fa riferimento al verbale del precedente Collegio n. 4 del 27 aprile 2015.

Il Collegio esamina il bilancio unitamente alla Relazione del Presidente, prevista dall'art. 68, commi 2 e 3, del DPR n. 254 del 2005, nella quale viene fornita una sintetica analisi dei valori di bilancio.

Il Collegio, evidenzia la necessità di una analisi dei costi e dei ricavi con riferimento ai singoli progetti ed alle linee di attività indicati nella Relazione del Presidente.

Il bilancio dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2015, che il Presidente sottopone all'approvazione, può essere sintetizzato, nei suoi elementi caratterizzanti, nelle seguenti voci per le quali si evidenziano le variazioni assolute e percentuali rispetto all'anno precedente:

STATO PATRIMONIALE

ATTIVO	Consuntivo 2014	Consuntivo 2015	Differenza assoluta	Differenza in %
A) IMMOBILIZZAZIONI	3.478	1.869	-1.609	-46,26
a) Immateriali	0	0	0	
Software	0	0	0	
b) Materiali	3.478	1.869	-1.609	-46,26
Arredi e mobili	3.478	1.869	-1.609	-46,26
Impianti	0	0	0	
Attrezzature non informatiche	0	0	0	
Attrezzature informatiche	0	0	0	
c) Immobilizzazioni Finanziarie	0	0	0	
B) ATTIVO CIRCOLANTE	1.541.208	2.481.341	940.133	61,00
b) Rimanenze	0	0	0	
d) Crediti di funzionamento	996.618	1.143.405	146.787	14,73
Crediti v/CCIAA	890.395	1.013.868	123.473	13,87
Crediti v/organismi nazionali e comunitari	0	0	0	
Crediti v/organismi del sistema camerale	0	0	0	
Crediti diversi	106.223	129.537	23.314	21,95
Anticipi a fornitori	0	0	0	
e) Disponibilità liquide	544.590	1.337.936	793.346	145,68
banca c/c	544.485	1.337.862	793.377	145,71
cassa	105	74	-31	-29,52
C) RATEI E RISCOINTI ATTIVI	641	822	181	28,24
D) CONTI D'ORDINE	0	0	0	0,00
TOTALE GENERALE	1.545.327	2.484.032	938.705	60,74

Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
Palazzo Borsa Merci
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - P.IVA 07137430638
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI

enterprise
europe
network

Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e industria



eurosportello

PASSIVO	Consuntivo 2014	Consuntivo 2015	Differenza assoluta	Differenza %
A) PATRIMONIO NETTO	0	0	0	
B) DEBITI DI FINANZIAMENTO	0	0	0	
C) TRATTAMENTO FINE RAPPORTO	603.277	645.680	42.403	7,03
D) DEBITI DI FUNZIONAMENTO	802.548	1.666.348	863.800	107,63
Debiti v/Fornitori	492.227	919.699	427.472	86,84
Debiti v/Società e organismi del sistema camerale	0	0	0	
Debiti v/Camera di Commercio	0	0	0	0,00
Debiti v/organismi nazionali/comunitari	191075	191075	0	
Debiti tributari e previdenziali	71.534	88.012	16.478	23,04
Debiti v/dipendenti	47.712	42.810	-4.902	-10,27
Debiti v/organismi istituzionali	0	0	0	
Debiti diversi	0	199	199	0,00
Debiti per servizi c/terzi	0	0	0	
Clienti c/anticipi	0	424553	424.553	
E) FONDI PER RISCHI E ONERI	132.445	166.557	34.112	25,76
Fondo imposte	0	0	0	
Altri fondi	132.445	166.557	34.112	25,76
F) RATEI E RISCONTI	7.056	5.447	-1.609	-22,80
Altri Risconti Passivi	0	0	0	
Risconti Passivi su Immobilizzazioni	7.056	5.447	-1.609	-22,80
TOTALE PASSIVO	1.545.326	2.484.032	938.706	60,74
TOTALE PASSIVO E PATRIM. NETTO	1.545.326	2.484.032	938.706	60,74
G) CONTI D'ORDINE	0	0	0	
TOTALE GENERALE	1.545.326	2.484.032	938.706	60,74

[Handwritten signature]

[Handwritten initials]

Eurosportello Napoli
 Azienda Speciale della Camera di Commercio
 Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
 Palazzo Borsa Mercè
 C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
 Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - P.IVA 07137430638
 info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



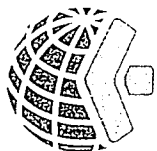
CAMERA DI COMMERCIO
 INDUSTRIA, ARTIGIANATO
 E AGRICOLTURA DI NAPOLI

enterprise
 europe
 network

Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
 Imprese e industria



eurosportello

CONTO ECONOMICO	Consuntivo 2014	Consuntivo 2015	Differenza assoluta	Differenza %
A) RICAVI ORDINARI	1.253.540	1.210.118	-43.422	-3,46
1) Proventi da servizi	81.764	57.521	-24.243	-29,65
2) Altri proventi e rimborsi	0	0	0	
3) Contributi da organismi comunitari	166.107	207.674	41.567	25,02
4) Contributi regionali/enti pubblici	0	0	0	
5) Altri contributi	61.945	60.317	-1.628	-2,63
6) Contributo della CCIAA di NA	943.724	884.606	-59.118	-6,26
B) COSTI DI STRUTTURA	862.358	842.443	-19.915	-2,31
7) Organi istituzionali	13.613	11.404	-2.209	-16,23
8) Personale	775.706	779.812	4.106	0,53
a) competenze al personale	496.241	498.763	2.522	0,51
b) oneri sociali	160.467	159.744	-723	-0,45
c) accantonamento T.F.R.	39.504	40.652	1.148	2,91
d) altri costi	17.549	20.336	2.787	15,88
d) personale distaccato	61.945	60.317	-1.628	-2,63
9) Funzionamento	69.535	49.618	-19.917	-28,64
a) Prestazioni di servizi	48.472	46.768	-1.704	-3,52
b) Godimento beni di terzi	0	0	0	
c) Oneri diversi di gestione	21.063	2.850	-18.213	-86,47
10) Ammortamenti e accantonam.	3.504	1.609	-1.895	-54,08
a) immob. Immateriali	1.077	0	-1.077	
b) immob. Materiali	2.427	1.609	-818	-33,70
c) svalutazione crediti	0	0	0	
d) fondi rischi e oneri	0	0	0	
C) COSTI ISTITUZIONALI	412.526	374.635	-37.891	-9,19
11) Spese per progetti e iniziative	412.526	374.635	-37.891	-9,19
RISULTATO DELLA GESTIONE CORRENTE (A-B-C)	-21.344	-6.960	14.384	-67,39
D) GESTIONE FINANZIARIA	700	-222	-922	-131,71
12) Proventi finanziari	1.229	327	-902	-73,39
13) Oneri finanziari	529	549	20	3,78
E) GESTIONE STRAORDINARIA	20.645	7.181	-13.464	-65,22
14) Proventi straordinari	42.485	8.805	-33.680	-79,28
15) Oneri straordinari	21.840	1.624	-20.216	-92,56
F) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE	0	0	0	
16) Rivalutazioni attivo patrimoniale	0	0	0	
17) Svalutazioni attivo patrimoniale	0	0	0	
DIFFERENZE RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE	0	0	0	
Disavanzo/avanzo economico d'esercizio (A+B-C+D+E+F)	0	0	0	

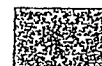
Azienda Speciale della Camera di Commercio
 Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
 Palazzo Borsa Mercè
 C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
 Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - P.IVA 07137430638
 info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
 INDUSTRIA, ARTIGIANATO
 E AGRICOLTURA DI NAPOLI

enterprise
 europe
 network

Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
 Imprese e industria



Il bilancio in esame chiude in pareggio, con un disavanzo della gestione corrente di € 6.960,00 (in miglioramento rispetto all'esercizio 2014 che presentava un disavanzo della gestione corrente di € 21.344,00).

Tra i ricavi, sono iscritti:

- proventi da servizi per € 57.521 (interamente commissionati dalla CCIAA di Napoli);
- contributi da organismi internazionali per € 207.674 (riferiti principalmente alla quota di ricavo di competenza dell'Azienda per il progetto *Bridge economies 2015* ed erogati dall'UE);
- altri contributi per € 60.317 (relativi alla al recupero del costo del personale distaccato presso la CCIAA di Napoli);
- contributo della Camera di Commercio per € 884.606 (comprensivo, oltre che del contributo ordinario, di € 1.609,00 relativo al contributo in conto patrimonio e € 42.818,00 relativo a progetti specificatamente finanziati dalla CCIAA di Napoli).

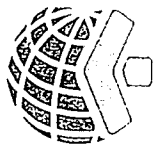
Le poste sopra evidenziate, in base a riscontri e alle verifiche periodiche effettuate nel corso dell'esercizio, corrispondono ai saldi riportati nelle scritture contabili.

Dall'analisi delle principali voci di costo del conto economico relative all'ultimo quinquennio

Esercizio	Organi	Personale	Funzionamento	Amm.ti e Acc.ti	Progetti
2014	13.613	775.706	69.535	3.504	412.526
2015	11.404	779.812	49.618	1.609	374.635

Al riguardo, si osserva, tra l'altro, che:

- tra le spese di personale sono compresi i costi sostenuti per il personale distaccato presso la CCIAA e per i lavoratori impiegati a supporto dei servizi camerali (di € 60.317,00) nonché la quota relativa a buoni pasto e premio di produttività di competenza dell'anno, non erogati e accantonati a seguito della delibera del CdA del n.



3 del 24 marzo 2014 (di € 20.336,00);

- le "spese per progetti e iniziative" sono diminuite di del 9,2% rispetto all'esercizio precedente;
- i costi di "funzionamento" risultano diminuiti nel corso del 2015, con una complessiva riduzione del 28,6%;
- le spese per gli Organi e per il personale risultano in linea con quelle sostenute nel 2014.

Analogamente, analizzando le principali voci di ricavo

Esercizio	Proventi da servizi	Contributi da organismi comunitari	Altri contributi	Contributo CCIAA
2014	81.764	116.107	61.945	943.724
2015	57.521	207.674	60.317	884.606

Al riguardo, si evidenzia che:

- i "proventi da servizi" sono diminuiti del 29,7% rispetto all'esercizio precedente;
- i "contributi da organismi comunitari" sono aumentati del 25,0%, mentre il contributo della Camera di Commercio di Napoli mostra un decremento del 6,3% rispetto al 2014.

Inoltre, il Collegio ritiene opportuno evidenziare taluni indici che danno una immediata percezione dell'andamento della gestione:

- indice di dipendenza finanziaria (contributo CCIAA/ricavi totali)

Esercizio	Contributo CCIAA	Ricavi totali	%
2014	943.724	1.253.540	75,28
2015	884.606	1.210.118	73,10

Handwritten signature and initials.



eurosportello

- indice di autonomia finanziaria (entrate proprie/ricavi totali)

Esercizio	Entrate proprie	Ricavi totali	%
2014	309.816	1.253.540	24,72
2015	325.512	1.210.118	26,90

- indice di autofinanziamento (entrate proprie/costi totali)

Esercizio	Entrate proprie	Costi totali	%
2014	309.816	1.274.884	24,30
2015	325.512	1.217.078	26,75

- indice di copertura dei costi di struttura (entrate proprie/costi di struttura)

Esercizio	Entrate proprie	Costi di struttura	%
2014	309.816	862.358	35,93
2015	325.512	842.443	38,64

- indice di composizione dei costi (costi del personale/costi totali)

Esercizio	Costi del personale	Costi totali	%
2014	775.706	1.274.884	60,85
2015	779.812	1.217.078	64,07

- indice di composizione dei costi (costi del personale/costi di struttura)

Esercizio	Costi del personale	Costi di struttura	%
2014	775.706	862.358	89,95
2015	779.812	842.443	92,57

- indice di composizione dei costi (costi per progetti e iniziative/costi totali)

Esercizio	Costi prog. e iniz.	Costi totali	%
2014	412.526	1.274.884	32,36
2015	374.635	1.217.078	30,78

Con riferimento a tali indici si rileva che l'indice di autonomia finanziaria "Contributo CCIAA/Ricavi Totali" evidenzia – seppure in lieve miglioramento rispetto al precedente esercizio – una forte dipendenza dal contributo camerale. Il contributo della Camera di



eurosportello

Commercio di Napoli, infatti, nel 2015 rappresenta oltre il 73% dei ricavi complessivi.

Si nota, invece – soprattutto per effetto della riduzione dei costi totali – un aumento degli indici di composizione dei costi relativi al personale che, per il 2015 ammontano a circa il 64% dei costi totali.

Si evidenzia, inoltre, che considerata l'esigua autonomia finanziaria – oltre il 26% – i costi di struttura vengono coperti da entrate proprie solamente per il 38,6%.

Con riferimento alle proprie competenze, il Collegio dei revisori precisa quanto segue:

- a) per quanto concerne la struttura, i principi di redazione ed i criteri di valutazione delle poste risultano in conformità con quanto disposto dal codice civile interpretati ed integrati dai principi contabili enunciati dai Consigli Nazionali competenti, dalle disposizioni contabili riguardanti le Camere di Commercio e da quanto enunciato nelle premesse della Nota Integrativa;
- b) in merito ai criteri di valutazione il Collegio concorda:
- sulla valutazione dei crediti, iscritti sulla base del presumibile valore di realizzo;
 - sulla valutazione dei debiti, esposti al loro valore nominale.
- c) dalla documentazione esaminata e dall'attività di vigilanza esercitata, il Collegio ritiene siano emersi i seguenti fatti, così significativi da essere suscettibili di segnalazione nella presente relazione:
- **Attivo dello stato patrimoniale**– nella voce “*disponibilità liquide – banca c/c*” il valore di € 1.337.862 (quale somma del saldo dei c/c attivi) comprensivo di:
 - € 1.054.422,00 relativo alla somma erogata dall'UE destinata esclusivamente alla gestione dei progetti comunitari;
 - € 283.441,00 relativo all'effettiva liquidità a disposizione dell'azienda;
 - **Attivo dello stato patrimoniale**– alla voce “*Crediti di funzionamento*”, risultano iscritti crediti verso la CCIAA per complessivi € 1.013.868, tra i quali:
 - € 841.881,00 nella voce “*Crediti verso CCIAA per contributo ordinario*” derivanti, principalmente, dal residuo contributo ordinario 2015 (€ 520.424,00)



eurosportello

- e 2014 (€ 104.664,00);
- € 144.044,00 nella voce “*Crediti verso CCIAA per attività*” relativi ad attività svolte e rendicontate nel 2014 e 2015;
 - **Attivo dello stato patrimoniale** – sempre tra i crediti di funzionamento, sono iscritti € 114.861,00 nella voce “*Crediti diversi*” relativi a crediti verso l’Erario per Irap (€ 19.345,00), Iva (€ 1.921,00) e ritenute del 4% sull’erogazione degli acconti del contributo camerale (€ 93.595,00);
 - **Passivo dello stato patrimoniale** – alla voce “*debiti di funzionamento*” risultano iscritti € 1.666.348,00, tra i quali:
 - € 919.699,00 nella voce “*debiti verso fornitori*” (€ 729.077 per fatture ricevute ed € 190.621 per fatture da ricevere) di cui € 417.958,00 relativi alla somma da erogare al partner del consorzio *Bridge economies* Unioncamere Puglia;
 - € 424.553,00 nella voce “*Clients c/anticipi*” relativi l’acconto ricevuto dall’UE in relazione al progetto *Bridge economies* (di cui € 100.067,00 da riversare ai partner ed € 324.486,00 di competenza dell’Azienda);
 - **Passivo dello stato patrimoniale** – alla voce “*Fondi rischi ed oneri*” risultano iscritti € 166.557,00 di cui € 108.608 sono relativi al “*Fondo Indennità aggiuntive dipendenti*” che accoglie le somme relative al premio di produzione 2014 ed ai buoni pasto sospesi dal 1° aprile 2014 per effetto della delibera del CdA n. 3 del 24 marzo 2014;
 - **Attivo dello Stato patrimoniale** – non risultano iscritte immobilizzazioni finanziarie. Al riguardo, il Collegio segnala la necessità che l’azienda proceda affinché venga garantito un effettivo accantonamento del TFR (al 31 dicembre 2015 pari a € 645.680,00) che, allo stato non trova corrispondenza in alcuna voce dell’attivo patrimoniale. Peraltro, si segnala come le disponibilità liquide effettivamente utilizzabili (pari a € 283.441,00) non garantiscano la copertura del TFR.



eurosportello

Il Collegio attesta, infine, che:

- le attività e le passività riportate in bilancio sono correttamente esposte, le valutazioni di bilancio si possono considerare attendibili;
- i risultati finanziari, economici e patrimoniali della gestione sono corretti;
- i dati contabili presentati nei prospetti di bilancio e nei relativi allegati possono considerarsi esatti e chiari e corrispondono con le scritture contabili.

Tutto ciò premesso, il Collegio, tenuto conto che il bilancio in esame è stato redatto con chiarezza e precisione e che rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria dell'Azienda, esprime parere favorevole all'approvazione del bilancio consuntivo al 31 dicembre 2015.

Il Collegio dei Revisori dei Conti

Vincenzo Iodice

Pietro Coluzzi



Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
Palazzo Borsa Merci
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - P.IVA 07137430638
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI



Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e industria

BILANCIO DI ESERCIZIO 2015: RELAZIONE SULLA GESTIONE

1. PREMESSA

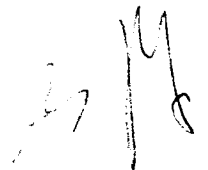
Anche quest'anno il bilancio relativo all'esercizio 2015 dell'Azienda Speciale Eurosportello è corredato dalla "Relazione sulla Gestione".

Tale documento illustra i risultati ottenuti nell'anno di riferimento in ordine ai progetti e alle attività realizzati, con riferimento agli obiettivi assegnati dal Consiglio camerale.

Esso risponde alle previsioni dell'art. 68, comma 2, del "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio" (DPR 254 del 2 novembre 2005) e della Circolare del Ministero Sviluppo Economico n. 3622/C del 05.02.2009,

2. INTRODUZIONE

Prima di entrare nel merito delle attività a supporto dell'imprenditoria locale realizzate nel corso dell'esercizio 2015, va segnalato che le attività e la "vita" dell'Azienda Speciale Eurosportello nel 2015 hanno risentito in maniera molto forte dei diversi provvedimenti legislativi adottati a partire dal 2014 e degli orientamenti governativi che stanno riorganizzando il sistema delle Camere di Commercio italiane, nonché del processo di fusione delle aziende speciali avviato dall'ente camerale partenopeo nel 2015 che si completerà nel corso di quest'anno.



I provvedimenti legislativi.

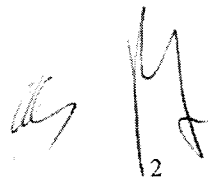
A seguito dell'adozione del DL 90/2014, con l'art. 28 dal 1° gennaio 2015 il diritto camerale, ossia la somma versata annualmente da ogni azienda iscritta al Registro Imprese, è stato ridotto del 35%, di un ulteriore 5% dal 1° gennaio 2016, per arrivare nel 2017 ad una riduzione totale dei tre anni pari al 50%.

Conseguentemente, per far fronte alle minori entrate, nel bilancio camerale preventivo del 2015 gli stanziamenti totali previsti per le 6 Aziende Speciali della CCIAA di Napoli sono passati da 5 milioni di euro del 2014 a circa 3 milioni di euro nel 2015, con una riduzione totale pari al 40%.

Con la Legge n. 124/2015 del 7 agosto 2015 "Riorganizzazione delle amministrazioni pubbliche", (in vigore dal 28 agosto 2015), sono stati dettati i criteri per il riordino delle funzioni e del finanziamento delle camere di commercio. Con tale legge è stata, pertanto, ridefinita la mission delle Camere di Commercio e la loro funzione di sostegno alle imprese, limitata solo ad alcune materie, riducendone i costi e dimezzandone il numero.

L'articolo 10 della legge, recante delega al Governo in materia di riorganizzazione delle Camere di Commercio, detta i principi e i criteri direttivi a cui deve ispirarsi il Governo nell'adottare il decreto legislativo di riordino del sistema camerale che dovrebbe essere adottato nelle prossime settimane.

Il decreto legislativo citato, stando alle prime bozze diffuse, dovrebbe prevedere sia una riduzione dei servizi alle imprese che del personale in servizio presso le Camere di Commercio e, soprattutto, un piano complessivo di razionalizzazione di tutto il sistema camerale, con una riduzione del numero complessivo degli enti camerali secondo dei criteri prestabiliti (da 105 a massimo 60 Camere) ed una riduzione delle aziende speciali mediante accorpamento.



Handwritten signature and initials, possibly 'AS' and 'M', with a small number '2' below them.

Il processo di fusione delle Aziende Speciali presso la CCIAA di Napoli.

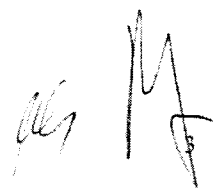
Alla luce di tale rinnovato contesto legislativo, la Camera di Commercio di Napoli ha avviato il processo di riordino delle aziende speciali in vista della creazione dell'Azienda Speciale Unica.

Il Consiglio camerale nella seduta del 1 agosto 2014 aveva costituito un apposito "tavolo di lavoro per la razionalizzazione delle aziende speciali della CCIAA di Napoli mediante processo di fusione" che, a seguito di diverse riunioni, aveva elaborato una ipotesi di razionalizzazione di strutture e funzioni delle aziende speciali, tendente alla attivazione di una azienda speciale unica entro la scadenza delle Consiliatura (5 maggio 2015).

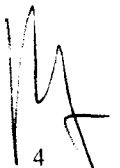
Con delibera del Consiglio camerale n. 27 del 24 dicembre 2014 era stato adottato un "Atto di indirizzo per la costituzione mediante fusione delle Aziende Speciali della CCIAA di Napoli in un'unica Azienda Speciale" mediante il quale si dettavano le linee di guida del processo di fusione che sarebbe poi stato completato dalla Giunta camerale.

Successivamente, la Giunta camerale con delibere n. 99 del 15 ottobre 2015 e n. 101 del 22 ottobre 2015 ha posto le basi per il completamento del processo di fusione e la costituzione dell'Azienda Speciale Unica, deliberando:

- a) di individuare quale perimetro di fusione quello composto dalle sei aziende speciali della CCIAA di Napoli: Agripromos – Com.Tur - Eurosportello – Cevitec – Proteus – Laboratorio Chimico Merceologico;
- b) di approvare il documento Executive Summary denominato CCIAA Napoli – Progetto di Fusione elaborato dalla società, Deloitte,
- c) di stabilire che la procedura prescelta è quella della fusione per incorporazione ferma restando l'applicazione dei principi ex art. 2112 del Codice Civile;
- d) di individuare quale soggetto incorporante l'Azienda Speciale Unica l'attuale Azienda Eurosportello;



- e) di trasferire alla futura governance della Camera la scelta della denominazione della nuova Azienda Speciale Unica della CCIAA di Napoli;
- f) di richiedere le situazioni patrimoniali aggiornate delle sei aziende speciali approvate al 31.12.2015 da relativi C.dA.;
- g) di stabilire che detto procedimento di fusione verrà attuato mediante una procedura ordinaria;
- h) di approvare il nuovo statuto dell'Azienda Speciale Unica, con le modifiche e/o integrazioni proposte, nel testo allegato alla presente Deliberazione per formarne parte integrante e sostanziale;
- i) di assegnare ai Consigli di amministrazione delle sei aziende speciali la direttiva di redigere ed approvare entro il 30/12/2015 il progetto di fusione unitamente al nuovo statuto, trasmettendo tali documenti alla CCIAA di Napoli entro tale data, con contestuale deposito del progetto di fusione, del nuovo statuto dell'azienda incorporante e dei bilanci degli ultimi tre esercizi chiusi delle Aziende Speciali completi di relazione sulla gestione e del collegio dei revisori dei conti presso le sedi delle stesse aziende;
- j) di depositare i progetti di fusione e l'allegato statuto al REA sulle posizioni delle Aziende Speciali e di procedere alla loro pubblicazione nella sezione Amministrazione Trasparente del sito web camerale;
- k) di rinviare ad una successiva delibera della Giunta Camerale l'approvazione dei progetti di fusione così come approvati dai Consigli di amministrazione delle Aziende Speciali, con la conseguenziale loro pubblicazione con tutti gli allegati (progetti, statuto, bilancio ultimi tre anni comprensivi di relazione sulla gestione e del collegio dei revisori dei conti) sulla sezione Amministrazione Trasparente del sito web camerale e deposito al REA delle Aziende Speciali nel rispetto delle prescrizioni di cui all'art.2503 C.C., oltre ad eventuali provvedimenti, se necessari, di cui alla vigente normativa;

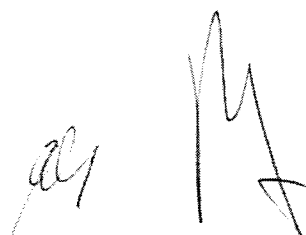


l) di prevedere che la data a decorrere dalla quale le operazioni delle aziende incorporate sono imputate a bilancio dell'azienda incorporante, ossia la decorrenza degli effetti contabili è fissata al 1.1.2016 (art. 2501 ter comma 1 num.6 C.C.) così come si produrranno alla stessa data i relativi effetti fiscali ai fini delle imposte dirette ai sensi di quanto disposto dall'art.172, comma 9, del DPR 917/86. Gli effetti reali della fusione per incorporazione sono pertanto fissati al 1.1.2016 previa approvazione dei bilanci consuntivi 2015: da tale data l'azienda unica subentrerà in ogni rapporto giuridico attivo e passivo delle aziende incorporate, proseguendo in tutto i suoi rapporti anche processuali anteriori alla fusione in conformità al disposto dell'art.2504 bis del C.C.;

m) di trasmettere la presente deliberazione ai Consigli di amministrazione delle sei Aziende Speciali per gli adempimenti indicati nei precedenti punti.

Il processo di fusione delle Aziende Speciali è tutt'ora in corso, purtuttavia in un mutato contesto di riferimento, a seguito del commissariamento della Camera di Commercio il 5 novembre 2015, essendo trascorsi 6 mesi dalla scadenza della consiliatura il 5 maggio 2015.

Le sei aziende speciali camerali stanno completando l'adozione degli atti propedeutici all'avvio dell'Azienda Speciale Unica che dovrebbe avvenire formalmente con l'adozione dell'atto di fusione da parte del prossimo Consiglio camerale.



3. OBIETTIVI ASSEGNATI

Nel mutato contesto appena delineato sono, comunque, state realizzate numerose attività e raggiunti i diversi obiettivi fissati al momento della elaborazione delle previsioni delle attività programmate e da realizzare dall'Eurosportello nell'anno 2015.

L'Eurosportello, Azienda Speciale della CCIAA di Napoli per l'Internazionalizzazione, nell'anno 2015 ha realizzato svariate attività a supporto dell'imprenditoria locale, riuscendo a raggiungere risultati di tutto rilievo.

La fissazione degli obiettivi da raggiungere e delle attività da realizzare, come di consueto è avvenuta in linea con le linee guida generali fissate dalla Camera di commercio di Napoli nella *Relazione Previsionale e Programmatica per le Attività Camerali del 2015 approvata con delibera del Consiglio camerale n. 26 del 22/12/2014* che ha fissato la strategia della CCIAA di Napoli per l'anno 2015 per le attività promozionali.

Nella relazione la Camera ha sottolineato che il contenimento derivato dalla contrazione delle risorse del diritto annuale del 35% avrebbe causato una ovvia rideterminazione sia delle iniziative che degli importi ed ha elencato le attività mediante le quali l'Ente camerale intendeva assistere il mondo delle imprese.

Tra le attività previste, si citano di seguito, in quanto pertinenti rispetto alla mission dell'Azienda Speciale Eurosportello, quelle principali:

- promuovere e supportare i processi di internazionalizzazione delle imprese della provincia in sinergia con gli organi di riferimento (punto 3);
- realizzare iniziative volte allo sviluppo di fattori immateriali, quali la formazione specialistica e aggiornamento, per stimolare gli imprenditori a mettere in campo risorse straordinarie ed energie creative per reagire alla crisi economica (punto 5);

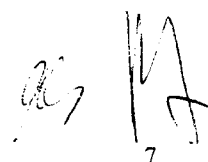
CC/ M
6

- promuovere le filiere produttive tipiche e tradizionali del territorio, in particolare quelle che meglio rappresentano il Made in Italy, attraverso la partecipazione a fiere e mostre, in Italia all'estero (punto 7);
- incrementare il sostegno alle start-up imprenditoriali, nonché facilitare i processi aggregativi di reti d'impresa (punto 10);
- sostegno al turismo (punto 11).

In particolare, nel Programma n. 3 “Supporto all'internazionalizzazione – Fiere all'estero” della Relazione previsionale e programmatica, la Camera ritiene indispensabile intervenire sull'internazionalizzazione, quale importante sfida da affrontare, alla luce delle intense dinamiche competitive, anche a seguito dello sviluppo dei paesi emergenti che hanno comportato nuove polarità geopolitiche ed economiche.

La Camera, in collaborazione con l'Azienda Speciale Eurosportello, si poneva l'obiettivo di fornire alle imprese napoletane un fattivo aiuto per rafforzare la loro presenza sui mercati europei ed extra europei, attraverso una serie coordinata di attività articolate essenzialmente nell'informazione e nell'assistenza nella gestione di incontri con delegazioni imprenditoriali estere, oltre che nella definizione di percorsi di accompagnamento delle imprese nel corso dello svolgimento e di eventi e manifestazioni fieristiche – promozionali.

L'Eurosportello, su indicazione della Camera, doveva occuparsi nel 2015 “della programmazione e realizzazione di iniziative volte a promuovere e sostenere i processi di internazionalizzazione e integrazione comunitaria delle imprese del territorio della provincia di Napoli, di favorire lo sviluppo delle relazioni e degli scambi con l'estero, in particolare con i paesi dove sono già state realizzate iniziative con positivi profili di impatto e a quelli emergenti che attualmente offrono nuove opportunità di sbocco commerciale per le imprese produttrici di beni di alta qualità.”

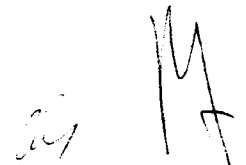
Handwritten signature and initials in the bottom right corner of the page.

La programmazione delle iniziative 2015 doveva essere volta a stimolare le imprese ad avviare forme di presenza stabile nei mercati esteri al fine di affrontare con successo la sfida globale, valorizzando maggiormente le aziende che meglio rappresentano il territorio ed in particolare quelle a più elevata intensità tecnologica.

Nel Programma n. 8 della Relazione previsionale e programmatica, “Sostegno al turismo”, la Camera ribadisce l’impegno di sostegno al turismo inteso come strumento per promuovere la cultura, declinata sotto i vari aspetti artistici, architettonici e paesaggistici. Tra le iniziative da realizzare in collaborazione con le Aziende Speciali camerali si citano la partecipazione delle principali fiere turistiche internazionali, tra cui l’ITB di Berlino, e l’intensificazione di iniziative di promozione turistica prevedendo possibili azioni con tour operator esteri, con le compagnie di volo, incoming presso la nostra provincia.

In conclusione, proprio per il raggiungimento di questi obiettivi, nel 2015 l’Eurosportello ha realizzato – come previsto dalla Relazione previsionale e programmatica 2015 - una serie coordinata di Attività Istituzionali e Progettuali (di seguito dettagliatamente illustrate).

Numerose le attività del 2015 volte a stimolare – sempre come previsto dalla suddetta Relazione camerale di programmazione - le imprese ad avviare forme di presenza stabile nei mercati esteri al fine di affrontare con successo la sfida globale e tese a valorizzare maggiormente le aziende che meglio rappresentano il nostro territorio in termini di tipicità, qualità ed efficienza.



4. PROGETTI ED ATTIVITÀ REALIZZATI

4.1. L'ATTIVITÀ ISTITUZIONALE

Per quanto concerne l'*attività istituzionale* dell'Azienda Speciale, finanziata dalla Camera di Commercio di Napoli a valere sul contributo camerale, secondo lo schema di bilancio preventivo 2015, è stata articolata in tre macro progetti:

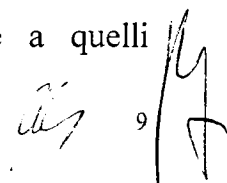
- a) Progetto Servizi per l'Internazionalizzazione delle Imprese: Desk Informativo e Servizi telematici, Sportello World Pass;
- b) Progetto Qualità per il rafforzamento degli standard qualitativi dei servizi erogati alle imprese,
- c) Progetto Networking;

Al riguardo si segnala, anche per l'esercizio 2015, il raggiungimento degli obiettivi fissati.

Nell'ambito dell'attività istituzionale l'Eurosportello ha, in primo luogo, svolto una consistente *Attività di assistenza informativa e servizi di ricerca partner per l'internazionalizzazione delle imprese.*

Tale attività - che coincide con la mission dell'azienda speciale - è stata articolata essenzialmente nell'informazione e nell'assistenza, nella gestione della funzione di *ricerca partner esteri* e di incontri con delegazioni imprenditoriali estere, oltre che nella definizione di percorsi di accompagnamento delle imprese ad eventi e manifestazioni fieristiche - promozionali.

Seguendo le indicazioni della Camera di Commercio, nel corso del 2014 l'Eurosportello si è occupato - come fissato nella programmazione camerale di riferimento - di sostenere i processi di internazionalizzazione e integrazione comunitaria delle imprese del territorio della provincia di Napoli, di favorire lo sviluppo delle relazioni e degli scambi con l'estero, in particolare con i paesi dove sono già state realizzate iniziative con positivi profili di impatto e a quelli

 9/7

emergenti che attualmente offrono nuove opportunità di sbocco commerciale per le imprese produttrici di beni di alta qualità.

L'azione si è concentrata nell'offrire assistenza per affiancare il sistema economico napoletano (produttivo, del turismo, del commercio e del terziario) nei processi di internazionalizzazione e di apertura verso i mercati esteri, in particolare per quei settori nei quali può esprimersi al meglio l'eccellenza del "made in Napoli" e la qualità dell'offerta turistica del territorio. Le attività sono state dirette a supportare le imprese per promuovere e/o incrementare la presenza stabile sui mercati esteri, intercettando partner commerciali e canali di vendita/distribuzione del prodotto/servizio più adeguati, utilizzando il network delle Camere di Commercio Italiane all'Estero; i partner della rete EEN; l'ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane; gli addetti commerciali presso le Ambasciate; le banche dati nazionali ed europee.

Tutte le azioni realizzate hanno teso a favorire lo sviluppo e il consolidamento delle funzioni europee ed internazionali delle singole imprese e dei sistemi d'impresa; sostenere i processi di europeizzazione ed internazionalizzazione commerciale e produttiva; intercettare e interpretare domande e fabbisogni in materia europea ed internazionale delle singole aziende - industriali, artigiane, agricole, dei servizi, dei settori ad alta intensità tecnologica - dei relativi comparti; promuovere su scala internazionale l'intero territorio di riferimento, valorizzandone le eccellenze diffuse, al fine di catalizzare risorse ed investimenti dall'estero che agiscano da moltiplicatori della crescita locale.

Anche per il 2015 abbiamo continuato a gestire in collaborazione con l'ufficio estero della Camera di Commercio lo Sportello World Pass.

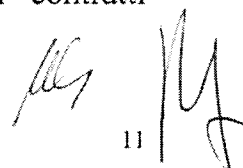
World Pass è il punto unico di contatto per le imprese che necessitano di assistenza specialistica e di un primo orientamento per esportare. E' con questo strumento che si intende fornire un "passaporto per il mondo" a tutte le potenziali imprese esportatrici.

Presso l'Eurosportello, in particolare, viene svolta gran parte dell'attività riguardante l' *Area Informativo- assistenziale*, mentre presso il Registro Imprese della CCIAA di Napoli gli utenti hanno accesso all' *Area Certificativa*.

Presso gli Sportelli Worl Pass, le imprese possono ottenere:

- **Servizi certificativi per l'estero:** informazioni su normative e disposizioni attinenti i documenti necessari per esportare, convenzioni internazionali, certificati, visti e tutti gli atti per l'estero, nonché il rilascio dei certificati/documenti necessari all'impresa;
- **Primo orientamento:** su Paesi e mercati, settori economici, normative internazionali, analisi sulla propensione all'export, trend di mercato.
- **Informazione e assistenza:** su formalità per aprire un'impresa di import-export, fasi di un'operazione commerciale internazionale, informazione sui principi di marketing internazionale, analisi sull'esportabilità dei prodotti;
- **Assistenza specializzata:** su certificazione, procedure doganali, fiscali e assicurative; normative internazionali; diffusione dei programmi e dei calendari; costituzione di società all'estero, contrattualistica internazionale; finanziamenti internazionali e comunitari, informazioni sulle opportunità offerte da Simest e Sace.

L'attività di sportello informativo ha consentito di evadere circa 84 quesiti su temi riguardanti principalmente: l'accesso ai finanziamenti ed ai programmi dell'UE, la ricerca di partner commerciali all'estero, la normativa comunitaria, la costituzione di società all'estero. 22 aziende son state oggetto di *business review* (check- up aziendale) finalizzato all'erogazione di un servizio gratuito di assistenza specialistica / formazione finalizzato a far conoscere le principali problematiche giuridico-internazionalistiche e linguistiche connesse alla redazione di un contratto internazionale in lingua inglese, grazie ad un attenta disamina della disciplina applicabile a livello internazionale, nonché delle diverse tipologie di contratti



maggiormente in uso presso gli Uffici Legali delle imprese (Contratto di Agenzia, Compravendita internazionale).

Il servizio WordPass è stato promosso dal nostro Desk informativo:

- tramite il sito web (www.eurosportello.napoli.it),
- direttamente agli utenti che incontriamo negli uffici Eurosportello;
- per iscritto via e-mail a tutti quegli utenti che hanno richiesto informazioni su come internazionalizzarsi attraverso i servizi offerti dall'Eurosportello.

L'attività di promozione e comunicazione nel 2015 del servizio WorldPass ha consentito di portare il numero di aziende di Napoli e provincia iscritte alla piattaforma on line WorldPass a quota 183, registrando così un incremento del 23 % rispetto al dato del 2014.

Per quanto riguarda, poi, le azioni sviluppate nell'ambito del *Progetto Qualità* si segnala che l'Eurosportello si è impegnato, anche nell'anno 2015, nel mantenimento degli standard qualitativi dei servizi di assistenza erogati e, ove, possibile al loro miglioramento. Si rammenta, infatti, che l'Azienda è Certificata dal 2005.

Gli obiettivi, anche per il 2015, sono stati definiti coerentemente con l'attuale Politica della Qualità aziendale e stabiliti sostanzialmente sulla base di indici di prestazioni dei processi, così come definito nell'apposita sezione del Manuale Qualità.

Si segnala che il 23 Febbraio 2015 si è svolta la I Verifica di sorveglianza relativa al mantenimento del certificato rilasciato nel 2014 dall'Ente di certificazione Uniter e valido fino a Febbraio 2017.

Il modello di gestione per la qualità adottato da Eurosportello, è risultato idoneo a guidare la struttura e ne ha convalidato il livello di maturità ed efficacia, ritenendolo soddisfacente. La documentazione è risultata sostanzialmente invariata rispetto al precedente riesame.

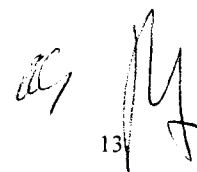
Per il periodo Gennaio – Dicembre 2015 si sta procedendo ad effettuare la consueta analisi e l'elaborazione delle informazioni relative alla customer satisfaction.

L'Eurospertello ha, infine, svolto una intensa *Attività di Networking* affinché la Camera potesse rafforzare – come aveva previsto nella Relazione - i propri proficui rapporti con il sistema camerale regionale e nazionale, con la Regione Campania, l'Unioncamere regionale e nazionale, il Ministero dello Sviluppo Economico, nonché con le Camere di Commercio estere.

In questo ambito si segnala anche la collaborazione, ormai consolidata, con il Comune di Napoli/CEICC (e gli altri partner quali Università, Fondazione IDIS e USR) per le attività del Centro comunitario Europe Direct Napoli che l'Eurospertello sta seguendo per conto della Camera di Commercio di Napoli. Eurospertello sta contribuendo alla realizzazione del programma di lavoro annuale al quale anche la Camera - in quanto partner di Europe Direct - deve dare il proprio contributo per il tramite dell'Eurospertello. Ancora una volta in mancanza di uno specifico budget assegnato a tale scopo dalla Camera, si è proceduto alla realizzazione di queste azioni di partenariato europeo continuandole a inserire nel Progetto "Rete Europea EEN/BridgeEconomies. Tra le diverse attività realizzate si segnalano l'organizzazione:

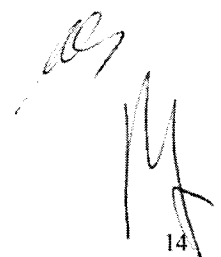
- di un seminario su Sme Instrument / Horizon 2020, in occasione della Festa dell'Europa (maggio 2015);
- di un seminario sul Programma Europa Creativa (giugno 2015);
- di una edizione del corso di progettazione europea aperta anche ai funzionari di tutti gli attori coinvolti nel partenariato dello Sportello Europe Direct Napoli oltre che del Comune (ottobre 2015);
- di una country presentation / presentazione paese sul Sudafrica (dicembre 2015).

Abbiamo partecipato, infine, a tavoli di lavoro, riunioni di coordinamento, incontri presso Unioncamere nazionale, Unioni Regionali, altre Camere di Commercio, Regioni, Stakeholders ecc . Tra le altre si segnalano:



13

- Incontro "Il nuovo strumento per le Pmi Horizon 2020 – Analisi dei dati di partecipazione italiana alle prime cut-off dates", presso la Regione Lombardia – Milano, 11 febbraio 2015;
- Riunione di coordinamento EEN / C-TEAM, presso Finlombarda, Milano, 12 febbraio 2015;
- Fiera ITB, Berlino, 3/5 marzo 2015;
- Seminario "Indo-Italian Opportunities for Growth", Roma, 6 marzo 2015;
- Giornata di formazione sui social media e I sistemi di web alert, presso Consorzio Arca, Palermo, 14 aprile 2015;
- Riunione di coordinamento EEN / C-TEAM, presso ASTER, Bologna, 16 aprile 2015;
- Riunione del Sector Group Agrofood – EEN, Milano, 4/6 maggio 2015;
- Riunione Sector Group Chair Meeting – EEN, Londra, 18/20 maggio 2015;
- Riunione di coordinamento EEN / C-TEAM, presso CNR, Roma, 3 giugno 2015;
- Launch Conference EEN, Bruxelles, 8/9 giugno 2015;
- Riunione del Sector Group Agrofood – EEN, Wroclaw (Polonia), 23/24 settembre 2015;
- Evento "Food Tourism Week", in occasione di EXPO, Milano, 28 settembre 2015;
- Fiera Anuga, Colonia (Germania), 13 / 14 ottobre 2015;
- Riunione Sector Group Tourism & Cultural Heritage – EEN, Londra, 4/5 novembre 2015;
- Riunione di coordinamento nazionale della rete EEN e riunione gruppo comunicazione, CCIAA di Torino, Torino, 11/12 novembre 2015;
- Riunione Sector Group Chair Meeting – EEN, Bruxelles (Belgio), 17/18 novembre 2015;
- Incontro di aggiornamento su strumenti finanziari per le PMI, Unioncamere Emilia Romagna, Bologna, 4 dicembre 2015.

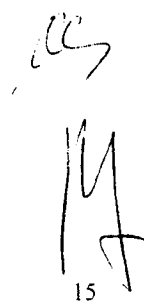


14

4.2. L'ATTIVITÀ PROGETTUALE

Nell'ambito dell'attività progettuale rientrano, come di consueto, i risultati raggiunti con i vari progetti realizzati in stretto collegamento con la CCIAA e volti a favorire lo sviluppo delle relazioni e degli scambi con l'estero, i processi di internazionalizzazione e integrazione comunitaria delle imprese del territorio della provincia di Napoli.

Per tali progetti – per lo più richiesti dall'Eurosportello o affidati direttamente dalla Camera di Commercio di Napoli anche nel corso dell'anno 2015 – sono state utilizzate le risorse finanziarie rese disponibili da fondi della Commissione europea e da fondi della Camera di Commercio di Napoli (erogati all'Azienda Speciale sotto forma di contributo o provento).



INIZIATIVE A VALERE SU CONTRIBUTI DA ORGANISMI COMUNITARI

PROGETTO ENTERPRISE EUROPE NETWORK – CONSORZIO BRIDGE€CONOMIES

(Delibera di Giunta camerale del 10/11/2015 – Delibera CDA Eurosportello n. 22 del 5/12/2014 - Iniziativa con Contributo Commissione europea)

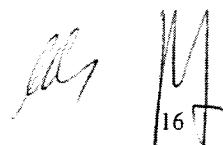
Premessa

La Rete Enterprise Europe network è operativa dal 1° gennaio 2008 e la Camera di Commercio di Napoli ne ha fatto parte sin dall'inizio in qualità di partner proponente, delegando la propria Azienda Speciale Eurosportello alla gestione operativa delle attività previste nel progetto, viste le pregresse esperienze e le capacità tecniche presenti nella propria struttura.

Occorre, infatti ricordare che l'Eurosportello sin dal 1987 ha partecipato alla Rete Euro Info centre (poi confluita nella rete Enterprise Europe Network) quale "technical structure" della Camera di Commercio di Napoli.

Dal 2008 al 2014, l'Eurosportello - per conto della Camera di Commercio di Napoli e nell'ambito del Consorzio Bridge€conomies - ha contribuito alla positiva realizzazione del progetto approvato dall'Unione Europea svolgendo con ottimi risultati le previste attività di informazione, feedback, cooperazione e internazionalizzazione.

La rete EEN è stata rifinanziata dall'UE mediante il Programma per la Competitività delle Imprese e delle PMI, denominato COSME (2014-2020), che è succeduto al precedente programma CIP (Competitività ed Innovazione) che aveva coperto il periodo 2007-2014.



Handwritten signature and date 16/11

Obiettivo del programma COSME sarà quello di facilitare e migliorare l'accesso ai finanziamenti e ai mercati per le piccole e medie imprese (PMI), sostenere gli imprenditori e offrire condizioni più favorevoli per la creazione di imprese e per la crescita.

I quattro assi prioritari di intervento del programma saranno quindi:

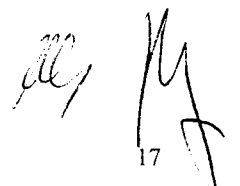
- accesso ai finanziamenti;
- accesso ai mercati;
- condizioni quadro favorevoli alle imprese;
- imprenditorialità e cultura d'impresa.

Nel corso dell'anno 2014 l'Eurosportello ha, pertanto, partecipato - insieme al Consorzio BRIDG€conomies e per conto della Camera di Commercio - ai lavori di stesura e presentazione del nuovo progetto "Enterprise Europe Network" per gli anni 2015 / 2020.

Il 22 gennaio 2014, infatti, la Commissione aveva emanato un nuovo bando per confermare l'operatività della Rete per il periodo 2015/2020, con scadenza inizialmente prevista per il 15 maggio 2014 e poi spostata ai primi giorni di giugno.

La proposta di progetto per il rinnovo della rete EEN era stata presentata nel mese di giugno 2014 alla Commissione europea dall'Eurosportello - insieme ai partner del Consorzio Bridg€conomies e con gli attuali partner campani (UNIONCAMERE Campania ed ENEA) - prevedendo inizialmente come coordinatore SI.Camera (precedentemente Mondimpresa).

La Commissione europea, nel mese di ottobre 2014 ha comunicato di aver approvato la proposta presentata nell'ambito bando Cosme ed il 2 dicembre 2014, a seguito di richiesta da parte della Commissione europea, si è concluso l'iter di presentazione della proposta mediante l'invio:



Handwritten signature and date 17.

- del programma di lavoro dettagliato e modificato in base alle indicazioni pervenute dalla Commissione europea, corredato dai relativi indicatori di performance / obiettivi (PES);
- del budget relativo al periodo 2015/2020.

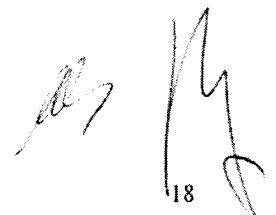
Considerato che Si.Camera aveva comunicato di trovarsi nella condizione di dover rinunciare ad essere partner coordinatore del progetto, a causa di difficoltà interne alla società legate alla rendicontazione dei costi, i partner del Consorzio Bridg€conomies hanno ritenuto di accogliere la disponibilità data dall'Azienda Speciale Eurosportello a rivestire il ruolo di Coordinatore del progetto.

Pertanto, l'attività di coordinamento del Consorzio comporta per l'Eurosportello una maggiore entrata annua a valere del progetto pari ad oltre 10% del totale del budget destinato al Consorzio, circa € 189.000 euro, che si vanno ad aggiungere al finanziamento assicurato all'Eurosportello per lo svolgimento delle attività previste nel programma di lavoro, pari a circa € 190.000 all'anno, per un totale di oltre € 380.000 all'anno per 6 anni.

Il ruolo di Coordinatore del progetto viene ora svolto direttamente dall'Azienda Speciale Eurosportello, senza l'intermediazione camerale, a causa delle numerose problematiche di natura amministrativo-contabile dovute essenzialmente ai budget transfers ai partners che, diversamente, avrebbero gravato inutilmente sull'ente camerale.

In tal senso si era pronunciata anche la Giunta camerale in data 10 novembre 2014, autorizzando l'Azienda Speciale Eurosportello:

- a presentare la propria candidatura per assumere il ruolo di coordinatore del Consorzio Bridg€conomies, oltre che di partner del progetto presentato alla Commissione europea;



18



- a candidarsi in via diretta al progetto, senza intermediazione camerale, completando a proprio nome l'iter di presentazione della proposta.

Pertanto, a seguito di tale delibera camerale, le entrate provenienti dalla Commissione europea sono state poste direttamente a carico del bilancio dell'Azienda Speciale Eurosportello (entrate proprie dirette), senza oneri a carico della Camera di Commercio, in quanto il necessario cofinanziamento, pari al 40% del budget totale assegnato dalla Commissione europea, sarà coperto dai costi figurativi del personale Eurosportello assegnato al progetto, per un totale pari a circa € 255.000.

Infine, sempre in qualità di coordinatore del medesimo Consorzio Bridg€conomies, l'Eurosportello ha presentato in data 17 dicembre 2014 alla Commissione europea un ulteriore progetto denominato **"Income-2"** a valere del programma H2020 – bando Adhoc-2014-20.

A tale progetto partecipano solo l'Eurosportello ed altri 6 partner tecnologici del Consorzio che offriranno assistenza e supporto alle imprese beneficiarie dello SME Instrument (Key Account Manager - KAM) o ad alto potenziale innovativo (EEN Innovation Expert - EIMC).

Il progetto è stato approvato dalla Commissione europea (nota del 16 marzo 2015) ed il contributo concesso per l'iniziativa ammonta a € 687.376, pari al costo delle giornate / uomo dedicate dai partner tecnologici per lo svolgimento delle attività di assistenza alle imprese.



19

Attività realizzate nell'annualità 2015

Per quanto attiene le attività realizzate nell'annualità 2015 – prima annualità del biennio del progetto EEN / Bridg€conomies 2015/2016 - si segnala che sono state realizzate azioni volte a: aiutare le aziende ad individuare potenziali partner commerciali, in particolare in altri paesi; aiutare le PMI a sviluppare nuovi prodotti, accedere a nuovi mercati e ottenere informazioni circa le attività e le opportunità a livello di UE; fornire consulenza sulla legislazione europea d'impresa (es. i diritti di proprietà intellettuale, norme) e sulle principali politiche della Commissione; organizzare la cooperazione fra PMI; aiutare le PMI a migliorare l'accesso alle opportunità di finanziamento ed i programmi UE, con attenzione ai programmi Cosme e Horizon 2020; offrire servizi per rafforzare la capacità d'innovazione e la competitività delle PMI; supportare la cooperazione tecnologica transnazionale; organizzare eventi e seminari locali su questioni connesse alle PMI.

La sintesi sui risultati raggiunti nel periodo dal 1 gennaio 2015 al 31 dicembre 2015 evidenzia che sono state realizzate tutte le azioni/attività previste nel Workprogramme approvato dalla Commissione europea.

➤ Desk di informazioni/BCD/Business Review/Feedback

Le tradizionali azioni di orientamento e assistenza informativa (semplice e complessa) sono state svolte attraverso il *Desk Informazioni*.

Nel periodo 1° gennaio 2015 – 31 dicembre 2015 il Desk Informazioni ha portato a termine **353** pratiche suddivise in:

- n. **212** pratiche di informazione generale e first company meetings;

20

- n. **62** pratiche di assistenza specialistica (advisory support), su legislazione e l'accesso a programmi e finanziamenti dell'UE;
- n. **79** su ricerca partner / internazionalizzazione (Brokerage events e Company missions);

Gli utenti sono stati:

- n. **285** nuovi utenti;
- n. **68** utenti abituali.

Sono state, altresì, svolte numerose attività per la ricerca di partner per lo sviluppo di collaborazioni transnazionali in ambito commerciale, utilizzando la banca dati della Commissione europea denominata *POD – Partnering Opportunities Database*.

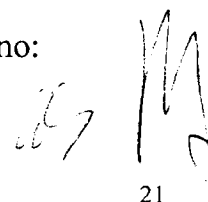
Grazie a tale banca dati sono state erogate azioni di assistenza personalizzata con:

- **13** profili imprese locali inseriti;
- **36** espressioni d'interesse ricevute dall'estero;
- **32** richieste di profili all'estero.

Si è provveduto a coinvolgere **7** utenti nelle azioni di feedback, volte ad acquisire utili informazioni sulle difficoltà ed i problemi delle imprese locali in ambito comunitario e che sono state trasmesse poi alla Commissione europea. Infatti, proprio su indicazione della Commissione europea nel corso del 2015 sono stati lanciati n. **2** panel (consultazioni) sui temi “Le Piccole e Medie Imprese e i dati informativi Sulla loro situazione creditizia” e su “Impatto della legislazione alimentare Regolamento (CE) n. 178/2002.

➤ **Alerting / comunicazione via web**

Per quanto concerne i servizi di assistenza informativa telematici si segnalano:



- **35** azioni di alerting volte ad informare tempestivamente circa 5000 utenti/iscritti su opportunità di finanziamento, programmi, seminari, workshop, missioni imprenditoriali, ecc. ;

- l'attività di comunicazione e diffusione via Internet delle principali iniziative per l'internazionalizzazione quali: bandi di partecipazione a missioni all'estero, incoming, seminari, workshop, etc., realizzata come di consueto attraverso i siti web istituzionali Eurosportello (www.eurosportello.napoli.it), Camera di Commercio di Napoli (www.na.camcom.it), Unioncamere (www.unioncamere.net), social media (profilo Eurosportello Napoli su Facebook) .

- l'attività di **Virtual Fair**, l'area web dedicata alle aziende locali, che vanta un totale di **137** aziende registrate alla “vetrina virtuale”.

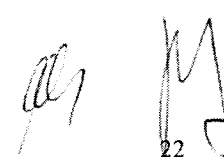
➤ Newsletters

- **11** numeri di “BRIDG€conomies News” distribuito a circa 1500 utenti via e-mail nel corso 2015. BRIDG€conomies News è la newsletter d'informazione ufficiale del Consorzio BRIDG€conomies /EEN con notizie inerenti l'Europa e temi economici a carattere internazionale e locale (iniziative specifiche, finanziamenti, incontri, eventi, presentazione di studi e ricerche settoriali, conferenze e workshop, presentazione di pubblicazioni, etc.).

➤ Brokerage Events e Missions

Sono state assistite per la partecipazione a Brokerage Events e a Missioni Imprenditoriali in Italia e all'estero n. **77** imprese per le quali sono stati organizzati complessivamente **541** incontri bilaterali (B2B).

Ogni azienda ha potuto: visionare i profili delle aziende straniere e per individuare quelle potenzialmente più interessanti; ricevere una agenda di incontri prefissati; avere assistenza specialistica e linguistica al momento degli incontri.



Sono stati realizzati **in totale n. 6** Brokerage Events e **n. 1** Company Mission (incoming), organizzati direttamente dall'Eurosportello o co-organizzati con altri partner EEN.

Si ricapitolano di seguito tutti gli eventi organizzati nel corso dell'anno.

- *"BMT NAPLES BROKERAGE EVENT 2015", Napoli, Mostra d'Oltremare, 27 marzo 2015, settore turismo.*

L' Eurosportello, nell'ambito della Borsa Mediterranea del Turismo (BMT) che si è svolta presso la Mostra d'Oltremare dal 26 al 28 Marzo 2015, ha organizzato un Brokerage Event con incontri B2B tra aziende del Mezzogiorno e buyers stranieri.

La manifestazione, che ha visto come capofila l'Eurosportello di Napoli, si è svolta in collaborazione con il Sector Group Turismo dell'Enterprise Europe Network (6 partner coinvolti) ed in partenariato complessivamente altri con 7 partner della rete EEN: Unioncamere Campania, Centre for regional development of the CR (Praga, Repubblica Ceca), Turku Science Park Oy Ltd (Finlandia), Chambre de commerce et d'industrie de région Paris Ile-de-France (Francia), Chamber of Arcadia (Grecia), Zala County Foundation for Enterprise Promotion (Ungheria), Confindustria Sicilia.

Il Brokerage Event (<https://www.b2match.eu/bmtnaples2015>) ha ospitato i migliori compratori esteri provenienti da 14 Paesi: Germania, Francia, Gran Bretagna, Austria, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Norvegia, Finlandia, Svezia, Danimarca, Bulgaria, Grecia, Ungheria, Spagna, individuati grazie al supporto dell'ENIT e dei partner della rete EEN.

La partecipazione al Brokerage Event BMT prevedeva: - incontri pre-organizzati secondo un agenda personalizzata - desk attrezzato per ricevere i buyers stranieri - servizio di interpretariato. Gli incontri sono stati programmati sulla base di un catalogo on line (<https://www.b2match.eu/bmtnaples2015>), dove i partecipanti si sono registrati ed hanno avuto la possibilità di inserire i profili di collaborazione internazionale e richiedere gli appuntamenti con i buyers esteri. Gli incontri bilaterali si sono svolti

presso lo stand dell'Eurosportello/CCIAA di Napoli alla Mostra d'Oltremare, il 27 Marzo 2015.

Il "Naples Brokerage Event", nell'ambito della Borsa Mediterranea del Turismo, ha registrato la partecipazione di 47 aziende italiane (di cui 37 di Napoli e 10 campane), 60 buyers esteri, 450 appuntamenti organizzati sulla base di un'agenda personalizzata. In particolare le 57 imprese napoletane avevano 322 appuntamenti organizzati sulla base di un'agenda personalizzata.

- *"USA MEETS NAPOLI", Napoli, Mostra d'Oltremare, 26 marzo 2015, settore turismo.*



L' Eurosportello, in collaborazione con la Camera di Commercio Italiana a Chicago e l'"Italian Travel Promotion Council - ITPC", ha organizzato una Company Mission per il settore Turismo con incontri b2b tra aziende della regione Campania e 10 operatori provenienti dagli Stati Uniti.

L'evento, organizzato anche con il coinvolgimento dei partner della Rete EEN negli USA (European American Enterprise Council and European -American Business Organization, Inc.) e del "Sector Group Turismo", si è svolto nell'ambito della Borsa Mediterranea del Turismo (BMT) presso la Mostra d'Oltremare di Napoli il giorno 26 Marzo 2015.

Ogni buyer straniero ha avuto a disposizione un desk per ricevere le aziende campane ed è stato assicurato un servizio di interpretariato non esclusivo.

Negli incontri bilaterali pre-organizzati, i partecipanti hanno avuto l'opportunità di:

- presentare l'offerta turistica della propria area di provenienza;
- discutere proposte di cooperazione;
- presentare offerte e richieste per esplorare possibilità di future collaborazioni;
- presentare opportunità di collaborazioni commerciali internazionali.

 
24

Gli incontri sono stati programmati sulla base del catalogo on line, dove i partecipanti registrati hanno avuto la possibilità di inserire i profili di collaborazione internazionale.

Sia il catalogo che la lista dei partecipanti erano consultabili nel sito dell'evento:

<https://www.b2match.eu/usameetsnapoli2015>

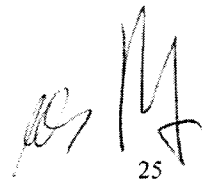
Hanno partecipato 53 imprese, di cui 30 imprese campane (di cui 24 di Napoli e provincia) , sono stati organizzati 212 meetings (185 per le imprese napoletane e 27 per quelle delle altre province campane).

- *“OIL & GAS BUSINESS MEETINGS” - Ravenna – 25/26 marzo 2015*

Il brokerage event “Oil & Gas Business Meetings” si è tenuto in occasione della 12° edizione di Offshore Mediterranean Conference & Exhibition, a Ravenna, at OMC 2015 23- 24 Marzo 2015 Enterprise Europe Network - S.I.D.I Eurosportello – Azienda Speciale della CCIAA di Ravenna nell’ambito di OMC 2015, evento biennale, ha organizzato 2 giornate di incontri bilaterali tra imprese, ricercatori e altre organizzazioni provenienti da vari paesi, finalizzati a creare opportunità di cooperazione commerciale e di trasferimento tecnologico a livello nazionale e internazionale. Gli incontri sono rivolti sia agli espositori che ai visitatori, appartenenti o interessati ai settori coinvolti nella manifestazione: drilling and completions; exploration & production; marine equipment & services; reservoir description and dynamic; platforms (fixed & floating); safety, environmental protection & regulatory services; management & information technology; pumps & compressors; power supply; tubulars & piping; valves & actuators process equipment & services; corrosion & control; transportation & communication.

2 imprese campane CORISTA Condor hanno partecipato e realizzato 2 incontri.

Sito web ufficiale: <https://www.b2match.eu/omc2015>



25

• *“ITB BERLIN - INTERNATIONAL MATCHMAKING EVENT” - Berlino – 4/8 marzo 2015*

L'Eurosportello della CCIAA di Napoli, in qualità di partner della Rete EEN, ha promosso la partecipazione delle aziende di Napoli e provincia del settore turistico all'ITB BERLIN International Matchmaking Event, organizzato da Enterprise Europe Network Berlin-Brandenburg, nel quadro di una delle più importanti fiere a livello mondiale dedicata agli operatori del turismo.

L'Evento si è svolto a Berlino dal 4 all'8 Marzo p.v.. nell'ambito del ITB BERLIN 2015 ed ha costituito una grande opportunità per intraprendere attività di cooperazione; è un'occasione unica per incontrare partner commerciali, fare business, ma anche per aggiornarsi sulle ultime novità nel settore turistico e sui nuovi trend di mercato.

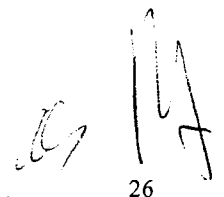
Il percorso espositivo accompagnava gli operatori professionali tra gli stand di associazioni di promozione turistica, tour operator, portali e sistemi di prenotazione viaggi online, compagnie aeree, autonoleggi, catene alberghiere e singoli hotel ed offre loro il meglio dell'offerta turistica in un'unica location.

Non mancavano poi aree tematiche dedicate al turismo culturale, ai viaggi d'affari, ai viaggi all'avventura, all'ecoturismo, ma anche alle crociere ai viaggi benessere e per persone disabili.

Questo evento era rivolto a agenti di viaggio, tour operators, hotels, fornitori di tecnologia/software, logistica, servizi di marketing e comunicazione, fornitori di servizi finanziari per il settore turistico, centri di ricerca, università.

Per partecipare le aziende interessate si erano registrate sito <https://www.b2match.eu/itb2015>, avevano visionato l'elenco delle aziende già registrate e richiesto gli incontri b2b secondo i propri interessi di cooperazione.

Hanno partecipato 3 aziende che hanno effettuato 8 meetings.



Handwritten signature and initials, possibly 'M' and 'A', located at the bottom right of the page.

- *CREATIVITY AND INNOVATION IN THE AGRO-FOOD SECTOR – Milano, 12 giugno 2015*

L'Eurospportello, nell'ambito delle attività realizzate dall'EEN (Enterprise Europe Network) e in qualità di membro del Sector Group Agroalimentare, ha promosso la partecipazione delle Aziende di Napoli all'evento "Creativity and innovation in the agrofood sector che si è tenuto a Milano il 12 giugno in occasione di EXPO 2015.

L'iniziativa era dedicata ad aziende, centri di ricerca, associazioni interessati nel trovare nuovi partner per progetti ed attività caratterizzate da aspetti creativi ed innovativi collegati al settore agroalimentare, quali ad esempio aziende produttrici di nuovi prodotti e tecnologie, settore ho.re.ca., designers, tour operators, esperti del settore agroalimentare e agricolo.

Hanno partecipato 3 aziende che hanno effettuato 13 meetings.

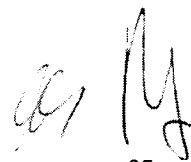
- *EU FOOD TOURISM EVENT, Milano, 28 Settembre 2015*

L'Eurospportello, nell'ambito delle attività realizzate dall'EEN (Enterprise Europe Network) e in qualità di membro dei Sector Groups Turismo e Agroalimentare, ha promosso la partecipazione delle Aziende di Napoli e provincia a "EU Food-Tourism Event" organizzato dalla Commissione Europea – DG GROW – il 28 Settembre 2015.

L'evento, che ha visto la partecipazione di imprese, clusters e istituzioni internazionali, si è svolto in occasione dell'European Food Tourism Week durante EXPO Milano 2015 ed ha previsto un Convegno e una sessione di incontri b2b tra imprese, consorzi e cluster del settore turistico ed agroalimentare.

Ha partecipato 1 aziende che ha effettuato 3 meetings.

- *ANUGA Matchmaking Event 2015 - Colonia (Germania) 13-14 Ottobre*



27

L'Eurosportello, quale partner della rete EEN e in qualità di membro del Sector Group Agrofood, è stato coorganizzatore del Brokerage Event che si è tenuto nel corso della fiera di ANUGA il 13 e 14 ottobre 2015 a Colonia (Germania).

ANUGA Matchmaking era indirizzato a tutti i rappresentanti del settore agroalimentare. L'evento offriva ai partecipanti l'occasione per presentare i propri prodotti e trovare nuovi partners commerciali in ambito internazionale.

In incontri bilaterali pre-organizzati, i partecipanti hanno avuto l'opportunità di:

- Presentare i prodotti della propria area di provenienza;
- discutere proposte di cooperazione;
- Presentare offerte e richieste per esplorare possibilità di future collaborazioni;
- Offrire opportunità di collaborazioni commerciali internazionali.

I partecipanti, attraverso la piattaforma on-line, hanno richiesto gli incontri secondo i propri interessi di cooperazione, consultato la lista dei partecipanti, prenotato gli incontri con le aziende a cui erano interessati. Una settimana prima dell'evento hanno ricevuto l'agenda personale degli appuntamenti.

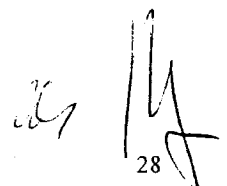
Hanno partecipato 7 aziende che hanno effettuato 20 meetings.

➤ Organizzazione di eventi locali e regionali

- Seminario "*Le opportunità del mercato USA per le imprese turistiche italiane*"

Nel corso del seminario, che si è tenuto presso la Mostra d'Oltremare Napoli in occasione della Company Mission "USA meets Napoli", si è discusso delle priorità dei consumatori americani nella scelta dell'Italia come destinazione turistica con alcune testimonianze aziendali. Il seminario si è tenuto il 26 Marzo 2015.

N. partecipanti: 22.



28

- Seminario *“Come partecipare con successo allo Sme Instrument”*

Il Seminario sullo Sme Instrument / Horizon 2020 per startup e PMI si è tenuto presso Città della Scienza (Napoli), il 9 Maggio 2015 per discutere dello “Strumento PMI” (SME Instrument) che è il programma di finanziamento dell’Unione europea previsto da “Horizon 2020” (<https://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/>) ideato per le aziende che sviluppano innovazione (di prodotto, di servizio, di processo e di business model) al fine di guadagnare competitività sui mercati nazionali e internazionali. Lo “Strumento PMI” finanzia le attività di ricerca e di innovazione nelle varie fasi di sviluppo: dalla valutazione della fattibilità tecnico-commerciale dell’idea, passando per lo sviluppo del prototipo su scala industriale e della prima applicazione sul mercato fino alla fase della commercializzazione. Il seminario - organizzato nell’ambito della Festa dell’Europa - si proponeva di fare il punto sulla partecipazione italiana nei bandi 2014 lanciati dalla Commissione europea e dare importanti spunti e suggerimenti per migliorare le proposte progettuali. Organizzato da: Città della Scienza In collaborazione con: APRE Campania– Technapoli, Eurosportello Azienda Speciale della Camera di Commercio di Napoli, Enterprise Europe Network, ENEA Nell’ambito del partenariato CEICC Europe Direct Napoli.

N. partecipanti: 26.

- Seminario *“Fondo Regionale sviluppo PMI campane misura Internazionalizzazione”*

Il seminario di presentazione sul Fondo Regionale sviluppo PMI campane misura Internazionalizzazione si è tenuto presso l’Eurosportello, il 12 maggio 2015. La misura, la cui gestione è stata affidata dalla Regione Campania a Sviluppo Campania S.p.A., constava in finanziamenti a tasso agevolato ed intende incentivare gli investimenti diretti ad accrescere l’espansione geografica dei prodotti campani e la penetrazione delle aziende nei mercati esteri (europei ed extra europei), attraverso:

partecipazione a fiere, servizi promozionali, supporto specialistico all'internazionalizzazione (temporary export manager), servizi di supporto per decisioni di alleanze all'estero, utilizzo di strutture temporanee (temporary shop, showroom, uffici di rappresentanza, centri di distribuzione, centri di assistenza tecnica post-vendita all'estero). I beneficiari erano le PMI in forma singola o associata in ATS, ATI, Reti di imprese con personalità giuridica (rete Soggetto), Reti di imprese senza personalità giuridica (Rete Contratto), Consorzi, Società Consortili.

N. partecipanti: 62.

- Corso di Formazione "*ICE EXPORT LAB*"

Nell'ambito del Piano EXPORT SUD, l'ICE-Agenzia per l'internazionalizzazione, l'Eurosportello e l'Unione Industriali di Napoli hanno organizzato la seconda edizione di ICE Export Lab, una iniziativa di formazione in materia di internazionalizzazione rivolta alle imprese locali. In tale contesto, l'Eurosportello ha ospitato presso la Sede della Camera di Commercio di Napoli in C.so Meridionale 58, la fase di aula della durata di 2 mesi destinata a 20-25 aziende provenienti dalle diverse filiere produttive individuate dal Piano, selezionate con avviso pubblico a cura dell'ICE-Agenzia. I moduli didattici (8 moduli formativi - 16 gg - 8 sett.- 96 h di formazione in aula.) si sono svolti presso la sede camerale nei week-end, per n. 8 fine settimana consecutivi, nel periodo maggio/luglio 2015, nelle giornate di venerdì e sabato mattina, come da calendario delle attività proposto dall'ICE-Agenzia. Questi i contenuti dei moduli formativi: 1) L'internazionalizzazione come scelta strategica 2) Marketing internazionale 3) Trasporti, dogane e fiscalità nel commercio estero 4) Contrattualistica int.le e reti d'impresa 5) Pagamenti internazionali e gestione dei rischi di credito 6) Business plan per l'internazionalizzazione 7) Europrogettazione e fonti di finanziamento internazionali 8) WEB marketing & e-commerce La prima giornata di

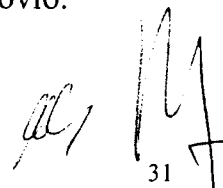
formazione si è tenuta il 15 maggio 2015 ed è stata presentata la rete EEN ed i relativi servizi.

N. partecipanti: 25.

- Business Forum “*Assapora la Lettonia*”

Il Business Forum “Assapora la Lettonia” si è tenuto il 10 giugno 2015 presso la Camera di Commercio di Napoli - P.zza Bovio. L'Eurospostello, nell'ambito delle attività Enterprise Europe Network, in collaborazione con LIAA, Agenzia di Investimento e dello sviluppo della Lettonia, ha organizzato il Business Forum alla presenza dell'Ambasciatore della Lettonia in Italia, il Ministro dell'Economia della Lettonia e con la partecipazione di una delegazione di imprese lettoni di diversi settori. Stabilità politica e macroeconomica, accesso a mercati più grandi (Asia, Russia) ed incentivi ad investitori esteri: queste alcune delle opportunità che offre oggi la Lettonia agli imprenditori europei che intendo svilupparsi all'estero. In crescita l'interscambio tra Lettonia ed Italia, che a fine 2014 ammontava a 578 milioni di euro con un aumento del 5,2% rispetto all'anno precedente. Le esportazioni italiane hanno raggiunto 470 milioni di euro in crescita dello 5,3%, mentre le importazioni hanno totalizzato 108 milioni di euro in crescita del 4,3%, con un saldo a favore del nostro Paese di 362 milioni di euro in ulteriore aumento del 5,6%. I principali settori delle imprese lettoni partecipanti al forum: TRASPORTI E LOGISTICA ICT ENERGIA E MACCHINARI ALIMENTARI LEGNO (LAVORAZIONE E COSTRUZIONI) GIOIELLERIA TURISMO SERVIZI LEGALI E FINANZIARI SERVIZI AMBIENTALI, GESTIONE RIFIUTI MEDIA (VIDEO PRODUZIONI) Il Forum è stato indirizzato a tutte le associazioni di categoria ed alle imprese locali interessate a conoscere le opportunità di business con la Lettonia e ad intraprendere contatti commerciali e/o partenariati. Il Forum e gli incontri b2b si sono svolti il giorno 10 giugno 2015 dalle ore 16.00 presso la sede della Camera di Commercio di Napoli in Piazza Bovio.

N. partecipanti: 18.



Handwritten signature and initials, possibly representing the organizing entity or a participant.

- Seminario “*Programma Europa Creativa*”

Il 18 Giugno 2015, presso il Centro congressi di Città della Scienza, Via Coroglio 57 , l'Eurospartello ed il Ceicc / Comune di Napoli, Rete Europe Direct, hanno organizzato un workshop di presentazione del programma comunitario Europa Creativa- Sottoprogramma Cultura nell'ambito di Technologybiz 2015 (<http://www.tbiz.it/>) , la più importante iniziativa multidisciplinare su tecnologie e innovazione al Sud. Il Sottoprogramma Cultura di Europa Creativa finanzia progetti di cooperazione transnazionale tra organizzazioni culturali e creative all'interno e al di fuori dell'UE; network che aiutano i settori culturali e creativi a operare a livello transnazionale e a rafforzare la loro competitività, traduzione e promozione di opere letterarie attraverso i mercati dell'UE; piattaforme di operatori culturali che promuovono artisti emergenti. L'evento è stato organizzato anche in collaborazione con Creative Europe Desk Italia Ufficio Cultura MiBACT, Technologybiz e Città della Scienza.

N. partecipanti: 34.

- Seminario “*Accesso al mercato asiatico: le Filippine e l'Asean*”

Unioncamere Campania e l'Eurospartello, nell'ambito delle attività Enterprise Europe Network, in collaborazione con EU Philippines Business Network, hanno organizzato per il giorno 15 Luglio 2015, presso la Camera di Commercio di Napoli, Via S'Aspreno, 2, Sala Presidenza Unioncamere, una presentazione sulle opportunità di cooperazione con la Repubblica delle Filippine ed il mercato Sud-est asiatico. L'iniziativa è stata indirizzata alle imprese e agli attori economici campani.

N. partecipanti: 4.

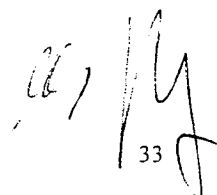
- CORSO DI EUROPROGETTAZIONE “Il Project Cycle Management e i finanziamenti europei”

L'Eurosportello ha realizzato, nell'ambito delle attività della rete Enterprise Europe Network (EEN) e del partenariato con il Ceicc - Europe Direct Napoli, il "Corso di Europrogettazione" ed. 2015, della durata di 7 giornate. Il Corso mira a migliorare le capacità di progettazione e di accesso ai fondi europei ed è indirizzato a imprese, rappresentanti di istituzioni, enti pubblici, associazioni di categoria, liberi professionisti, laureati e laureandi, che abbiano già un'esperienza di base sui finanziamenti Ue in forma diretta e intendano accrescere le proprie competenze. Il Corso presenta il Ciclo del Progetto (PCM) con particolare attenzione alle fasi di identificazione (Analisi dei Problemi, Analisi degli obiettivi, Analisi SWOT), pianificazione (Il Quadro Logico) oltre allo sviluppo del piano finanziario e alla rendicontazione/controllo dei costi. Sono stati previsti focus tecnici di approfondimento/simulazione su iniziative di prossima pubblicazione (Horizon 2020, Cooperazione internazionale, ecc..). Il Corso si è svolto nei seguenti giorni: 21-22-23-26-27-28-29 ottobre 2015, dalle ore 9.00 alle 17.00.

N. partecipanti: 40.

- Corso di Formazione / Assistenza specialistica su *"Il Drafting dei contratti internazionali: workshop operativo sulle principali tipologie utilizzate dalle principali imprese italiane"*

L'Eurosportello ha organizzato una assistenza specialistica alle imprese mediante la realizzazione di un corso denominato "Il Drafting dei contratti internazionali: workshop operativo sulle principali tipologie utilizzate dalle principali imprese italiane" rivolto a imprenditori operanti nell'Ufficio Legale, Commerciale, Area Acquisti, Shipping Department, a funzionari di enti pubblici e privati, Istituzioni, Associazioni di categoria, laureati in discipline giuridico-economiche, liberi professionisti.



33

Esso è stato articolato in tre moduli didattici per una durata complessiva di 24 ore (docenza e predisposizione materiale didattico) tenutisi presso la sede dell'Eurosportello nei giorni 2-3-4 dicembre 2015. I moduli hanno riguardato: I MODULO: IL CONTRATTO INTERNAZIONALE QUALE ARMA VINCENTE E STRUMENTO DI ESPANSIONE PER L'AZIENDA II MODULO: LE TIPOLOGIE MAGGIORMENTE UTILIZZATE NELLA PRASSI del commercio. L'AGENCY AGREEMENT (Contratto di Agenzia Internazionale) MODULO III LA COMPRAVENDITA INTERNAZIONALE IL CONTRATTO NAZIONALE ED INTERNAZIONALE DI FRANCHISING

N. partecipanti: 22.

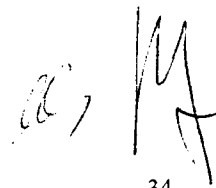
- Seminario *“Sudafrica: opportunità di business, formazione e scambio di know how per le imprese”*

L'Eurosportello Napoli, nell'ambito del partenariato istituzionale con il CEICC / Europe Direct Napoli, ha organizzato, in collaborazione con l'Ambasciata del Sudafrica a Roma ed il Consolato onorario a Napoli, presso la sede della Camera di Commercio di Napoli, in data 14 dicembre 2015, un seminario su *“Sudafrica: opportunità di business, formazione e scambio di know how per le imprese”*.

Oltre alle presentazioni paese (quadro economico, politico e sociale del Sudafrica) sono state previste delle testimonianze di rappresentanti di studenti sudafricani in formazione c/o il Tads, al scuola orafa del Tari.

N. partecipanti: 58.

- Seminario *“Le Opportunità per le PMI nella programmazione H2020 2016-2017 SME Instrument - Fast Track to innovation”*



L'info day su "Le Opportunità per le PMI nella programmazione H2020 2016-2017 SME Instrument - Fast Track to innovation" si è tenuto il 16 Dicembre 2015, presso il Centro ENEA, Piazza E. Fermi 1, Portici Napoli. Esso è stato volto a fornire una descrizione delle principali opportunità per le Piccole e medie imprese europee nei nuovi Work Programme 2016-2017 di Horizon 2020, traendo spunto dall'esperienza dei primi progetti finanziati nel biennio precedente e si pone l'obiettivo di fornire strumenti utili per comprendere e utilizzare al meglio le opportunità e i servizi di supporto messi a disposizione dalla UE per favorire la partecipazione delle Pmi. Destinatari sono stati PMI Università, Enti di ricerca, Pubbliche Amministrazioni, Società private, Consulenti.

N. partecipanti: 23.

➤ Partecipazione ai Sector Group

L'Eurosportello, nell'anno 2015 ha promosso, in qualità di membro, le attività dei Sector Group della rete (gruppi di lavoro settoriali) ed ha partecipato a varie riunioni di coordinamento e programmazione delle attività con relativa predisposizione dei "rolling plan".

In particolare, i funzionari dell'Eurosportello hanno partecipato alle seguenti riunioni:

Sector Group "Tourism and Cultural Heritage"

- riunione di SG, in occasione della fiera BMT a Napoli, 27 e 27 marzo 2015;
- riunione di SG in occasione della fiera WTM a Londra, 4 e 5 novembre 2015;

Nell'ambito delle attività del SG, l'Eurosportello ha partecipato altresì alla Conferenza ed al B2B sul Food Tourism che si sono tenuti a Milano, in occasione di EXPO, il giorno 28 settembre 2015.

In qualità di Chairn del SG "*Tourism and Cultural Heritage*" siamo stati presenti ai SECTOR GROUP CHAIRS MEETING che si sono tenuti a:

- Londra, 18 e 19 maggio 2015;
- Bruxelles, 17 e 18 novembre 2015.

Sector Group "Agrofood"

- riunione di SG, a Milano, 6/7 maggio 2015, in occasione del Brokerage Event food – EXPO 2015;
- riunione di SG a Wroclaw, 23 / 24 settembre 2015.

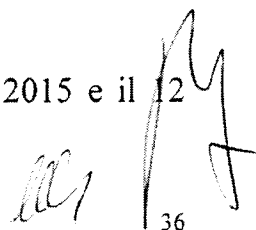
In qualità di membro del SG, siamo stati co-organiser di 2 Brokerage Events: Expo2015 Creativityindustry (Milano, giugno 2015); Anuga matchmaking event a Colonia (Germania, ottobre 2015).

➤ Networking activity

L'attività di networking con tutti i membri della rete EEN e del Consorzio Bridgeconomies è stata molto intensa a livello nazionale, regionale ed internazionale.

In particolare, si sono tenute le seguenti riunioni:

- n. 3 riunioni di coordinamento del Consorzio campano Bridgeconomies, presso la sede dell'Eurospertello, il 5 febbraio 2015, il 13 aprile 2015, 18 settembre 2015.
- n. 4 riunioni di coordinamento del Consorzio Bridgeconomies a Napoli il 18 febbraio 2015, il 7 luglio 2015 ed il 17 dicembre 2015, a Torino in occasione della riunione annuale EEN il 27 aprile 2015.
- n. 7 riunioni dei coordinatori dei consorzi EEN italiani (C-TEAM) a Milano il 12 febbraio, a Bologna il 16 aprile, a Roma il 3 giugno, in videoconferenza il 17 settembre, 11 novembre, 14 ottobre, 14 dicembre 2015.
- n. 2 riunioni di coordinamento nazionale EEN, a Torino il 28 aprile 2015 e il 12 novembre 2015.



Handwritten signature and initials, possibly 'MS' and '12'.

- n. 1 conferenza di lancio (Launch Conference) di tutto il network europeo della rete EEN organizzata dalla Commissione europea, a giugno a Bruxelles.

SI RIPORTANO DI SEGUITO GLI OBIETTIVI QUANTITATIVI RAGGIUNTI SECONDO QUANTO RICHIESTO DALLA COMMISSIONE E STABILITO NEL PROGRAMMA DI LAVORO PER IL BIENNIO 2013/2014

**RESOCONTO DEI DATA ITEMS / RISULTATI RAGGIUNTI
PERIODO 01-01-2015 / 31-12-2015**

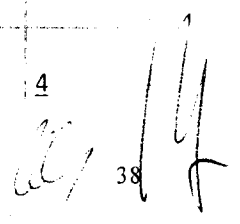
Data Item	Risultati / Obiettivi	
1 # Regional/local events organised	11	14
2 # Participants in regional/local events	334	370
3 # SMEs/clients receiving individual advisory support	72	125
4 # Brokerage events/company missions organised	7	5
5 # SMEs/clients in brokerage events/company missions	77	60
6 # Meetings at brokerage events/company missions	541	240
7 # Partnership profiles produced	13	35
8 # Expression of interests received	39	35
9 # Expression of interests made	32	30
10 # Clients in feed-back related actions	7	25
11 # Clients mentored (KAM service + EIMC service)	0	0
12 # Achievements (partnering achievements + service achievements)	2	10
13 # SMEs/clients using digital services provided by the Network	1500	1500
14 # Cooperation with local stakeholders	2	4
15 # Answered enquiries from Network partners	17	15
16 # Active contributions to Network activities	17	10

Handwritten signature and initials
37

**RESOCONTO DELIVERABLES 2015
PERIODO 01-01-2015 / 31-12-2015**

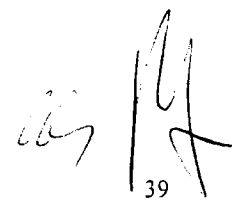
SI DETTAGLIANO DI SEGUITO I DELIVERABLES (COLLEGATI AI DATA ITEMS) PREVISTI NEL WORKPROGRAMME APPROVATO DALLA COMMISSIONE EUROPEA ED I RISULTATI RAGGIUNTI NEL 2015.

Activity	Risultati	Obiettivi 2015 / 2016
Organise regional/local event	<u>11</u>	<u>14</u>
Participants	<u>334</u>	<u>370</u>
Programme & Agenda (WP1 deliverable)	<u>11</u>	<u>14</u>
Attendance list (WP1 deliverable)	<u>11</u>	<u>14</u>
Documentation distributed (WP1 deliverable)	<u>15</u>	<u>28</u>
Evaluation questionnaires (WP1 deliverable)	<u>51</u>	<u>70</u>
Provide individual advisory support	<u>71</u>	<u>125</u>
Business reviews (WP1 deliverable)	<u>24</u>	<u>40</u>
Technology and innov. audits (WP1 deliverable)	-	-
Other (complex answers, etc) (WP1 deliverable)	<u>47</u>	<u>100</u>
Organise brokerage events/company missions	<u>7</u>	<u>5</u>
Clients participating	<u>77</u>	<u>60</u>
Meetings	<u>541</u>	<u>240</u>
Communications on BE/CM (WP2 deliverable)	<u>14</u>	<u>22</u>
Profiles in BE/CM catalogue(WP2 deliverable)	<u>97</u>	<u>60</u>
Agendas meeting per client (WP2 deliverable)	<u>75</u>	<u>60</u>
Produce Partnership Profiles	<u>12</u>	<u>35</u>
Partnering profiles (WP2 deliverable)	<u>12</u>	<u>35</u>
Expression of Interest received	<u>35</u>	<u>35</u>
Expression of Interest made	<u>32</u>	<u>30</u>
Feed-back related actions	-	-
Clients in feedback related actions	<u>7</u>	<u>25</u>
Communication to Smes (WP3 Deliverable)	<u>2</u>	<u>10</u>
Questionnaires (WP3 Deliverable)	<u>7</u>	<u>20</u>
Achievement – advisory service	<u>0</u>	<u>5</u>
Achievement documentation (WP1 deliverable)	<u>0</u>	<u>5</u>
Achievement – partnering service	<u>2</u>	<u>5</u>
PA/Achievement documentation (WP2 Deliverable)	<u>2</u>	<u>5</u>
Provide digital service	-	-
SMEs/clients using the service	<u>1500</u>	<u>1500</u>
Electronic bulletin / news webalerting etc. (WP1)	<u>11</u>	<u>22</u>
Consortium & partner website (WP5 Deliverable)	<u>2</u>	<u>2</u>
News on Consortium website (WP5 Deliverable)	<u>6</u>	<u>14</u>
News on Partner website (WP5 Deliverable)	-	-
Local/regional stakeholder cooperation	-	-
No of stakeholders organisations	<u>2</u>	<u>4</u>



 38

Agreements with stakeholders (WP5 Deliverable)	<u>1</u>	<u>4</u>
Answer Enquiries from Network partners	<u>17</u>	<u>15</u>
Active contribution to Network activities	<u>17</u>	<u>10</u>
Agenda/Part. list meetings & EU initiatives (WP6 D)	<u>25</u>	<u>19</u>
Minutes nat., reg., consortium meetings (WP6 Del)	<u>17</u>	<u>10</u>
First Company Meeting (WP1 deliverable)	<u>179</u>	<u>80</u>
Answer to SMEs, stakeholders, etc. (WP1 deliverabl)	<u>33</u>	<u>100</u>
External partnership profiles disseminated (WP2 de	<u>46</u>	<u>60</u>
Promotion of network services (WP5 Deliverable)		
Promotional material	<u>3</u>	<u>2</u>
Stand in fairs	<u>2</u>	<u>4</u>
News on press, radio, TV, social media	<u>6</u>	<u>8</u>
Success stories dossiers	<u>0</u>	<u>2</u>
Posts on social media	<u>5</u>	<u>14</u>
Project Management (Deliverable)		
Regional network and consortium programmes	<u>2</u>	<u>4</u>
Technical & Financial Reports (internal control)	<u>2</u>	<u>6</u>
Techncial & Financial Reports to EASME	<u>5</u>	<u>8</u>
Cross border partnering activities (WP2 Deliv.)		
Follow up questionnaires (WP2 Deliverable)	<u>36</u>	<u>60</u>



INIZIATIVE RICHIESTE DALL'EUROSPORTELLLO E REALIZZATE CON FONDI DELLA CCIAA DI NAPOLI AD INCREMENTO DEL CONTRIBUTO ORDINARIO

SERVIZI PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE 2015

(Delibera del CDA Eurosportello del 29/1/2015)

➤ ACCOGLIENZA DELEGAZIONE OPERATORI USA IN OCCASIONE DI BMT

L'Eurosportello ha provveduto ad accogliere una delegazione di operatori statunitensi del settore turismo individuati grazie alla collaborazione della Camera di Commercio Italiana a Chicago e dell'"Italian Travel Promotion Council - ITPC".

Tali operatori hanno avuto degli incontri b2b con le aziende della regione Campania in occasione dell'evento organizzato nell'ambito della Borsa Mediterranea del Turismo (BMT) presso la Mostra d'Oltremare di Napoli il giorno 26 Marzo 2015.

Hanno partecipato 53 imprese, di cui 30 imprese campane (di cui 24 di Napoli e provincia) , sono stati organizzati 212 meetings (185 per le imprese napoletane e 27 per quelle delle altre province campane).

➤ SEMINARIO OPPORTUNITÀ DI BUSINESS ED INVESTIMENTI IN INDONESIA

ca *MF*
40

Martedì 24 Marzo 2015 presso la Camera di Commercio di Napoli in Via S. Aspreno, 2 (Piazza Bovio), si è svolto il Seminario su “Opportunità di business ed investimenti in Indonesia”.

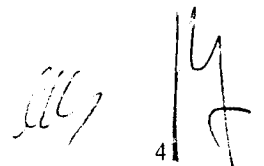
All’incontro hanno preso parte una cinquantina di operatori di Napoli e Provincia oltre che una delegazione di studenti dell’istituto orientale di Napoli accompagnati dal loro rettore.

L’ambasciatore indonesiano August Parengkuan accompagnato dal console generale onorario a Napoli, Giuseppe Testa, ha incontrato il presidente della Camera di Commercio partenopea, Maurizio Maddaloni, presso la sede di piazza Borsa nel corso del Seminario.

“I nostri indicatori economici e i dati resi noti dall’ambasciata – ha affermato il presidente Maddaloni durante il seminario – confermano la strategicità degli investimenti in questo Paese che viaggia a ritmi record con una crescita del pil di oltre il 6 per cento l’anno e caratterizzato da una forte stabilità politica e una serie di facilitazioni per le imprese straniere. Siamo fortemente impegnati – ha aggiunto – ad irrobustire il tessuto imprenditoriale sul fronte dell’internazionalizzazione. Questo incontro con il mercato indonesiano si inserisce all’interno di una serie di iniziative che stiamo seguendo per favorire lo sbocco delle nostre imprese nei mercati asiatici”.

L’ambasciatore Parengkuan, nel suo intervento ha invece sottolineato la già attiva collaborazione tra le imprese indonesiane e l’area metropolitana di Napoli; ha infatti comunicato che, per esempio, con Alenia già sono numerose le commesse in corso e il mercato è in forte espansione. I loro punti di forza sono rappresentati dalle costruzioni e dall’industria, con particolare attenzione per l’import della produzione d’eccellenza nel campo dell’aeronautica.

Valutando che le imprese napoletane sono pronte ad investire in Indonesia ha quindi invitato i presenti a valutare le opportunità di business offerte dalla Indonesia e presentate durante l’incontro.



Handwritten signature and initials, possibly 'M. Maddaloni' and 'A. Parengkuan', with a small number '4' below the initials.

Infine, dopo il seminario nel pomeriggio si sono svolti gli incontri B2B tra le imprese napoletane presenti, le associazioni di categoria locali e le imprese indonesiane direttamente presenti e/o rappresentate dall' Ambasciata della Repubblica di Indonesia a Roma dei seguenti settori: Arredamento, Abbigliamento, Outfit, Caffè, Education.

➤ **PROGETTO ICE EXPORT LAB**

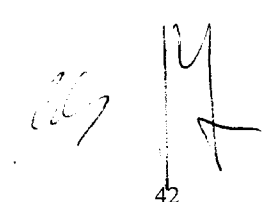
Nell'ambito del Piano EXPORT SUD, l'ICE-Agenzia per l'internazionalizzazione, l'Eurosportello e l'Unione Industriali di Napoli hanno organizzato la seconda edizione di ICE Export Lab, una iniziativa di formazione in materia di internazionalizzazione rivolta alle imprese locali.

In tale contesto, l'Eurosportello ha ospitato presso la Sede della Camera di Commercio di Napoli in C.so Meridionale 58, la fase di aula della durata di 2 mesi destinata a 20-25 aziende provenienti dalle diverse filiere produttive individuate dal Piano, selezionate con avviso pubblico a cura dell'ICE-Agenzia.

I moduli didattici (8 moduli formativi - 16 gg - 8 sett.- 96 h di formazione in aula) si sono svolti presso la sede camerale nei week-end, per n. 8 fine settimana consecutivi, nel periodo maggio/luglio 2015, nelle giornate di venerdì e sabato mattina, come da calendario delle attività proposto dall'ICE-Agenzia.

Questi i contenuti dei moduli formativi:

- 1) L'internazionalizzazione come scelta strategica
- 2) Marketing internazionale
- 3) Trasporti, dogane e fiscalità nel commercio estero
- 4) Contrattualistica int.le e reti d'impresa



Handwritten signature and initials, possibly 'M' and 'A', with a small number '42' below them.

- 5) Pagamenti internazionali e gestione dei rischi di credito
- 6) Business plan per l'internazionalizzazione
- 7) Europrogettazione e fonti di finanziamento internazionali
- 8) WEB marketing & e-commerce

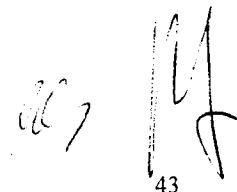
La prima giornata di formazione si è tenuta il 15 maggio 2015 ed è stata presentata la rete EEN ed i relativi servizi.

➤ SEMINARIO SINGAPORE: PORTA DI ACCESSO ALL'ASEAN

Il giorno 25 giugno 2015 presso la Sede Centrale della Camera di Commercio di Napoli in Piazza Bovio, l'Eurosportello ha organizzato un incontro con la Camera di Commercio Italiana a Singapore presentando le opportunità di business con Singapore e più in generale con l'ASEAN - Associazione delle Nazioni del Sud-est asiatico – in particolare nei seguenti settori:

- Agroalimentare
- Abbigliamento
- Arredamento
- Navale
- Costruzioni
- Ospedaliero

Nello specifico 26 le aziende di Napoli e Provincia che hanno preso parte alla giornata tecnico formativa dedicata all'informazione sulle opportunità commerciali offerte dal mercato di Singapore illustrate dal Segretario Generale della Camera di Commercio Italiana a Singapore. Hanno fatto seguito gli incontri one to one tra le imprese partecipanti e la Camera di Commercio Italiana a Singapore.



➤ **FIERA: GUSTUS**

l'Eurosportello, in collaborazione con Agripromos, Aziende Speciali della CCIAA di Napoli, hanno promosso la partecipazione di 30 aziende di Napoli e provincia alla seconda edizione della fiera GUSTUS che si è tenuta dal 3 al 5 Dicembre alla Mostra d'Oltremare di Napoli.

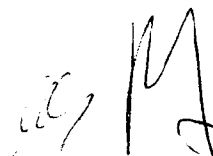
La fiera è stata organizzata dalla Progetta ed ha avuto come partner istituzionali il Ministero delle Politiche Agricole e l'Assessorato all'Agricoltura della Regione Campania, mentre i partner operativi per il settore Export sono stati l'ICE – Istituto per il Commercio Estero e Simest che hanno selezionato circa 70 buyers provenienti da Giordania, Libano Egitto, Turchia, Giappone, Israele, Albania.

Alle aziende napoletane partecipanti, selezionate con bando pubblico, è stato offerto uno spazio espositivo preallestito, nell'ambito di un'area comune Eurosportello/Agripromos.

Le aziende hanno avuto inoltre l'opportunità di partecipare ad un workshop internazionale, in un'area dedicata, con incontri b2b con i buyers esteri.

L'area espositiva è stata visitata da circa 30 buyers italiani del settore HORECA, selezionati tra direttori di catene alberghiere, hotels, resort, villaggi turistici, strutture ricettive e ristoranti.

Nel corso della fiera si sono svolti diversi momenti di show cooking, a cura di chef di fama nazionale ed internazionale, che hanno dato l'opportunità ai visitatori di gustare i prodotti delle aziende presenti.



SERVIZI PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE 2014

(Delibere della Giunta camerale n. 192 del 23/12/2013, n. 43 del 15/4/2014, n. 65 del 20/7/2015)

La Camera di Commercio di Napoli con *delibera di Giunta camerale n. 192 del 23/12/2013* aveva concesso all'Azienda Speciale Eurosportello un importo di € 244.000 *Iva inclusa*, quale integrazione del contributo ordinario, al fine di provvedere alla realizzazione di un progetto denominato "Servizi per l'Internazionalizzazione".

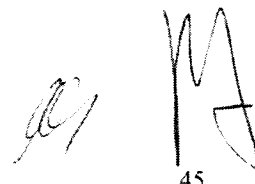
Con deliberazione di Giunta camerale n. 43 del 15.4.2014 è stato autorizzato lo slittamento di tale progetto all'anno 2014 e con successiva delibera n. 65 del 20.7.2015 sono state slittate al 2015.

L'importo impegnato e speso nell'anno 2014 ammonta ad € 129.128,59 € e le somme residue da impegnare nel 2015 ammontano a € 114.871,41. Le somme residue previste nel bilancio preventivo 2016 ammontano ad € 84.000.

L'iniziativa deliberata prevedeva la possibilità di realizzare una serie di azioni di internazionalizzazione volte al potenziamento della qualità e del valore aggiunto dei servizi già offerti dall'Eurosportello, al fine di rafforzare la proiezione estera del nostro sistema economico ed il ruolo istituzionale svolto dalla Camera di Commercio di Napoli in materia di internazionalizzazione.

Le azioni previste nel progetto erano relative all'organizzazione di:

- missioni imprenditoriali, incontri B2B, partecipazioni collettive a manifestazioni fieristiche estere;
- incoming di buyers esteri;
- eventi, seminari, country presentation;
- accoglienza delegazioni istituzionali estere;
- Stipulazione di contratti di rete.

Two handwritten signatures in black ink, one on the left and one on the right, positioned above the page number.

Nel corso del 2015 l'Azienda Speciale Eurosportello, nel quadro del progetto Servizi per l'internazionalizzazione, ha provveduto a realizzare la seguente attività:

➤ **PROGETTO PAESE FEDERAZIONE RUSSA**

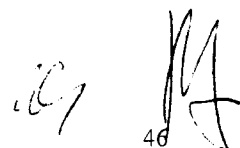
L'Eurosportello, in collaborazione con la Camera di Commercio Italo-russa ed il Consolato Onorario della Federazione Russa in Napoli, con Circostrizione Consolare della Regione Campania, ha promosso e realizzato il "Progetto Paese Federazione Russa", suddiviso in due fasi: un'attività seminariale, ed una di incontri B2B tra le imprese del proprio territorio ed i buyers russi.

L'iniziativa è stata rivolta a tutte le imprese del sistema produttivo di Napoli e provincia appartenenti ai seguenti settori: arredamento e turismo.

Il Progetto Paese ha avuto luogo a Napoli ed è stato così articolato:

Il *23 novembre 2015*, presso la sede della CCIAA di Napoli in via S. Aspreno, 2, le imprese locali (19 per il settore arredamento e 27 per il settore turismo) hanno preso parte al seminario tecnico finalizzato a fornire informazioni sul mercato russo ed analizzare, con dei focus specifici sui settori arredamento e turismo, tutti gli aspetti connessi alle modalità di esportazione verso la federazione russa e alle opportunità di business esistenti.

Il *10 dicembre 2015*, le stesse imprese napoletane che avevano preso parte al seminario tecnico hanno incontrato i buyers russi (rispettivamente 9 per il settore arredamento - selezionati dalla CCIR - e 12 per il settore turismo - selezionati dal Consolato Onorario a Napoli) mediante l'organizzazione di incontri B2B hanno realizzato circa 10 incontri per azienda. La giornata dedicata ai B2B si è interamente svolta presso il Royal Continental di Napoli.



Handwritten signature and initials, possibly representing the author or a representative of the organization.

Le imprese partecipanti hanno usufruito gratuitamente dei seguenti servizi:
Informazioni dettagliate sulle opportunità di business nella Federazione Russa,
Organizzazione incontri B2B, Sale attrezzate per gli incontri, Servizio di interpretariato, Assistenza di personale Eurosportello.

PROGETTO SERVIZI PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE 2013



(Residui annualità precedenti)

(Delibere della Giunta camerale del 14/2/2012, n. 12 del 7/2/2013, n. 43 del 15/4/2014, n. 65 del 20/7/2015)

La Camera di Commercio di Napoli con delibera di Giunta camerale n. 30 del 14/2/2012 aveva concesso all'Azienda Speciale Eurosportello un importo di € 150.000, quale integrazione del contributo ordinario, al fine di provvedere alla realizzazione di un progetto denominato "Servizi per l'Internazionalizzazione". Gli importi residui sono slittati alle annualità 2013, 2014 e 2015 rispettivamente con delibere n. 12 del 7/2/2013 e n. 43 del 15/4/2014 e n. 65 del 20/7/2015 .

L'importo impegnato e speso a valere del progetto ammontava ad € 126.042,17 e, pertanto, la quota di progetto da impegnare nell'anno 2014 era pari ad € 43.983,38; con delibera n. 43/2014 la Giunta camerale aveva autorizzato l'Eurosportello a continuare la realizzazione del progetto nell'anno in corso, prevedendo un impegno di spesa pari al citato importo residuo. Nel 2015 la Giunta camerale ha provveduto ad autorizzare l'Eurosportello ad impegnare nel 2015 la residua somma pari a € 19.202,67.

Di seguito si dettaglia l'iniziativa i cui costi sono stati imputati sul citato progetto. La somma che andrà in economia sarà pari a € 8.000 circa.



➤ **Sudafrica: opportunità di business, formazione e scambio di know how per le imprese”**

L'Eurosportello Napoli, nell'ambito del partenariato istituzionale con il CEICC / Europe Direct Napoli, ha organizzato, in collaborazione con l'Ambasciata del Sudafrica a Roma ed il Consolato onorario a Napoli, presso la sede della Camera di Commercio di Napoli, in data 14 dicembre 2015, un seminario su “Sudafrica: opportunità di business, formazione e scambio di know how per le imprese”.

Oltre alle presentazioni paese (quadro economico, politico e sociale del Sudafrica) sono state previste delle testimonianze di rappresentanti di studenti sudafricani in formazione c/o il Tads, al scuola orafa del Tari.

N. partecipanti: 58.

PROGETTO MAROCCO



“Missione Outgoing delle imprese del settore moda in Marocco”:

(Delibera della Giunta camerale n. 42 del 02/06/2012, delibera di Giunta camerale n. 65 del 20/7/2015)

L'Eurosportello, in collaborazione con la Camera di Commercio Italiana in Marocco, aveva realizzato nel corso dell'anno 2014, una serie di azioni volte alla realizzazione della suddetta progettualità.

Tale iniziativa era rivolta alle imprese della provincia di Napoli, del settore del tessile/abbigliamento. Lo scopo dell'iniziativa era contribuire alla cooperazione tra le imprese italiane e marocchine, promuovere l'integrazione del mercato italiano e del Marocco sostenendo i settori tessile/abbigliamento e supportare le imprese locali che desiderano rafforzare i rapporti commerciali o individuare nuove opportunità di business nella area magrebina.

Nel 2014, in particolare, si era proceduto:



48

- all'attivazione di un Desk Eurosportello presso la Camera di Commercio italiana in Marocco per il periodo agosto/dicembre 2014 .

Alla preparazione di una missione in Marocco di imprenditori selezionati da Eurosportello. Il bando era stato pubblicato sui principali quotidiani locali, sui siti Eurosportello e Camera di Commercio di Napoli. Le schede di registrazione valide pervenute erano state inviate alla Camera di Commercio italiana in loco che mediante delle indagini di prefattibilità aveva valutato le potenziali opportunità commerciali e di collaborazione industriale sul mercato locale per poi procedere alla selezione delle aziende potenzialmente idonee.

10 imprese avevano risposto al bando, mentre le aziende selezionate dalla Camera in Marocco, del settore tessile - abbigliamento, sono risultate le seguenti:

1. Manifattura Foderami Cimmino
2. Arav Fashion Spa
3. Estro Srl
4. Stola Srl
5. iStore35 Srl
6. Pizza Paola

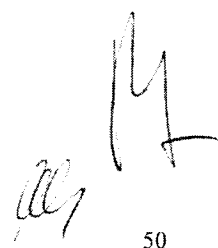
A novembre 2014 è stata effettuata una riunione di coordinamento e presentazione alle aziende selezionate della missione e delle caratteristiche del mercato marocchino presso l'Eurosportello in teleconferenza con il Desk Eurosportello presso la Camera di Commercio italiana in Marocco. La Camera, sulla base dei rispettivi profili aziendali comunicati, e sulla base di un colloquio telefonico con tutte le aziende selezionate, ha predisposto elenco di contatti di operatori marocchini da incontrare presso le loro sedi in Marocco, prevedendo anche la eventuale messa a disposizione per ogni ditta italiana di una macchina con autista e un interprete.

Ogni azienda napoletana selezionata ha ricevuto un programma con un numero di contatti e potenziali incontri confermati da un minimo di 5 a un massimo di 9.

Tuttavia, le imprese selezionate in questa fase hanno ritenuto di non recarsi in Marocco, ma di approfondire preliminarmente i contatti instaurati verificando la fattibilità delle possibili collaborazioni. Per questo alle aziende napoletane sono stati forniti i contatti degli operatori marocchini individuati ed esse con l'ausilio del desk hanno, quindi, comunque avviato i necessari contatti con gli operatori marocchini che hanno giudicato positivi e fattibili oltre che forieri di possibili sviluppi. Le stesse aziende hanno anche manifestato la richiesta all'Eurosportello di verificare la possibilità di procedere – stante l'attuale momento di difficoltà economica - ad organizzare una missione degli operatori marocchini individuati a Napoli nel 2015.

A tal fine, con nota prot. RdF/332 del 16/03/2015 è stata richiesta l'autorizzazione ad organizzare una missione di incoming di operatori marocchini a Napoli in luogo della prevista missione di outgoing in Marocco delle imprese napoletane. Nonostante tale richiesta, la CCIAA di Napoli con delibera di Giunta n. 65 del 20-07-2015 ha assegnato all'Eurosportello le risorse finanziarie residue del progetto Marocco senza nel contempo formalizzare la modifica dell'oggetto del progetto richiesta. Pertanto, con successiva nota prot. RdF/mrlc/1316 del 14/10/2015 è stato richiesto al dirigente dell'area Dirigente Area Promozione della Camera di Commercio di Napoli, dott. Nicola Pisapia, di voler provvedere ad adottare gli opportuni provvedimenti al fine di poter realizzare l'azione di incoming di operatori provenienti dal Marocco in luogo della prevista azione di outgoing.

Nessuna autorizzazione è pervenuta e, pertanto, non si è potuto dare seguito all'organizzazione della missione. Le somme stanziare andranno in economia.



50

**INIZIATIVE AFFIDATE ALL'EUROSPORTELLLO DALLA CCIAA DI NAPOLI
COME ATTIVITA' DI SERVIZIO (ISCRITTE IN BILANCIO ALLA VOCE:
PROVENTI DA SERVIZI)**

INCOMING DUBAI

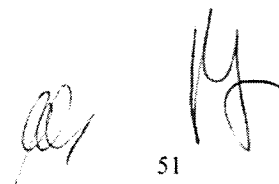
*(Determinazione Presidenziale Eurosportello n. 1 del 23/1/2015 e delibera CDA
Eurosportello n. 1 del 29/1/2015)*

Con nota dell'Unioncamere Campania Prot.1425 del 24 settembre 2014 è pervenuta a questa azienda speciale la richiesta di fornire una offerta per l'erogazione di servizi di consulenza tecnica e di organizzazione di un evento per la promozione dei settori gioielleria e bigiotteria che l'Unioncamere Campania intende realizzare attraverso l'organizzazione di incontri b2b tra operatori stranieri e aziende campane;

In particolare, alla Azienda speciale è stato richiesto di provvedere alla:

- Individuazione di un partner straniero per la selezione dei buyers;
- Attività di segreteria organizzativa relativa all'incoming;
- Redazione delle agende degli appuntamenti;
- Assistenza, coordinamento e ospitalità della delegazione in Campania;
- Assistenza nelle fasi pre e post evento.

Con nota dell'Unioncamere Campania Prot.1623 del 20 ottobre 2014 è pervenuta a questa azienda speciale la accettazione della suddetta offerta; per lo svolgimento di tale



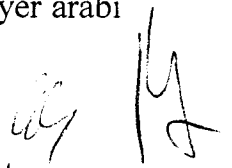
incarico l'Unioncamere, a seguito di regolare fattura e rendiconto generale ha riconosciuto un compenso di € 9.000,00 comprensivo dell'IVA e di ogni altra imposta.

In particolare l'Eurospertello ha garantito (e pagato) l'ospitalità dei buyers e della rappresentante della Camera di Commercio Italiana a Dubai e il servizio di vigilanza armata in occasione dell'evento.

L'iniziativa di incoming è stata realizzata dalla Regione Campania e Unioncamere Campania con il supporto dell' Eurospertello - Azienda Speciale della CCIAA Napoli della Camera di Commercio di Napoli ed in collaborazione con la Camera di Commercio Italiana negli Emirati Arabi.

I grandi buyer arabi della gioielleria hanno incontrato l'eccellenza orafa e i rivenditori storici napoletani e campani. Mercoledì 4 febbraio 2015, presso l'hotel Royal, a partire dalle 10.30, è stato dato il via alla sessione internazionale dedicata agli Emirati Arabi di "Campania Export", l'iniziativa realizzata dalla Regione Campania e da Unioncamere Campania che aveva già coinvolto nei mesi precedenti le imprese dell'export agroalimentare negli Stati Uniti, dove a New York e Chicago i prodotti enogastronomici regionali sono stati al centro delle settimane della Campania presso il megastore Eataly di Oscar Farinetti.

A Napoli, invece, vetrine aperte per un giorno in città e a disposizione dei grandi compratori degli Emirati arabi che hanno partecipato ad una serie di incontri b2b predisposti da Unioncamere Campania con il supporto dell'Eurospertello, per avviare scambi commerciali duraturi con le aziende, centri commerciali e le strade del lusso delle principali mete turistiche e di affari degli Emirati. All'incontro con i buyer arabi



sono stati presenti anche rappresentanti dell'amministrazione regionale e di Unioncamere Campania.

Il giorno seguente Giovedì 5 febbraio 2015 si è svolta invece una visita istituzionale dei delegati arabi al Tarì seguita da incontri con gli operatori interni al centro orafico con incontri con gli operatori del Tarì.

L'oreficeria campana è particolarmente richiesta dalla clientela degli Emirati Arabi che privilegiano l'Italia tra i Paesi con le quote di import più rilevanti, a partire proprio dalle produzioni di gioielli di qualità.

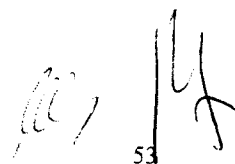
Questi i buyers presenti:

KGK Diamonds & Jewellery LLC. www.kgkgroup.com. Ha partecipato il sig. Ashish Garg.

Prima Gold Jewellers LLC. www.primagold.net. Ha partecipato il sig. Hamed Yosofzadah, Managing Director.

Al Liali Jewellery LLC. www.lialijewellery.com. Ha partecipato il sig. Nidhin Tharakanparampil Anthony

- Buyer importante, con 20 negozi negli EAU, Spagna e Bahrein;
- Interessato a: Salvatore Collaro, Rajola, Margo' Jewels, Sara Lubrano, By Simon, Studio De Maria, Maurizio De Nobili, Gianni Carita' e Figli, Silver Gold, E-Motion, Labriola, Asad Ventrella, Acanfora Gioielli;



53

Harvey Nichols – Al Tayer Group Jewellery Division. Ha partecipato il sig. Hagop.

- Buyer importante, l'Al Tayer e' un gruppo enorme con numerose divisioni. Rappresenta marchi del tipo Armani, Bottega Veneta ecc...

Le schede di registrazione degli operatori campani valide pervenute sono state inviate alla Camera di Commercio italiana negli EAU che mediante delle indagini di prefattibilità ha valutato le potenziali opportunità commerciali e di collaborazione industriale sul mercato locale per poi procedere alla selezione delle aziende potenzialmente idonee.

Queste le imprese campane partecipanti:

Salvatore Collaro srl

Rajola SPA

Margò Jewels

Sara Lubrano

By Simon SPA

Studio De Maria srl

Maurizio De Nobili

Gianni Carità e Figli SPA

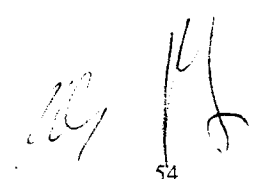
Silver Gold sas

Officine Salvetti

Labriola srl

Acanfora Gioielli Italia srl

Asad Ventrella



Coscia srl

Ditta D'Elia

Cilu

Emme. C. srl

Grande srl


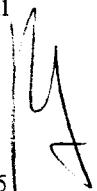
Mondial Coral

E- Motion srl

Lo scopo dell'iniziativa dell'Unioncamere Campania - coadiuvata dai funzionari dell'Eurosportello dott. Gennaro Piccolo e dott.ssa Rosangela Dente e realizzata con il supporto della Camera di Commercio italiana negli EAU - è stato di contribuire alla cooperazione tra le imprese italiane e emiratine, promuovere l'integrazione del mercato campano e degli Emirati Arabi (Dubai) sostenendo il settore orafa e supportare le imprese locali che desiderano rafforzare i rapporti commerciali o individuare nuove opportunità di business nella area emiratina.

Questa iniziativa si unisce alle tante azioni di promozione delle imprese locali sui mercati internazionali sviluppate dall'Eurosportello ed intende contribuire alla cooperazione tra le imprese locali con quelle dei principali mercati internazionali.

Dal follow up è emerso che l' iniziativa ha avuto un buon successo perché numerosi contatti forniti ed opportunità di business sono state esplorate malgrado il particolare e complesso mercato. Gli incontri b2b effettuati dalle aziende in questa occasione sono stati per lo più finalizzati a stringere accordi per l'acquisto dei prodotti. L'interessamento degli operatori coinvolti è stato davvero notevole anche perché alcuni produttori potrebbero essere interessati ad esternalizzare la loro produzione.

 55 

BORSE DI STUDIO “FORUM SCUOLE STORICHE”

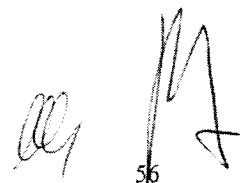
(Delibere della Giunta camerale n. 56 del 6/5/2014, n. 145 del 10/11/2014 e n. 65 del 20/7/2015)

L'Associazione delle Scuole Storiche Napoletane (rete di scuole statali con sede presso la scuola capofila Liceo vittorio Emanuele II sito in Napoli alla Via S. Sebastiano, 51), ha proposto alla Camera di Commercio la realizzazione di un importante progetto avente come principale finalità il recupero e la valorizzazione dei beni culturali delle scuole centenarie, esposti a gravi rischi di dispersione.

La Camera di Commercio di Napoli con la propria Delibera di Giunta n. 56 del 06/05/2014 ha deliberato l'accoglimento della proposta di progetto ed ha affidato all'Azienda speciale della CCIAA di Napoli “Eurosportello”, il compito di predisporre e seguire, in concerto con l'Associazione delle Scuole Storiche Napoletane, la gestione ed il coordinamento del suddetto Progetto.

Il Progetto ha previsto il recupero di archivi e biblioteche, in quanto costituisce il primo passo per la fruibilità degli stessi dagli insegnanti, studenti, cittadini, studiosi e, quindi, per la valorizzazione di un patrimonio trascurato di grande valore storico e culturale, che custodisce la storia della scuola, ma anche della città di Napoli.

In particolare l'Azienda speciale della CCIAA di Napoli “Eurosportello”, ha curato di concerto con l'Associazione delle Scuole Storiche Napoletane:



Handwritten signature and initials, possibly representing the official approval or representation of the entities mentioned in the text.

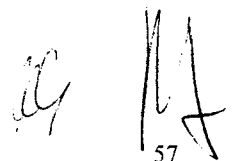
1. l'assegnazione di n. 5 borse di studio del valore di € 2.500,00 ciascuna per l'esecuzione del suddetto progetto d'inventariazione di n. 3 archivi scolastici e di catalogazione di n. 2 biblioteche scolastiche;
2. la stampa del Volume "Catalogo della Mostra Generale Documentaria delle Scuole Storiche Napoletane" a cura del Prof. Francesco Di Vaio, realizzato in 500 copie .

Nello specifico l'Eurosportello, attraverso l'attività del proprio funzionario dott. Gennaro Piccolo e l'Associazione hanno predisposto il regolamento ed un apposito bando di assegnazione delle borse di studio ed hanno costituito un apposita commissione di valutazione delle domande pervenute (27 per i bibliotecari e 22 per gli archivisti) per l'assegnazione delle 5 borse di studio. La commissione è stata costituita da due rappresentanti dell'associazione e da un rappresentante della Camera di Commercio, mentre la segreteria della stessa è stata curata all'Eurosportello (dott. Gennaro Piccolo).

Le suddette borse di studio sono state assegnate direttamente dall'Eurosportello a far data dal 22.11.2014 e fino al 31.3.2015 dato che il Progetto è proseguito anche per l'esercizio 2015 a seguito della successiva delibera camerale n 145 del 10.11.2014 di autorizzazione alla proroga della scadenza delle borse di studio.

L'attività si è concretizzata nella inventariazione di n. 3 archivi scolastici (della scuola elementare Principe di Napoli, dell'Istituto Elena di Savoia, dell'Istituto G.B. della Porta e nella catalogazione di n. 2 biblioteche scolastiche (dell' Istituto A. Volta e della Scuola elementare G. Bovio) .

L'Associazione delle Scuole Storiche Napoletane ha verificato e certificato la corretta e completa esecuzione dei progetti relativi alle cinque borse di studio.



Come previsto dalla delibera camerale n.56 del 6.5.2014 l'Eurosportello ha curato, infine, gli adempimenti relativi alla stampa del Volume "Catalogo della Mostra Generale Documentaria delle Scuole Storiche Napoletane" a cura del Prof. Francesco Di Vaio e realizzato in 500 copie .

Il Volume è stato poi presentato in occasione di un incontro, cui ha preso parte il presidente della CCIAA di Napoli, tenutosi nel Teatrino di Corte di Palazzo Reale il 24 febbraio 2015.

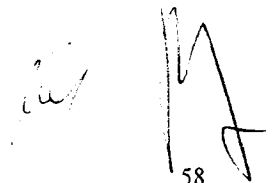
BORSE DI STUDIO CURIA ARCIVESCOVILE

*(Delibera della Giunta camerale n. 101 del 29/6/2012 con impegno pluriennale,
Delibera della Giunta camerale n. 65 del 20/7/2015)*

Anche per l'anno 2015 la Diocesi di Napoli ha continuato ad erogare le 3 borse di studio a cui la Camera di Commercio di Napoli ha aderito, per il tramite della sua Azienda Speciale Eurosportello, impegnandosi a finanziarle (le borse erogate dalla Curia in totale sono 10).

La durata di ogni borsa di studio è stimata mediamente in cinque anni, corrispondenti alla durata dell'intero corso di laurea prescelto.

Le spese riconosciute ad ogni borsista comprendono il pagamento delle tasse universitarie, l'acquisto dei libri di testo e materiale didattico, contributi per stages ed altri corsi in Italia e all'estero.



Handwritten signature and initials, possibly representing the Curia Arcivescovile.

5. DATI FINANZIARI E CONTABILI

Per quanto concerne gli specifici dati finanziari e contabili si segnala quanto segue:

Tabella del consuntivo dei proventi, oneri e investimenti (ai sensi dell'art.24 del D.P.R. 254)

VOCI DI COSTO/RICAVO

A) Ricavi Ordinari	€. 1.210.118
B) Costi di Struttura	€. 842.443
C) Costi Istituzionali	€. 374.635
D) Gestione Finanziaria	€ -221
E) Gestione Straordinaria	€. 7.181
F) Rettifiche di valore attività Finanziarie	€. 0
DISAVANZO/AVANZO economico d'esercizio	€. 0

L'Eurospartello nell'anno 2015 ha conseguito, come di consueto, un risultato di pareggio di bilancio.

I ricavi ordinari di € 1.210.118 sono relativi a: proventi da servizi € 57.521 per attività di servizi deliberate dalla Camera di Commercio di Napoli a favore dell'Eurospartello; contributi da organismi comunitari per € 207.674 relativi al progetto EEN-Enterprise Europe Network - Consorzio Bridgeconomies realizzato con il cofinanziamento della Commissione Europea biennio 2015-2016; altri contributi per € 60.317 relativi al reintegro dei costi del personale distaccato; contributo della Camera di Commercio di Napoli per € 884.606 inerente sia le

attività proprie dell'Azienda Speciale sia quelle che l'Eurosportello ha richiesto ed ottenuto a titolo di integrazione di contributo camerale per la realizzazione di ulteriori attività progettuali.

I costi per progetti e iniziative ammontano a € 374.635 ed ineriscono sia alle attività svolte con il cofinanziamento della Commissione Europea, sia quelle affidate all'Eurosportello dalla Camera di Commercio di Napoli (proventi da servizi), nonché le attività proposte alla Camera di Commercio di Napoli dall'Eurosportello e ricevute a titolo di integrazione del contributo camerale.

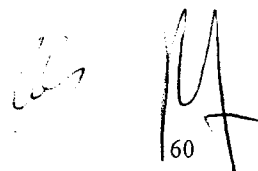
Da un'analisi percentuale dei dati è possibile evidenziare che i Ricavi ordinari sono diminuiti nell'anno 2015 del 3,4% circa rispetto all'anno 2014.

Per quanto inerisce i Costi si evidenzia che, relativamente ai costi di struttura iscritti nel consuntivo 2015 per € 842.443, essi sono inferiori del 2,3% circa rispetto a quelli sostenuti nel 2014, pertanto i costi del personale e del funzionamento sono sostanzialmente in linea con quelli sostenuti nell'esercizio 2014.

Per quanto inerisce i costi istituzionali si rileva che sono diminuiti rispetto all'anno 2014 del 9.2% circa per un minore volume di attività progettuali svolte dall'azienda con particolare riferimento ai progetti affidati dalla Camera di Commercio di Napoli all'Azienda Speciale.

In conclusione l'analisi dei dati forniti si sostanziano nel conseguimento di minori ricavi ma parallelamente anche di minori costi – e, pertanto in un risparmio nella gestione – e ad ogni modo essi convalidano quanto espresso in premessa e che cioè, coerentemente con la *mission* dell'ente camerale di riferimento, l'Azienda Speciale Eurosportello ha:

- *svolto il proprio ruolo istituzionale, a supporto alla competitività del sistema economico imprenditoriale locale nel mercato globale, operando prevalentemente al servizio delle piccole e medie imprese e del territorio, anche attraverso il sistema associativo;*

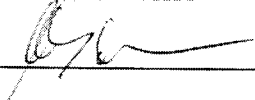


Handwritten signature and initials in the bottom right corner of the page.

- *realizzato le linee programmatiche individuate dalla Camera di Commercio – attraverso il Programma Pluriennale di attività e la Relazione Previsionale e Programmatica per l'anno di riferimento;*
- *pienamente attuato in termini qualitativi e quantitativi gli obiettivi prefissati, sia per quanto attiene la realizzazione del progetto "EEN / BridgEconomies" - ossia raggiungendo sostanzialmente, e nella maggior parte dei casi anche superando, i target approvati dalla Commissione europea nel work programme 2015/2016 e previsti nella relazione al bilancio di previsione 2015 - che per la realizzazione della quasi totalità dei progetti affidati dalla Camera di Commercio di Napoli nel corso del 2015;*
- *sviluppato una quantità di azioni in linea con le previsioni sia qualitativamente che quantitativamente per numero di attività svolte, operatori coinvolti, opportunità e contatti d'affari favoriti;*
- *ottenuto in data 23 febbraio 2015 il rinnovo della Certificazione Qualità rilasciata dall'Ente di certificazione UNITER che sarà valida fino a febbraio 2017.*

Il Commissario Straordinario

Marja Salerno



Napoli, 28 gennaio 2016



EUROSPORTELLO
AZIENDA SPECIALE DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI NAPOLI

**ESTRATTO DEL VERBALE DI RIUNIONE
DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
(SEDUTA N.07)
DELIBERA N. 09 DEL 14.05.2015**



L'anno duemilaquindici, il giorno quattordici del mese di maggio alle ore 15,00, presso l'Eurosportello della Camera di Commercio di Napoli sito al Corso Meridionale 58 – Palazzo Borsa Merci, si è riunito il Consiglio di Amministrazione dell'Eurosportello, con l'intervento dei Sigg.:

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. Vincenzo Schiavo | Presidente |
| 2. Emilio Alfano | VicePresidente |
| 3. Ferdinando Pelli | Componente |

Commissione consultiva:

1. Antonio Sticco

Sono assenti i componenti Vito Grassi e Nicola Santoro.
Sono assenti per la Commissione consultiva i componenti Carmine D'Alessandro, Sergio Maione e Michele D'Anna.

Per il Collegio dei Revisori dei Conti è presente il Presidente Franca Marcone.
Sono assenti i componenti Sig. Massimiliano Frullani e dott. Giuseppe Castaldo.

E' presente il Direttore dell'Azienda, dr. Riccardo de Falco che funge da segretario verbalizzante, assistito dai funzionari amministrativi dr.ssa Maria Rosaria Lo Conte, e Ciro Ponticelli, entrambi dipendenti dell'Azienda.
Su richiesta del Presidente è presente il Vice Direttore dott.ssa Maria Cristina Raffone.

Il Presidente, constatata la presenza del numero legale, dichiara aperta la seduta per la discussione degli argomenti all'OdG:

(Omissis)

Del.n. 09/2015. Bilancio consuntivo 2014: approvazione.

Il Presidente apre la discussione in ordine al capo 3) dell'OdG avente ad oggetto l'approvazione del Bilancio d'esercizio 2014 dell'Eurosportello.

Il Presidente ricorda ai presenti che il Bilancio d'Esercizio 2014 dell'Azienda Speciale, come statuisce l'art.68, comma 1 del D.P.R. 254 del 2 novembre 2005, è composto dal Conto economico e dallo Stato patrimoniale, ed è redatto in conformità agli allegati H ed I, ed alla circolare del Ministero dello Sviluppo Economico n. 3622/C del 5 febbraio 2009.



Interviene il Direttore ricordando ai presenti che il CdA era stato convocato dal Presidente nelle date del 27/4 e 30/4 e che non era stato possibile dare seguito alle riunioni a causa della mancanza del numero legale, né tantomeno approvare il bilancio consuntivo 2014 dell'Azienda; pertanto, il Direttore ha ritenuto opportuno inviare via mail con nota prot. RdF/mrlc/515 del 30-04-2015 al Segretario Generale della CCIAA Avv.Esti ed al Responsabile dell'ufficio bilancio dr.ssa Imma Avellino, copia del bilancio definitivo con allegati il verbale redatto in data 27-04-2015 dal Collegio dei Revisori dei Conti (che esprime parere favorevole all'approvazione del consuntivo 2014) e la Relazione del Presidente; ciò al fine di inoltrare alla CCIAA di Napoli i dati di bilancio entro i termini stabiliti dalla legge.

Il Presidente legge la propria Relazione evidenziando di aver voluto dare rilievo sia alle innovazioni di legge che recentemente hanno "investito" il sistema delle Camere di Commercio italiane, sia la costituzione mediante fusione delle Aziende Speciali della CCIAA di Napoli in un'unica Azienda Speciale statuita dalla Camera di Commercio con delibera di Consiglio n. 27 del 24/12/2014.

Inoltre, il Presidente rileva che anche quest'anno l'Eurosportello ha operato rispondendo pienamente alla mission istituzionale dell'azienda raggiungendo tutti gli obiettivi prefissati ad inizio anno 2014 previsti nella Relazione Previsionale e Programmatica della Camera di Commercio e nella Relazione di accompagnamento al preventivo 2014 dell'Eurosportello, con particolare riferimento agli obiettivi stabiliti dalla Commissione europea per il progetto EEN Bridg€conomies, come indicato nella Relazione sulla gestione che i consiglieri hanno in copia.

Il Presidente passa la parola al Presidente del Collegio dei Revisori dei Conti Franca Marcone per il commento dei dati contabili.

Il Presidente Marcone rileva che i Ricavi ordinari sono diminuiti nell'anno 2014 del 4,7% circa rispetto all'anno 2013 mentre per quanto inerisce i Costi si evidenzia che, relativamente ai costi di struttura iscritti nel consuntivo 2014 per € 862.358, essi sono inferiori del 4,2% circa rispetto a quelli sostenuti nel 2013, in particolare si evidenzia una leggera diminuzione del costo del personale pari a circa il 2%, nonché un minor costo sostenuto per il funzionamento dell'azienda di circa il 23%. Per quanto inerisce i costi istituzionali si rileva che sono diminuiti rispetto all'anno 2013 del 4,5% circa per un minore volume di attività progettuali svolte dall'azienda con particolare riferimento ai progetti affidati dalla Camera di Commercio di Napoli all'Azienda Speciale.

Le spese per il personale sono in linea con lo scorso anno anche in presenza del Fondo accantonato per il personale che accoglie quanto maturato e non erogato ai dipendenti nel 2014 (buoni pasto e premio di produzione), e che potrà essere corrisposto soprattutto in vista del possibile esito positivo della trattativa sindacale che molto probabilmente condurrà alla definizione di un nuovo accordo integrativo di II livello; in tal modo tali indennità aggiuntive avranno una propria specifica copertura finanziaria.

Il Presidente Marcone conclude affermando che anche quest'anno l'Azienda ha svolto un buon lavoro, ed esprime a nome di tutto il Collegio il parere favorevole all'approvazione del bilancio consuntivo 2014.



Il Direttore interviene ricordando ai presenti che già a chiusura dell'esercizio 2013 l'Eurosportello aveva di gran lunga superato la percentuale di contenimento della spesa (5%) raccomandata con nota del Segretario Generale n.32786 del 5.12.12 riportando una percentuale del 13%; nel presente bilancio la percentuale di contenimento della spesa sale ulteriormente del 4,2%.

Al termine della discussione il Presidente chiede ai consiglieri di votare l'approvazione del bilancio le cui risultanze sono di seguito sintetizzate fermo restando che in allegato alla presente delibera sono allegati il Bilancio consuntivo redatto secondo D.P.R. 254 del 2 novembre 2005 - allegati H ed I, la nota integrativa e la Relazione sulla gestione a cura del Presidente che formano parte integrante della presente delibera.

ATTIVO		PASSIVO	
Immobilizzazioni	€ 3.478	F.do Ammortamento	€ -
		F.do acquisiz.beni strum.	€ -
Crediti funzionam.	€ 996.618	F.do TFR	€ 603.277
Disponibilità liquide	€ 544.590	Debiti funzionamento	€ 802.549
Risconti attivi	€ 641	Risconti passivi	€ 7.056
		F.do rischi e oneri	€ 132.445
TOTALE ATTIVO	€ 1.545.326	TOTALE PASSIVO	€ 1.545.326

La situazione patrimoniale riporta un pareggio di bilancio.

Tale risultato trova conferma nel conto economico che mette in evidenza le componenti positive e negative di reddito e rappresenta la gestione dall'1.1.2014 al 31.12.2014 e può così riassumersi:

VOCI DI COSTO/RICAVO			
A) Ricavi Ordinari	€ 1.253.540	B) Costi di Struttura	€ 862.358
D) Gestione Finanziaria	€ 700	C) Costi Istituzionali	€ 412.526
F) Rett. Val. att. Finan	€ 0	E) Gestione Straordinaria	€ 20.644
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio	€ 0		



IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- sentito il Presidente;
 - sentito il Direttore;
 - sentito il parere favorevole del Presidente del Collegio dei Revisori;
 - letto il Bilancio Consuntivo 2014 con la Nota illustrativa, la Relazione sulla gestione a cura del Presidente e la relazione del Collegio dei Revisori;
 - dopo ampia discussione;
- all'unanimità

DELIBERA

- di approvare il Bilancio d'esercizio 2014 con annesse la Nota Integrativa e la Relazione sulla gestione a cura del Presidente, così come esposto in premessa e che formano parte integrante della presente delibera;
- di inviare il presente Bilancio, corredato dalla Nota e dalla Relazione sulla gestione a cura del Presidente, nonché dalla Relazione del Collegio dei Revisori dei Conti alla CCIAA di Napoli per gli adempimenti di sua competenza.

(Omissis)

Dal che il presente verbale, letto e sottoscritto.

Il Direttore
dr. Riccardo de Falco

Il Presidente
Vincenzo Schiavo



Relazione del Presidente sulla gestione

ESERCIZIO 2014



Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività
Internazionali
Palazzo Borsa Mercè
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 -
P.IVA 07137430638 - C.F. 95005650635
Info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CANTIERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI



Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e industria



**BILANCIO DI ESERCIZIO 2015 –
RELAZIONE SULLA GESTIONE SCHEDA DI SINTESI**

1. PREMESSA

2. INTRODUZIONE

3. OBIETTIVI ASSEGNATI

4. PROGETTI ED ATTIVITÀ REALIZZATI

4.1. L'ATTIVITÀ ISTITUZIONALE :

A) PROGETTO PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE:
DESK INFORMATIVO E SERVIZI TELEMATICI, SPORTELLO
WORLD PASS

B) PROGETTO QUALITÀ PER IL RAFFORZAMENTO DEGLI
STANDARD QUALITATIVI DEI SERVIZI EROGATI ALLE IMPRESE

C) PROGETTO NETWORKING

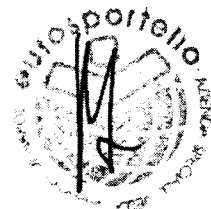
4.2. L'ATTIVITÀ PROGETTUALE:

- INIZIATIVE A VALERE DEI FONDI DELLA COMMISSIONE EUROPEA:

A) PROGETTO ENTERPRISE EUROPE NETWORK – CONSORZIO
BRIDGEECONOMIES

*- INIZIATIVE RICHIESTE DALL'EUROSPORTELLLO E REALIZZATE CON
FONDI DELLA CCIAA DI NAPOLI AD INCREMENTO DEL CONTRIBUTO
ORDINARIO:*

A) PROGETTO SERVIZI PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE 2014



B) PROGETTO SERVIZI PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE
(RESIDUI ANNUALITÀ PRECEDENTI)

C) PROGETTO MAROCCO - "MISSIONE OUTGOING DELLE IMPRESE
DEL SETTORE MODA IN MAROCCO"

- *INIZIATIVE AFFIDATE ALL'EUROSPORTELLLO DALLA CCIAA DI
NAPOLI E DA UNIONCAMERE CAMPANIA COME ATTIVITA' DI
SERVIZIO (ISCRITTE IN BILANCIO ALLA VOCE: PROVENTI DA
SERVIZI):*

A) INIZIATIVA "SIAFT"

B) EXPANDERE 2014

C) BORSE DI STUDIO IPE: "I CERIMONIALI DELLA CORTE DI
NAPOLI"

D) BORSE DI STUDIO CURIA ARCIVESCOVILE

E) BORSE DI STUDIO "FORUM SCUOLE STORICHE"

F) PROGETTO ASSISTENZA ONCOLOGICA

G) PROGETTO XX CONGRESSO DELLE MALATTIE DIGESTIVE

H) PROGETTO CONGRESSO NAZIONALE DI CHIRURGIA

I) PROGETTO ICE EXPORT LAB

5. DATI FINANZIARI E CONTABILI



BILANCIO DI ESERCIZIO 2014: RELAZIONE SULLA GESTIONE

1. PREMESSA

Anche quest'anno il bilancio relativo all'esercizio 2014 dell'Azienda Speciale Eurosportello è corredato dalla "Relazione sulla Gestione" del Presidente.

Tale documento illustra i risultati ottenuti nell'anno di riferimento in ordine ai progetti e alle attività realizzati, con riferimento agli obiettivi assegnati dal Consiglio camerale.

Esso risponde alle previsioni dell'art. 68, comma 2, del "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio" (DPR 254 del 2 novembre 2005) e della Circolare del Ministero Sviluppo Economico n. 3622/C del 05.02.2009,

2. INTRODUZIONE

Prima di entrare nel merito delle attività a supporto dell'imprenditoria locale realizzate nel corso dell'esercizio 2014, va segnalato che *le attività e la "vita" dell'Azienda Speciale Eurosportello nel 2014 hanno risentito in maniera molto forte delle diverse innovazioni governative che recentemente hanno "investito" il sistema delle Camere di Commercio italiane.*

A. L'adozione dell'art. 28 del DL 90/2014 ha determinato che il diritto camerale, ossia la somma versata annualmente da ogni azienda, dal 1° gennaio 2015 è stato ridotto del 35 per cento (e dovrebbe scendere alla metà nel 2017).



Evidenti le ripercussioni e le incertezze nel futuro conseguenti a questa riduzione del diritto annuale. Diversi saranno, infatti, i tagli che la Camera di Commercio sta mettendo in atto.

Da subito, nel corso degli ultimi mesi del 2014 è apparso chiaro che fosse a rischio la sopravvivenza del sistema camerale, la sostenibilità delle azioni, le principali attività di promozione per le imprese locali, le partecipazioni, le “società” del sistema, ecc.

A ciò si aggiunge l’incertezza derivante dall’iter di approvazione del ddl 1577 (ddl delega PA) proposto a fine 2014 e che prevede un profondo processo di revisione e riforma del sistema camerale.

Attualmente il ddl delega PA è all’esame del Senato con vari emendamenti proposti. Ma, come si ricorderà, inizialmente l’art. 9 del ddl 1577 riguardante le Camere di Commercio, prevedeva l’abolizione della suddetta entrata, nonché il trasferimento del registro delle imprese al Ministero dello sviluppo economico, con gravi problematiche inerenti la sostenibilità del sistema ed il mantenimento degli attuali livelli occupazionali.

Fortunatamente a fine novembre 2014, però, la Commissione Bilancio del Senato ha dato parere favorevole al ddl 1577, ma a condizione che fosse soppresso questo articolo. Per quanto riguarda le Camere di Commercio, a fine novembre, è stato presentato un emendamento (di provenienza governativa) con cui sono state apportate modificazioni all’articolo 9;

E’ stato, quindi, introdotto nel testo in esame l’art. 8 bis del ddl 1577 che prevede:

- che non ci sarà il passaggio del Registro delle imprese al Mise, ma viene prevista una stretta sulle partecipazioni societarie delle Camere;
- che non dovrebbe esserci nessun taglio totale degli oneri che le imprese devono alle Camere (ma solo la riduzione già prevista nell’art. 28 del DI 90/2014 - Determinazione del diritto annuale a carico delle imprese, tenuto conto dell’art. 28 del DI 90/2014);



la ridefinizione delle circoscrizioni territoriali e accorpamenti sulla base minima di 80.000 imprese e unità locali.

- la ridefinizione dei compiti e delle funzioni, limitando gli ambiti di attività in cui svolgere le funzioni di promozione del territorio e dell'economia locale;
- il riordino delle competenze relative al registro delle imprese presso le Camere di Commercio attraverso il coordinamento del Ministero dello Sviluppo Economico;
- la riduzione del numero dei componenti dei consigli e delle giunte, anche delle aziende speciali e delle unioni regionali, prevedendo la gratuità degli incarichi e definizione di limiti al trattamento economico dei dirigenti delle Camere di Commercio e delle Aziende Speciali;
- il mantenimento dei livelli occupazionali.

Il ddl delega PA è in questi giorni all'esame del Senato con vari emendamenti proposti e la situazione è, al momento, in "movimento"!

La "fibrillazione" ed i timori manifestatisi già nel corso del 2014 continuano. Diverse sono le richieste di apportare modifiche anche all'art. 8 bis del ddl 1577 per quanto riguarda l'accorpamento sulla base di una soglia minima di 80.000 imprese e mantenere la riduzione del diritto annuale al 35% onde consentire la piena sostenibilità degli enti.

Diversi gli emendamenti al ddl delega P.a., che dovranno essere votati dall'aula del Senato, che chiedono di non procedere con il taglio delle circoscrizioni delle Camere di commercio, di sopprimere la parte del ddl che riduce le circoscrizioni ("dalle attuali 105 a non più di 60") e la parte che fissa una soglia dimensionale minima di 80mila imprese iscritte o annotate nel Registro delle imprese, sotto la quale non possono esserci circoscrizioni camerali. Allo stato attuale, però, risulta che al Senato non dovrebbero esserci ulteriori cambiamenti che, invece, potrebbero essere possibili nel successivo iter alla Camera dei Deputati.



Ricordiamo, infine, di fronte a queste situazioni, già prima dell'estate, è partita anche una autoriforma delle Camere di commercio - secondo le direttive varate dal Comitato esecutivo di Unioncamere nazionale - che sta concretizzandosi in una serie di accorpamenti volontari delle strutture camerali mediante la creazione di realtà regionali o pluri-provinciali unitarie, una riduzione del numero delle aziende speciali, una serie di dismissioni societarie.

In sintesi, ad oggi la situazione è la seguente:

- accorpamenti già perfezionati con decreto ministeriale di costituzione del nuovo ente:

Venezia-Rovigo (132.261 imprese + unità locali)

Campobasso-Isernia (41.245 imprese + unità locali)

- accorpamenti già perfezionati (completato passaggio Conferenza Stato-Regioni) ed in attesa di firma del decreto ministeriale:

Palermo-Enna (126.744 imprese + unità locali)

- accorpamenti già perfezionati in sede tecnica ed in attesa passaggio in Conferenza Stato-Regioni:

Belluno-Treviso (129.003 imprese + unità locali)

La Spezia-Savona-Imperia (97.233 imprese + unità locali)

Trapani-Agrigento-Caltanissetta (129.529 imprese + unità locali, 113 dipendenti)

- accorpamenti già deliberati ed in fase di istruttoria presso il Mise:

Gorizia-Trieste (35.351 imprese + unità locali)

Biella-Vercelli (43.572 imprese + unità locali)

Grosseto-Livorno (75.930 imprese + unità locali).

Attualmente la problematica degli accorpamenti è limitata a pochi casi, essendo gli stessi su base volontaria e con sostegno finanziario.

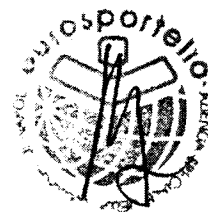


Di fronte a questo quadro, anche l'ente camerale napoletano si sta da tempo attrezzando per fare la sua parte e "razionalizzare" anche il sistema partenopeo con evidenti economie.

Per quanto concerne specificamente le Aziende Speciali, già nelle **Relazione previsionale 2014** era stato previsto di predisporre una diversa organizzazione delle attuali aziende speciali delle Camere di commercio di Napoli. Nella relazione si legge, infatti che *"... è iniziato, inoltre, un percorso di riordino e riorganizzazione del sistema camerale, inserito nel più ampio disegno di riforma della pubblica amministrazione nell'ottica di incrementare l'efficienza, l'efficacia e la qualità dell'azione amministrativa, per recuperare risorse da destinare al miglioramento dei servizi esistenti o all'introduzione di nuovi servizi e di nuove funzioni a sostegno delle imprese. Sono attualmente in corso, progetti di valutazione per la gestione di servizi e/o funzioni in forma associata e per una diversa organizzazione delle attuali aziende speciali delle Camere di commercio di Napoli. Si tratta di esaminare la situazione attuale e predisporre studi di fattibilità comprensivi di analisi dei costi e rilevazione delle economie ottenibili con una eventuale diversa struttura di gestione dei servizi e delle funzioni camerale..."*.

Successivamente in occasione del **Consiglio camerale del 1 agosto 2014** è stato stabilito di costituire un apposito "tavolo di lavoro per la razionalizzazione delle aziende speciali della CCIAA di Napoli mediante processo di fusione". Nel corso del 2014 si sono svolte diverse riunioni per elaborare proposte sul tema.

Infine, nella seduta del Consiglio camerale del 24 dicembre 2014 è stata deliberato (Delibera di Consiglio 27 24/12/2014) l'atto di indirizzo per la costituzione mediante fusione delle Aziende Speciali della CCIAA di Napoli in un'unica Azienda Speciale.



3. OBIETTIVI ASSEGNATI

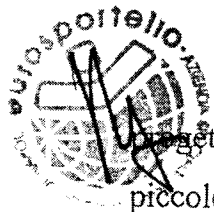
Nel mutato contesto appena delineato sono, comunque, state realizzate numerose attività e raggiunti i diversi obiettivi fissati al momento della elaborazione delle previsioni delle attività programmate e da realizzare dall'Eurosportello nell'anno 2014.

L'Eurosportello, Azienda Speciale della CCIAA di Napoli per l'Internazionalizzazione, nell'anno 2014 ha realizzato svariate attività a supporto dell'imprenditoria locale, riuscendo a raggiungere come di consueto risultati di rilievo.

La fissazione degli obiettivi da raggiungere e delle attività da realizzare, come di consueto è avvenuta in linea con le linee guida generali fissate dalla Camera di commercio di riferimento attraverso il Programma Pluriennale di attività della Camera di Commercio di Napoli (delibera n. 1 del 28 febbraio 2011) con il quale il Consiglio camerale ha determinato gli indirizzi generali delle attività della Camera di Commercio e delle sue Aziende Speciali per il periodo corrispondente alla durata del mandato consiliare (2011/2015), anche tenendo conto degli atti di programmazione degli enti territoriali, nonché delle risorse necessarie e dei risultati che si intendono conseguire).

Ma è stata soprattutto la Relazione Previsionale e Programmatica per le Attività Camerali del 2014 che ha fissato l'ambito di azione della attività dell'Eurosportello.

Come si legge nelle sue pagine "... alle funzioni promozionali di supporto alle imprese appartengono gli interventi di assistenza alla creazione ed allo sviluppo dell'impresa e delle professioni autonome, di informazione economica, di formazione professionale, di studi e ricerche di mercato, di erogazione contributi e di promozione dell'internazionalizzazione e del trasferimento tecnologico". Ed è proprio attraverso la propria azienda speciale Eurosportello che l'ente camerale - come già fa da molti anni - vuole accompagnare le aziende nei processi di internazionalizzazione fornendo loro - anche nel 2014 - servizi di supporto e consulenza e realizzando specifici



oggetti/azioni finalizzati ad accrescere il potenziale innovativo e competitivo delle piccole e medie imprese (PMI) nei mercati europei ed internazionali.

Nella già menzionata Relazione Previsionale e Programmatica per le Attività Camerali del 2014 è stata individuata la “Strategia della CCIAA di Napoli per l’anno 2014”. L’Ente ha, infatti, previsto di assistere il mondo delle imprese destinando azioni e risorse volte a: “*promuovere e supportare i processi di internalizzazione delle imprese della provincia in sinergia con gli organismi di riferimento*” (PROGRAMMA N. 4 PROMOZIONE ECONOMICA E PROCESSI DI INTERNAZIONALIZZAZIONE, SERVIZI REALI ALLE IMPRESE, SISTEMI DI QUALITA’ E POLITICHE DELL’INNOVAZIONE).

La Camera di commercio di Napoli è partita dal presupposto che lo scenario economico attuale è fortemente caratterizzato da intense dinamiche competitive, anche a seguito dello sviluppo dei paesi emergenti, ciò comporta nuove polarità geopolitiche ed economiche, per cui appare indispensabile per la Camera porre l’internalizzazione tra le sfide più importanti da affrontare.

La Camera di commercio - attraverso l’Azienda Speciale Eurosportello – ha inteso quindi continuare a fornire alle imprese napoletane, anche nel 2014, un fattivo aiuto per rafforzare la loro presenza sui mercati europei ed extra europei.

L’Eurosportello nel corso del 2014 si è adoperato per intensificare i propri sforzi visto che l’attività economica continua a trarre sostegno dall’interscambio con l’estero e risente della forte debolezza della spesa di famiglie e imprese. Lo scenario è connotato da diversi elementi di incertezza relativi sia al quadro internazionale, sia a fattori interni. A fronte del perdurare della debolezza delle componenti interne di domanda, un elemento determinante per l’economia italiana è rappresentato dall’andamento del commercio mondiale, a sua volta fortemente dipendente dall’evoluzione del ciclo economico internazionale.

In conclusione, proprio per il raggiungimento di questi obiettivi, nel 2014 l’Eurosportello ha realizzato – come previsto dalla Relazione previsionale e



programmatica 2014 - una serie coordinata di **Attività Istituzionali e Progettuali** (di seguito dettagliatamente illustrate).

Numerose le attività del 2014 volte a stimolare – sempre come previsto dalla suddetta Relazione camerale di programmazione - le imprese ad avviare forme di presenza stabile nei mercati esteri al fine di affrontare con successo la sfida globale e tese a valorizzare maggiormente le aziende che meglio rappresentano il territorio ed in particolare quelle a più elevata intensità tecnologica.

4. PROGETTI ED ATTIVITÀ REALIZZATI

4.1. L'ATTIVITÀ ISTITUZIONALE

Per quanto concerne l'*attività istituzionale* dell'Azienda Speciale, finanziata dalla Camera di Commercio di Napoli a valere sul contributo camerale, secondo lo schema di bilancio preventivo 2014, è stata articolata in tre macro progetti:

- a) Progetto Servizi per l'Internazionalizzazione delle Imprese: Desk Informativo e Servizi telematici, Sportello World Pass;
- b) Progetto Qualità per il rafforzamento degli standard qualitativi dei servizi erogati alle imprese,
- c) Progetto Networking;

Al riguardo si segnala, anche per l'esercizio 2014, il pieno raggiungimento degli obiettivi fissati.

Nell'ambito dell'attività istituzionale l'Eurosportello ha, in primo luogo, svolto una consistente *Attività di assistenza informativa e servizi di ricerca partner per l'internazionalizzazione delle imprese.*

Tale attività - che coincide con la mission dell'azienda speciale - è stata articolata essenzialmente nell'informazione e nell'assistenza, nella gestione della funzione di



ricerca partner esteri e di incontri con delegazioni imprenditoriali estere, oltre che nella definizione di percorsi di accompagnamento delle imprese ad eventi e manifestazioni fieristiche – promozionali.

Seguendo le indicazioni della Camera di Commercio, nel corso del 2014 l'Eurospottello si è occupato – come fissato nella programmazione camerale di riferimento - di sostenere i processi di internazionalizzazione e integrazione comunitaria delle imprese del territorio della provincia di Napoli, di favorire lo sviluppo delle relazioni e degli scambi con l'estero, in particolare con i paesi dove sono già state realizzate iniziative con positivi profili di impatto e a quelli emergenti che attualmente offrono nuove opportunità di sbocco commerciale per le imprese produttrici di beni di alta qualità.

L'azione si è concentrata nell'offrire assistenza per affiancare il sistema economico napoletano (produttivo, del turismo, del commercio e del terziario) nei processi di internazionalizzazione e di apertura verso i mercati esteri, in particolare per quei settori nei quali può esprimersi al meglio l'eccellenza del "made in Napoli" e la qualità dell'offerta turistica del territorio. Le attività sono state dirette a supportare le imprese per promuovere e/o incrementare la presenza stabile sui mercati esteri, intercettando partner commerciali e canali di vendita/distribuzione del prodotto/servizio più adeguati, utilizzando il network delle Camere di Commercio Italiane all'Estero; i partner della rete EEN; l'ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane; gli addetti commerciali presso le Ambasciate; le banche dati nazionali ed europee.

Tutte le azioni realizzate hanno teso a favorire lo sviluppo e il consolidamento delle funzioni europee ed internazionali delle singole imprese e dei sistemi d'impresa; sostenere i processi di europeizzazione ed internazionalizzazione commerciale e produttiva; intercettare e interpretare domande e fabbisogni in materia europea ed internazionale delle singole aziende - industriali, artigiane, agricole, dei servizi, dei settori ad alta intensità tecnologica – dei relativi comparti; promuovere su scala internazionale l'intero territorio di riferimento, valorizzandone le eccellenze diffuse, al



fine di catalizzare risorse ed investimenti dall'estero che agiscano da moltiplicatori della crescita locale.

Abbiamo, altresì, continuato a gestire in collaborazione con l'ufficio estero della Camera di Commercio lo Sportello World Pass per il 2014.

World Pass è la rete degli sportelli fisica e virtuale attiva presso le Camere di Commercio. Essa è frutto di un disegno di razionalizzazione degli interventi sull'internazionalizzazione avviata in questi anni dal Sistema camerale e coordinata da Unioncamere, per migliorare l'efficacia complessiva della sua azione.

World Pass è il punto unico di contatto per le imprese che necessitano di assistenza specialistica e di un primo orientamento per esportare. E' con questo strumento che si intende fornire un "passaporto per il mondo" a tutte le potenziali imprese esportatrici.

Presso l'Eurosportello, in particolare, viene svolta gran parte dell'attività riguardante l'*Area Informativo- assistenziale*, mentre presso il Registro Imprese della CCIAA di Napoli gli utenti hanno accesso all'*Area Certificativa*.

Presso gli Sportelli Worl Pass, le imprese possono ottenere:

- ☞ **Servizi certificativi per l'estero:** informazioni su normative e disposizioni attinenti i documenti necessari per esportare, convenzioni internazionali, certificati, visti e tutti gli atti per l'estero, nonché il rilascio dei certificati/documenti necessari all'impresa;
- ☞ **Primo orientamento:** su Paesi e mercati, settori economici, normative internazionali, analisi sulla propensione all'export, trend di mercato.
- ☞ **Informazione e assistenza:** su formalità per aprire un'impresa di import-export, fasi di un'operazione commerciale internazionale, informazione sui principi di marketing internazionale, analisi sull'esportabilità dei prodotti;
- ☞ **Assistenza specializzata:** su certificazione, procedure doganali, fiscali e assicurative; normative internazionali; diffusione dei programmi e dei calendari; costituzione di società all'estero, contrattualistica internazionale; finanziamenti



internazionali e comunitari, informazioni sulle opportunità offerte da Simest e Sace.

L'attività di sportello informativo ha consentito di evadere circa 105 quesiti di *carattere generale* (accesso ai finanziamenti e programmi dell'UE, internazionalizzazione), mentre 79 quesiti sono stati invece di tipo *specialistico* ed hanno riguardato: le certificazioni, procedure doganali, fiscali ed assicurative (19), la contrattualistica internazionale (14) le opportunità offerta dalla SACE e la SIMEST (9), i finanziamenti comunitari ed internazionali (1), nuovi mercati, marketing internazionale e business review (36)

Per quanto riguarda, poi, le azioni sviluppate nell'ambito del *Progetto Qualità* si segnala che l'Eurosportello si è impegnato, anche nell'anno 2014, nel mantenimento degli standard qualitativi dei servizi di assistenza erogati e, ove, possibile al loro miglioramento. Si rammenta, infatti, che l'Azienda è Certificata dal 2005.

Gli obiettivi, anche per il 2014, sono stati definiti coerentemente con l'attuale Politica della Qualità aziendale e stabiliti sostanzialmente sulla base di indici di prestazioni dei processi, così come definito nell'apposita sezione del Manuale Qualità.

Si segnala che il 23 Febbraio 2015 si è svolta la I Verifica di sorveglianza relativa al mantenimento del certificato rilasciato nel 2014 dall'Ente di certificazione Uniter e valido fino a Febbraio 2017.

Il modello di gestione per la qualità adottato da Eurosportello, è risultato idoneo a guidare la struttura e ne ha convalidato il livello di maturità ed efficacia, ritenendolo soddisfacente. La documentazione è risultata sostanzialmente invariata rispetto al precedente riesame.

Per il periodo Gennaio – Dicembre 2014 è stata, altresì, effettuata la consueta analisi e l'elaborazione delle informazioni relative alla customer satisfaction ed è emerso che il 90% dell'utenza giudica ancora una volta buoni/ottimi i servizi da noi forniti.



L'Eurosportello ha, infine, svolto una intensa *Attività di Networking* affinché la Camera potesse rafforzare – come aveva previsto nella Relazione - i propri proficui rapporti con il sistema camerale regionale e nazionale, con la Regione Campania, l'Unioncamere regionale e nazionale, il Ministero dello Sviluppo Economico, nonché con le Camere di Commercio estere.

In questo ambito si segnala anche la collaborazione, ormai consolidata, con il Comune di Napoli/CEICC (e gli altri partner quali Università, Fondazione IDIS e USR) per le attività del Centro comunitario Europe Direct Napoli che l'Eurosportello sta seguendo per conto della Camera di Commercio di Napoli. Eurosportello sta contribuendo alla realizzazione del programma di lavoro annuale al quale anche la Camera - in quanto partner di Europe Direct - deve dare il proprio contributo per il tramite dell'Eurosportello. Ancora una volta in mancanza di uno specifico budget assegnato a tale scopo dalla Camera, si è proceduto alla realizzazione di queste azioni di partenariato europeo continuandole a inserire nel Progetto "Rete Europea EEN/BridgeEconomies. Tra le diverse attività realizzate si segnalano l'organizzazione:

- di un evento (seminario tecnico) sul multilinguismo in occasione della "Giornata europea delle lingue" ;
- dell'edizione annuale dell'"Erasmus Welcome day" presso la sede della Camera di Commercio di Napoli (come lo scorso anno);
- di una edizione del corso di progettazione europea aperta anche ai funzionari di tutti gli attori coinvolti nel partenariato dello Sportello Europe Direct Napoli oltre che del Comune.

Abbiamo partecipato, infine, a tavoli di lavoro, riunioni di coordinamento, incontri presso Unioncamere nazionale, Unioni Regionali, altre Camere di Commercio, Regioni, ecc . Tra le altre si segnalano:

- Evento "L'Europa a Salerno, L'Europa in Campania" in collaborazione con la Commissione Europea, i partner del CEICC ed il Comune di Salerno – Salerno, 20 gennaio 2014;



Incontro Operativo delle camere di commercio per la gestione del progetto SIAFT V –
Matera, 23 gennaio 2014;

- Riunione progetto Export sud, Unioncamere, Roma, 6 febbraio 2014;
- Info Day EEN call for proposal, Commissione europea, Bruxelles – 5/6 febbraio 2014;
- Training session “POD profile writers and internal reviewers”, Commissione europea Bruxelles – 26 febbraio 2014;
- Riunione Consorzio Bridg€conomies / Unioncamere, Roma, 14 aprile 2014;
- Riunione Consorzio Bridg€conomies / Unioncamere, Roma, 9 maggio 2014;
- Incontro annuale con i segretari generali delle Camere di Commercio italiane all'estero per l'internazionalizzazione del sistema camerale, Roma, 17 giugno 2014;
- Incontro dei responsabili per l'internazionalizzazione del sistema camerale”, Unioncamere, Roma, 18 giugno 2014;
- Riunione di coordinamento nazionale della rete EEN, Unioncamere, Roma 27 giugno 2014;
- Progetto SIAFT Matricole “Incoming Food”, Fiuggi, 3/4 luglio 2014;
- EEN / Gruppo Comunicazione e Formazione, SI.Camera, Roma, 9 settembre 2015;
- EEN / Sector Group Tourism, Taormina, 15/16 settembre 2014;
- Progetto SIAFT “Programma Sellers”, Matera, 16/17 settembre 2014;
- Conferenza annuale rete EEN, Torino, 16/17 ottobre 2014;
- Outgoing “Italian Expo 2014”, Chicago, 23/24 ottobre 2014;
- EEN / Sector Group Chair Meeting, Commissione europea Bruxelles – 26/27 novembre 2014;
- Incoming “Italia Style”, Firenze, 25 novembre 2014;
- Riunione di coordinamento nazionale della rete EEN, Firenze, 9/10 dicembre 2014;



4.2. L'ATTIVITÀ PROGETTUALE

Nell'ambito dell'attività progettuale rientrano, come di consueto, i risultati raggiunti con i vari progetti realizzati in stretto collegamento con la CCIAA e volti a favorire lo sviluppo delle relazioni e degli scambi con l'estero, i processi di internazionalizzazione e integrazione comunitaria delle imprese del territorio della provincia di Napoli.

Per tali progetti – per lo più richiesti dall'Eurosportello o affidati direttamente dalla Camera di Commercio di Napoli anche nel corso dell'anno 2014 – sono state utilizzate le risorse finanziarie rese disponibili da fondi della Commissione europea e da fondi della Camera di Commercio di Napoli (erogati all'Azienda Speciale sotto forma di contributo o provento).

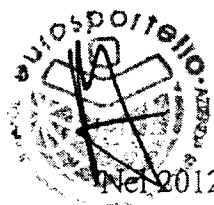
INIZIATIVE A VALERE SUI FONDI DELLA COMMISSIONE EUROPEA

PROGETTO ENTERPRISE EUROPE NETWORK – CONSORZIO BRIDGECONOMIES

(Delibera di Giunta camerale n. 18 del 7 febbraio 2013, determinazione dirigenziale n. 262 del 17 giugno 2014 – Iniziativa con Contributo Commissione europea)

Premessa

Come è noto questo progetto vede impegnato l'Eurosportello sin dal 2008 e, fino al 31.12.2014, la nostra Azienda Speciale ha svolto le attività previste per conto della Camera di Commercio di Napoli che, sino ad oggi, ha rivestito il ruolo di partner del progetto proponente nel quadro del Consorzio BridgeEconomies. L'Eurosportello è stato in questi anni la struttura tecnica incaricata della gestione operativa del progetto.



Nel 2012 l'Eurosportello aveva partecipato - insieme al Consorzio BRIDG€conomies e per conto della Camera di Commercio - ai lavori di stesura e presentazione del nuovo programma di lavoro "Enterprise Europe Network" per il biennio 2013/2014 nell'ambito della Consultazione lanciata dalla Commissione europea.

Con *delibera n. 47 del 2 aprile 2012* la Giunta camerale aveva deliberato di aderire alla citata consultazione, continuando ad avvalersi dell'Azienda Speciale Eurosportello per la realizzazione delle attività previste nel progetto.

La valutazione del programma da parte della Commissione europea era stata positiva e con nota dell'8 giugno 2012 la Commissione europea aveva ritenuto soddisfacente la proposta presentata dal Consorzio Bridg€conomies, accordando il finanziamento richiesto, il cui totale per la **programmazione 2013/2014** per l'intero Consorzio ammonta a € 3.891.549. La quota di finanziamento accordata alla Camera di Commercio di Napoli / Azienda Speciale Eurosportello dalla Commissione europea per il biennio ammonta a € 391.152

Con *provvedimento n. 18 del 7 febbraio 2013*, la Giunta camerale, ha altresì, autorizzato il Presidente dell'Ente camerale a siglare la Convenzione con la Commissione europea ed ha affidato all'Azienda Speciale Eurosportello il progetto "EEN – Enterprise Europe Network – Consorzio BRidg€conomies" per gli anni 2013 e 2014. Con *determinazione dirigenziale n. 262 del 17 giugno 2014*, l'Eurosportello è stato autorizzato a svolgere le attività previste nel programma di lavoro per l'anno 2014 e ad utilizzare le somme rese disponibili dalla Commissione europea.

Nel corso dell'anno 2014 l'Eurosportello ha, inoltre, partecipato - insieme al Consorzio BRIDG€conomies e per conto della Camera di Commercio - ai lavori di stesura e presentazione del **nuovo progetto "Enterprise Europe Network" per gli anni 2015 / 2020.**



Il 22 gennaio 2014, infatti, la Commissione aveva emanato un nuovo bando per confermare l'operatività della Rete per il periodo 2015/2020, con scadenza inizialmente prevista per il 15 maggio 2014 e poi spostata ai primi giorni di giugno.

La proposta di progetto per il rinnovo della rete EEN era stata presentata nel mese di giugno 2014 alla Commissione europea dall'Eurosportello - insieme ai partner del Consorzio Bridg€conomies e con gli attuali partner campani (UNIONCAMERE Campania ed ENEA) – prevedendo inizialmente come coordinatore SI.Camera (precedentemente Mondimpresa).

La Commissione europea, nel mese di ottobre 2014 ha comunicato di aver approvato la proposta presentata nell'ambito bando Cosme ed il 2 dicembre, a seguito di richiesta da parte della Commissione europea, si è concluso l'iter di presentazione della proposta mediante l'invio:

- del programma di lavoro dettagliato e modificato in base alle indicazioni pervenute dalla Commissione europea, corredato dai relativi indicatori di performance / obiettivi (PES);
- del budget relativo al periodo 2015/2020.

Considerato che Si.Camera aveva comunicato di trovarsi nella condizione di dover rinunciare ad essere partner coordinatore del progetto, a causa di difficoltà interne alla società legate alla rendicontazione dei costi, i partner del Consorzio Bridg€conomies hanno ritenuto di accogliere la disponibilità data dall'Azienda Speciale Eurosportello a rivestire il ruolo di coordinatore del progetto.

Pertanto, l'attività di coordinamento del Consorzio comporterà per l'Eurosportello una maggiore entrata annua a valere sul progetto pari ad oltre 10% del totale del budget destinato al Consorzio, circa € 189.000 euro, che si andranno ad aggiungere al finanziamento assicurato all'Eurosportello per lo svolgimento delle attività previste nel programma di lavoro, pari a circa € 190.000 all'anno, per un totale di oltre € 380.000 all'anno per 6 anni.



Il ruolo di coordinatore del progetto sarà svolto direttamente dall'Azienda Speciale Eurosportello, senza l'intermediazione camerale, a causa delle numerose problematiche di natura amministrativo-contabile dovute essenzialmente ai budget transfers ai partners che, diversamente, graverebbero inutilmente sull'ente camerale.

Peraltro, numerose altre Aziende Speciali in Italia già partecipano da alcuni anni senza intermediazione delle rispettive Camere di Commercio, al progetto della rete EEN (anche in qualità di coordinatori), con una notevole semplificazione degli adempimenti connessi (Azienda Speciale della CCIAA di Firenze, Azienda Speciale della CCIAA di Milano, Azienda Speciale della CCIAA di Chieti ecc.)

In tal senso si è pronunciata anche la Giunta camerale in data 10 novembre 2014, autorizzando l'Azienda Speciale Eurosportello:

- a presentare la propria candidatura per assumere il ruolo di coordinatore del Consorzio Bridg€conomies, oltre che di partner del progetto presentato alla Commissione europea;
- a candidarsi in via diretta al progetto, senza intermediazione camerale, completando a proprio nome l'iter di presentazione della proposta.

Pertanto, a seguito di tale delibera camerale, le entrate provenienti dalla Commissione europea saranno direttamente a carico del bilancio dell'Azienda Speciale Eurosportello (entrate proprie dirette), senza oneri a carico della Camera di Commercio in quanto il necessario cofinanziamento, pari al 40% del budget totale assegnato dalla Commissione europea, sarà coperto dai costi figurativi del personale Eurosportello assegnato al progetto, per un totale pari a circa € 255.000.

Infine, sempre in qualità di coordinatore del medesimo Consorzio Bridg€conomies, l'Eurosportello ha presentato in data 17 dicembre 2014 alla Commissione europea un ulteriore progetto denominato **"Income-2"** a valere del programma H2020 – bando Adhoc-2014-20.



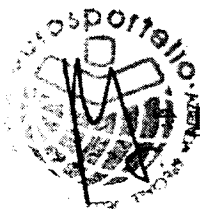
A tale progetto partecipano solo l'Eurosportello ed altri 6 partner tecnologici del Consorzio che offriranno assistenza e supporto alle imprese beneficiarie dello SME Instrument (Key Account Manager - KAM) o ad alto potenziale innovativo (EEN Innovation Expert - EIMC).

Il progetto è stato approvato dalla Commissione europea (nota del 16 marzo 2015) ed il contributo concesso per l'iniziativa ammonta a € 687.376, pari al costo delle giornate / uomo dedicate dai partner tecnologici per lo svolgimento delle attività di assistenza alle imprese.

Attività realizzate nell'annualità 2014

Per quanto attiene le attività realizzate nell'annualità 2014 - che ha chiuso la programmazione biennale del progetto EEN / Bridg€conomies 2013/2014 - si segnala che sono state realizzate azioni volte a: aiutare le aziende ad individuare potenziali partner commerciali, in particolare in altri paesi; aiutare le PMI a sviluppare nuovi prodotti, accedere a nuovi mercati e ottenere informazioni circa le attività e le opportunità a livello di UE; fornire consulenza sulla legislazione europea d'impresa (es. i diritti di proprietà intellettuale, norme) e sulle principali politiche della Commissione; organizzare la cooperazione fra PMI; aiutare le PMI a migliorare l'accesso alle opportunità di finanziamento ed i programmi UE, con attenzione ai programmi Cosme e Horizon 2020; offrire servizi per rafforzare la capacità d'innovazione e la competitività delle PMI; supportare la cooperazione tecnologica transnazionale; organizzare eventi e seminari locali su questioni connesse alle PMI.

La sintesi sui risultati raggiunti nel periodo dal 1 gennaio 2014 al 31 dicembre 2014 evidenzia che sono state realizzate tutte le azioni/attività previste nel Workprogramme approvato dalla Commissione europea.



Desk di informazioni/BCD/Business Review/Feedback

Le tradizionali azioni di orientamento e assistenza informativa (semplice e complessa) sono state svolte attraverso il *Desk Informazioni*.

Nel periodo 1° gennaio 2014 – 31 dicembre 2014 il Desk Informazioni ha portato a termine **359** pratiche suddivise in:

- n. **190** nuovi utenti/first company meeting;
- n. **105** pratiche di informazione generale;
- n. **1** per l'accesso a programmi e finanziamenti dell'UE;
- n. **28** su altri temi relativi all'internazionalizzazione;
- n. **35** business reviews.

Sono state, altresì, svolte numerose attività per la ricerca di partner per lo sviluppo di collaborazioni transnazionali in ambito commerciale, utilizzando la banca dati della Commissione europea denominata *POD – Partnering Opportunities Database*.

Grazie a tale banca dati sono state erogate azioni di assistenza personalizzata con:

- **35** profili imprese locali inseriti;
- **25** espressioni d'interesse ricevute dall'estero;
- **2** richieste di profili all'estero.

Si è provveduto a coinvolgere **14** utenti nelle azioni di feedback, volte ad acquisire utili informazioni sulle difficoltà ed i problemi delle imprese locali in ambito comunitario e che sono state trasmesse poi alla Commissione europea. Infatti, proprio su indicazione della Commissione europea nel corso del 2014 sono stati lanciati **2** panel (consultazioni) sui temi “Etichettatura dei prodotti alimentari” e sullo “Small Business Act”, sono stati inseriti dei casi aziendali nella banca dati SME Feedback .



Alerting / comunicazione via web

Per quanto concerne i servizi di assistenza informativa telematici si segnalano:

- 36 azioni di alerting volte ad informare tempestivamente circa 5000 utenti/iscritti su opportunità di finanziamento, programmi, seminari, workshop, missioni imprenditoriali, ecc. ;
- attività di comunicazione sul web. Anche in questo semestre è continuata la gestione e la diffusione sul web di una selezione delle principali iniziative per l'internazionalizzazione quali: bandi di partecipazione a missioni all'estero, incoming, seminari, workshop, etc.;
- l'attività di **Virtual Fair**, l'area web dedicata alle aziende locali, che vanta un totale di 137 aziende registrate alla "vetrina virtuale".

Newsletters

Le seguenti 28 Newsletter distribuite a circa 1500 utenti via e-mail nel primo semestre:

- 20 numeri di "Newsmercati" . Si tratta della newsletter quindicinale gratuita del Gruppo delle strutture camerali per l'internazionalizzazione. Newsmercati pubblica articoli su dogane, pagamenti, trasporti, contrattualistica, fiscalità, marchi e brevetti, etc.
- 8 numeri di "BRIDG€conomies News" è il quindicinale d'informazione ufficiale del Consorzio BRIDG€conomies /EEN con notizie inerenti l'Europa e temi economici a carattere internazionale e locale (iniziative specifiche, finanziamenti, incontri, eventi, presentazione di studi e ricerche settoriali, conferenze e workshop, presentazione di pubblicazioni, etc.).

Brokerage Events e Missions



Le imprese sono state assistite per la partecipazione a Brokerage Events e a Missioni imprenditoriali in Italia e all'estero n. **144** imprese per le quali sono stati organizzati complessivamente **745** incontri bilaterali (B2B).

Ogni azienda ha potuto: visionare i profili delle aziende straniere e per individuare quelle potenzialmente più interessanti; ricevere una agenda di incontri prefissati; avere assistenza specialistica e linguistica al momento degli incontri.

Sono stati realizzati **in totale n. 3** Brokerage Events e **n. 1** Company Mission (incoming), organizzati direttamente dall'Eurosportello o co-organizzati con altri partner EEN.

Si ricapitolano di seguito tutti gli eventi organizzati nel corso dell'anno.

- *"MISSION FOR GROWTH", Napoli – Mostra d'Oltremare - 13 e 14 marzo 2014c*

Nei giorni 13 e 14 marzo a Napoli presso il centro congressi della Mostra d'Oltremare si è tenuta "Mission for Growth" - un'opportunità concreta per far crescere la propria impresa sfruttando le possibilità offerte dal mercato interno europeo e dalle iniziative Ue su accesso al credito, ricerca e innovazione.

La missione per la crescita guidata è stata guidata dal vicepresidente della Commissione Ue Antonio Tajani ed è stata realizzata in collaborazione con la Regione Campania ed i partner campani della rete Enterprise Europe Network. Obiettivo, fare da volano per la ripresa del tessuto imprenditoriale.

I lavori sono stati organizzati in due parti: una prima, il 13 marzo, con incontri con i rappresentanti di europei ed autorità locali con workshop sui programmi Ue a sostegno delle imprese (Cosme, Horizon 2020).

La seconda, invece, il 14 marzo, gestita direttamente dai partner campani EEN (Eurosportello, Enea ed Unioncamere Campania) ha visto la realizzazione di incontri bilaterali tra imprese business-to-business (B2B) con un focus sui settori



dell'aerospaziale, biotecnologie, auto, agroalimentare, patrimonio culturale, turismo, moda, energia, ecostrutture, trasporti e logistica.

Sono stati organizzati anche incontri C2C (Cluster to Cluster) per promuovere collaborazioni tra i distretti esteri quelli campani dell'aerospazio e delle biotecnologie.

Al Convegno inaugurale hanno partecipato 236 persone (come da fogli firma in ns possesso).

Sono stati coinvolti nell'iniziativa imprese e partner EEN di 24 Paesi: Albania, Austria, Belgio, Bulgaria, Cina, Croazia, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Italia, Lettonia, Malta, Montenegro, Portogallo, Romania, Serbia, Slovenia, Spagna, Tunisia, Turchia, Regno Unito e Paraguay.

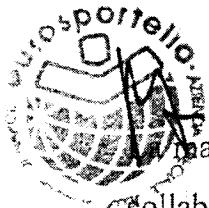
Ai B2B a fronte di 350 aziende confermate prima dell'evento (su 541 in totale registrate al sito) sono state effettivamente presenti: - n. 210 aziende di cui 73 campane (43 validate da Eurosportello per la provincia di Napoli), 37 italiane, 65 aziende rappresentate).

A fronte di 575 meetings pre-agendati, si sono tenuti: - n. 343 meetings di cui 237 transnazionali (89 meeting transnazionali per le imprese validate da Eurosportello).

Abbiamo ricevuto n. 58 questionari di valutazione dell'evento e dei meetings. Dall'analisi dei questionari si evince che gli incontri sono stati così valutati: - n. 19 di scarso interesse (20,65%) - n. 18 interessanti, ma non si prevede lo sviluppo di eventuali collaborazioni (19,57%) - n. 55 possibile cooperazione (59,78%).

◦ *"BMT NAPLES BROKERAGE EVENT 2014", Napoli, Mostra d'Oltremare, 5 aprile 2014, settore turismo.*

L' Eurosportello, nell'ambito della Borsa Mediterranea del Turismo (BMT) che si è svolta presso la Mostra d'Oltremare dal 4 al 6 Aprile 2014, ha organizzato un Brokerage Event con incontri B2B tra aziende del Mezzogiorno e buyers stranieri.



manifestazione, che ha visto come capofila l'Eurosportello di Napoli, si è svolta in collaborazione con il Sector Group Turismo dell'Enterprise Europe Network ed in partenariato altri 7 partner della rete: Unioncamere Campania, Unioncamere Puglia, Mondimpresa, la Croatian Chamber of Economy (Croazia), Wirtschaftsagentur Wien (Austria), Industrie und Handelskammer Dresden (Germania), European-American Business (USA).

Il Brokerage Event (<http://www.b2match.eu/bmtnaples2014>) ha ospitato i migliori compratori esteri provenienti da 21 Paesi: Germania, Francia, Gran Bretagna, Austria, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Brasile, Usa, Russia, Emirati Arabi, Cina, Norvegia, Finlandia, Svezia, Danimarca, Lettonia, Lituania, Giappone, Argentina, Corea, India, individuati grazie al supporto dell'ENIT e dei partner della rete EEN.

La partecipazione al Brokerage Event BMT prevedeva: - incontri pre-organizzati secondo un agenda personalizzata - desk attrezzato per ricevere i buyers stranieri - servizio di interpretariato. Gli incontri sono stati programmati sulla base di un catalogo on line (<http://www.b2match.eu/bmtnaples2014>), dove i partecipanti si sono registrati ed hanno avuto la possibilità di inserire i profili di collaborazione internazionale e richiedere gli appuntamenti con i buyers esteri. Gli incontri bilaterali si sono svolti presso lo stand dell'Eurosportello/CCIAA di Napoli (Padiglione 4 della Mostra d'Oltremare) il 5 Aprile dalle 09:30 alle 13:30.

Il "Naples Brokerage Event", nell'ambito della Borsa Mediterranea del Turismo, ha registrato la partecipazione di 61 aziende italiane (di cui 49 della provincia di Napoli) 104 buyers esteri, 540 appuntamenti organizzati sulla base di un'agenda personalizzata. In particolare le 50 imprese napoletane avevano 431 appuntamenti organizzati sulla base di un'agenda personalizzata, di cui 386 effettivamente tenutisi

• *BROKERAGE EVENT "Matchmaking at SMM 2014", Amburgo, 10/11 Settembre 2014.*

sito web: <http://smm2014.converve.com>



MariMatch 2014 è stato organizzato da Enterprise Europe Network (EEN), quale evento b2b (business-to-business) destinato a tutte le aziende del settore marittimo alla ricerca di opportunità di business e/o partner tecnologici. L'evento è stata un'occasione unica per stabilire nuovi contatti con l'estero, per future collaborazioni commerciali, di ricerca e/o sviluppo tecnologico.

MariMatch 2014 si è svolto in due giorni, dal 10 all'11 settembre 2014 ad Amburgo (Germania) durante la fiera internazionale "SMM 2014 - International Trade Fair for Shipbuilding, Machinery & Marine Technology" (sito web: <http://www.smm-hamburg.com>), una delle più importanti fiere per il settore marittimo che si è tenuta dal 9 al 12 settembre 2014.

L'evento è stato organizzato dai partner tedeschi della rete Enterprise Europe Network, mentre l'Eurosportello ha promosso la partecipazione all'evento in quanto partner della rete Enterprise Europe Network e membro del Sector Group "Industrie e Servizi Marittimi". All'evento ha partecipato 1 azienda locale che ha effettuato n. 5 meetings.

- *COMPANY MISSION "FLYING TO NAPLES" - IFIB - Napoli - 15 novembre 2014*

<https://www.b2match.eu/flyingtonaples2014>

L' Eurosportello, Azienda Speciale della CCIAA di Napoli, in collaborazione con Meridiana, ha organizzato Flying to Naples, un Matchmaking Event per il settore Turismo con incontri b2b tra aziende di Napoli e provincia e circa 20 operatori provenienti da: Gran Bretagna, Spagna e Grecia.

Flying to Naples ha consentito ai partecipanti l'occasione per promuovere la propria offerta e per intraprendere collaborazioni internazionali nel settore turistico. L'evento, organizzato con il coinvolgimento dei partner della Rete Enterprise Europe Network (EEN) della Commissione Europea e del "Sector Group Tourism & Cultural Heritage". L'evento si è svolto il giorno 15 Novembre 2014 presso il Palazzo Borsa Merci della



Camera di Commercio di Napoli Ogni buyer straniero ha avuto un desk per ricevere le aziende napoletane; assicurato un servizio di interpretariato non esclusivo.

Negli incontri bilaterali pre-organizzati, i partecipanti hanno avuto l'opportunità di: - presentare l'offerta turistica della propria area di provenienza; - discutere proposte di cooperazione; - presentare offerte e richieste per esplorare possibilità di future collaborazioni; - presentare opportunità di collaborazioni commerciali internazionali.

Organizzazione di eventi locali e regionali

- Seminario : *“L'Europa e le politiche di migrazione”*

Il seminario si è tenuto il 31 Marzo 2014 a Napoli ed è stato svolto in collaborazione con il network Europe Direct Network (CEICC) e su richiesta della Commissione europea – Ufficio di rappresentanza in Italia. N. partecipanti: 183.

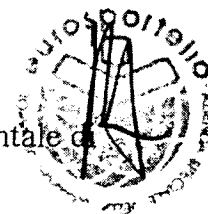
- Seminario su: *“Horizon 2020 e COSME: le opportunità per le PMI nei nuovi programmi europei di ricerca e innovazione”*

Il seminario si è tenuto presso Città della Scienza ed è stato organizzato in collaborazione con Europe Direct CEICC. N. partecipanti: 79.

• *CORSO DI EUROPROGETTAZIONE*

E' stata realizzata una nuova edizione del corso base di Europrogettazione. Questi i temi affrontati: il project cycle management e i finanziamenti europei.

Il corso si è svolto presso la sede della Camera di Commercio di Napoli in C.so Meridionale, nei giorni 3, 4, 5, 9, 10 giugno 2014, dalle ore 9.00 alle ore 17.00 ed ha coinvolto 45 utenti per un totale di 5 giornate formative erogate. Il corso ha previsto, come di consueto, il rilascio di un attestato di frequenza dopo il superamento del test di



verifica finale. Per il corso, realizzato in collaborazione con l'Università l'Orientale di Napoli, è stato previsto il riconoscimento di 4CFU.

- Seminario: *"I fondi europei per la competitività e l'innovazione"*

Il seminario si è svolto il 10 luglio 2014 presso Palazzo Armieri a Napoli. È stato organizzato in collaborazione con FORMEZ e Regione Campania. N. partecipanti: 79.

- SME ASSEMBLY

Durante la SME Assembly, l'Europortello ha promosso e partecipato al workshop sul tema: "Entrepreneurship Forum". Oltre ad una presentazione della rete EEN, è stato realizzato e proiettato un video sulle potenzialità, le opportunità ed i casi di successo della rete EEN.

- Training: *"TECNICHE DI REDAZIONE DEI CONTRATTI COMMERCIALI INTERNAZIONALI"*

Nei giorni 7, 8 e 9 ottobre 2014 è stato organizzato un corso il cui obiettivo era di portare i corsisti a conoscenza delle principali problematiche giuridico-internazionalistiche e linguistiche connesse alla redazione di un contratto internazionale in lingua inglese.

Durante il corso si è proceduto ad un'attenta disamina della disciplina applicabile a livello internazionale, nonché delle diverse tipologie di contratti maggiormente in uso presso gli Uffici Legali delle nostre PMI e SpA (Contratto di Agenzia, Subfornitura, Compravendita internazionale, Contratto di Licenza di Know how, Joint venture).

N. partecipanti: 22.

- *ERASMUS WELCOME DAY 2014*



La prima edizione di tale iniziativa si era svolta nel 2010 su proposta della Commissione europea, del Parlamento europeo e con il coinvolgimento attivo della Rete ESN Italia. Essa è intesa come momento di accoglienza e benvenuto agli studenti provenienti da paesi europei e non presenti nella città di Napoli, grazie al programma Erasmus e ad altri programmi di mobilità di cui usufruiscono i giovani europei.

L'evento di quest'anno è stato ospitato il 22 ottobre 2014 alle ore 10.30 presso la sede della Camera di Commercio di Piazza Bovio.

N. partecipanti: 96.

- Workshop: *“Incontra l'Esperto: finanziamenti UE per lo start-up d'impresa, innovazione”*

Il workshop si è tenuto in Piazza Dante a Napoli, il 24 ottobre, nel quadro dell'iniziativa “Youth on the Move Campaign” organizzata dalla Commissione Europea, in collaborazione con Europe Direct network (CEICC). N. partecipanti: 10.

- Workshop: *“Conosci il programma UE COSME e la rete Enterprise Europe Network”*

Il workshop si è tenuto in Piazza Dante a Napoli, il 24 ottobre, nel quadro dell'iniziativa “Youth on the Move Campaign” organizzata dalla Commissione Europea, in collaborazione con Europe Direct network (CEICC). N. partecipanti: 10.

- WORKSHOP ED ASSISTENZA TECNICA SPECIALISTICA: *“Le semplificazioni doganali per le imprese e le opportunità offerte dalla certificazione AEO”*

Il workshop si è tenuto il 27 novembre 2014 presso la sede dell'Eurosportello in C.so Meridionale ed è stato volto ad offrire assistenza specialistica alle imprese in materia doganale. N. partecipanti: 25.



Partecipazione ai Sector Group

L'Eurosportello, nell'anno 2014 ha promosso, in qualità di membro, le attività dei Sector Group della rete (gruppi di lavoro settoriali) ed ha partecipato a varie riunioni di coordinamento e programmazione delle attività con relativa predisposizione dei "rolling plan".

In particolare, i funzionari dell'Eurosportello hanno partecipato alle seguenti riunioni:

Sector Group "Tourism and Cultural Heritage"

- riunione annuale a Taormina, 15 settembre 2014.

Nell'ambito delle attività del SG, l'Eurosportello ha partecipato altresì al 13° EUROPEAN TOURISM FORUM – che si è tenuto a Napoli nei giorni 30- 31 ottobre 2014.

In qualità di Chairn del SG *"Tourism and Cultural Heritage"* siamo stati presenti al SECTOR GROUP CHAIRS MEETING che si è tenuto a Bruxelles nei giorni 26 e 27 novembre 2014.

Sector Group "Maritime Industries and Services"

- web meeting 20 novembre 2014

Networking activity

L'attività di networking con tutti i membri della rete EEN e del Consorzio BridgEconomies è stata molto intensa a livello nazionale, regionale ed internazionale.

In particolare, si sono tenute le seguenti riunioni:



3 riunioni di coordinamento del Consorzio campano BridgEconomies, presso la sede dell'Europortello, il 15 gennaio 2014, il 24/gennaio 2014, 28 febbraio 2014.

- n. 2 riunioni di coordinamento del Consorzio BridgEconomies a Roma 14/4/2014, Napoli 28/5/2014.

- n. 2 riunioni di coordinamento nazionale EEN, a Roma il 27/6/2014, a Firenze il 10/12/2014.

- n. 1 conferenza annuale di tutto il network della rete EEN organizzata dalla Commissione europea, ad ottobre a Torino.

SI RIPORTANO DI SEGUITO GLI OBIETTIVI QUANTITATIVI RAGGIUNTI SECONDO QUANTO RICHIESTO DALLA COMMISSIONE E STABILITO NEL PROGRAMMA DI LAVORO PER IL BIENNIO 2013/2014

**RESOCONTO DEI DATA ITEMS / RISULTATI RAGGIUNTI
PERIODO 01-01-2013 / 31-12-2014**

Data Item		Risultati / Obiettivi	
1	# Individuals reached by Network promotion	29845	26500
2	# Participants in local or regional events	1091	350
3	# Clients in feedback related actions	26	25
4	# Enquiries from SMEs answered	194	170
5	# Enquiries from the Network answered	7	20
6	# Enquiries from SMEs answered via local actors	10	20
7	# First company meetings	350	240
8	# Clients receiving international and innovation support (from 9,10,11,12)	143	104
9	# Clients receiving IPR services	0	0
10	# Clients receiving technology audits or business reviews	68	60
11	# Clients receiving support to finance their projects	13	0
12	# Clients receiving other services related to internationalisation and innovation	62	44
13	# Clients in brokerage events and missions	192	50
14	# Meetings at brokerage events and missions	1074	200
15	# Partnership Proposals produced	48	45
16	# Expressions of interest received	43	14
17	# Expressions of interest made	32	30
18	# Active contributions to Network activities	19	10
19	# Active contributions to Consortia activities	16	6



20	# Partnership Agreements (Σ 21+22+23)	6	9
21	# Business agreements	6	9
22	# Technology transfer agreements	0	0
23	# FP7 proposals	0	0
24	# Success stories produced	2	2
25	# Success stories with Network partners	1	5
26	# Intra-consortia client assists	3	2
27	# Contributions to good practices	1	2
28	# Advisory Services Outcomes	4	0

INIZIATIVE RICHIESTE DALL'EUROSPORTELLLO E REALIZZATE CON FONDI DELLA CCIAA DI NAPOLI AD INCREMENTO DEL CONTRIBUTO ORDINARIO

SERVIZI PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE 2014

(Delibere della Giunta camerale n. 192 del 23/12/2013 e n. 43 del 15/4/2014)

La Camera di Commercio di Napoli con *delibera di Giunta camerale n. 192 del 23/12/2013* ha concesso all'Azienda Speciale Eurosportello un importo di € 244.000 *Iva inclusa*, quale integrazione del contributo ordinario, al fine di provvedere alla realizzazione di un progetto denominato "Servizi per l'Internazionalizzazione".

Con deliberazione di Giunta camerale n. 43 del 15.4.2014 è stato autorizzato lo slittamento di tale progetto all'anno 2014.



La iniziativa deliberata comprende una serie di azioni di internazionalizzazione volte al potenziamento della qualità e del valore aggiunto dei servizi già offerti dall'Eurosportello, al fine di rafforzare la proiezione estera del nostro sistema economico ed il ruolo istituzionale svolto dalla Camera di Commercio di Napoli in materia di internazionalizzazione.

Le azioni previste nel progetto sono relative all'organizzazione di:

- missioni imprenditoriali, incontri B2B, partecipazioni collettive a manifestazioni fieristiche estere;
- incoming di buyers esteri;
- eventi, seminari, country presentation;
- accoglienza delegazioni istituzionali estere;
- Stipulazione di contratti di rete.

L'importo impegnato e speso nell'anno 2014 ammonta ad € 129.128,59 € e le somme residue ammontano a € 114.871,41.

Nel corso del 2014 l'Azienda Speciale Eurosportello, nel quadro del progetto Servizi per l'internazionalizzazione, ha provveduto a realizzare le seguenti attività:

- *ITALIAN EXPO FOOD WINE CHICAGO dal 23 al 24 ottobre 2014.*
- *INCOMING SETTORE TESSILE-ABBIGLIAMENTO ROMANIA, GERMANIA E SVIZZERA dal 10 al 13 novembre 2014*
- *INCOMING FIRENZE ITALIA@STYLE 25 novembre 2014*
- *OUTGOING DUBAI dicembre 2014*



- *CONTRATTI DI RETE*

- *MEDINIT EXPO CASABLANCA dal 28 al 31 ottobre 2014*

☛ **ITALIAN EXPO FOOD WINE CHICAGO (ottobre 2014)**

L'Eurospottello ha promosso la partecipazione delle aziende di Napoli e provincia del settore food all'ITALIAN EXPO di Chicago che si è svolta dal 23 al 24 ottobre 2014.

L'evento ha visto la partecipazione di 5 aziende di Napoli e provincia:

- 🌐 CASA SETARO – vini
- 🌐 CANTINE MEDITERRANEE – vini
- 🌐 PK GIORDANO – lieviti, pasta e spezie
- 🌐 ANTICHE TRADIZIONI DI GRAGNANO – pasta
- 🌐 MEALITALY – selezione di prodotti tipici napoletani

La manifestazione ha previsto l'organizzazione di seminari tematici sul mercato USA e sulle strategie di penetrazione e incontri b2b con operatori americani specializzati.

In particolare sono stati presenti rappresentanti della grande distribuzione americana, catene di ristorazione, agenti/distributori e giornalisti.

Da un primo follow up è emerso che le aziende napoletane sono state soddisfatte della partecipazione sia per l'organizzazione logistica in loco che per il numero e la qualità dei contatti avuti.

Buono è stato il supporto della Camera di Commercio Italiana di Chicago (ente organizzatore dell'evento) che ha fornito anche interessanti contatti istituzionali



(ambasciata Italiana a Chicago, studi legali, ecc.) utili ad un eventuale proseguimento di accordi commerciali da parte delle aziende.

⇒ INCOMING SETTORE TESSILE-ABBIGLIAMENTO ROMANIA, GERMANIA E SVIZZERA (novembre 2014)

L'Eurospportello ha organizzato a Napoli un incoming di operatori esteri provenienti dalla Romania, Svizzera e Germania dal *10 al 13 novembre 2014* interessati ad incontrare aziende di Napoli e provincia dei settori tessile e abbigliamento.

Lo scopo dell'iniziativa è stato di contribuire alla cooperazione tra le imprese italiane, rumene, svizzere e tedesche e promuovere l'integrazione dei relativi mercati.

L'iniziativa, ha previsto l'organizzazione il giorno 11 novembre dalle ore 10,30 presso l'hotel Royal Continental di Napoli di:

- una sfilata delle imprese napoletane dedicata agli operatori esteri;
- incontri di lavoro b2b.

Gli oltre 15 operatori rumeni, svizzeri e tedeschi sono stati individuati dalle camere di commercio italiane di Monaco e italiana in Svizzera ed all'ICE di Bucarest sulla base dei profili delle 19 aziende di Napoli e provincia selezionate con bando pubblico.

Questo il Programma dell'iniziativa realizzata dal 10 al 13 novembre 2014:

10 novembre: arrivo delegazioni estere

11 novembre:

Ore 10.30 – 12.00 sfilata di moda dedicata agli operatori

Ore 12.00 – 13.00 light buffet

Ore 13.00 – 17.00 incontri b2b tra le imprese napoletane ed estere

12 novembre: visite aziendali ed individuali

13 novembre: partenza delegazioni estere



Nello specifico, le imprese napoletane selezionate hanno usufruito dei seguenti servizi offerti da Eurosportello :

- Organizzazione evento sfilata
- Organizzazione incontri b2b
- Sale attrezzate per gli incontri
- Servizio di interpretariato
- Assistenza di personale Eurosportello.

Questi i buyers presenti a Napoli:

Romania

- Sig.ra Ana Maria Coman
- Sig.ra Eugenia Dragut
- Sig.ra Elena Puiu
- Sig.ra Lenuta Pop
- Sig.ra Daniela Nicoleta
- Sig.ra Anisoara Zina Condeescu (Trade analyst ICE BUCAREST)

Moldovia

- Sig.ra Marina Profir
- Sig. Victor Maican

Svizzera

- Sig.ra Adele Martino
- Sig. Johnatan Gerson
- Sig.ra Barbara Willi
- Sig. Umberto Fariselli
- Sig.ra Anne Robert Chappuis
- Sig. Heinz Luthi



Sig. Bruno Indelicato (Camera di Commercio Italiana in Svizzera)

Germania

- Sig. André Lecloux
- Sig.ra Edith Sonntag
- Sig.ra Marion Wagner
- Sig. Patrick Coppolecchia
- Sign Timm Soenke

Per quanto concerne i buyers esteri individuati queste le loro tipologie :

Romania

- importatore dettagliante (catena di negozi)
- importatore, distributore, dettagliante
- agente
- importatore, distributore, dettagliante
- importatore, distributore, dettagliante
- importatore, dettagliante, produttore
- agente

Svizzera

- agente, showroom, distributore e negozio
- showroom
- negozio
- negozio
- catena di negozi (4) solo donna

Germania

- importatore abbigliamento su misura uomo/donna



- agenzia abbigliamento donna
- importatore abbigliamento uomo/donna (soprattutto lavorazioni a maglia e camicia)
- agente di commercio, azienda marketing PR con contatti in Germania, Austria, Svizzera e Italia.

Queste le imprese napoletane selezionate :

1. MASSILAPO SRL - PRODUZIONE CAMICIE ARTIGIANALI FATTE A MANO
2. ESTRO SRL - PRODUZIONE COSTUMI DA BAGNO
3. G.N.D. SRL - PRODUZIONE BEACHWEAR UOMO/DONNA - BAMBINO/A- PRODUZIONE ABITI DONNA TRSFORMABILI
4. ITALIAN DETAILS SNC- PRODUZIONE ABBIGLIAMENTO/ACCESSORI ALTA MODA
5. PAN SRL - PRODUZIONE ABBIGLIAMENTO DONNA - FASCIA MEDIA
6. HISMOS SRL - PRODUZIONE ABBIGLIAMENTO DONNA FASCIA MEDIA
7. CARLO SORRENTINO SERVIZIO DI DESGN ALTA MODA- PRODUZIONE ABBIGLIAMENTO ALTA MODA
8. DOMINGA DI R. DE SIMONE - PRODUZIONE MAGLIERIA
9. HELIS BRAIN DI A. TOLINO - PRODUZIONE BEACHWEAR
10. DITTA GIUDITTA DE LUCA - PRODUZIONE ALTA MODA SPOSA
11. BDESIGN SRL - PRODUZIONE ABBIGLIAMENTO DONNA- FASCIA MEDIO/ALTA
12. MANIFATT. FODERAMI CIMMINO - PRODUZIONE TESSUTI E FODERAMI PER ABBIGLIAMENTO / CASA - FASCIA MEDIA-



ARTICOLI CERTIFICATI OEKO-TEX STANDARD

13. NARAF srl - PRODUZIONE E PROGETTAZIONE ABBIGLIAMENTO TOTAL LOOK - STREET WEAR - IMPORTATORI - DISTRIBUTORI - RAPPRESENTANTI

14. GAFF DI BORRELLI F. - COMMERCIALIZZAZIONE DI ARTICOLI DI ABBIGLIAMENTO FASCIA ALTA - IMPORTATORI - DISTRIBUTORI - PRODUTTORI

15. DIELE SRL - PRODUZIONE DI CAPI D'ABBIGLIAMENTO REALIZZATI IN TESSUTI A MAGLIA

16. REMON SRL - PRODUZIONE DI ARTICOLI INNOVATIVI "ART-A'-PORTER" RIGOROSAMENTE MADE IN ITALY

FASCIA ALTA

17. JB GUANTI SRL- PRODUZIONE GUANTI IN PELLE. - IMPORTATORI-DISTRIBUTORI

18. ELLE COMMUNICATION SRL - PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE ABBIGLIAMENTO FASCIA MEDIO/ALTA - IMPORTATORI-DISTRIBUTORI.

In particolare dalle giornate di lavoro è emerso che sia gli imprenditori tedeschi che svizzeri sono molto attenti e sensibili agli acquisti dei prodotti italiani in genere. Per quello che riguarda il comparto moda, conoscono molto bene il tessile del Sud Italia e soprattutto quello campano.

L'interscambio commerciale con la Svizzera è solido: secondo i dati Istat relativi alle esportazioni di prodotti dalla Campania in Svizzera, nel 2013 l'export per articoli di abbigliamento (escluso pelliccia) è pari a 13.486.945 euro; per abbigliamento in pelliccia 8.524; per articoli di maglieria



L'obiettivo raggiunto è stato sensibilizzare ancor di più gli operatori svizzeri tedeschi ai prodotti napoletani e arrivare ad un incremento delle business opportunities.

Per quanto concerne la Romania si è verificato che questo Paese è un grosso produttore di tessile e abbigliamento. E quindi sono stati avviati contatti con proficui risultati per incentivare le collaborazioni in produzione e anche quelle commerciali perché il made in Italy è molto noto e i rumeni amano vestire italiano. Molto proficui i rapporti di scambio tra Napoli e la Romania: secondo dati dell'ufficio Ice - Agenzia di Bucarest, nelle esportazioni totali la Campania è al decimo posto con un valore di 59.810 mila euro. Mentre la quota export della regione Campania nel tessile abbigliamento è pari a 7.521 mila euro.

Dal follow up in corso di realizzazione emerge che la manifestazione ha avuto un buon successo di pubblico, e numerosi contatti ed opportunità di business sono stati realizzati. Gli incontri b2b effettuati in questa occasione sono stati per lo più finalizzati a stringere accordi per lo scambio dei prodotti. I settori del tessile e abbigliamento sono trainanti per la nostra economia locale. Purtroppo come è venuto fuori anche dall'ultima relazione della Banca d'Italia dopo aver sostenuto da soli con 'export i numeri della nostra economia, nell'ultimo anno mostrano una flessione dovuta a contingenze internazionali. Nonostante questo, abbiamo un panorama di PMI assolutamente vitali che vogliono affacciarsi ai mercati internazionali cosa che la Camera di Commercio e l'Eurosportello si impegnano a facilitare proprio con queste iniziative.

🌀 INCOMING FIRENZE ITALIA@ STYLE (novembre 2014)

L'Eurosportello ha promosso la partecipazione delle aziende di Napoli e provincia del settore moda e accessori alla terza edizione del Progetto "ITALIA@STYLE",



Incoming di operatori del settore provenienti da Corea del Sud , Giappone e Singapore.

L'iniziativa, organizzata da Promofirenze, Azienda Speciale della CCIAA di Firenze, si è svolta il giorno *25 novembre 2014* presso l'Hotel AC di Firenze.

Quattro sono state le aziende napoletane selezionate per partecipare all'evento.

- ⊕ PUSH – abbigliamento donna
- ⊕ GALA GLOVES – guanti e accessori
- ⊕ DUECCI – guanti e accessori
- ⊕ CORSIVO – borse e accessori

La manifestazione ha previsto l'organizzazione di incontri b2b mediante un'agenda di appuntamenti personalizzata. Ogni azienda ha avuto in media 4 appuntamenti.

Da un primo follow up è emerso che le aziende napoletane sono state soddisfatte della partecipazione sia per l'organizzazione logistica in loco che per il numero e la qualità dei contatti avuti.

⊕ OUTGOING DUBAI (dicembre 2014)

L'Eurosportello ha organizzato una missione di outgoing a Dubai di imprese della provincia di Napoli selezionate con bando pubblico per i settori:

- tessile/abbigliamento;
- legno ed arredamento .

Tale iniziativa si è rivolta alle imprese della provincia di Napoli, in regola con gli adempimenti previsti dalla normativa vigente della Camera di Commercio (iscrizione alla CCIAA di Napoli, attivazione dell'oggetto sociale, ecc.) dei settori coinvolti del tessile/abbigliamento; legno ed arredamento.

Lo scopo dell'iniziativa - realizzata con il supporto della Camera di Commercio italiana negli EAU - è stato di contribuire alla cooperazione tra le imprese italiane e



emiratine, promuovere l'integrazione del mercato italiano e degli Emirati (Dubai) sostenendo i settori tessile/abbigliamento e legno ed arredamento supportare le imprese locali che desiderano rafforzare i rapporti commerciali o individuare nuove opportunità di business nella area emiratina.

Il bando è stato pubblicato sui principali quotidiani locali, sui siti Eurosportello e Camera di Commercio di Napoli.

Le schede di registrazione valide pervenute sono state inviate alla Camera di Commercio italiana negli EAU che mediante delle indagini di prefattibilità ha valutato le potenziali opportunità commerciali e di collaborazione industriale sul mercato locale per poi procedere alla selezione delle aziende potenzialmente idonee.

11 imprese hanno risposto al bando, mentre quelle selezionate dalla Camera di Commercio italiana negli EAU - che ha valutato positivamente le potenziali opportunità commerciali e di collaborazione industriale sul particolare e complesso mercato locale - sono state 4: Estro, Fool Company (settore tessile/abbigliamento), Mundialflex Materassi, Aerre Cucine (settore legno ed arredamento).

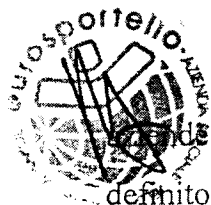
Il 25 novembre 2014 è stata effettuata una riunione di coordinamento e presentazione alle aziende selezionate della missione e delle caratteristiche del mercato degli EAU presso l'Eurosportello in teleconferenza con la Camera di Commercio italiana negli EAU.

Nello specifico si segnala quanto segue:

- Aziende Estro e Fool Company (tessile/abbigliamento).

Hanno riscontrato l'interesse dei seguenti operatori emiratini:

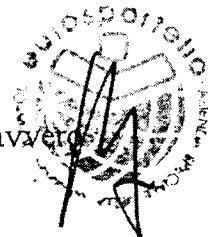
1. Twiggycom, www.twiggycom.com - azienda che nella figura della fashion designer, con cui siamo in contatto, si presenterebbe in qualità di mediatore o rappresentante. L'azienda infatti svolge attività di PR e marketing per conto di



terze. Il costo di tale servizio non è stato possibile appurarlo ed è stato definito dalle parti in occasione degli appuntamenti. L'azienda non ha uno showroom vero e proprio ma un ufficio all'interno del quale espone piccole collezioni che mostra ai potenziali buyer/distributor.

2. Madinat Al Shamal General Trading LLC, <http://www.madinatalshamal.ae> – sono stockist ovvero comprano e smistano negli outlet di terzi attraverso una rete di distributori. Stanno diversificando la loro attività e sono alla ricerca di nuovi brand e aziende.
3. GalerieLafayette - branch dell'omonimo centro commerciale parigino, è un department store che occupa tre piani all'interno del Dubai Mall (il centro commerciale più grande del mondo e più famoso di Dubai). Offre brand del calibro di Karl Lagerfeld, Georges Hobeika, Diesel, Desigual.
4. Lui o Lei Trading LLC "Italian Luxury Fashion Brands" Franchisee. Distributore e Retailer in UAE and altri Paesi del GGC. Ha brands del calibro di Patrizia Pepe, Luciano Padovan, Braccialini, ecc... Ha capi per uomo e donna. Hanno 13 punti vendita negli UAE e ne stanno aprendo altri 2.
5. The Easa Saleh Al Gurg Group - retailer di Benetton, trattano direttamente con le alte leve dei management dei Mall. Stanno però cercando nuovi partner proprio per allargare il dipartimento fashion che, al momento, è ristretto alla rappresentanza unica di Benetton. Hanno menzionato solo questo tipo di partnership: Joint Venture 51/49 e Franchising/shop opening.
6. SPLASH GULF L.L.C - negozio multi brand, gruppo di retailer fra i più grandi del Medio Oriente, India e Africa. Ha più di 200 store e 50 brand stores in 14 Paesi.
7. Abbiamo, infine, ricevuto la conferma ad incontrare la azienda Estro da parte di Landmark, uno dei più grandi gruppi del Medio Oriente, ed in particolare dalla divisione: <http://www.landmarkgroup.com/retail/fashion/splash/>. E' un'azienda molto importante e raramente si riesce ad avere appuntamenti con i loro manager. Sono alla ricerca di nuovi brand per espandere la sezione fashion. Non e' detto che gli incontri

porteranno alla sigla di un accordo ma il loro interessamento è stato davvero un'occasione da non perdere.



- Azienda Mundialflex Materassi (legno ed arredamento).

Si segnala che sono stati contattati 27 operatori locali: 12 aziende che si occupano di rifornire Hotel e 15 distributori di materassi oppure produttori che potrebbero essere interessati ad esternalizzare la loro produzione.

In particolare, si sono dimostrate interessate ad un meeting con Mundialflex tre aziende locali (due rifornitori di hotel e un retailer di materassi).

Le aziende sono:

1. Excellence Hotel Supplies (<http://excellencehotelsupplies.com/>), Dubai > fornitore Hotel
2. The Mattress Store General Trading (no website), Dubai > retailer materassi
3. Kolvin Hotel Equipment and Supply Trading (www.kolvinllc.com), Abu Dhabi > fornitore Hotel.

Altri contatti:

4. una quarta azienda (anch'essa fornitore di hotel, ma non specificamente di materassi) ha segnalato che sicuramente prenderà in considerazione la Mundialflex nel caso in cui gli venissero fatte richieste di materassi. Tale azienda è: Perfetti Hospitality Supplies (www.perfetti.ae), Dubai. Anche questa azienda si è resa disponibile ad un incontro.

5. una quinta azienda (una delle più importanti del mercato, produttrice di materassi e rivenditore del marchio Simmons) ci ha comunicato che potrebbe essere interessata ad esternalizzare la produzione, ma ha bisogno di capire le reali possibilità di un'operazione di questo tipo. L'azienda è Intercoil International (<http://www.intercoil.com/>). E' stato sottolineato, in occasione di questo contatto, il punto di forza della Mundialflex in comparazione alla Simmons. Ovvero, la produzione interamente all'interno dell'azienda permette alla Mundialflex di utilizzare le stesse materie prime della Simmons, ma di produrre un materasso a prezzi finali inferiori.



Azienda Aerre Cucine (legno ed arredamento).

Sono stati contattati operatori locali rientranti nelle seguenti categorie: interior designer, importatori, retailer e showroom, wholesalers di arredamento e furniture. Per tutti sono state effettuate recall e attività di mailing mirata. A tutte le aziende sono state illustrate le caratteristiche dei prodotti Aerre Cucine e i principali mercati in cui l'azienda è già presente.

I riscontri positivi ricevuti sono giunti dalle seguenti aziende:

- 1- Adriatic Trading Est.; <http://adriatic.ae/> trader e rifornitore di cucine, propone un'esposizione gratuita nei suoi showroom. Di base a Sharjah, l'azienda ha come target l'intero territorio degli EAU, insieme ai Paesi del GCC ed estende le sue esportazioni in altri Paesi asiatici e africani. Sono interessati a prodotti di qualità, in particolare per ville, ma anche a rifornire progetti residenziali su scala più ampia.
- 2- Al-Bayati Architects <http://bayatyarchitects.com/>; studio di architettura di Abu Dhabi, con branch anche a Dubai e Fujairah. Lavora su diversi tipi di progetti, da ville a complessi residenziali per famiglie (es. http://bayatyarchitects.com/projects_Housing_Complex.html). Si è resa disponibile a raccomandare l'azienda ai suoi clienti ed ad incontrare una delegazione aziendale.
- 3- Hispano Décor International <http://www.hispano-decor.com/>, il purchase manager si è mostrato fin da subito interessato. Si tratta di uno studio di interior designer con diversi progetti realizzati a livello sia residenziale
- 4- Eldiar Furniture Manufacturing & Decoration LLC <http://www.eldiarfurniture.com/>. L'azienda è specializzata nella lavorazione del legno da porte, armadi di edifici residenziali/ commerciali o ville private, all'arredamento delle camere d'albergo, decorazioni interne di ricevimenti e lobbies, uffici, ospedali, ristoranti e showroom Cafe.

Per le imprese partecipanti, è stata prevista l'erogazione dei seguenti servizi:

- Ricerca e selezione delle controparti estere



- Organizzazione dell'evento e degli incontri d'affari a Dubai
- Interprete ed auto con autista al servizio di ogni azienda per tutta la durata degli incontri
- Assistenza di personale Eurosportello in Italia e della Camera di Commercio Italiana negli Emirati Arabi in loco.

Questo il Programma dell'Outgoing realizzato dal *6 al 9 dicembre 2014* dalla ditta Estro, mentre Mundialflex ha spostato la visita alle settimane successive, facendosi carico delle spese di interprete ed auto con autista per tutta la durata degli incontri:

1° giorno Partenza per DUBAI

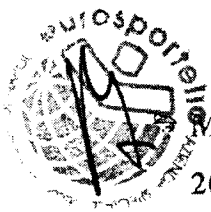
2° giorno Incontri b2b presso i buyers, importatori e operatori emiratini dei settori coinvolti. A tale attività è stata affiancata anche una presentazione degli Emirati agli operatori napoletani presenti in loco.

3° giorno Continuazione delle visite aziendali e/o incontri individuali

4° giorno Rientro da DUBAI.

A tutte imprese selezionate sono comunque stati forniti i contatti degli operatori individuati.

Dal follow up in corso di realizzazione emerge che l'iniziativa ha avuto un buon successo perché numerosi contatti ed opportunità di business sono stati realizzati malgrado il particolare e complesso mercato locale. Gli incontri b2b effettuati in questa occasione sono stati per lo più finalizzati a stringere accordi per l'acquisto dei prodotti. L'interessamento degli operatori coinvolti è stato davvero notevole anche perché alcuni produttori potrebbero essere interessati ad esternalizzare la loro produzione.



MEDINIT EXPO CASABLANCA (attività di promozione – settembre 2014)

L'Eurosportello, nel corso del mese di settembre 2014, ha promosso - mediante pubblicazione di un avviso sui quotidiani locali - la partecipazione delle aziende locali a Médinit Expo 2014 che si è svolta a Casablanca nei giorni 28 - 31 Ottobre 2014.

Médinit EXPO era un più ampio progetto di promozione del Made in Italy di tutti i settori merceologici legati al mondo dell'edilizia nei Paesi Esteri in via di forte sviluppo economico. La manifestazione espositiva, giunta alla quinta edizione, rappresentava l'eccellenza del Made in Italy dei diversi settori merceologici delle costruzioni, delle finiture di interni e del design dell'arredo Italiano.

La manifestazione offriva la possibilità di fare incontri B2B esclusivamente con operatori di settore, quali: tecnici delle costruzioni, architetti, ingegneri ed imprenditori edili, imprenditori del commercio dei materiali da costruzione, distributori e rivenditori.

All'iniziativa collaboravano VeronaFiere, la Camera di Commercio Italiana in Marocco ed il Banque Populaire du Maroc, ed era patrocinata dell'Ambasciata Italiana, ed era realizzata in partnership con le locali associazioni di categoria.

L'iniziativa si rivolgeva alle sole imprese di Napoli e provincia dei settori:

- edilizia abitativa industriale;
- finiture di interni;
- edilizia stradale;
- ambiente;

Non avendo ricevuto manifestazioni di interesse a seguito della pubblicazione dell'avviso pubblico, dell'alerting inviato alle aziende utenti ed dell'informativa trasmessa all'ACEN, l'Eurosportello ha annullato l'organizzazione partecipazione imprenditoriale collettiva a Médinit Expo.

➤ **CONTRATTI DI RETE (attività di promozione – ottobre 204)**



L'Eurosportello nel mese di ottobre 2014 ha lanciato un bando (pubblicato sui quotidiani locali) per promuovere la costituzione e lo sviluppo di contratti di rete tra imprese con sede legale e/o unità operativa – istituite da almeno 6 mesi alla data di apertura del presente bando - nella provincia di Napoli dei settori moda, artigianato di alta qualità e hotel, ristoranti con l'obiettivo di:

- consolidare, sviluppare e/o creare reti anche in filiera;
- progettare, realizzare e produrre nuovi beni o servizi;
- favorire e/o migliorare la presenza sui mercati esteri;
- migliorare i risultati in termini di innovazione e competitività grazie allo scambio di competenze e conoscenze.

Gli interventi ammessi a contributo dovevano essere riconducibili a "Start-up di reti": progetti imprenditoriali finalizzati alla costituzione di aggregazioni tra imprese nella forma del "Contratto di rete" o costituite da meno di 1 anno al fine di realizzare il "Programma comune di rete" da parte di PMI e dei loro investimenti innovativi strettamente connessi a detto Programma e ad attività di internazionalizzazione.

Il contributo riconoscibile era stato quantificato fino ad un massimo di 5.000,00 euro onnicomprensivi di cui il 50% dell'importo complessivo per le spese ammesse ed effettivamente sostenute dalle imprese del raggruppamento per la realizzazione del progetto, mentre il restante 50% sarebbe stato sostenuto da Eurosportello attraverso la messa a disposizione di un manager di rete e di un manager esperto di marketing internazionale forniti da Eurosportello e selezionati con apposito avviso pubblico.

Le candidature pervenute alla data di scadenza (3 novembre 2014) sono state poche (5 in totale) e non si sono neanche potute prendere in considerazione giacché alcune di esse (3 delle 5 totali) erano incomplete e mancanti della necessaria documentazione.



portanto, preso atto di tale scarsità numerica, oltre che del generale livello qualitativamente non particolarmente elevato delle proposte e dei programmi di rete pervenuti, non si è potuto dare seguito alla suddetta iniziativa erogando i contributi richiesti.

PROGETTO SERVIZI PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE

(Residui annualità precedenti)

(Delibera della Giunta camerale n. n. 43 del 15/4/2014)

La Camera di Commercio di Napoli con delibera di Giunta camerale n. 30 del 14/2/2012 aveva concesso all'Azienda Speciale Eurosportello un importo di € 150.000, quale integrazione del contributo ordinario, al fine di provvedere alla realizzazione di un progetto denominato "Servizi per l'Internazionalizzazione". Gli importi residui sono slittati alle annualità 2013 e 2014 rispettivamente con delibere n. 12 del 7/2/2013 e n. 43 del 15/4/2014.

L'importo impegnato e speso a valere del progetto ammontava ad € 126.042,17 e, pertanto, la quota di progetto da impegnare nell'anno 2014 è pari ad € 43.983,38; con delibera n. 43/2014 la Giunta camerale ha autorizzato l'Eurosportello a continuare la realizzazione del progetto nell'anno in corso, prevedendo un impegno di spesa pari al citato importo residuo. Nel corso dell'anno 2014 si è già provveduto a rendicontare una prima tranche pari a € 10.373,60 e pertanto la quota residua da impegnare nell'anno era pari a € 33.609,78.

Le attività realizzate nel corso del 2014 sono:

- 1) *SME Assembly*
- 2) *Incoming Meridiana*

☛ SME ASSEMBLY



L'Eurosportello ha partecipato all'organizzazione delle attività previste nel quadro della Sme Assembly, iniziativa voluta dalla Commissione europea nell'ambito della Presidenza italiana dell'UE, dal 1° al 3 ottobre 2014.

Sono stati presenti alla manifestazione circa 500 delegati in rappresentanza dei governi europei, delle organizzazioni imprenditoriali, delle PMI, del mondo accademico e dei media dell'Unione Europea.

L'iniziativa si è svolta presso la Stazione Marittima (secondo il programma in allegato) ed ha visto la presenza del *Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano*, alla cerimonia di inaugurazione.

La serata di benvenuto agli ospiti stranieri si è tenuta il 1° ottobre 2014 presso la Borsa Valori della CCIAA di Napoli. L'Eurosportello ha organizzato un cocktail per tutti i delegati esteri. Il Presidente Maddaloni, insieme ai rappresentanti della Commissione europea, ha portato il saluto ai presenti. Si segnala che la sede camerale e l'organizzazione della serata è stata molto apprezzata dagli ospiti italiani e stranieri.

L'Eurosportello ha altresì organizzato una cena di lavoro dopo il cocktail per i circa 60 membri del network degli "SME Envoys" presenti nei Ministeri dei vari Paesi membri dell'UE.

L'Eurosportello ha altresì partecipato attivamente al convegno che si è tenuto alla Stazione Marittima il 2 e 3 ottobre 2014:

- abbiamo partecipato ai lavori dell'assemblea intervenendo ad un workshop denominato "Entrepreneurship Forum" e proiettando un video con delle testimonianze aziendali sulla rete EEN;



abbiamo allestito un corner espositivo in rappresentanza della rete italiana EEN nell'exhibition area;

- abbiamo partecipato alla redazione dei verbali di alcune sessioni di lavoro, di particolare rilievo quella sulla cooperazione transatlantica (negoziati tra UE e USA).

La presenza dell'Eurosportello alla SME Assembly, in rappresentanza della rete EEN, è stata molto apprezzata dal direttore Generale della DG Imprese della Commissione europea, dott. Calleja, presente durante tutta la manifestazione.

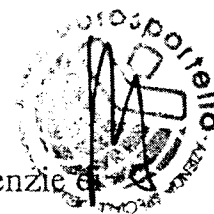
➤ FLYING TO NAPLES

L'Eurosportello, in collaborazione con la compagnia aerea Meridiana, ha organizzato in data 15 novembre 2014, "Flying to Naples", un Matchmaking Event per il settore Turismo con incontri B2B (business to business) tra aziende di Napoli e provincia ed operatori provenienti da: Gran Bretagna, Spagna e Grecia.

L'evento, organizzato con il coinvolgimento dei partner della Rete Enterprise Europe Network (EEN) della Commissione Europea e del "Sector Group Tourism & Cultural Heritage" si è svolto presso il Palazzo Borsa Merci della Camera di Commercio di Napoli ed ha ospitato oltre 20 compratori esteri, in particolare:

- 9 operatori dalla Gran Bretagna
- 8 operatori dalla Spagna
- 5 operatori dalla Grecia.

Sono state 50 le imprese di Napoli e provincia che hanno partecipato agli incontri d'affari bilaterali organizzati mediante una agenda di appuntamenti predefinita sulla base di un catalogo on line, dove i partecipanti registrati hanno avuto la possibilità di inserire i profili di collaborazione internazionale.



In totale, tra italiani e stranieri, oltre 70 partecipanti tra operatori turistici, agenzie di viaggio, albergatori, strutture ricettive, aziende specializzate in servizi turistici e trasporti.

Flying to Naples ha offerto ai presenti l'occasione per intraprendere collaborazioni internazionali nel settore turistico ed in particolare gli operatori hanno avuto l'opportunità di:

- presentare l'offerta turistica della propria area di provenienza;
- discutere proposte di cooperazione;
- presentare offerte e richieste per esplorare possibilità di future collaborazioni;
- presentare opportunità di collaborazioni commerciali internazionali.

Durante la mattinata si sono tenuti circa 270 *incontri bilaterali* che hanno anche portato alla sottoscrizione di accordi di partenariato e che potranno contribuire ad incrementare il flusso turistico verso la città di Napoli e la regione Campania.

Si allega il programma dell'iniziativa.

PROGETTO MAROCCO

“Missione Outgoing delle imprese del settore moda in Marocco”:

(Delibera della Giunta camerale n. 42 del 02/06/2012)

Eurosportello - Azienda Speciale della CCIAA Napoli della Camera di Commercio di Napoli in collaborazione con la Camera di Commercio Italiana in Marocco, ha realizzato nel corso dell'anno 2014, una serie di azioni volte alla realizzazione della suddetta progettualità.

Tale iniziativa si è rivolta alle imprese della provincia di Napoli, in regola con gli adempimenti previsti dalla normativa vigente della Camera di Commercio (iscrizione alla CCIAA di Napoli, attivazione dell'oggetto sociale, ecc.) del settore del



abbigliamento. Lo scopo dell'iniziativa è stato di contribuire alla cooperazione tra le imprese italiane e marocchine, promuovere l'integrazione del mercato italiano e del Marocco sostenendo i settori tessile/abbigliamento e supportare le imprese locali che desiderano rafforzare i rapporti commerciali o individuare nuove opportunità di business nella area magrebina.

In particolare, si è proceduto:

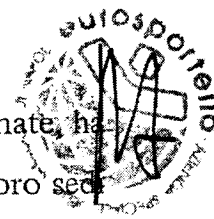
- all'attivazione di un Desk Eurosportello presso la Camera di Commercio italiana in Marocco per il periodo agosto/dicembre 2014 .

Alla preparazione di una missione in Marocco di imprenditori selezionati da Eurosportello. Il bando è stato pubblicato sui principali quotidiani locali, sui siti Eurosportello e Camera di Commercio di Napoli. Le schede di registrazione valide pervenute sono state inviate alla Camera di Commercio italiana in loco che mediante delle indagini di prefattibilità ha valutato le potenziali opportunità commerciali e di collaborazione industriale sul mercato locale per poi procedere alla selezione delle aziende potenzialmente idonee.

10 imprese hanno risposto al bando, mentre le aziende selezionate dalla Camera in Marocco, del settore tessile - abbigliamento, sono risultate le seguenti:

1. Manifattura Foderami Cimmino
2. Arav Fashion Spa
3. Estro Srl
4. Stola Srl
5. iStore35 Srl
6. Pizza Paola

A novembre 2014 è stata effettuata una riunione di coordinamento e presentazione alle aziende selezionate della missione e delle caratteristiche del mercato marocchino presso l'Eurosportello in teleconferenza con il Desk Eurosportello presso la Camera di Commercio italiana in Marocco. La Camera, sulla base dei rispettivi profili aziendali



comunicati, e sulla base di un colloquio telefonico con tutte le aziende selezionate, ha predisposto un elenco di contatti di operatori marocchini da incontrare presso le loro sedi in Marocco, prevedendo anche la eventuale messa a disposizione per ogni ditta italiana di una macchina con autista e un interprete.

Ogni azienda napoletana selezionata ha ricevuto un programma con un numero di contatti e potenziali incontri confermati da un minimo di 5 a un massimo di 9. Le imprese selezionate in questa fase hanno ritenuto di non recarsi in Marocco, ma di approfondire preliminarmente i contatti instaurati verificando la fattibilità delle possibili collaborazioni. Per questo alle aziende napoletane sono stati forniti i contatti degli operatori marocchini individuati ed esse con l'ausilio del desk hanno, quindi, comunque avviato i necessari contatti con gli operatori marocchini che hanno giudicato positivi e fattibili oltre che forieri di possibili sviluppi. Le stesse aziende hanno anche manifestato la richiesta all'Eurosportello di verificare la possibilità di procedere – stante l'attuale momento di difficoltà economica - ad organizzare una missione degli operatori marocchini individuati a Napoli nel prossimo anno.

E' stata, infine, resa disponibile sui siti Eurosportello e Camera di Commercio di Napoli una Guida con informazioni di base – realizzata dal Desk Eurosportello presso la Camera di Commercio italiana in Marocco - utile per ogni imprenditore italiano interessato al Marocco, con indicazione dei fattori di interesse per i principali settori economici, la legislazione fiscale e doganale, e informazioni utili per aprire attività in Marocco.



**INIZIATIVE AFFIDATE ALL'EUROSPORTELLLO DALLA CCIAA DI NAPOLI
COME ATTIVITA' DI SERVIZIO (ISCRITTE IN BILANCIO ALLA VOCE:
PROVENTI DA SERVIZI)**

INIZIATIVA "SIAFT"

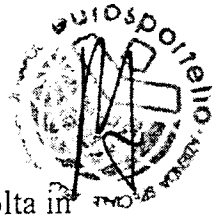
(Delibera della Giunta camerale n. 42 del 15.4.2014)

L'Azienda Speciale Eurosportello ha partecipato per conto della Camera di Commercio di Napoli all'iniziativa "SIAFT - Southern Italy Agri Food and Tourism", a seguito della sottoscrizione di una specifica convenzione di progetto con la Camera di Commercio di Matera da parte del Segretario Generale, Avv. Mario Esti.

La partecipazione al SIAFT da parte della Camera di Commercio di Napoli, attraverso l'Azienda Speciale Eurosportello, è finanziata a valere del progetto "Scouting e assistenza delle nuove imprese esportatrici" sul Fondo Perequativo 2013 (per la copertura della totalità dei costi inerenti la sottoscrizione della Convenzione per un importo pari a € 34.000).

Il progetto SIAFT - Southern Italy Agri Food and Tourism, giunto alla quinta edizione, inizialmente partito da Matera, ha coinvolto nel 2014 numerose Camere di Commercio italiane che, grazie alla possibilità di fare sistema tra loro e alle economie di scala realizzate, sono riuscite a dare un esempio concreto di buona pratica del sistema camerale per la valorizzazione delle eccellenze e dei territori locali, con particolare riferimento ai settori:

- vino
- olio
- food and beverage
- turismo.



L'iniziativa ha visto come capofila la Camera di Commercio di Matera e si è svolta in partenariato con altri 15 Enti camerali (Chieti, Cosenza, Crotone, Frosinone, L'Aquila, Latina, Lecce, Napoli, Pescara, Rieti, Siracusa, Taranto, Teramo, Unioncamere Molise e Viterbo).

Il Siaft 5 ha registrato complessivamente la partecipazione di **238 aziende** a eventi programmati in Italia e all'estero.

La formula del Siaft prevede incontri tra aziende e buyers stranieri per promuovere le eccellenze agroalimentari e l'offerta turistica dei territori italiani in Paesi come Russia, Giappone, Gran Bretagna, Francia, Danimarca, Svezia, Turchia, Stati Uniti ecc.

Attività realizzate: "Formalizzazione del partenariato e selezione delle aziende"

Sono state definite le attività da svolgersi congiuntamente, nell'ambito del partenariato camerale costituito, dettagliate in un'apposita convenzione di progetto. La determinazione delle azioni è stata realizzata a seguito di approfonditi incontri promossi dalla Camera di Commercio capofila con la partecipazione di tutte le CCIAA partner (*Matera, 23 gennaio, Napoli, 11 febbraio 2014*).

Sono stati progettati e utilizzati gli strumenti operativi, ovvero, circolari aziendali, informative per la selezione delle aziende partecipanti. L'Eurospottello, in particolare, ha utilizzato per la selezione il sito web ed il sistema di alerting.

Attività realizzate: "La formazione"

Le attività formative sono state rivolte a tutte le aziende selezionate per la partecipazione al progetto SIAFT. In particolare sono stati organizzati cicli di seminari per formare con modalità specialistica ed innovativa, su tematiche inerenti il



commercio internazionale, con un focus sui Paesi target individuati. L'obiettivo del progetto formativo è stato quello di migliorare le competenze e le conoscenze necessarie per valutare le opportunità di internazionalizzazione ed orientare le scelte imprenditoriali. Sono stati affrontati i temi della pianificazione dell'accesso del prodotto in uno specifico mercato, nel rispetto delle legislazioni vigenti (riferiti ai mercati/paese SIAFT individuati), della comunicazione, della commercializzazione, della distribuzione, della valutazione della migliore forma di presenza sui mercati (apertura sede di rappresentanza, show-room, sede operativa) la gestione della contrattazione, la gestione nei momenti fieristici. I cicli seminariali sono stati erogati avvalendosi di metodologie didattiche, organizzative e gestionali innovative, attraverso l'utilizzo della piattaforma tecnologica di Universitas Mercatorum che ha consentito: 1. l'impiego di strumenti digitali; 2. l'utilizzo di metodologie alternative alla lezione frontale 3. l'impiego di modalità innovative di accesso e fruizione dell'offerta formativa.

Di seguito il programma delle attività formative:

MODULO 1 - Comunicare per vendere

DATA - 07 Maggio 2014

ORARIO - 09:15 - 13:15

CONTENUTI - Le regole fondamentali della comunicazione

SETTORI TARGET - Olio di oliva, Wine&Spiritis, Food&Beverage, Tourism

UTENTI TARGET - aziende matricola e aziende internazionalizzate

MODULO 2 - Come vendere in Giappone

DATA - 12 Maggio 2014

ORARIO - 09:00 - 12:00

CONTENUTI - Analisi Paese in termini di trend settoriali, abitudini d'acquisto, abitudini di consumo, canali distributivi e relative articolazioni, quote di mercato, prezzi medi di vendita, prassi consuetudini regimi e regole nelle procedure di importazione/ingresso merci nei confini nazionali

SETTORI TARGET - Olio di oliva, Wine&Spiritis, Food&Beverage

UTENTI TARGET - aziende matricola e aziende internazionalizzate

MODULO 3 - Come vendere in Francia

DATA - 19 Maggio 2014

ORARIO - 09:30 - 12:30

CONTENUTI - Analisi Paese in termini di trend settoriali, abitudini d'acquisto, abitudini di consumo, canali distributivi e relative articolazioni, quote di mercato, prezzi medi di vendita, prassi consuetudini regimi e regole nelle procedure di importazione/ingresso merci nei confini nazionali

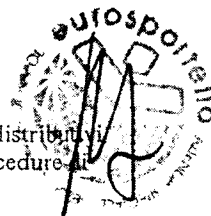
SETTORI TARGET - Olio di oliva

UTENTI TARGET - aziende matricola e aziende internazionalizzate

MODULO 4 - Come vendere in Gran Bretagna

DATA - 28 Maggio 2014

ORARIO - 09:30 - 12:30



CONTENUTI - Analisi Paese in termini di trend settoriali, abitudini d'acquisto, abitudini di consumo, canali distributivi e relative articolazioni, quote di mercato, prezzi medi di vendita, prassi consuetudini regimi e regole nelle procedure di importazione/ingresso merci nei confini nazionali
SETTORI TARGET - Olio di oliva, Wine&Spirits, Food&Beverage
UTENTI TARGET - aziende matricola e aziende internazionalizzate

MODULO 4 - Come vendere in Danimarca e Svezia

DATA - 16 Giugno 2014

ORARIO - 09:30 - 12:30

CONTENUTI - Analisi Paese in termini di trend settoriali, abitudini d'acquisto, abitudini di consumo, canali distributivi e relative articolazioni, quote di mercato, prezzi medi di vendita, prassi consuetudini regimi e regole nelle procedure di importazione/ingresso merci nei confini nazionali

SETTORI TARGET - Wine&Spirits

UTENTI TARGET - aziende matricola e aziende internazionalizzate

Seminario Formativo - "IN.CO.REA del SUD" INcontra e COncosci la COREA del SUD

DATA: 14 maggio 2014

ORARIO: 9:30 - 12:30

CONTENUTI: panoramica sulla corea del sud, il sistema economico, l'accordo di libero scambio, rapporti italia-corea, come penetrare il mercato coreano

SETTORI TARGET: tutti

UTENTI TARGET - aziende matricola e aziende internazionalizzate

Attività realizzate: "Gli incontri B2B"

Nell'ambito del progetto sono stati realizzati, n. 4 eventi di B2B / incoming:

1 per il settore OIL - 3/4 giugno 2014 - CAMPOBASSO

1 per il settore WINE - 19/20 giugno 2014 - CHIETI

1 per il settore FOOD - 3/4 luglio 2014 - FIUGGI (FR)

1 per il settore TURISMO - 17 settembre 2014 - MATERA

Impegnando buyers provenienti dei seguenti Paesi/Aree per settore:

WINE: Francia, Giappone, Regno Unito, Danimarca, Svezia, Russia

OIL: Federazione Russa, Giappone, Francia, Gran Bretagna, Norvegia

FOOD: Francia, Giappone, Regno Unito, Russia, Emirati Arabi, Repubblica Ceca

TOURISM: Russia, Giappone, Stati Uniti, Gran Bretagna, area scandinava.



B2B Telematico, indirizzato alle aziende operanti nei settori OIL e FOOD, e riferito al mercato coreano, coordinato dalla CCIAA di Cosenza. Gli incontri B2B telematici si sono svolti nel periodo 4 - 8 agosto 2014.

La partecipazione collettiva alla Fiera SIAL svoltasi dal 19 al 23 ottobre a Parigi.

Per la Camera di Commercio di Napoli / Eurosportello hanno partecipato:

- n. 2 imprese (matricole) al B2B WINE - 19/20 giugno 2014 – CHIETI
- n. 7 imprese (di cui 3 matricole) al B2B FOOD – 3/4 luglio 2014 – FIUGGI (FR)
- n. 5 imprese (di cui 1 matricola) al B2B TURISMO – 17 settembre 2014 – MATERA
- n. 2 imprese alla Fiera SIAL - 19 / 23 ottobre – PARIGI
- n. 1 impresa (matricola) al B2B telematico – 4/8 agosto 2014

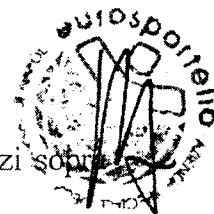
EXPANDERE 2014

(Determina presidenziale n.16 del 20/05/2014)

Con determina presidenziale n.16 del 20/05/2014, il Presidente della Camera di Commercio di Napoli ha determinato:

- di accogliere la richiesta di Compagnia delle Opere e di partecipare all'Evento Expandere 2014 del 29 maggio 2014;
- di affidare all'Azienda Speciale Eurosportello la gestione della partecipazione del sistema camerale napoletano (Camera e aziende speciali che intendono partecipare) all'evento Expandere 2014 .

La CCIAA di Napoli, con la suddetta determina, ha altresì stabilito di affidare la partecipazione della Camera di commercio di Napoli alla suddetta manifestazione



all'azienda speciale Eurosportello per la realizzazione delle attività e dei servizi sopra specificati;

Alla Mostra d'Oltremare questa quarta edizione dell'evento realizzato dalla Compagnia delle Opere della Campania, ha visto due giorni intensi di incontri tra imprese e buyers internazionali.

L'edizione di quest'anno, ha avuto al centro i due filoni fondamentali dell'attività istituzionale propria dell'ente camerale partenopeo e tratto distintivo anche di Expandere e dell'attività della Compagnia delle Opere della Campania, ovvero il credito – o meglio l'accesso al credito per le imprese – e l'internazionalizzazione. La previsione della “Piazza Finanza” con la presenza degli istituti bancari e del mondo dei consorzi di garanzia – che devono lavorare sempre più in sintonia e al servizio della crescita della comunità economica locale – ha rappresentato una scelta chiara di come l'associazionismo può rappresentare concretamente un valore aggiunto per tutti. Stesso discorso per l'internazionalizzazione e la scelta di invitare e far partecipare ad Expandere numerose aziende leader del mercato e soprattutto buyers stranieri provenienti da Paesi strategici, tra i quali la Bielorussia, Romania, Paesi arabi, ecc

In questo contesto l'Eurosportello ha, quindi, attuato tutte le azioni previste dalla deliberazione camerale la partecipazione della Camera di Commercio di Napoli all'Evento Expandere 2014, ed in particolare ha proceduto :

- alla copertura economica dei costi relativi alla l'acquisizione di uno stand personalizzato con microforato retto da struttura americana, con esposizione del logo della CCIAA e delle aziende speciali; corredato da scrivanie, sedie e due totem trifacciali personalizzati. In particolare l'evento si è tenuto a Napoli il 29 maggio 2014 presso la Mostra d'Oltremare di Napoli;
- all'inserimento all'interno del video Expandere con intervista al Presidente della CCIAA;
- alla predisposizione di un banner web con link sul sito dell'evento ;



favorire la presenza del Presidente della Camera di commercio al seminario conclusivo che si è tenuto durante l'evento;

- a promuovere la partecipazione all'evento spettacolo previsto per la sera del 28.5.2104 presso il centro congressi della Mostra d'Oltremare;
- a partecipare alla manifestazione del 29 maggio, partecipato ai numerosi Workshop in programma ed ha altresì presidiato lo stand camerale ed effettuato una trentina di incontri con operatori italiani e stranieri.. Hanno altresì presidiato lo stand ed effettuato incontri anche funzionari dell'Azienda Speciale Cevitec..

Inoltre, la presenza dell'Eurosportello quale partner istituzionale all'evento ha garantito la presenza del sistema camerale delle aziende speciali con un proprio stand all'interno dell'iniziativa.

BORSE DI STUDIO CURIA ARCIVESCOVILE

(Delibera della Giunta camerale n. 101 del 29/6/2012 con impegno pluriennale)

Anche per l'anno 2014 la Diocesi di Napoli ha continuato ad erogare per la IV annualità le 3 borse di studio a cui la Camera di Commercio di Napoli ha aderito, per il tramite della sua Azienda Speciale Eurosportello, impegnandosi a finanziarle (le borse erogate dalla Curia in totale sono 10).

La durata di ogni borsa di studio è stimata mediamente in cinque anni, corrispondenti alla durata dell'intero corso di laurea prescelto.

Le spese riconosciute ad ogni borsista comprendono il pagamento delle tasse universitarie, l'acquisto dei libri di testo e materiale didattico, contributi per stages ed altri corsi in Italia e all'estero.

BORSE DI STUDIO IPE: "I CERIMONIALI DELLA CORTE DI NAPOLI"



(Delibera della Giunta camerale n. 84 del 23/6/2014)

Per l'anno 2014 l'IPE (istituto per ricerche ed attività educative) – di intesa con la Soprintendenza per i beni architettonici di Napoli - ha erogato 4 borse di studio a cui la Camera di Commercio di Napoli ha aderito, per il tramite della sua Azienda Speciale Eurosportello, impegnandosi a finanziarle.

Le Borse di studio sono state erogate in favore di giovani ricercatori e neolaureati in materie umanistiche impegnati nel recupero e nello studio dei manoscritti sulla Corte napoletana e nella realizzazione e pubblicazione dei volumi denominati “ I cerimoniali della Corte di Napoli” realizzati attraverso il materiale di studio rinvenuto.

BORSE DI STUDIO “FORUM SCUOLE STORICHE”

(Delibera della Giunta camerale n. 56 del 6/5/2014)

Nel corso dell'anno 2014 l'Azienda Speciale Eurosportello ha erogato n. 5 borse di studio per l'esecuzione di un progetto d'inventariazione di n. 3 archivi scolastici e di catalogazione di n. 2 biblioteche scolastiche, in collaborazione con l'Associazione delle Scuole Storiche Napoletane che ha proposto alla Camera di Commercio la realizzazione di un progetto avente come principale finalità il recupero e la valorizzazione dei beni culturali delle scuole centenarie, esposti a gravi rischi di dispersione.

Il Progetto ha previsto il recupero di archivi e biblioteche, in quanto costituisce il primo passo per la fruibilità degli stessi dagli insegnanti, studenti, cittadini, studiosi e, quindi, per la valorizzazione di un patrimonio trascurato di grande valore storico e culturale, che custodisce la storia della scuola, ma anche della città di Napoli.

La Camera di Commercio di Napoli con la propria Delibera di Giunta n. 56 del 06/05/2014 ha deliberato l'accoglimento della proposta di progetto ed ha affidato all'Azienda speciale della CCIAA di Napoli “Eurosportello”, il compito di predisporre e seguire, in concerto con l'Associazione delle Scuole Storiche Napoletane, la gestione



coordinamento del suddetto Progetto ed in particolare la assegnazione delle 5 borse di studio. L'Eurosportello e l'Associazione hanno quindi predisposto il bando di assegnazione delle borse di studio ed hanno costituito un apposita commissione di valutazione per la loro assegnazione.

Le suddette borse di studio sono state assegnate direttamente dall'Eurosportello a far data dal 22.11.2014 e fino al 31.3.2015; pertanto il Progetto è proseguito anche per l'esercizio 2015 a seguito della successiva delibera camerale n 145 del 10.11.2014 di proroga.

Come previsto dalla stessa delibera camerale n.56 del 6.5.2014 l'Eurosportello ha curato, inoltre, gli adempimenti relativi alla stampa del Volume "Catalogo della Mostra Generale Documentaria delle Scuole Storiche Napoletane" a cura del Prof. Francesco Di Vaio e realizzato in 500 copie. Il Volume è stato, infine, presentato in occasione di un incontro tenutosi nel Teatrino di Corte di Palazzo Reale il 24 febbraio 2015

La Camera di Commercio di Napoli ha, inoltre, affidato all'Eurosportello la gestione della presenza istituzionale della Camera di Commercio di Napoli alle seguenti manifestazioni/progetti:

- 1. Progetto Assistenza oncologica (Determina Presidenziale n. 2 del 23.01.2014)*
- 2. Progetto XX Congresso delle malattie digestive Delibera della Giunta camerale n.21 del 11.03.2014)*
- 3. Progetto Congresso nazionale di chirurgia Determina Presidenziale n. 18 del 30.05.2014)*

La CCIAA di Napoli ha concesso il patrocinio camerale alle suddette manifestazioni ed ha altresì stanziato in favore dell'azienda speciale gli importi necessari a favorire la partecipazione della CCIAA di Napoli attraverso l'Eurosportello.



L'Eurosportello ha, quindi, attuato le azioni necessarie a sostenere la realizzazione della suddette iniziative. In particolare, per quanto concerne il **Progetto Assistenza Oncologica** la Camera di Commercio di Napoli, ha aderito all'iniziativa proposta dal Presidente della LILT, Lega Italiana per la lotta contro i tumori, con la quale chiedeva un contributo per la manifestazione denominata "Gran Galà" in programma a Napoli l'11 febbraio 2014.

La LILT - Lega Italiana per la lotta contro i tumori è un Ente pubblico su base associativa presente su tutto il territorio nazionale che opera sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica, senza fini di lucro ed ha come compito istituzionale la prevenzione oncologica.

La manifestazione "Gran Galà" aveva come obiettivo la raccolta dei fondi destinati ad ampliare l'assistenza oncologica domiciliare gratuita rivolta a pazienti con neoplasie in fase avanzata della malattia residenti in Napoli e provincia.

La Camera di Commercio di Napoli, considerato l'elevato contenuto sociale e morale, ha deciso di aderire all'iniziativa concedendo un contributo a parziale copertura dei costi necessari per la realizzazione dell'evento.

Pertanto con determinazione del Presidente della Camera di Commercio di Napoli n.2 del 23-01-2014, ratificata dalla Giunta Camerale nella seduta del 27/01/2014, è stato concesso un contributo di € 3.000,00 oltre IVA per la realizzazione dell'iniziativa proposta dalla LILT - Lega Italiana per la lotta contro i tumori ed ha stabilito altresì di affidare l'iniziativa all'Azienda Speciale Eurosportello.

L'Eurosportello, in ottemperanza agli atti camerali succitati ed in particolare alle modalità operative dettate dalla determinazione segretariale della CCIAA di Napoli n. 208/2014, ha provveduto a garantire la realizzazione di tale iniziativa, gli inviti e le locandine per la diffusione e promozione dell'evento per un importo pari ad €. 3.000,00 oltre Iva.



Galà tenutosi l'11 febbraio 2014 c/o l'Hotel Vesuvio, ha visto la partecipazione di oltre 300 ospiti che sono stati intrattenuti da big dello spettacolo come Cristian De Sica, Peppino di Capri, Gianni Conte, Lina Sastri e Massimo Volpe. Il ricavato dell'evento è stato interamente devoluto alla realizzazione del progetto "Assistenza Oncologica Domiciliare gratuita" da effettuarsi in collaborazione con i medici di famiglia, le istituzioni oncologiche e con l'Istituto Nazionale dei tumori di Napoli "Fondazione Pascale" che mira ad ampliare l'assistenza domiciliare degli ammalati di tumore fornendo altresì agli specialisti della medicina oncologica la possibilità di confrontarsi ed approfondire le conoscenze sui nuovi medicinali capaci di inibire il progresso della malattia;

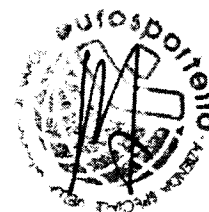
Alla manifestazione oltre ad autorità locali, ha partecipato il Presidente della Camera di Commercio di Napoli dott. Maurizio Maddaloni come rappresentante istituzionale della Camera / Eurosportello Napoli.

PROGETTO ICE EXPORT LAB

Infine, si segnala che nell'ambito del Piano EXPORT SUD, l'ICE-Agenzia per l'internazionalizzazione, l'Eurosportello e l'Unione Industriali di Napoli hanno sottoscritto il 18 febbraio 2014 un accordo operativo per l'organizzazione e gestione dell' ICE Export Lab, di una iniziativa di formazione in materia di internazionalizzazione rivolta alle imprese locali.

In tale contesto, l'Eurosportello ha ospitato gratuitamente presso la Sede della Camera di Commercio di Napoli in C.so Meridionale 58, la fase di aula della durata di 3 mesi destinata a 20-25 aziende provenienti dalle diverse filiere produttive individuate dal Piano, selezionate con avviso pubblico a cura dell'ICE-Agenzia.

I moduli didattici si sono svolti presso la sede camerale nei week-end, per n. 8 fine settimana consecutivi, nel periodo maggio/luglio 2014, nelle giornate di venerdì e sabato mattina, come da calendario delle attività proposto dall'ICE-Agenzia.



L'Unione Industriali di Napoli ha ospitato presso la propria sede di Piazza dei Martiri 58, l'evento di inaugurazione dell'Export Lab in data 6 maggio, alla presenza dei vertici degli organismi coinvolti e di personalità politico-istituzionali di rilievo locale.

Questi i contenuti dei moduli formativi:

- 1) Organizz.ne aziendale per l'export
- 2) Marketing internazionale
- 3) Tecniche del commercio internazionale
- 4) Contrattualistica int.le e reti d'impresa
- 5) Trasporti e dogane.

5. DATI FINANZIARI E CONTABILI

Per quanto concerne gli specifici dati finanziari e contabili si segnala quanto segue:

Tabella del consuntivo dei proventi, oneri e investimenti (ai sensi dell'art.24 del D.P.R. 254)

VOCI DI COSTO/RICAVO

A) Ricavi Ordinari	€.1.253.540
B) Costi di Struttura	€. 862.358
C) Costi Istituzionali	€. 412.526
D) Gestione Finanziaria	€. 700
E) Gestione Straordinaria	€. 20.644
F) Rettifiche di valore attività Finanziarie	€. 0
DISAVANZO/AVANZO economico d'esercizio	€. 0

L'Eurosportello nell'anno 2014 ha conseguito, come di consueto, un risultato di pareggio di bilancio.



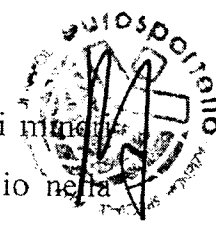
Ricavi ordinari di € 1.253.540 sono relativi a: proventi da servizi € 81.764 per attività di servizi deliberate dalla Camera di Commercio di Napoli a favore dell'Europortello; contributi da organismi comunitari per € 166.107 relativi al progetto EEN-Enterprise Europe Network - Consorzio Bridgeconomies realizzato con il cofinanziamento della Commissione Europea biennio 2013-2014; altri contributi per € 61.945 relativi al reintegro dei costi del personale distaccato; contributo della Camera di Commercio di Napoli per € 943.724 inerente sia le attività proprie dell'Azienda Speciale sia quelle che l'Europortello ha richiesto ed ottenuto a titolo di integrazione di contributo camerale per la realizzazione di ulteriori attività progettuali.

I costi per progetti e iniziative ammontano a € 412.526 ed ineriscono sia alle attività svolte con il cofinanziamento della Commissione Europea, sia quelle affidate all'Europortello dalla Camera di Commercio di Napoli (proventi da servizi), nonché le attività proposte alla Camera di Commercio di Napoli dall'Europortello e ricevute a titolo di integrazione del contributo camerale.

Da un'analisi percentuale dei dati è possibile evidenziare che i Ricavi ordinari sono diminuiti nell'anno 2013 del 4,7 circa rispetto all'anno 2012.

Per quanto inerisce i Costi si evidenzia che, relativamente ai costi di struttura iscritti nel consuntivo 2014 per € 862.358, essi sono inferiori del 4,2% circa rispetto a quelli sostenuti nel 2013 in particolare si evidenzia una leggera diminuzione del costo del personale pari a circa il 2% nonché un minor costo sostenuto per il funzionamento dell'azienda di circa il 23%.

Per quanto inerisce i costi istituzionali si rileva sono diminuiti rispetto all'anno 2013 del 4,5% circa per un minore volume di attività progettuali svolte dall'azienda con particolare riferimento ai progetti affidati dalla Camera di Commercio di Napoli all'Azienda Speciale.



*In conclusione l'analisi dei dati forniti si sostanziano nel conseguimento di minori ricavi ma parallelamente anche di minori costi – e, pertanto in un risparmio nella gestione – e ad ogni modo essi convalidano quanto espresso in premessa e che cioè, coerentemente con la *mission* dell'ente camerale di riferimento, l'Azienda Speciale Eurosportello ha:*

- *svolto il proprio ruolo istituzionale, a supporto alla competitività del sistema economico imprenditoriale locale nel mercato globale, operando prevalentemente al servizio delle piccole e medie imprese e del territorio, anche attraverso il sistema associativo;*
- *realizzato le linee programmatiche individuate dalla Camera di Commercio – attraverso il Programma Pluriennale di attività e la Relazione Previsionale e Programmatica per l'anno di riferimento;*
- *pienamente attuato in termini qualitativi e quantitativi gli obiettivi prefissati, sia per quanto attiene la realizzazione del progetto "EEN / Bridg€conomies" - ossia raggiungendo sostanzialmente, e nella maggior parte dei casi anche superando, i target approvati dalla Commissione europea nel work programme 2013/2014 e previsti nella relazione al bilancio di previsione 2014 - che per la realizzazione della quasi totalità dei progetti affidati dalla Camera di Commercio di Napoli nel corso del 2014;*
- *sviluppato una quantità di azioni in linea con le previsioni sia qualitativamente che quantitativamente per numero di attività svolte, operatori coinvolti, opportunità e contatti d'affari favoriti;*
- *ottenuto in data 23 febbraio 2015 il rinnovo della Certificazione Qualità rilasciata dall'Ente di certificazione UNITER che sarà valida fino a febbraio 2017.*

Il Presidente
Vincenzo Schiavo

Napoli, 27 aprile 2014



EUROSPORTELLO AZIENDA SPECIALE DELLA CCIAA DI NAPOLI

BILANCIO ESERCIZIO 2014



Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività
Internazionali
Palazzo Borsa Merci
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 -
P.IVA 07137430638 - C.F. 95005650635
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI



Business Support at Your Doorstep

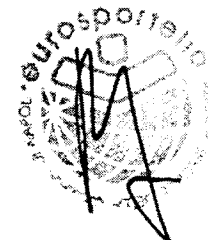


Commissione europea
Imprese e industria

CONTO ECONOMICO ALL.H D.P.R. 254/05 (ARTICOLO 68 COMMA 1)



VOCI DI COSTO/RICAVO		VALORI	VALORI	DIFFERENZE
		ANNO 2013	ANNO 2014	
A) RICAVI ORDINARI				
1)	Proventi da servizi	106.827	81.764	- 25.063
2)	Altri proventi o rimborsi			
3)	Contributi da organismi comunitari	195.571	166.107	- 29.464
4)	Contributi regionali o da altri enti pubblici	-		-
5)	Altri contributi	87.778	61.945	- 25.833
6)	Contributo della Camera di Commercio	924.876	943.724	18.848
7)	Ricavi su immobiliz.			
Totale (A)		1.315.053	1.253.540	- 61.512
B) COSTI DI STRUTTURA				
8)	Organi Istituzionali	13.186	13.613	427
9)	Personale:			
	a) Competenze del personale	484.747	496.241	11.494
	b) Oneri sociali	156.971	160.467	3.496
	c) Accantonamenti al T.F.R.	44.340	39.504	- 4.836
	d) Altri costi	16.144	17.549	1.405
	e) Personale distaccato	87.778	61.945	- 25.833
10)	Funzionamento			
	a) Prestazione servizi	64.411	48.472	- 15.939
	b) Godimento di beni di terzi			
	c) Oneri diversi di gestione	26.334	21.063	- 5.271
				-
11)	Ammortamenti e accantonamenti			
	a) Immobilizzazioni immateriali	1.197	1.077	- 120
	b) Immobilizzazioni materiali	5.242	2.427	- 2.815
	c) Svalutazione crediti			-
	d) Fondi rischi e oneri			-
Totale (B)		900.351	862.358	- 37.992
C) COSTI ISTITUZIONALI				
12)	Spese per progetti e iniziative	432.181	412.526	- 19.655
Totale (C)		432.181	412.526	- 19.655
Risultato della gestione corrente(A-B-C)		- 17.479	- 21.344	- 3.866
D) GESTIONE FINANZIARIA				
13)	Proventi finanziari	2.889	1.229	- 1.660
14)	Oneri finanziari	493	529	36
Risultato della gestione finanziaria		2.396	700	- 1.696
E) GESTIONE STRAORDINARIA				
15)	Proventi straordinari	23.590	42.485	18.895
16)	Oneri straordinari	8.507	21.840	13.333
Risultato della gestione straordinaria		15.083	20.644	5.561
F) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE				
17)	Rivalutazioni attivo patrimoniale			-
18)	Svalutazioni attivo patrimoniale			-
DIFFERENZE RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE				
Disavanzo/avanzo economico d'esercizio (A-B-C+/-D+/-E+/-F)				



STATO PATRIMONIALE AL 31.12.2014 COME DA ALL. I D.P.R. 254/05
(ARTICOLO 68, COMMA 1)

ATTIVO	Valori al 31.12.2013		Valori al 31.12.2014	
A) IMMOBILIZZAZIONI				
a) Immateriali				
Software				
Altre		1.077	-	0
Totale Immobilizzazioni Immateriali		1.077	-	0
b) Materiali				
Impianti				
Attrezzature non informatiche				
Attrezzature informatiche		456		-
Arredi e mobili		5.450		3.478
Totale Immobilizzazioni materiali		5.905		3.478
c) Immobilizzazioni finanziarie				
Partecipazioni				
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI		6.982		3.478
B) ATTIVO CIRCOLANTE				
c) Rimanenze				
Rimanenze di magazzino				
Totale rimanenze		-		
d) Crediti di funzionamento				
	ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI	ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI
Crediti v/CCIAA per contributo ordinario			656.217	582.131
Crediti v/CCIAA per acquisizioni patrimoniali			-	8.978
Crediti v/CCIAA per attività			30.508	58.881
Crediti v/organismi e istituzioni nazionali e comunitarie				
Crediti v/clienti:				
- Fatture da emettere v/altri organismi e istituzioni			19.975	
- Fatture da emettere v/CCIAA per attività			135.574	240.405
- Fatture da emettere v/enti regionali			-	-
Crediti v/organismi del sistema camerale			-	
Crediti per servizi c/terzi			59.536	13.392
Crediti Diversi			73.385	92.831
Anticipi a Fornitori			-	
Totale crediti di funzionamento			975.196	996.618
e) Disponibilità liquide				
Banca c/c			337.128	544.485
Cassa			34	105
Depositi Postali			-	
Totale disponibilità liquide			337.162	544.590
TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE			1.312.358	1.541.207
C) RATEI E RISCONTI ATTIVI				
Ratei Attivi			-	-
Risconti Attivi			-	641
TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI			-	641
TOTALE ATTIVO			1.319.340	1.545.326
D) CONTI D'ORDINE				
TOTALE GENERALE			1.319.340	1.545.326

**STATO PATRIMONIALE AL 31.12.2014 COME DA ALL. I D.P.R. 254/05
 (ARTICOLO 68 COMMA 1)**

PASSIVO		Valori al 31.12.2013		Valori al 31.12.2014	
A) PATRIMONIO NETTO					
Fondo Acquisizioni patrimoniali			0		0
Avanzo/disavanzo economico dell'esercizio			0		0
TOTALE PATRIMONIO NETTO			0		0
B) DEBITI DI FINANZIAMENTO					
Mutui passivi			0		0
Prestiti ed anticipazioni passive			0		0
TOTALE DEBITI DI FINANZIAMENTO			-		0
C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO					
F.do Trattamento di fine rapporto			561.471		603.277
TOTALE F.DO TRATTAM. FINE RAPPORTO			561.471		603.277
D) DEBITI DI FUNZIONAMENTO					
	ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI		ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI
Debiti v/CCIAA					
Debiti v/fornitori			356.003		492.227
Debiti v/società ed organismi del sistema					
Debiti v/organismi,istituzioni nazionali/comunitarie			191.075		191.075
Debiti tributari e previdenziali			72.690		71.534
Debiti v/dipendenti			46.952		47.712
Debiti v/organismi istituzionali			-		-
Debiti Diversi			-		-
Debiti per servizi c/terzi			-		-
Clients c/anticipi			-		-
TOTALE DEBITI DI FUNZIONAMENTO			666.720		802.549
E) FONDI PER RISCHI ED ONERI					
Fondo imposte					
Altri fondi			80.588		132.445
TOTALE FONDI PER RISCHI ED ONERI			80.588		132.445
F) RATEI E RISCONTI PASSIVI					
Ratei passivi			-		-
Risconti passivi			10.561		7.056
TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI			10.561		7.056
TOTALE PASSIVO			1.319.340		1.545.326
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO NETTO			1.319.340		1.545.326
G) CONTI D'ORDINE					

Il Presidente
 dr. Vincenzo Schiavo

Il Responsabile amministrativo
 dr.ssa Rossana Guglielmi

Il Direttore
 dr. Riccardo de Falco



**EUROSPORTELLLO – AZIENDA SPECIALE DELLA CAMERA DI
COMMERCIO DI NAPOLI.**

Sede Legale: Corso Meridionale, 58 - 80143 Napoli.

P.IVA: 07137430638

Codice Fiscale: 95005650635

NOTA INTEGRATIVA AL BILANCIO AL 31/12/2014

Premessa - Il bilancio al 31 dicembre 2014 si chiude con un risultato di pareggio. Tale risultato include il riconoscimento di un contributo in conto gestione dalla Camera di Commercio di Napoli per € 940.220 ed una quota di competenza dell'esercizio per contributi in conto patrimonio dalla Camera di Commercio di Napoli per € 3.504 per un contributo complessivo di € 943.724. In tale importo sono inclusi ulteriori contributi ricevuti dalla Camera di Commercio per € 165.655 relativi alle seguenti iniziative:

“Progetto Servizi per Internazionalizzazione residui 2013”	€ 24.781
“Progetto Servizi per l’Internazionalizzazione 2014”	€ 129.128
“Progetto Outgoing Marocco”	€ 11.746



Pertanto, il contributo camerale per la copertura dei soli costi istituzionali ammonta ad € 774.564.

Il presente bilancio è stato redatto in conformità del DPR n. 254 del 2 novembre 2005, integrato dalle disposizioni del Codice Civile per quanto applicabili.

Attività svolte – L'Eurosportello, Azienda Speciale della Camera di Commercio di Napoli, Industria, Artigianato e Agricoltura di Napoli, senza scopo di lucro, ha la finalità di promuovere e favorire il processo di internazionalizzazione delle imprese operanti sul territorio locale, mediante un'attività di assistenza svolta in loro favore. L'Eurosportello costituisce, inoltre, ai sensi del decreto legislativo del 15/02/2010 n. 23 "Riforma dell'ordinamento relativo alle camere di commercio, industria, artigianato, agricoltura, in attuazione dell'art. 53 della legge 23 luglio 2009, n.99" un organismo strumentale dotato di soggettività tributaria"; attraverso l'Eurosportello la CCIAA di Napoli realizza i suoi programmi e le sue attività per l'internazionalizzazione.

Introduzione ai criteri di valutazione

Il presente Bilancio d'Esercizio è stato redatto in conformità a quanto previsto dal DPR 2 novembre 2005 n. 254 "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio".

Ai sensi dell'Art. 68 del DPR 02 novembre 2005 n. 254 il Bilancio d'Esercizio si compone dei seguenti documenti:

Conto Economico (allegato H al DPR 254);



Stato Patrimoniale (allegato I al DPR 254);

Nota Integrativa (Art. 23 del DPR 254);

Relazione sulla gestione a cura del Presidente (Art. 24 del DPR 254);

Criteri di valutazione - Il presente Bilancio e' stato redatto in conformità al D.P.R. 2 Novembre 2005 n.254, integrato, ai sensi dell'articolo 68 del suddetto decreto, dalle disposizioni del codice civile per quanto applicabili.

L'interpretazione e l'applicazione dei principi contabili contenuti nel sopraindicato regolamento è stata effettuata sulla base delle indicazioni contenute nella circolare n. 3622/C del 05.02.09 emessa dal Ministero dello Sviluppo Economico, Dipartimento dell'Impresa ed Internazionalizzazione. Tale circolare recepisce le indicazioni in materia di applicazione dei criteri di valutazione del D.P.R. 254/2005, così come predisposte dalla specifica commissione istituita presso il Ministero succitato ai sensi del comma 2 art. 74 del Regolamento.

Lo Stato Patrimoniale, il Conto Economico e la presente Nota Integrativa sono stati redatti in unità di Euro.

I principi di valutazione utilizzati nella predisposizione del bilancio al 31 dicembre 2014 non sono variati rispetto ai precedenti esercizi. Tali criteri, infatti, sono ispirati a criteri generali di prudenza e competenza, nella prospettiva della continuazione dell'attività. In considerazione della prevalente incidenza dei contributi della Camera di Commercio di Napoli rispetto agli altri proventi, la continuità dell'attività aziendale è basata sull'ipotesi di ricevimento, anche negli esercizi futuri, di contributi tali da permettere, unitamente agli altri proventi di gestione, la copertura dei costi di esercizio.



Si è tenuto conto dei rischi e delle perdite di competenza dell'esercizio, anche se conosciuti dopo la chiusura dello stesso.

Nel bilancio al 31 dicembre 2014 non figurano valori espressi in valuta estera.

I dati del precedente esercizio sono esposti a fini comparativi.

- Immobilizzazioni materiali

I mobili, gli impianti ed i macchinari sono iscritti al costo di acquisto ivi compresi gli oneri di diretta imputazione.

Qualora alla scadenza dell'esercizio, il valore dei beni risulti durevolmente inferiore rispetto a quanto iscritto in bilancio, si provvede ad accantonare la perdita di valore degli stessi.

- Ammortamenti immobilizzazioni materiali

Gli ammortamenti ordinari delle immobilizzazioni materiali, imputati a conto economico, sono stati calcolati in maniera sistematica, in funzione della residua possibilità di utilizzazione dei cespiti. Le aliquote adottate, in linea con quelle fiscalmente ammesse, sono ritenute rappresentative del deperimento economico dei cespiti.

Le aliquote utilizzate sono state le seguenti:

- Mobili	12%
- Attrezzature d'ufficio	20%
- Insegne	12,5%

- Immobilizzazioni immateriali e loro ammortamenti

Le immobilizzazioni immateriali, relative a miglierie su beni di terzi, sono



originariamente contabilizzate al costo di acquisto incluso gli oneri accessori.

Sono ammortizzate in maniera sistematica, a decorrere dall'esercizio in cui forniscono benefici, con aliquota pari al 20% determinata in funzione della residua possibilità di utilizzazione.

Qualora alla scadenza dell'esercizio il valore degli investimenti risulti durevolmente inferiore rispetto a quanto iscritto in bilancio, si provvede ad accantonare la perdita di valore degli stessi.

- Contributi in c/patrimonio

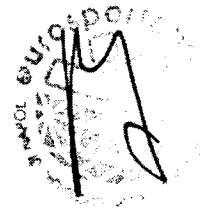
I contributi in c/patrimonio, relativi ad erogazioni della Camera di Commercio di Napoli imputati a fronte di investimenti in immobilizzazioni dell'azienda, fino al 31.12.2008, sono iscritti tra i risconti passivi ed ammortizzati in relazione all'ammortamento del bene oggetto di agevolazione.

I contributi della Camera di Commercio di Napoli destinati specificamente ad investimenti in beni strumentali, da utilizzare per l'attività dell'azienda, sono originariamente imputati al fondo acquisizioni patrimoniali. Tale fondo, qualora esistente, è imputato a diretto deconto del valore del bene al momento dell'acquisizione dello stesso.

Attivo Circolante

- Crediti

I crediti sono valutati sulla base del presumibile valore di realizzo e sono tutti considerati esigibili entro l'esercizio.



- Disponibilità Liquide

Le disponibilità liquide sono iscritte al valore nominale.

- Ratei e Risconti

La determinazione dei ratei e dei risconti è stata effettuata per definire i ricavi ed i costi di effettiva pertinenza dell'esercizio.

Sono relativi a quote di costi e proventi comuni a due o più esercizi (inclusi i contributi in c/patrimonio) l'entità dei quali varia in ragione del tempo.

- Fondo acquisizioni patrimoniali

Tale fondo, iscritto tra i fondi nel passivo patrimoniale, accoglie i contributi della Camera di Commercio destinati specificamente ad investimenti per acquisizioni in beni patrimoniali da utilizzare per l'attività dell'Azienda. Tale fondo è imputato a diretto deconto del valore del bene al momento dell'acquisizione dello stesso conformemente alla circolare 3622/C di Unioncamere del 05.02.2009.

- Fondi per rischi ed oneri

Tali fondi accolgono gli accantonamenti destinati a coprire perdite o debiti di natura determinata, di esistenza certa o probabile, dei quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non sono determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

Nella valutazione di tali fondi sono stati rispettati i criteri generali di prudenza e competenza.

Le passività potenziali sono state rilevate in bilancio e iscritte nei fondi in



quanto ritenute probabili ed essendo stimabile con ragionevolezza l'ammontare del relativo onere.

- Fondo Trattamento di fine rapporto

Le indennità di trattamento di fine rapporto maturato dal personale dipendente sono state calcolate secondo quanto esposto dalla normativa vigente.

- Debiti

I debiti sono iscritti al loro valore nominale e sono tutti considerati pagabili entro l'esercizio.

- Imposte sul reddito

Le imposte sono calcolate secondo le aliquote e le norme vigenti. Non ricorrono i presupposti per lo stanziamento di imposte anticipate e differite.

- Costi e ricavi

Sono stati iscritti secondo il criterio di competenza economica. Il contributo in c/esercizio della Camera di Commercio di Napoli è imputato a ricavo sino alla concorrenza del pareggio di bilancio. I ricavi ed i proventi, i costi e gli oneri devono essere indicati al netto dei resi, degli sconti, abbuoni e premi, nonché delle imposte direttamente connesse alla vendita dei prodotti e alle prestazioni di servizi.

Le principali voci dello stato patrimoniale sono le seguenti (importi in Euro):



STATO PATRIMONIALE

ATTIVO

IMMOBILIZZAZIONI

Immobilizzazioni immateriali

Tale voce già iscritta al 31/12/2009 per un importo pari ad € 5.984, è relativa a migliorie su beni di terzi riferite a lavori di ammodernamento della sede aziendale, di proprietà della Camera di Commercio di Napoli, presso lo stabile sito in Corso Meridionale dove ha sede l'azienda, è stata ammortizzata a partire dall'esercizio 2009, per un residuo al 31 dicembre 2014 di € 0.

Nell'anno sono stati acquistati nuovi software per € 378 che sono stati portati a fondo acquisizione beni patrimoniali e quindi a credito v/ciaa così come disposto dalla circolare 3622/C di Unioncamere del 05.02.2009.

Immobilizzazioni materiali

Tale voce è iscritta in bilancio per un valore netto di € 3.478 con un decremento di € 2.427 rispetto all'esercizio precedente per effetto degli ammortamenti dell'anno.



CATEGORIA	COSTO STORICO 31.12.13	Decrem.ti 2014	Incrementi 2014	COSTO STORICO 31.12.14	FONDI AMM.TO 31.12.13	Fondo acquisiz. Patrimon.. 2014	Incrementi 2014	AMMORT.TI 2014	FONDI AMM.TO 31.12.14	VALORE NETTO 31.12.14
Mobili e arredi	71.801			71.801	66.351			1972	68.323	3478
Insegne	1.732			1.732	1.732				1.732	-
Macchine ord. d'ufficio	60.432		8.600	69.032	59.977	8600		455	60.432	-
TOT. IMM. MATERIALI	133.965		8.600	142.565	128.060	8.600		2.427	130.487	3.478

Non sono state effettuate rivalutazioni ne' svalutazioni di cespiti aziendali, ne' sono stati capitalizzati oneri finanziari nell'esercizio e nei precedenti.

Sui cespiti non gravano pegni.

CREDITI DI FUNZIONAMENTO

Crediti v/ C.C.I.A.A.

La voce iscritta per € 890.395 è relativa al credito verso la C.C.I.A.A. di Napoli così composto: € 582.131 quale credito a saldo del contributo camerale del 2014 (comprensivo delle integrazioni di contributo camerale per ulteriori attività realizzate nell'anno 2014); € 58.881 relativi al credito per rivalsa dei costi del personale distaccato: anno 2013 (€ 30.508) ed anno 2014 (€ 28.373), ed €. 240.405 per crediti per fatture da emettere afferenti ad attività svolte nel 2014 per conto della CCIAA di Napoli, nonché € 8.978 per acquisizioni patrimoniali.

In tale importo sono ricompresi i crediti per:



- il progetto EEN – Consorzio Bridgeeconomies per € 166.107 svolto nell'anno 2014,
- il progetto Borse di studio per studenti meritevoli ma non abbienti-Curia (€ 1.823 per l'anno 2012 rettificati a seguito di richiesta della CCIAA, €4.253 per l'anno 2013 anch'essi rettificati a seguito di richiesta CCIAA ed € 5.099 per l'anno 2014),
- il progetto Centro per i diritti del cittadino per € 2.000.
- il progetto I Cerimoniali della Corte di Napoli per € 20.000
- Forum scuole storiche (catalogo e borse di studio) € 10.280
- Congresso malattie digestive € 8.197
- Congresso nazionale chirurgia € 14450
- Progetto Expandere € 8.196

Crediti verso organismi e istituzioni nazionali e comunitarie.

Non si rilevano crediti nei confronti di organismi nazionali e comunitari.

Crediti v/clienti per fatture da emettere v/enti regionali.

Non si rilevano crediti nei confronti di organismi nazionali e comunitari.

Crediti v/altri organismi e istituzioni

Non si rilevano crediti nei confronti di organismi nazionali e comunitari.

Crediti per servizi c/terzi

Il saldo iscritto in bilancio ammonta a € 13.392 con un decremento di € 46.144 rispetto all'esercizio 2013. Eventuali inesigibilità di tali crediti sono fronteggiate con le consistenze del Fondo rischi ed oneri.



Crediti diversi

Sono iscritti per € 92.831 e includono crediti verso l'Erario per ritenute subite per € 80.024, credito Irap € 9.671, interessi attivi maturati su c/c bancario € 23, credito iva per € 2.870, credito inail € 199 ed altri piccoli importi per crediti relativi ad addizionali regionali e comunali collaboratori.

DISPONIBILITÀ LIQUIDE

Sono iscritte nel bilancio dell'esercizio in esame per € 544.590 e sono incrementate di € 207.428 rispetto all'esercizio precedente; comprendono i depositi bancari presso l'istituto cassiere per € 544.485 al 31.12.2014 ed il saldo relativo alla cassa pari a € 105.

RISCONTI ATTIVI

Sono iscritti per €. 641 e sono relativi a fatture di competenza 2015 pervenute nell'anno.

PASSIVO

FONDO TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO E SIMILARI

Il fondo trattamento di fine rapporto di lavoro è pari ad € 603.277 e presenta la seguente movimentazione:



Esistenza all'1/01/2014	€.561.471
Utilizzi dell'esercizio	
Utilizzo dell'esercizio per imposta sostitutiva	€. 926
Accantonamento dell'esercizio	€. 42.732
CONSISTENZA FONDO AL 31/12/2014	€.603.277

L'accantonamento dell'esercizio è così suddiviso: accantonamento TFR personale distaccato € 3.228 ed accantonamento personale interno € 39.504. Il numero dei dipendenti dell'ente è pari a n.12 unità di cui: n.1 unità distaccata presso la Segreteria di Presidenza della Camera di Commercio di Napoli. Tale numero è rimasto invariato rispetto all'esercizio precedente.

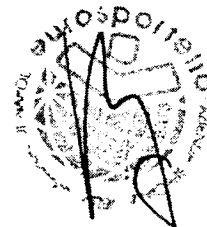
DEBITI DI FUNZIONAMENTO

Debiti verso C.C.I.A.A

Non sussistono debiti verso la CCIAA di Napoli al 31 dicembre 2014.

Debiti verso fornitori

Il saldo è iscritto per € 492.227, di cui € 126.057 relativi a fatture da ricevere, € 366.170 per Debiti verso Fornitori documentati da fatture ricevute; la voce si incrementa di € 136.224 rispetto al precedente esercizio in conseguenza della mancata erogazione da parte della CCIAA di Napoli dei fondi relativi ai progetti affidati all'Azienda.



Debiti verso organismi e istituzioni nazionali e comunitarie

Tale saldo accoglie gli anticipi ricevuti dalla Regione Campania a valere sui progetti realizzati nell'ambito del POR Campania per € 191.075. Tali anticipi sono relativi ad attività rendicontate ed in attesa di valutazione finale, e saranno definiti con la restituzione o l'imputazione a proventi a seguito del completamento delle verifiche da parte degli enti committenti.

Debiti tributari e previdenziali

Il saldo è iscritto per € 71.534 con un decremento di € 1.156 rispetto al precedente esercizio.

Tale saldo include debiti per contributi sociali su stipendi per € 54.534, debiti verso l'Erario per ritenute effettuate per € 9.941, contributi inps su compensi a collaboratori per € 1.221, debiti verso fondi dirigenti per € 4.672, ed altri piccoli importi.

Debiti verso personale dipendente

L'importo iscritto per € 47.712, inerisce i debiti verso il personale dipendente per la quota del fondo incentivante dell'anno 2013 (ad oggi non ancora erogata) e per accantonamenti minori.

Debiti diversi

Non sussistono debiti diversi al 31 dicembre 2014.



FONDI PER RISCHI ED ONERI

Fondo rischi ed oneri

Il fondo rischi ed oneri, iscritto per €. 132.445 risulta variato rispetto al precedente esercizio (€.80.588) in quanto accoglie il fondo accantonamento indennità aggiuntive del personale per un importo di €. 51.857.

Risulta quindi, così suddiviso: €. 79.959 il fondo propriamente detto ed €. 629 per fondo acquisizione beni strumentali e €.51.857 fondo accantonamento indennità aggiuntive personale che accoglie la quota di premio di produzione del personale anno 2014, nonché l'importo dei buoni mensa maturati e non erogati a partire dal 01.04.2014 a tutto il 31.12.2014 sospesi a seguito di delibera del cda n. 3 del 24.03.2014 .

Si ricorda che il fondo è stato costituito nell'anno 2000 quando per norma di legge la contabilità pubblica delle aziende speciali delle camere di commercio è diventata privatistica. In tale fondo sono confluiti una serie di importi derivanti da avanzi di gestione del 1997, contributi delle cciaa campane per il progetto Rete Regionale Eurosportelli non impegnati, alcune anticipazioni ricevute da terzi a fronte di progetti ormai definiti

RISCONTI PASSIVI

Tale voce è iscritta per € 7.056 con un decremento di € 3.504 rispetto al precedente esercizio.

Tale voce comprende i risconti passivi su contributi ricevuti dalla CCIAA di Napoli in c/patrimonio fino al 31/12/2008 e trova la sua movimentazione in



diminuzione per la quota di ammortamento sulle immobilizzazioni accantonata nell'esercizio per € 3.504.

CONTO ECONOMICO

RICAVI

Proventi da servizi

Tale voce, iscritta in bilancio per un valore di € 81.764, si riferisce a somme ricevute a titolo di corrispettivo dalla CCIAA di Napoli per attività da questa affidate nell'anno e si decrementa di € 25.063 rispetto al saldo al 31 dicembre 2013 per minori affidamenti progettuali ricevuti nel 2014.

Altri proventi o rimborsi

La voce iscritta in bilancio per € 0.

Contributi da organismi comunitari

Il saldo di € 166.107 rileva un decremento rispetto all'esercizio precedente di € 29.464. Il provento si riferisce alla II annualità 2014 del progetto EEN-Enterprise Europe Network Consorzio Bridgeconomies 2013-2014 finanziato per il 60% dalla Commissione Europea. Tale contributo comunitario viene dapprima erogato dalla Commissione europea alla CCIAA di Napoli, contraente del suddetto progetto, e successivamente trasferito dall'ente camerale all'Eurosportello quale *technical structure* di progetto che ne ha curato la realizzazione.

Contributi regionali o da altri enti pubblici

La voce iscritta in bilancio per € 0.



Altri contributi

La voce è iscritta per € 61.945 con un decremento di € 25.833 rispetto al precedente esercizio e si riferisce al recupero del costo per il personale distaccato presso la CCIAA. Tale decremento è dovuto al fatto che due delle tre unità lavorative distaccate in Camera di commercio hanno terminato il periodo di formazione nell'anno 2013.

Contributo CCIAA di Napoli

Tale voce è iscritta in bilancio per un valore complessivo di € 943.724, comprensivo della quota di competenza dell'esercizio per contributi in conto patrimonio dalla Camera di Commercio di Napoli pari a € 3.504.

Nel saldo in esame è inoltre compreso l'importo di € 165.655 relativo a progetti specificatamente finanziati dalla Camera di Commercio di Napoli ad integrazione del contributo camerale già deliberato.

Per la contabilizzazione del Contributo della Camera di Commercio di Napoli, si veda quanto specificato nei criteri di valutazione della presente Nota Integrativa e nel commento della voce "Risconti Passivi".

Ricavi su immobilizzazioni

Il saldo ammonta ad € 0.

COSTI

COSTI DI STRUTTURA

Organi istituzionali

La voce Organi istituzionali ammonta a € 13.613 con un incremento di € 427 rispetto al precedente esercizio. Tale incremento rispetto allo scorso esercizio è da attribuirsi ad un maggior numero di sedute realizzate nell'anno 2014. Si ricorda che a partire dall'anno 2013 si applica quanto indicato dalla



nota Mise n. 1066 del 04.01.2013. In tale nota il Mise dava alcune indicazioni condivise con il Mef in relazione all'applicabilità alle aziende speciali del comma 2 dell'art.6 del D.L.78/10, in cui si comunicava che, fermo restando l'esigenza di ulteriori approfondimenti da parte del Mise e del Mef, le aziende speciali a decorrere dall'esercizio 2013, dovevano prevedere l'onorificità della carica del Presidente e dei componenti del proprio organo di amministrazione ed un importo di gettoni di presenza da corrispondere agli stessi nella misura di €30,00. Tale nota ribadiva inoltre anche l'inapplicabilità del comma 2 dell'art.6 del d.l.78/2010, ai componenti gli organi interni di controllo.

Costo del personale

Il saldo iscritto in bilancio al 31 dicembre 2014 ammonta ad € 775.706 e riguarda le retribuzioni dei dipendenti e gli oneri connessi, e, risulta diminuita rispetto al precedente esercizio di circa € 14.274

Tale importo comprende anche il premio di produttività accantonato per i dipendenti per l'anno 2014 che è leggermente diminuito per effetto di minori attività progettuali realizzate nell'anno e il costo dei buoni mensa cautelativamente sospesi ai dipendenti a partire dal 1 aprile 2014 con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 3 del 24.03.2014.

Il numero dei dipendenti è pari a n.12 unità,

Spese di funzionamento

La voce Spese di funzionamento al 31 dicembre 2014 ammonta a € 69.535 risulta così suddivisa:

- | | |
|--------------------------|----------|
| • Prestazioni di servizi | € 48.472 |
| • Oneri di gestione | € 21.063 |



Tale voce subisce un decremento di € 21.210 rispetto allo scorso anno dovuto a una diminuzione sia delle spese di funzionamento dell'Azienda che degli oneri accessori.

Ammortamenti

Tale voce, iscritta in bilancio per un valore di € 3.504, è relativa alle quote di competenza dell'esercizio imputate direttamente alle Immobilizzazioni materiali ed immateriali.

Cespiti	Euro
Macchine d'Ufficio	456
Mobili ed arredi	1.971
Migliorie beni di terzi	1.077
Totale	3.504

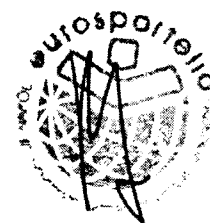
Per effetto del funzionamento del conto risconti passivi su contributi ricevuti dalla C.C.I.A.A. di Napoli in c/patrimonio, l'ammortamento sui cespiti coincide col ricavo per contributo in c/patrimonio.

Costi istituzionali

Tale voce è iscritta in bilancio al 31 dicembre 2014 per € 412.526 con un decremento di € 19.655 per minori attività svolte nel corso dell'esercizio.

Gestione Finanziaria

Tale voce, iscritta in bilancio per un valore di € 700, si decrementa di € 1.696 rispetto al saldo al 31/12/2013 ed include interessi attivi maturati sul c/c bancario nell'anno 2014 per € 1.229 al netto degli oneri bancari per € 529.



Gestione straordinaria

Tale voce iscritta in bilancio con saldo positivo di € 20.644 risulta incrementata rispetto all'esercizio 2013 ed è relativa alla definizione di costi/ricavi dei precedenti esercizi. In particolare, il risultato della gestione straordinaria è definito dalla somma algebrica di sopravvenienze attive per € 42.485 e sopravvenienze e sopravvenienze passive per € 21.840.

Non vi sono fatti di rilievo da segnalare intervenuti dopo la chiusura dell'esercizio.



VERBALE N. 4 DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI Seduta del 27.04.2015

L'anno duemilaquindici, il giorno ventisette del mese di aprile, alle ore 10,00, presso la sede dell'Eurosportello sito in Napoli al Corso Meridionale 58, si è riunito il Collegio dei Revisori dei Conti per l'esame del bilancio consuntivo dell'esercizio 2014.

Sono presenti:

- Franca Marcone – Presidente (in rappresentanza del Ministero dello Sviluppo Economico)
- Giuseppe Castaldo – Componente (in rappresentanza della Regione Campania)
- Massimiliano Frullani - Componente (in rappresentanza del Ministero dell'Economia e Finanze).

Sono presenti, inoltre, per l'Azienda, il Direttore dell'Azienda dr. Riccardo de Falco, il Responsabile amministrativo dott.ssa Rossana Guglielmi ed il funzionario amministrativo dott.ssa Maria Rosaria Lo Conte.

Il Collegio esamina la documentazione presentata dal Presidente e dal Direttore dell'Azienda e, dopo un attenta valutazione delle risultanze contabili, redige la seguente relazione:

"Egr. Presidente, Sigg. Consiglieri,

il bilancio di esercizio dell'anno 2014, composto dal conto economico, dallo stato patrimoniale e dalla nota integrativa, così come disposto dall'art.68 comma 1 del D.P.R. 254/05 e redatto in conformità ai modelli di cui agli allegati H ed I del medesimo D.P.R., nonché alle disposizioni vigenti del Codice Civile, per quanto applicabili ed in ottemperanza a quanto stabilito dalla Circolare 3622/C del 05.02.2009 del Ministero dello Sviluppo Economico.

Le singole voci dello stato patrimoniale e del conto economico, concordano con le risultanze della contabilità, la cui regolare tenuta ai sensi della normativa vigente è stata riscontrata dai sottoscritti nel corso delle prescritte verifiche. Nella nota integrativa che accompagna il bilancio presentato a questo Collegio dal Presidente dell'Eurosportello sono esposti i risultati della gestione nel corso dell'esercizio 2014 e descritte le voci dello stato patrimoniale e del conto economico, nonché i criteri seguiti nella valutazione delle stesse, che non si discostano da quelli utilizzati per la formazione del bilancio dei precedenti esercizi, ispirati a generali criteri di prudenza e di competenza, nella prospettiva della continuazione dell'attività e conformi ai criteri definiti dagli artt.25 e 26 del D.P.R. su menzionato.



I criteri di valutazione adottati sono stati quelli di seguito riportati:

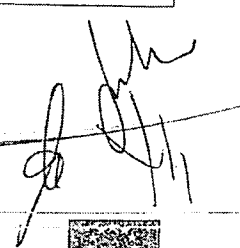
- beni patrimoniali: quelli indicati dall'art. 26 del D.P.R. 254 del 2 novembre 2005;
- crediti: sono esposti al loro valore di presumibile realizzo;
- debiti: sono rilevati al loro valore nominale;
- risconti: sono stati determinati secondo il criterio dell'effettiva competenza temporale;
- fondi rischi ed oneri: sono stati stanziati per coprire perdite o debiti di esistenza certa o probabile, dei quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non erano determinabili con esattezza nell'ammontare né la data di sopravvenienza;
- fondo TFR: rappresenta l'effettivo debito maturato verso i dipendenti in conformità di legge e dei contratti di lavoro vigenti, considerando ogni forma di remunerazione avente carattere continuativo;
- ammortamenti: (immobilizzazioni materiali e immateriali). Gli ammortamenti sono stati calcolati sulla base della residua possibilità di utilizzazione di ogni singolo cespite applicando il metodo a quote costanti conforme alle aliquote ordinarie stabilite dalla normativa fiscale;

imposte e tasse: sono state calcolate secondo le vigenti disposizioni

In sintesi lo Stato Patrimoniale così come previsto dall'allegato I del D.P.R.254/05 risulta così composto:

ATTIVO		PASSIVO	
Immobilizzazioni	€ 3.478	F.do Ammortamento	€ -
		F.do acquisiz.beni strum.	€ -
Crediti funzionam.	€ 996.618	F.do TFR	€ 603.277
Disponibilità liquide	€ 544.590	Debiti funzionamento	€ 802.549
Risconti attivi	€ 641	Risconti passivi	€ 7.056
		F.do rischi e oneri	€ 132.445
TOTALE ATTIVO	€ 1.545.326	TOTALE PASSIVO	€ 1.545.326

La situazione patrimoniale riporta un pareggio di bilancio.





Tale risultato trova conferma nel conto economico che mette in evidenza le componenti positive e negative di reddito e rappresenta la gestione dall'1.1.2014 al 31.12.2014 e può così riassumersi:

VOCI DI COSTO/RICAVO			
A) Ricavi Ordinari	€ 1.253.540	B) Costi di Struttura	€. 862.358
D) Gestione Finanziaria	€. 700	C) Costi Istituzionali	€ 412.526
F) Rett. Val. att. Finan	€. 0	E) Gestione Straordinaria	€. 20.644
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio		€	0

La Relazione Illustrativa al consuntivo 2014 predisposta dal Presidente del Consiglio di Amministrazione e dal Direttore, unitamente alla nota integrativa che accompagna il bilancio hanno consentito al Collegio di effettuare un'ampia analisi dei dati e delle risultanze contabili, nonché dell'attività dell'Azienda nell'esercizio in esame; ad esse si fa rinvio per il dettaglio delle singole voci.

Dall'analisi dei dati sopra esposti si evidenzia quanto segue:

Nello Stato Patrimoniale, tra le attività risultano iscritte immobilizzazioni materiali e immateriali per un importo di € 3.478 relative a beni acquisiti fino al 31.12.2008.

I crediti di funzionamento pari a € 996.618 risultano incrementati rispetto al precedente esercizio di circa 2,20%.

Le disponibilità liquide sono rappresentate dal saldo creditorio presente sul c/c bancario per € 544.485 e dal denaro liquido in cassa pari a € 105.

Per ciò che concerne le voci iscritte nel passivo dello Stato Patrimoniale si evidenziano i debiti di funzionamento per € 854.405 costituiti per la maggior parte da debiti v/fornitori (€ 492.227), e dalle posizioni di debito dell'Azienda nei confronti dei terzi anche per prestazioni i cui documenti giustificativi non sono ancora pervenuti nell'esercizio di competenza.

Il totale del Fondo rischi e oneri ammonta ad € 132.445 e risulta variato rispetto all'esercizio precedente (€ 80.588) in quanto nella voce Altri fondi è confluito il Fondo accantonamento per indennità aggiuntive personale (€ 51.867) che accoglie la quota di premio di produzione del personale anno 2014, nonché l'importo dei buoni mensa maturati e non erogati a partire dal 01.04.2014 a tutto il 31.12.2014 sospesi a seguito di delibera del CdA n. 3 del 24.03.2014.



I risconti passivi iscritti per €. 7.056 risultano diminuiti rispetto al precedente esercizio di € 3.505 per effetto della quota di ammortamento sulle immobilizzazioni accantonata nell'esercizio.

Riguardo al Conto economico si osserva quanto segue:

I Ricavi ordinari presentano un decremento del 4,6% circa rispetto all'esercizio precedente; tra le attività più significative svolte nell'esercizio si evidenziano i seguenti progetti:

- Progetto Servizi per l'internazionalizzazione;
- Forum scuole storiche;
- Congresso malattie digestive;
- Congresso nazionale chirurgia,

nonché il progetto realizzato con il cofinanziamento della Commissione Europea BridgeEconomies relativo al biennio 2013-2014.

Tra i costi di struttura quelli più significativi riguardano, i costi del personale, pari a €. 713.761 a cui si aggiunge il costo del personale distaccato presso la segreteria di Presidenza della CCIAA di Napoli che viene integralmente rimborsato dalla CCIAA di Napoli, le spese di funzionamento pari a €. 69.535 sono relative sia alle spese correnti dell'Azienda, che alle spese per consulenti e pubblicità e oneri relativi alle imposte, e i costi degli organi statutari per €. 13.613 che sono stati calcolati dall'Azienda in ottemperanza a quanto definito nella nota del Mise 1066 del 4.1.2013. I costi di struttura risultano inferiori del 4,22% circa rispetto a quelli sostenuti nell'anno 2013.

Per quanto attiene i costi istituzionali per €. 412.526 si rileva che questi sono inferiori di circa il 4,55% rispetto a quelli sostenuti nell'anno 2013.

Sulla base di quanto esposto si evidenzia che i costi sopra rappresentati determinano il processo di formazione di un disavanzo della gestione corrente di € 21.345 che, sommato algebricamente al risultato della gestione finanziaria e straordinaria, genera un pareggio di bilancio.

Ciò premesso, il Collegio dei Revisori, accertato che il bilancio di cui trattasi è conforme alle risultanze della contabilità aziendale e ai criteri di valutazione in materia, esprime il proprio parere favorevole per l'approvazione.

La seduta si chiude dopo la redazione del presente verbale.
Letto confermato e sottoscritto.

Il Collegio dei Revisori

Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
Palazzo Borsa Mercè
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - P.IVA 07137430638
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI

enterprise
europe
network



Commissione europea
Imprese e industria

Business Support at Your Doorstep



EUROSPORTELLLO
AZIENDA SPECIALE DELLA CAMERA DI COMMERCIO DI NAPOLI

**ESTRATTO DEL VERBALE DI RIUNIONE
DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
(SEDUTA N.03)
DELIBERA N. 06 DEL 13.05.2014**



L'anno duemilaquattordici, il giorno tredici del mese di maggio alle ore 15,00, presso l'Eurospostello della Camera di Commercio di Napoli sito al Corso Meridionale 58 – Palazzo Borsa Merci, si è riunito il Consiglio di Amministrazione dell'Eurospostello, con l'intervento dei Sigg.:

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. Vincenzo Schiavo | Presidente |
| 2. Emilio Alfano | VicePresidente |
| 3. Nicola Santoro | Componente |

Commissione consultiva:

1. Antonio Sticco

Sono assenti giustificati i componenti Vito Grassi e Ferdinando Pelli.
Sono assenti per la Commissione consultiva i componenti Carmine D'Alessandro, Sergio Maione e Michele D'Anna.

Per il Collegio dei Revisori dei Conti è presente il Presidente Franca Marcone.
Sono assenti i componenti Sig. Massimiliano Frullani e dott. Giuseppe Castaldo.

E' presente il Direttore dell'Azienda, dr. Riccardo de Falco che funge da segretario verbalizzante, assistito dal responsabile amministrativo dr.ssa Rossana Guglielmi e dalla dr.ssa Maria Rosaria Lo Conte, funzionario amministrativo, entrambi dipendenti dell'Azienda.

Su richiesta del Presidente è presente il Vice Direttore dott.ssa Maria Cristina Raffone.

Il Presidente, constatata la presenza del numero legale, dichiara aperta la seduta per la discussione degli argomenti all'OdG:

(Omissis)

Del.n. 06/2013. Bilancio consuntivo 2013: approvazione.

Il Presidente apre la discussione in ordine al capo 3) dell'OdG avente ad oggetto l'approvazione del Bilancio d'esercizio 2013 dell'Eurospostello.

Il Presidente ricorda ai presenti che il Bilancio d'Esercizio 2013 dell'Azienda Speciale, come statuisce l'art.68, comma 1 del D.P.R. 254 del 2 novembre 2005, è composto dal Conto economico e dallo Stato patrimoniale, ed è redatto in conformità agli allegati H ed I, ed alla circolare del Ministero dello Sviluppo Economico n. 3622/C del 5 febbraio 2009.



Il Presidente comunica che il bilancio d'esercizio 2013 dell'Europortello è stato sottoposto a certificazione da parte della società di revisione Deloitte & Touche e ricorda, altresì, che la Camera di Commercio di Napoli con delibera di Giunta camerale n. 15 del 24/02/2012 aveva stabilito che la certificazione dei bilanci camerali e delle Aziende Speciali sarebbe avvenuta a partire dal 2012 e che il servizio relativamente al biennio 2012-2013 sarebbe stato svolto dall'aggiudicatario Deloitte & Touche.

Il Presidente procede alla lettura della propria Relazione sulla gestione illustrando ai presenti le attività svolte dall'Europortello nel corso del 2013 ed evidenziando che l'Europortello ha operato rispondendo pienamente alla mission istituzionale dell'azienda, non solo raggiungendo tutti gli obiettivi prefissati ad inizio anno 2013 previsti nella Relazione Previsionale e Programmatica della Camera di Commercio e nella Relazione di accompagnamento al preventivo 2013 dell'Europortello, con particolare riferimento agli obiettivi stabiliti dalla Commissione europea per il progetto EEN Bridg€conomies, come indicato nella Relazione sulla gestione che i consiglieri hanno in copia.

Il Presidente passa al commento dei dati contabili, illustrando che i Ricavi dell'esercizio 2013 sono diminuiti nell'anno 2013 del 28% circa rispetto all'anno 2012.

Per quanto inerisce i Costi si evidenzia che, relativamente ai costi di struttura iscritti nel consuntivo 2013 per € 900.351, essi sono inferiori del 9% circa rispetto a quelli sostenuti nel 2012, in particolare per il risparmio effettuato alla voce del costo del personale per minori costi sostenuti sulle spese del personale e sugli oneri di gestione

Per quanto inerisce i costi istituzionali si rileva che essi sono diminuiti rispetto all'anno 2012 del 50% circa per un minore volume di attività progettuali svolte dall'azienda con particolare riferimento ai progetti affidati dalla Camera di Commercio di Napoli all'Azienda Speciale.

Per quanto inerisce l'obiettivo programmatico previsto dalla nota n. 32786 del 5.12.12 del Segretario Generale della Camera di Commercio di Napoli relativo al contenimento delle spese di gestione di almeno il 5% rispetto al bilancio consuntivo 2011, l'Europortello ha raggiunto l'obiettivo, dato che le spese di gestione 2011 ammontavano a €. 1.039.460, mentre quelli 2013 ammontano a €. 900.351 **con un contenimento addirittura superiore ovvero pari al 13%.**

In particolare il contenimento della spesa (13% in luogo del 5% richiesto) si allinea anche con quanto indicato nella nota del MEF n. 74006 del 01-10-2012 in merito al fatto che il costo del personale sostenuto nel 2013 non dovesse superiore a quello sostenuto nel 2011.



Il Direttore evidenzia anche che si è provveduto ad accantonare nel consuntivo 2013 il premio di produttività del personale dipendente maturato nell'anno 2013.

Al termine dell'illustrazione, il Presidente Schiavo chiede al Presidente del Collegio dei Revisori Rag. Franca Marcone, di esprimere il parere del Collegio sul bilancio consuntivo per l'esercizio 2013, avendolo esaminato nella seduta odierna di Collegio.

il Presidente del Collegio evidenzia che con il risparmio effettuato alla Voce delle Spese di funzionamento ed alla Voce del personale l'Eurosportello è perfettamente in linea con le norme in materia di contenimento dei costi; pertanto, conclude, il parere del Collegio dei Revisori non può che essere favorevole all'approvazione del bilancio consuntivo 2013.

Al termine della discussione il Presidente chiede ai consiglieri di votare l'approvazione del bilancio le cui risultanze sono di seguito sintetizzate fermo restando che in allegato alla presente delibera sono allegati il Bilancio consuntivo redatto secondo D.P.R. 254 del 2 novembre 2005 - allegati H ed I, la nota integrativa e la Relazione sulla gestione a cura del Presidente che formano parte integrante della presente delibera.

ATTIVO		PASSIVO	
Immobilizzazioni	€ 6.982	F.do Ammortamento	€ -
		F.do acquisiz.beni strum.	€ -
Crediti funzionam.	€ 975.196	F.do TFR	€ 561.471
Disponibilità liquide	€ 337.162	Debiti funzionamento	€ 666.720
Risconti attivi	€	Risconti passivi	€ 10.561
		F.do rischi e oneri	€ 80.588
TOTALE ATTIVO	€ 1.319.340	TOTALE PASSIVO	€ 1.319.340

La situazione patrimoniale riporta un pareggio di bilancio.



Tale risultato trova conferma nel conto economico che mette in evidenza le componenti positive e negative di reddito e rappresenta la gestione dall'1.1.2013 al 31.12.2013 e può così riassumersi:

VOCI DI COSTO/RICAVO			
A) Ricavi Ordinari	€ 1.315.053	B) Costi di Struttura	€. 900.351
D) Gestione Finanziaria	€. 2.396	C) Costi Istituzionali	€ 432.181
F) Rett. Val. att. Finan	€. 0	E) Gestione Straordinaria	€. 15.083
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio		€	0

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

- sentito il Presidente;
 - sentito il Direttore;
 - sentito il parere favorevole del Presidente del Collegio dei Revisori;
 - letto il Bilancio Consuntivo 2013 con la Nota illustrativa, la Relazione sulla gestione a cura del Presidente e la relazione del Collegio dei Revisori;
 - dopo ampia discussione;
- all'unanimità

DELIBERA

- di approvare il Bilancio d'esercizio 2013 con annesse la Nota Integrativa e la Relazione sulla gestione a cura del Presidente, così come esposto in premessa e che formano parte integrante della presente delibera;
- di inviare il presente Bilancio, corredato dalla Nota e dalla Relazione sulla gestione a cura del Presidente, nonché dalla Relazione del Collegio dei Revisori dei Conti alla CCIAA di Napoli per gli adempimenti di sua competenza.

(Omissis)

Dal che il presente verbale, letto e sottoscritto.

Il Direttore
Dr. Riccardo de Falco

Il Presidente
Vincenzo Schiavo



EUROSPORTELLO AZIENDA SPECIALE DELLA CCIAA DI NAPOLI

BILANCIO ESERCIZIO 2013



Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività
Internazionali
Palazzo Borsa Mercè
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 -
P.IVA 07137430638 - C.F. 95005650635
Info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI



Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e industria

CONTO ECONOMICO ALL.H D.P.R. 254/05 (ARTICOLO 68 COMMA 1)



VOCI DI COSTO/RICAVO		VALORI		DIFFERENZE
		ANNO 2012	ANNO 2013	
A) RICAVI ORDINARI				
1)	Proventi da servizi	465.057	106.827	- 358.230
2)	Altri proventi o rimborsi			
3)	Contributi da organismi comunitari	295.631	195.571	- 100.059
4)	Contributi regionali o da altri enti pubblici	28.804	-	- 28.804
5)	Altri contributi	142.107	87.778	- 54.329
6)	Contributo della Camera di Commercio	902.394	924.876	22.482
7)	Ricavi su immobiliz.			
Totale (A)		1.833.993	1.315.053	- 518.940
B) COSTI DI STRUTTURA				
8)	Organi Istituzionali	65.307	13.186	- 52.120
9)	Personale:			
	a) Competenze del personale	459.724	484.747	25.022
	b) Oneri sociali	150.614	156.971	6.357
	c) Accantonamenti al T.F.R.	46.269	44.340	- 1.929
	d) Altri costi	27.052	16.144	- 10.908
	e) Personale distaccato	138.399	87.778	- 50.621
10)	Funzionamento			
	a) Prestazione servizi	56.775	64.411	7.637
	b) Godimento di beni di terzi			
	c) Oneri diversi di gestione	29.374	26.334	- 3.040
11)	Ammortamenti e accantonamenti			
	a) Immobilizzazioni immateriali	1.197	1.197	-
	b) Immobilizzazioni materiali	5.939	5.242	- 698
	c) Svalutazione crediti			
	d) Fondi rischi e oneri			
Totale (B)		980.650	900.351	- 80.299
C) COSTI ISTITUZIONALI				
12)	Spese per progetti e iniziative	868.479	432.181	- 436.298
Totale (C)		868.479	432.181	- 436.298
Risultato della gestione corrente(A-B-C)		- 15.136	- 17.479	- 2.343
D) GESTIONE FINANZIARIA				
13)	Proventi finanziari	3.491	2.889	- 602
14)	Oneri finanziari	401	493	92
Risultato della gestione finanziaria		3.090	2.396	- 694
E) GESTIONE STRAORDINARIA				
15)	Proventi straordinari	17.245	23.590	6.345
16)	Oneri straordinari	5.199	8.507	3.308
Risultato della gestione straordinaria		12.046	15.083	3.037
F) RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE				
17)	Rivalutazioni attivo patrimoniale			-
18)	Svalutazioni attivo patrimoniale			-
DIFFERENZE RETTIFICHE DI VALORE ATTIVITA' FINANZIARIE				
Disavanzo/avanzo economico d'esercizio (A-B-C+/-D+/-E+/-F)		0,00	0,00	-



STATO PATRIMONIALE AL 31.12.2013 COME DA ALL. I D.P.R. 254/05
(ARTICOLO 68, COMMA 1)

ATTIVO	Valori al 31.12.2012		Valori al 31.12.2013	
	ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI	ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI
A) IMMOBILIZZAZIONI				
a) Immateriali				
Software				
Altre			2.274	1.077
Totale Immobilizzazioni Immateriali			2.274	1.077
b) Materiali				
Impianti				
Attrezzature non informatiche				
Attrezzature informatiche			1.367	456
Arredi e mobili			9.780	5.450
Totale Immobilizzazioni materiali			11.147	5.905
c) Immobilizzazioni finanziarie Partecipazioni				
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI			13.421	6.982
B) ATTIVO CIRCOLANTE				
c) Rimanenze				
Rimanenze di magazzino				
Totale rimanenze			-	
d) Crediti di funzionamento				
Crediti v/CCIAA per contributo ordinario			618.915	656.217
Crediti v/CCIAA per acquisizioni patrimoniali			38.325	-
Crediti v/CCIAA per attività			606.226	30.508
Crediti v/organismi e istituzioni nazionali e comunitarie				
Crediti v/clienti:				
- Fatture da emettere v/altri organismi e istituzioni				19.975
- Fatture da emettere v/CCIAA per attività				135.574
- Fatture da emettere v/enti regionali			26.605	-
Crediti v/organismi del sistema camerale			-	
Crediti per servizi c/terzi			34.112	59.536
Crediti Diversi			119.827	73.385
Anticipi a Fornitori			636	
Totale crediti di funzionamento			1.444.646	975.196
e) Disponibilità liquide				
Banca c/c			317.343	337.128
Cassa			66	34
Depositi Postali			-	
Totale disponibilità liquide			317.410	337.162
TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE			1.762.056	1.312.358
C) RATEI E RISCONTI ATTIVI				
Ratei Attivi			-	-
Risconti Attivi			919	-
TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI			919	-
TOTALE ATTIVO			1.776.396	1.319.340
D) CONTI D'ORDINE				
TOTALE GENERALE			1.776.396	1.319.340

STATO PATRIMONIALE AL 31.12.2013 COME DA ALL. I D.P.R. 254/05
(ARTICOLO 68 COMMA 1)



PASSIVO	Valori al		Valori al	
	31.12.2012		31.12.2013	
A) PATRIMONIO NETTO				
Fondo Acquisizioni patrimoniali		0		0
Avanzo/disavanzo economico dell'esercizio		0		0
TOTALE PATRIMONIO NETTO		0		0
B) DEBITI DI FINANZIAMENTO				
Mutui passivi		0		0
Prestiti ed anticipazioni passive		0		0
TOTALE DEBITI DI FINANZIAMENTO		0		0
C) TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO				
F.do Trattamento di fine rapporto		513.065		561.471
TOTALE F.DO TRATTAM. FINE RAPPORTO		513.065		561.471
D) DEBITI DI FUNZIONAMENTO				
	ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI	ENTRO 12 MESI	OLTRE 12 MESI
Debiti v/CCIAA		-		
Debiti v/fornitori		782.891		356.003
Debiti v/società ed organismi del sistema				
Debiti v/organismi, istituzioni nazionali/comunitarie		191.075		191.075
Debiti tributari e previdenziali		90.142		72.690
Debiti v/dipendenti		76.659		46.952
Debiti v/organismi istituzionali		-		
Debiti Diversi		-		
Debiti per servizi c/terzi		-		
Clienti c/anticipi		-		
TOTALE DEBITI DI FUNZIONAMENTO		1.140.767		666.720
E) FONDI PER RISCHI ED ONERI				
Fondo imposte				
Altri fondi		105.565		80.588
TOTALE FONDI PER RISCHI ED ONERI		105.565		80.588
F) RATEI E RISCOINTI PASSIVI				
Ratei passivi		-		
Risconti passivi		16.999		10.561
TOTALE RATEI E RISCOINTI PASSIVI		16.999		10.561
TOTALE PASSIVO		1.776.396		1.319.340
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO NETTO		1.776.396		1.319.340
G) CONTI D'ORDINE				

Il Presidente
Vincenzo Schiavo

Il Responsabile amministrativo
dr.ssa Rossana Guglielmi

Il Direttore
dr. Riccardo de Falco



**EUROSPORTELLLO – AZIENDA SPECIALE DELLA CAMERA DI
COMMERCIO DI NAPOLI.**

Sede Legale: Corso Meridionale, 58 - 80143 Napoli.

P.IVA: 07137430638

Codice Fiscale: 95005650635

NOTA INTEGRATIVA AL BILANCIO AL 31/12/2013

Premessa - Il bilancio al 31 dicembre 2013 si chiude con un risultato di pareggio. Tale risultato include il riconoscimento di un contributo in conto gestione dalla Camera di Commercio di Napoli per € 918.437 ed una quota di competenza dell'esercizio per contributi in conto patrimonio dalla Camera di Commercio di Napoli per € 6.439 per un contributo complessivo di € 924.876. In tale importo sono inclusi ulteriori contributi ricevuti dalla Camera di Commercio per € 136.559 relativi alle seguenti iniziative:

“Progetto Expandere”	€ 48.400
“Progetto Contributo Seminario Orientale”	€ 6.100
“Progetto Servizi per l'internazionalizzazione”	€ 82.059



Pertanto, il contributo camerale per la copertura dei soli costi istituzionali ammonta ad € 781.878.

Il presente bilancio è stato redatto in conformità del DPR n. 254 del 2 novembre 2005, integrato dalle disposizioni del Codice Civile per quanto applicabili.

Attività svolte – L'Eurospertello, Azienda Speciale della Camera di Commercio di Napoli, Industria, Artigianato e Agricoltura di Napoli, senza scopo di lucro, ha la finalità di promuovere e favorire il processo di internazionalizzazione delle imprese operanti sul territorio locale, mediante un'attività di assistenza svolta in loro favore. L'Eurospertello costituisce, inoltre, ai sensi del decreto legislativo del 15/02/2010 n. 23 "Riforma dell'ordinamento relativo alle camere di commercio, industria, artigianato, agricoltura, in attuazione dell'art. 53 della legge 23 luglio 2009, n.99" un organismo strumentale dotato di soggettività tributaria"; attraverso l'Eurospertello la CCIAA di Napoli realizza i suoi programmi e le sue attività per l'internazionalizzazione.

Introduzione ai criteri di valutazione

Il presente Bilancio d'Esercizio è stato redatto in conformità a quanto previsto dal DPR 2 novembre 2005 n. 254 "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio".

Ai sensi dell'Art. 68 del DPR 02 novembre 2005 n. 254 il Bilancio d'Esercizio si compone dei seguenti documenti:

Conto Economico (allegato H al DPR 254);



Stato Patrimoniale (allegato I al DPR 254);

Nota Integrativa (Art. 23 del DPR 254);

Relazione sulla gestione a cura del Presidente (Art. 24 del DPR 254);

Criteri di valutazione - Il presente Bilancio e' stato redatto in conformità al D.P.R. 2 Novembre 2005 n.254, integrato, ai sensi dell'articolo 68 del suddetto decreto, dalle disposizioni del codice civile per quanto applicabili.

L'interpretazione e l'applicazione dei principi contabili contenuti nel sopraindicato regolamento è stata effettuata sulla base delle indicazioni contenute nella circolare n. 3622/C del 05.02.09 emessa dal Ministero dello Sviluppo Economico, Dipartimento dell'Impresa ed Internazionalizzazione. Tale circolare recepisce le indicazioni in materia di applicazione dei criteri di valutazione del D.P.R. 254/2005, così come predisposte dalla specifica commissione istituita presso il Ministero succitato ai sensi del comma 2 art. 74 del Regolamento.

Lo Stato Patrimoniale, il Conto Economico e la presente Nota Integrativa sono stati redatti in unità di Euro.

I principi di valutazione utilizzati nella predisposizione del bilancio al 31 dicembre 2013 non sono variati rispetto ai precedenti esercizi. Tali criteri, infatti, sono ispirati a criteri generali di prudenza e competenza, nella prospettiva della continuazione dell'attività. In considerazione della prevalente incidenza dei contributi della Camera di Commercio di Napoli rispetto agli altri proventi, la continuità dell'attività aziendale è basata sull'ipotesi di ricevimento, anche negli esercizi futuri, di contributi tali da permettere, unitamente agli altri proventi di gestione, la copertura dei costi di esercizio.



Si è tenuto conto dei rischi e delle perdite di competenza dell'esercizio, anche se conosciuti dopo la chiusura dello stesso.

Nel bilancio al 31 dicembre 2013 non figurano valori espressi in valuta estera.

I dati del precedente esercizio sono esposti a fini comparativi.

- Immobilizzazioni materiali

I mobili, gli impianti ed i macchinari sono iscritti al costo di acquisto ivi compresi gli oneri di diretta imputazione.

Qualora alla scadenza dell'esercizio, il valore dei beni risulti durevolmente inferiore rispetto a quanto iscritto in bilancio, si provvede ad accantonare la perdita di valore degli stessi.

- Ammortamenti immobilizzazioni materiali

Gli ammortamenti ordinari delle immobilizzazioni materiali, imputati a conto economico, sono stati calcolati in maniera sistematica, in funzione della residua possibilità di utilizzazione dei cespiti. Le aliquote adottate, in linea con quelle fiscalmente ammesse, sono ritenute rappresentative del deperimento economico dei cespiti.

Le aliquote utilizzate sono state le seguenti:

- Mobili	12%
- Attrezzature d'ufficio	20%
- Insegne	12,5%

- Immobilizzazioni immateriali e loro ammortamenti

Le immobilizzazioni immateriali, relative a migliorie su beni di terzi, sono



originariamente contabilizzate al costo di acquisto incluso gli oneri accessori.

Sono ammortizzate in maniera sistematica, a decorrere dall'esercizio in cui forniscono benefici, con aliquota pari al 20% determinata in funzione della residua possibilità di utilizzazione.

Qualora alla scadenza dell'esercizio il valore degli investimenti risulti durevolmente inferiore rispetto a quanto iscritto in bilancio, si provvede ad accantonare la perdita di valore degli stessi.

- Contributi in c/patrimonio

I contributi in c/patrimonio, relativi ad erogazioni della Camera di Commercio di Napoli imputati a fronte di investimenti in immobilizzazioni dell'azienda, fino al 31.12.2008, sono iscritti tra i risconti passivi ed ammortizzati in relazione all'ammortamento del bene oggetto di agevolazione.

I contributi della Camera di Commercio di Napoli destinati specificamente ad investimenti in beni strumentali, da utilizzare per l'attività dell'azienda, sono originariamente imputati al fondo acquisizioni patrimoniali. Tale fondo, qualora esistente, è imputato a diretto deconto del valore del bene al momento dell'acquisizione dello stesso.

Attivo Circolante

- Crediti

I crediti sono valutati sulla base del presumibile valore di realizzo e sono tutti considerati esigibili entro l'esercizio.



- Disponibilità Liquide

Le disponibilità liquide sono iscritte al valore nominale.

- Ratei e Risconti

La determinazione dei ratei e dei risconti è stata effettuata per definire i ricavi ed i costi di effettiva pertinenza dell'esercizio.

Sono relativi a quote di costi e proventi comuni a due o più esercizi (inclusi i contributi in c/patrimonio) l'entità dei quali varia in ragione del tempo.

- Fondo acquisizioni patrimoniali

Tale fondo, iscritto tra i fondi nel passivo patrimoniale, accoglie i contributi della Camera di Commercio destinati specificamente ad investimenti per acquisizioni in beni patrimoniali da utilizzare per l'attività dell'Azienda. Tale fondo è imputato a diretto deconto del valore del bene al momento dell'acquisizione dello stesso conformemente alla circolare 3622/C di Unioncamere del 05.02.2009.

- Fondi per rischi ed oneri

Tali fondi accolgono gli accantonamenti destinati a coprire perdite o debiti di natura determinata, di esistenza certa o probabile, dei quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non sono determinabili l'ammontare o la data di sopravvenienza.

Nella valutazione di tali fondi sono stati rispettati i criteri generali di prudenza e competenza.

Le passività potenziali sono state rilevate in bilancio e iscritte nei fondi in



quanto ritenute probabili ed essendo stimabile con ragionevolezza l'ammontare del relativo onere.

- Fondo Trattamento di fine rapporto

Le indennità di trattamento di fine rapporto maturato dal personale dipendente sono state calcolate secondo quanto esposto dalla normativa vigente.

- Debiti

I debiti sono iscritti al loro valore nominale e sono tutti considerati pagabili entro l'esercizio.

- Imposte sul reddito

Le imposte sono calcolate secondo le aliquote e le norme vigenti. Non ricorrono i presupposti per lo stanziamento di imposte anticipate e differite.

- Costi e ricavi

Sono stati iscritti secondo il criterio di competenza economica. Il contributo in c/esercizio della Camera di Commercio di Napoli è imputato a ricavo sino alla concorrenza del pareggio di bilancio. I ricavi ed i proventi, i costi e gli oneri devono essere indicati al netto dei resi, degli sconti, abbuoni e premi, nonché delle imposte direttamente connesse alla vendita dei prodotti e alle prestazioni di servizi.

Le principali voci dello stato patrimoniale sono le seguenti (importi in Euro):



STATO PATRIMONIALE

ATTIVO

IMMOBILIZZAZIONI

Immobilizzazioni immateriali

Tale voce già iscritta al 31/12/2009 per un importo pari ad € 5.984, è relativa a migliorie su beni di terzi riferite a lavori di ammodernamento della sede aziendale, di proprietà della Camera di Commercio di Napoli, presso lo stabile sito in Corso Meridionale dove ha sede l'azienda, è stata ammortizzata a partire dall'esercizio 2009, per un residuo al 31 dicembre 2013 di € 1.077.

Immobilizzazioni materiali

Tale voce è iscritta in bilancio per un valore netto di € 5905 con un decremento di € 5.242 rispetto all'esercizio precedente per effetto degli ammortamenti dell'anno.

CATEGORIA	COSTO STORICO 31.12.12	Decrem.ti 2013	Incrementi 2013	COSTO STORICO 31.12.13	FONDI AMM.TO 31.12.12	Fondo acquisiz. Patrimon.. 2013	Incrementi 2013	AMMORT.TI 2013	FONDI AMM.TO 31.12.13	VALORE NETTO 31.12.13
Mobili e arredi	71.801			71.801	62.020			4.331	66.351	5.450
Insegne	1.732			1.732	1.732				1.732	-
Macchine ord. d'ufficio	60.432			60.432	59.066			911	59.977	455
TOT. IMM. MATERIALI	133.965			133.965	122.818			5.242	128.061	5.905



Non sono state effettuate rivalutazioni ne' svalutazioni di cespiti aziendali , ne' sono stati capitalizzati oneri finanziari nell'esercizio e nei precedenti.

Sui cespiti non gravano pegni.

CREDITI DI FUNZIONAMENTO

Crediti v/ C.C.I.A.A.

La voce iscritta per € 822.299 è relativa al credito verso la C.C.I.A.A. di Napoli così composto: € 656.217 quale credito a saldo del contributo camerale del 2013 (comprensivo delle integrazioni di contributo camerale per ulteriori attività realizzate nell'anno 2013); € 30.508 relativi al credito per rivalsa dei costi del personale distaccato anno 2013, ed €. 135.574 per crediti per fatture da emettere afferenti ad attività svolte nel 2013 per conto della CCIAA di Napoli. In tale importo sono ricompresi i crediti per:

- il progetto EEN – Consorzio Bridgeconomies per €. 107.519 svolto nell'anno 2013, €.10.054 quale credito per attività EEN-Bridgeconomies 2012,
- il progetto Borse di studio per studenti meritevoli ma non abbienti-Curia (€. 5.538 per l'anno 2012 ed €.10.463 per l'anno 2013),
- il progetto Centro per i diritti del cittadino per €. 2.000.

Crediti verso organismi e istituzioni nazionali e comunitarie.

Non si rilevano crediti nei confronti di organismi nazionali e comunitari.

Crediti v/clienti per fatture da emettere v/enti regionali.

Non si rilevano crediti nei confronti di organismi nazionali e comunitari.



Crediti v/altri organismi e istituzioni

Il saldo iscritto per € 19.975 si riferisce al saldo per il progetto Expo Trade Campania realizzato con l'Unione Regionale delle Camere di Commercio della Campania .

Crediti per servizi c/terzi

Il saldo iscritto in bilancio ammonta a € 59.536 con un incremento di € 25.424 rispetto all'esercizio 2012. Eventuali inesigibilità di tali crediti sono fronteggiate con le consistenze del Fondo rischi ed oneri.

Crediti diversi

Sono iscritti per € 73.385 e includono crediti verso l'Erario per ritenute subite per € 65.796, crediti per note credito da ricevere per € 2.545, credito Irap € 4.799, interessi attivi maturati su c/c bancario € 245.

DISPONIBILITÀ LIQUIDE

Sono iscritte nel bilancio dell'esercizio in esame per € 337.162 e sono incrementate di € 19.752 rispetto all'esercizio precedente; comprendono i depositi bancari presso l'istituto cassiere per € 337.128 ed il saldo relativo alla cassa pari a € 34.

RISCONTI ATTIVI

Non si rilevano risconti attivi.



PASSIVO

FONDO TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO E SIMILARI

Il fondo trattamento di fine rapporto di lavoro è pari ad € 561.471 e presenta la seguente movimentazione:

	Euro
Esistenza all'1/01/2013	513.065
Utilizzi dell'esercizio	
Utilizzo dell'esercizio per imposta sostitutiva	1.084
Accantonamento dell'esercizio	49.490
CONSISTENZA FONDO AL 31/12/2013	561.471

L'accantonamento dell'esercizio è così suddiviso: accantonamento TFR personale distaccato € 5.150 ed accantonamento personale interno € 44.340. Il numero dei dipendenti dell'ente è pari a n.12 unità di cui: n.1 unità distaccata presso la Segreteria di Presidenza della Camera di Commercio di Napoli e n. 2 unità distaccate per attività formativa che hanno terminato la formazione rispettivamente nel febbraio e nel maggio 2013.

Tale numero è rimasto invariato rispetto all'esercizio precedente.

DEBITI DI FUNZIONAMENTO

Debiti verso C.C.I.A.A

Non sussistono debiti verso la CCIAA di Napoli al 31 dicembre 2013.



Debiti verso fornitori

Il saldo è iscritto per € 356.003, di cui € 147.976 relativi a fatture da ricevere, € 208.027 per Debiti verso Fornitori documentati da fatture ricevute; la voce si decrementa rispetto al precedente esercizio di circa € 426.888.

Debiti verso organismi e istituzioni nazionali e comunitarie

Tale saldo accoglie gli anticipi ricevuti dalla Regione Campania a valere sui progetti realizzati nell'ambito del POR Campania per € 191.075. Tali anticipi sono relativi ad attività rendicontate ed in attesa di valutazione finale, e saranno definiti con la restituzione o l'imputazione a proventi a seguito del completamento delle verifiche da parte degli enti committenti.

Debiti tributari e previdenziali

Il saldo è iscritto per € 72.690 con un decremento di € 17.452 rispetto al precedente esercizio.

Tale saldo include debiti per contributi sociali su stipendi per € 42.680, debiti verso l'Erario per ritenute effettuate per € 21.702, debiti per contributi inps su organi statutari per € 1.095, debiti verso fondi dirigenti per €. 4.659, erario c/iva 652 ed altri piccoli importi.

Debiti verso personale dipendente

Rappresentano i debiti verso il personale dipendente per la quota del fondo incentivante dell'anno 2013 pari a € 46.952.



Debiti diversi

Non sussistono debiti diversi al 31 dicembre 2013.

FONDI PER RISCHI ED ONERI

Fondo rischi ed oneri

Il fondo rischi ed oneri, che al 31.12.2012 ammontava ad € 105.565 è composto da Fondo per Rischi ed Oneri per € 104.935 e Fondo per acquisizioni beni strumentali per € 629. Risulta variato rispetto al precedente esercizio, in quanto con delibera di Consiglio di Amministrazione n. 18 del 30/09/2013 è stato utilizzato per la copertura di due costi sopravvenuti nel corso del 2013.

Il primo afferisce al mancato riconoscimento da parte della Commissione europea di una fattura della CCIAA italiana in Svizzera imputata al progetto EEN Consorzio Bridgeconomies 2012 per l'importo di € 9.876.

Il secondo costo afferisce alla parcella dello studio legale Rizzo di € 15.101 che ha difeso l'Eurosportello nella controversia instaurata da una ex collaboratrice dell'Azienda e che si è conclusa con una sentenza favorevole all'Eurosportello, ciò però ha comportato il sostenimento di un costo che non poteva essere predefinito se non al termine del giudizio e la cui copertura è stata assicurata appunto dall'utilizzo del Fondo rischi.

Il fondo, pertanto, presenta al 31.12.2013 una consistenza finale di € 79.959 a cui si aggiunge il Fondo per acquisizioni beni strumentali per € 629.

Si ricorda che il fondo è stato costituito nell'anno 2000 quando per norma di legge la contabilità pubblica delle aziende speciali delle camere di commercio



è diventata privatistica. In tale fondo sono confluiti una serie di importi derivanti da avanzi di gestione del 1997, contributi delle cciaa campane per il progetto Rete Regionale Eurosportelli non impegnati, alcune anticipazioni ricevute da terzi a fronte di progetti ormai definiti

RISCONTI PASSIVI

Tale voce è iscritta per € 10.561 con un decremento di € 6.438 rispetto al precedente esercizio.

Tale voce comprende i risconti passivi su contributi ricevuti dalla CCIAA di Napoli in c/patrimonio fino al 31/12/2008 e trova la sua movimentazione in diminuzione per la quota di ammortamento sulle immobilizzazioni accantonata nell'esercizio per € 6.438.

CONTO ECONOMICO

RICAVI

Proventi da servizi

Tale voce, iscritta in bilancio per un valore di € 106.827, si riferisce a somme ricevute a titolo di corrispettivo dalla CCIAA di Napoli per attività da questa affidate nell'anno e si decrementa di € 358.230 rispetto al saldo al 31 dicembre 2012 per minori affidamenti progettuali ricevuti nel 2013.

Altri proventi o rimborsi

La voce iscritta in bilancio per € 0.

Contributi da organismi comunitari



Il saldo di € 195.571 rileva un decremento rispetto all'esercizio precedente di € 100.059. Il provento si riferisce alla I annualità 2013 del progetto EEN-Enterprise Europe Network Consorzio Bridgeconomies 2013-2014 finanziato per il 60% dalla Commissione Europea. Tale contributo comunitario viene dapprima erogato dalla Commissione europea alla CCIAA di Napoli, contraente del suddetto progetto, e successivamente trasferito dall'ente camerale all'Eurosportello quale *technical structure* di progetto che ne ha curato la realizzazione.

Contributi regionali o da altri enti pubblici

La voce iscritta in bilancio per € 0.

Altri contributi

La voce è iscritta per € 87.778 con un decremento di € 54.329 rispetto al precedente esercizio e si riferisce al recupero del costo per il personale distaccato presso la CCIAA. Tale decremento è dovuto al fatto che due delle tre unità lavorative distaccate in Camera di commercio hanno terminato il periodo di formazione rispettivamente nel febbraio 2013 e nel maggio 2013.

Contributo CCIAA di Napoli

Tale voce è iscritta in bilancio per un valore complessivo di € 924.876, comprensivo della quota di competenza dell'esercizio per contributi in conto patrimonio dalla Camera di Commercio di Napoli pari a € 6.439.

Nel saldo in esame è inoltre compreso l'importo di € 136.559 relativo a progetti specificatamente finanziati dalla Camera di Commercio di Napoli ad integrazione del contributo camerale già deliberato.

Per la contabilizzazione del Contributo della Camera di Commercio di Napoli, si veda quanto specificato nei criteri di valutazione della presente Nota Integrativa e nel commento della voce "Risconti Passivi".



Ricavi su immobilizzazioni

Il saldo ammonta ad € 0.

COSTI

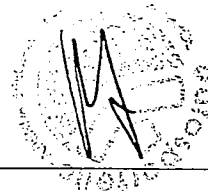
COSTI DI STRUTTURA

Organi istituzionali

La voce Organi istituzionali ammonta a € 13.186 con un decremento di € 52.120 rispetto al precedente esercizio. Tale decremento è dovuto a quanto indicato dalla nota Mise n. 1066 del 04.01.2013. In tale nota il Mise dava alcune indicazioni condivise con il Mef in relazione all'applicabilità alle aziende speciali del comma 2 dell'art.6 del D.L.78/10, in cui si comunicava che, fermo restando l'esigenza di ulteriori approfondimenti da parte del Mise e del Mef, le aziende speciali a decorrere dall'esercizio 2013, dovevano prevedere l'onorificità della carica del Presidente e dei componenti del proprio organo di amministrazione ed un importo di gettoni di presenza da corrispondere agli stessi nella misura di €30,00. Tale nota ribadiva inoltre anche l'inapplicabilità del comma 2 dell'art.6 del d.l.78/2010, ai componenti gli organi interni di controllo.

Costo del personale

Il saldo iscritto in bilancio al 31 dicembre 2013 ammonta ad € 789.980 e riguarda le retribuzioni dei dipendenti e gli oneri connessi, e, risulta diminuita rispetto al precedente esercizio di circa € 32.000 per effetto della riduzione del valore del buono mensa, e dell'importo del fondo incentivante e dei relativi oneri sociali.



Tale importo comprende anche il premio di produttività accantonato per dipendenti per l'anno 2013 che è leggermente diminuito per effetto di minori attività progettuali realizzate nell'anno.

Il numero dei dipendenti è pari a n.12 unità,

Spese di funzionamento

La voce Spese di funzionamento al 31 dicembre 2013 ammonta a € 90.745 risulta così suddivisa:

- Prestazioni di servizi € 64.411
- Oneri di gestione € 26.334

Rispetto al saldo del 2012 tale voce subisce un incremento di € 4.597 dovuto a un leggero aumento delle spese per il funzionamento dell'Azienda.

Ammortamenti

Tale voce, iscritta in bilancio per un valore di € 6.439, è relativa alle quote di competenza dell'esercizio imputate direttamente alle Immobilizzazioni materiali ed immateriali.

Cespiti	Euro
Macchine d'Ufficio	911
Mobili ed arredi	4.331
Migliorie beni di terzi	1.197
Totale	6.439

Per effetto del funzionamento del conto risconti passivi su contributi ricevuti dalla C.C.I.A.A. di Napoli in c/patrimonio, parte degli ammortamenti su cespiti coincide col ricavo per contributo in c/patrimonio.



Costi istituzionali

Tale voce è iscritta in bilancio al 31 dicembre 2013 per € 432.181 con un decremento di € 436.298 per minori attività svolte nel corso dell'esercizio.

Gestione Finanziaria

Tale voce, iscritta in bilancio per un valore di € 2.396, si decrementa di € 694 rispetto al saldo al 31/12/2012 ed include interessi attivi maturati sul c/c bancario nell'anno 2013 per € 2.889 al netto degli oneri bancari per € 493.

Gestione straordinaria

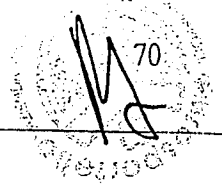
Tale voce iscritta in bilancio con saldo positivo di € 15.083 risulta incrementata rispetto all'esercizio 2012 ed è relativa alla definizione di costi/ricavi dei precedenti esercizi. In particolare, il risultato della gestione straordinaria è definito dalla somma algebrica di sopravvenienze attive per € 23.590 e sopravvenienze passive per € 8.507.

Non vi sono fatti di rilievo da segnalare intervenuti dopo la chiusura dell'esercizio.

Infine, "Con riferimento all'allegato B), punto 26, del decreto legislativo n.196/2003, "Codice in materia di protezione dei dati personali", si conferma il Documento Programmatico per la Sicurezza già in vigore presso l'Europortello.



eurosportello



VERBALE N.3 DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI Seduta del 30.04.2014

L'anno duemilaquattordici, il giorno trenta del mese di aprile, alle ore 11,00, presso la sede dell'Eurosportello sito in Napoli al Corso Meridionale 58, si è riunito il Collegio dei Revisori dei Conti per l'esame del bilancio consuntivo dell'esercizio 2013.

Sono presenti:

- Giuseppe Castaldo – Componente (in rappresentanza della Regione Campania)
- Massimiliano Frullani Componente (in rappresentanza del Ministero dell'Economia e Finanze).

E' assente giustificato il Presidente del Collegio sig.ra Franca Marcone

Sono presenti, inoltre, per l'Azienda, il Direttore dell'Azienda dr. Riccardo de Falco, il Responsabile amministrativo dott.ssa Rossana Guglielmi ed il funzionario amministrativo, Ciro Ponticelli.

Il Collegio esaminata la documentazione presentata dal Presidente e dal Direttore dell'Azienda e, dopo un attenta valutazione delle risultanze contabili, redige la seguente relazione:

"Egr. Presidente, Sigg. Consiglieri,

il bilancio di esercizio dell'anno 2013, composto dal conto economico, dallo stato patrimoniale e dalla nota integrativa, così come disposto dall'art.68 comma 1 del D.P.R 254/05 e redatto in conformità ai modelli di cui agli allegati H ed I del medesimo D.P.R., nonché alle disposizioni vigenti del Codice Civile, per quanto applicabili ed in ottemperanza a quanto stabilito dalla Circolare 3622/C del 05.02.2009 del Ministero dello Sviluppo Economico.

Le singole voci dello stato patrimoniale e del conto economico, concordano con le risultanze della contabilità, la cui regolare tenuta ai sensi della normativa vigente è stata riscontrata dai sottoscritti nel corso delle prescritte verifiche. Nella nota integrativa che accompagna il bilancio presentato a questo Collegio dal Presidente dell'Eurosportello sono esposti i risultati della gestione nel corso dell'esercizio 2013 e descritte le voci dello stato patrimoniale e del conto economico, nonché i criteri seguiti nella valutazione delle stesse, che non si discostano da quelli utilizzati per la formazione del bilancio dei precedenti esercizi, ispirati a generali criteri di prudenza e di competenza, nella prospettiva della continuazione dell'attività e conformi ai criteri definiti dagli artt.25 e 26 del D.P.R su menzionato.

Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
Palazzo Borsa Merci
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - P.IVA 07137430638
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI

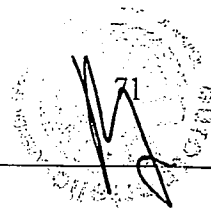


Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e Industria





eurosportello

I criteri di valutazione adottati sono stati quelli di seguito riportati:

- beni patrimoniali: quelli indicati dall'art. 26 del D.P.R. 254 del 2 novembre 2005;
- crediti: sono esposti al loro valore di presumibile realizzo;
- debiti: sono rilevati al loro valore nominale;
- risconti: sono stati determinati secondo il criterio dell'effettiva competenza temporale;
- fondi rischi ed oneri: sono stati stanziati per coprire perdite o debiti di esistenza certa o probabile, dei quali tuttavia alla chiusura dell'esercizio non erano determinabili con esattezza nell'ammontare né la data di sopravvenienza;
- fondo TFR: rappresenta l'effettivo debito maturato verso i dipendenti in conformità di legge e dei contratti di lavoro vigenti, considerando ogni forma di remunerazione avente carattere continuativo;
- ammortamenti: (immobilizzazioni materiali e immateriali). Gli ammortamenti sono stati calcolati sulla base della residua possibilità di utilizzazione di ogni singolo cespite applicando il metodo a quote costanti conforme alle aliquote ordinarie stabilite dalla normativa fiscale;

imposte e tasse: sono state calcolate secondo le vigenti disposizioni

In sintesi lo Stato Patrimoniale così come previsto dall'allegato I del D.P.R.254/05

risulta così composto:

ATTIVO		PASSIVO	
Immobilizzazioni	€ 6.982	F.do Ammortamento	€ -
		F.do acquisiz.beni strum.	€ -
Crediti funzionam.	€ 975.196	F.do TFR	€ 561.471
Disponibilità liquide	€ 337.162	Debiti funzionamento	€ 666.720
Risconti attivi	€	Risconti passivi	€ 10.561
		F.do rischi e oneri	€ 80.588
TOTALE ATTIVO	€ 1.319.340	TOTALE PASSIVO	€ 1.319.340

La situazione patrimoniale riporta un pareggio di bilancio.

Eurosportello Napoli
 Azienda Speciale della Camera di Commercio
 Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
 Palazzo Borsa Merci
 C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
 Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - P.IVA 07137430638
 info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI



Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e Industria



eurosportello

Tale risultato trova conferma nel conto economico che mette in evidenza le componenti positive e negative di reddito e rappresenta la gestione dall'1.1.2013 al 31.12.2013 e può così riassumersi:

VOCI DI COSTO/RICAVO			
A) Ricavi Ordinari	€ 1.315.053	B) Costi di Struttura	€ 900.351
D) Gestione Finanziaria	€ 2.396	C) Costi Istituzionali	€ 432.181
F) Rett. Val. att. Finan	€ 0	E) Gestione Straordinaria	€ 15.083
Disavanzo/Avanzo economico d'esercizio		€	0

La Relazione Illustrativa al consuntivo 2013 predisposta dal Presidente del Consiglio di Amministrazione e dal Direttore, unitamente alla nota integrativa che accompagna il bilancio hanno consentito al Collegio di effettuare un'ampia analisi dei dati e delle risultanze contabili, nonché dell'attività dell'Azienda nell'esercizio in esame; ad esse si fa rinvio per il dettaglio delle singole voci.

Dall'analisi dei dati sopra esposti si evidenzia quanto segue:

Nello Stato Patrimoniale, tra le attività risultano iscritte immobilizzazioni materiali e immateriali per un importo di € 6.982 relative a beni acquisiti fino al 31.12.2008.

I crediti di funzionamento pari a € 975.196 risultano decrementati rispetto al precedente esercizio del 33%.

Le disponibilità liquide sono rappresentate dal saldo creditorio presente sul c/c bancario per € 337.128 e dal denaro liquido in cassa pari a € 34.

Per ciò che concerne le voci iscritte nel passivo dello Stato Patrimoniale si evidenziano i debiti di funzionamento per € 666.720 costituiti per la maggior parte da debiti v/fornitori (€ 356.003), e dalle posizioni di debito dell'Azienda nei confronti dei terzi anche per prestazioni i cui documenti giustificativi non sono ancora pervenuti nell'esercizio di competenza.

Il Fondo rischi e oneri ammonta a € 80.588 e risulta decrementato rispetto all'esercizio precedente in considerazione della delibera del Consiglio di Amministrazione n.18 del 30.09.2013 che ha deliberato l'utilizzo del fondo per la copertura dei costi relativi alla fattura della CCIAA Italiana in Svizzera e quella dell'avv. Rizzo che ha difeso l'Azienda nella controversia instaurata da un'ex collaboratrice dell'Azienda per un totale utilizzo fondo di € 24.977, mentre i risconti passivi iscritti per € 10.561 risultano diminuiti rispetto al precedente esercizio di € 6.439 per effetto della quota di ammortamento sulle immobilizzazioni accantonata nell'esercizio.

Riguardo al Conto economico si osserva quanto segue:

Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
Palazzo Borsa Mercè
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - P.IVA 07137430638
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



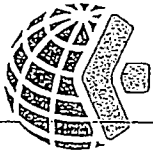
CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI



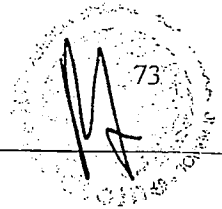
Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e Industria



eurosportello



I Ricavi ordinari presentano un decremento del 28% circa rispetto all'esercizio precedente, tra le attività più significative svolte nell'esercizio si evidenziano i seguenti progetti:

- Progetto Servizi per l'internazionalizzazione;
- Progetto Eire Fiera Milano;
- Progetto Partecipazione Eventi Expandere-Matching 2013

nonché il progetto realizzato con il cofinanziamento della Commissione europea Bridgeconomies relativo al biennio 2013-2014.

Tra i costi di struttura quelli più significativi riguardano, i costi del personale, pari a €. 702.202 a cui si aggiunge il costo del personale distaccato presso la segreteria di Presidenza della CCIAA di Napoli che viene integralmente rimborsato dalla CCIAA di Napoli, le spese di funzionamento pari a €. 90.745 sono relative sia alle spese correnti dell'Azienda, che alle spese per consulenti e pubblicità e oneri relativi alle imposte, e i costi degli organi statutari per €. 13.186 che sono stati calcolati dall'Azienda in ottemperanza a quanto definito nella nota del Mise 1066 del 4.1.2013. I costi di struttura risultano inferiori del 9% circa rispetto a quelli sostenuti nell'anno 2012 e di circa il 13% rispetto a quelli dell'anno 2011.

Per quanto attiene i costi istituzionali per €. 432.181 si rileva che questi sono inferiori di circa il 50% rispetto a quelli sostenuti nell'anno 2012.

Sulla base di quanto esposto si evidenzia che i costi sopra rappresentati determinano il processo di formazione di un disavanzo della gestione corrente di €. 17.479 che, sommato algebricamente al risultato della gestione finanziaria e straordinaria, genera un pareggio di bilancio.

Per quanto inerisce l'obiettivo programmatico previsto dalla nota n. 32786 del 5.12.12 del Segretario Generale della Camera di Commercio di Napoli relativo al contenimento delle spese di gestione di almeno il 5% rispetto al bilancio consuntivo 2011, l'Eurosportello ha raggiunto l'obiettivo dato che le spese di gestione 2011 ammontavano a €. 1.039.460, mentre quelli 2013 ammontano a €. 900.351 con un contenimento pari al 13%.

Ciò premesso, il Collegio dei Revisori, accertato che il bilancio di cui trattasi è conforme alle risultanze della contabilità aziendale e ai criteri di valutazione in materia, esprime il proprio parere favorevole per l'approvazione.

La seduta si chiude dopo la redazione del presente verbale.
Letto confermato e sottoscritto.

Il Collegio dei Revisori



Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività Internazionali
Palazzo Borsa Mercè
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 - P.IVA 07137430638
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI



Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e Industria



Relazione del Presidente sulla gestione

ESERCIZIO 2013



Eurosportello Napoli
Azienda Speciale della Camera di Commercio
Industria Artigianato Agricoltura di Napoli per le Attività
Internazionali
Palazzo Borsa Merci
C.so Meridionale, 58 - 80143 Napoli - Italia
Tel. +39 081 284217 - Fax +39 081 287675 -
P.IVA 07137430638 - C.F. 95005650635
info@eurosportello.na.camcom.it - www.eurosportello.napoli.it



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI NAPOLI

enterprise
europe
network

Business Support at Your Doorstep



Commissione europea
Imprese e industria



BILANCIO DI ESERCIZIO 2013: RELAZIONE SULLA GESTIONE

1. PREMESSA

Come previsto all'art. 68, comma 2, del "Regolamento per la disciplina della gestione patrimoniale e finanziaria delle Camere di Commercio"(DPR 254 del 2 novembre 2005) ed in base alla circolare del Ministero Sviluppo Economico n. 3622/C del 05.02.2009, il bilancio di esercizio 2013 dell'Azienda Speciale Eurosportello è corredato dalla "*Relazione sulla Gestione*", a cura del Presidente, che evidenzia i risultati ottenuti nell'anno di riferimento in ordine ai progetti e alle attività realizzati, con riferimento agli obiettivi assegnati dal Consiglio camerale.

2. INTRODUZIONE

L'Eurosportello, Azienda Speciale della CCIAA di Napoli per l'**Internazionalizzazione**, nell'anno 2013 ha realizzato svariate attività a supporto dell'imprenditoria locale, riuscendo a raggiungere come di consueto risultati di tutto rilievo nel contesto del sistema camerale napoletano e nazionale.

Va segnalato, che nel corso dell'anno si sono tenute numerose discussioni ad Unioncamere nazionale, nell'ambito della Giunta e del Consiglio camerale, del CRAS (Comitato di Regia delle Aziende Speciali) in merito alla **governance delle Aziende Speciali** e sul futuro assetto delle stesse.

In tal senso, si va sempre più definendo **modello operativo di gestione associata delle funzioni e dei servizi camerali**, con particolare riferimento all'internazionalizzazione, al fine di varare una **nuova strategia di politiche per l'internazionalizzazione** che abbia un carattere sistemico e che superi l'attuale frammentazione degli interventi di promozione, razionalizzando i costi e l'impiego delle risorse.



Oltretutto, di recente, il sistema camerale italiano si sta facendo promotore di una operazione di **autoriforma** che, tra l'altro, dovrebbe portare ad una drastica riduzione del numero delle Aziende Speciali (da 134 a poche decine) mediante un concentrazione delle stesse esclusivamente su base regionale. Tale proposta sarà sottoposta al governo per l'adozione dei consequenziali atti normativi.

3. OBIETTIVI ASSEGNATI

Per quanto concerne l'assegnazione degli obiettivi da raggiungere, si evidenzia che il Consiglio camerale aveva approvato i seguenti documenti che hanno costituito le linee guida per le attività programmate e realizzate dall'Eurosportello nell'anno 2013:

- ☛ *Programma Pluriennale di attività della Camera di Commercio di Napoli (delibera n. 1 del 28 febbraio 2011)*
- ☛ *Relazione Previsionale e Programmatica per le Attività Camerali del 2013 (delibera n. 10 del 28 dicembre 2012).*

Attraverso il **Programma Pluriennale di attività** il Consiglio camerale ha determinato gli indirizzi generali delle attività della Camera di Commercio e delle sue Aziende Speciali per il periodo corrispondente alla durata del mandato consiliare (2011/2015), anche tenendo conto degli atti di programmazione degli enti territoriali, nonché delle risorse necessarie e dei risultati che si intendono conseguire.

A tale proposito si segnala che uno degli obiettivi prefissati dall'attuale consiliatura consiste nel rafforzare la presenza della struttura camerale, a mezzo di un potenziamento delle proprie capacità operative direttamente ed attraverso una razionalizzazione e finalizzazione delle aziende camerali (aziende speciali e società partecipate) impegnate a svolgere attività di interesse economico a favore dell'area



napoletana per promuovere, realizzare e gestire, in sinergia con altri soggetti pubblici e privati, iniziative volte al raggiungimento di risultati prefissati e misurabili.

Tali obiettivi erano stati esplicitati nel Programma n. 2 della Relazione Pluriennale (inerente l'armonizzazione delle mission delle Aziende Speciali) dove è stato espressamente richiesto alle Aziende Speciali di avviare un percorso concreto e credibile di razionalizzazione di tali strutture definendo:

- mission integrate escludendo sovrapposizioni, duplicazioni;
- servizi comuni per migliorare l'efficienza e ridurre i costi fissi;
- integrazioni e/o forme stabili di collaborazione ed aggregazione.

Inoltre, la Camera, secondo il documento in questione, si è impegnata a rafforzare l'impegno alla "armonizzazione delle mission" delle Aziende Speciali, anche attraverso la formalizzazione di proposte "sperimentali" di creazione di un pacchetto di servizi integrati tematico, mettendo in comune uno o più servizi complementari tra le Aziende della Camera di Commercio di Napoli che, senza stemperare l'identità di ciascuna né il rispettivo sistema di servizi, aggiunga ulteriore valore alla loro azione con alcune iniziative di integrazione funzionale ed operativo.

A tale proposito, con delibera n. 95 del 10.6.2011 era stato istituito un "Comitato di Regia delle Aziende Camerali (CRAS)" presieduto dal Presidente della Camera, e composto, oltre che dai Componenti di Giunta Gentile, Longobardi, Russo e Siciliano, dai Presidenti di ciascuna Azienda Speciale, delle controllate e delle partecipate (con partecipazioni della Camera superiori al 20%), con l'intento di redigere linee guida per rendere omogenee e maggiormente competitive le medesime Aziende Speciali, anche al fine del contenimento dei costi di gestione e di una migliore funzionalità delle stesse.

Tale Organismo si è riunito periodicamente nel 2012, ed alcune volte anche nel 2013, fornendo delle linee di indirizzo per le Aziende Speciali che, anche alla luce della cosiddetta spending review (D.L. 95/2012 convertito in L. 135/2012), devono agire con criteri e modalità di scelte tese al contenimento dei costi di gestione.



Tali concetti sono stati ulteriormente ribaditi nella **Relazione Previsionale e Programmatica per le Attività Camerali del 2013**, approvata dal Consiglio camerale con delibera n. 10 del 28.1.2.2012.. Infatti, a tale proposito nel citato documento si è stabilito che le Camere di Commercio devono procedere ad una autoriforma e ad una semplificazione del sistema delle società partecipate e delle Aziende Speciali prevedendo, anche in regime di spending review, una rivisitazione dei Consigli di Amministrazione ed una aggregazione di funzioni nella logica di conseguire delle economie di scala.

Relativamente alla concentrazione di alcune funzioni è stata espressamente citata – così come a livello nazionale – quella sull'internazionalizzazione che dovrebbe essere concentrata non più su livelli provinciali, ma a livello regionale, arrivando alla costituzione di una Azienda per tutta la regione.

A tale proposito, il Consiglio camerale nella seduta del 19.11.2012 aveva già ribadito in modo unanime l'opportunità di procedere autonomamente ad una riforma dell'ente camerale, in un'ottica di spending review e di razionalizzazione dell'azione degli Enti Pubblici.

Il Consiglio camerale aveva anche ritenuto opportuno utilizzare in primis le Aziende Camerali per costituire un piccolo nucleo specialistico (max 4 o 5 unità) per affiancare gli uffici camerali nel controllo e monitoraggio delle attività affidate ad Infocamere e ciò al fine di avere comunque la conoscenza delle attività con la possibilità di intervenire sulle procedure messe in atto da quest'ultima anche per le attività collaterali (p.es. SUAP) che implicano l'impegno diretto della Camera sul territorio.

Per altre attività (p.es. Contact Center) la Camera aveva ritenuto di dover, preliminarmente, verificare la possibilità che potessero essere svolte dalle Aziende Camerali e di dover utilizzare i servizi delle Aziende Speciali per il potenziamento di quelli camerali attualmente non sufficientemente coperti (p.es. Ufficio Commercio Estero ecc.).



La Camera riteneva, altresì, di dover approvare entro febbraio 2013 un **programma organico di razionalizzazione funzionale delle Aziende Speciali** nel quale, fermo restando le identità di ciascuna di esse, dovevano essere organizzate in tre aree funzionali:

- area promozione;
- area regolazione del mercato e tutela del consumatore;
- area innovazione e trasferimento tecnologico.

A ciascuna area avrebbero dovuto far capo anche le specifiche attività internazionali e formative considerate connesse alla singola funzione.

La Giunta camerale, sulla base delle Relazioni di accompagnamento ai bilanci preventivi 2013 delle Aziende Speciali, avrebbe dovuto adottare un unico “Documento di Coordinamento” da illustrare nella seduta di un nuovo “**Organismo Tecnico di Regolazione**” che doveva nascere sulla base della precedente esperienza del CRAS.

Tale Organismo - presieduto dal Presidente della CCIAA di Napoli e costituito da due componenti di Giunta e da tutti i Presidenti delle Aziende camerali (Speciali, in house, controllate e partecipate, comprese le Fondazioni) – avrebbe dovuto operare sulla base di un documento programmatico specifico aggiornato ed integrato dalla Giunta sulla base delle esigenze via via emergenti.

Tuttavia, ad oggi il piano di razionalizzazione funzionale delle Aziende Speciali deve ancora trovare piena attuazione, ma in ogni caso l’Azienda Speciale Eurosportello ha operato in un’ottica di **contenimento dei costi di funzionamento**, a fronte di un potenziamento degli investimenti e della qualità dei servizi erogati, conseguendo anche un considerevole risparmio dei costi rispetto all’esercizio precedente pari al 9% circa.

Per quanto attiene le tematiche prioritarie, il Consiglio camerale, come per l’anno precedente, aveva ritenuto di dover confermare i settori dell’edilizia ecosostenibile, dell’agroalimentare e agroindustria, dell’economia del mare e del turismo. In tal senso,



l'Eurosportello, nel corso del 2013 ha sviluppato numerose attività anche a supporto dei citati settori di attività.

Infine, va segnalato, che con **delibera n. 28 del 11.3.2013** la Giunta camerale ha ribadito il rapporto di “**vigilanza**” che lega la Camera di Commercio di Napoli alle Aziende Speciali ed ha evidenziato i seguenti aspetti che intende monitorare:

- condivisione e controllo della performance realizzata rispetto agli obiettivi strategici formulati dalla Camera;
- valorizzazione del capitale umano attraverso opportuni strumenti di razionalizzazione e miglioramento;
- condivisione e controllo delle forme di autoregolamentazione delle Aziende attraverso interventi di razionalizzazione e miglioramento;
- emanazione di atti di indirizzo e loro controllo attuativo per ciò che attiene ai vincoli imposti dalle normative in tema di finanza pubblica.

Con il medesimo provvedimento la Giunta camerale ha, altresì, deliberato di voler introdurre, in una logica di rete, nuovi sistemi di affidamento di progettualità alle Aziende Speciali secondo le necessità camerali che portino ad una razionalizzazione e riduzione delle spese.

4. PROGETTI ED ATTIVITÀ REALIZZATI

4.1. L'ATTIVITÀ ISTITUZIONALE

Per quanto concerne l'*attività istituzionale* dell'Azienda Speciale, finanziata dalla Camera di Commercio di Napoli a valere sul contributo camerale, che secondo lo schema di bilancio preventivo 2013 è stata articolata in tre macro progetti (Progetto Servizi per l'Internazionalizzazione delle Imprese: Desk Informativo e Servizi telematici, Progetto Qualità per il rafforzamento degli standard qualitativi dei servizi



erogati alle imprese, Progetto Networking) si segnala, anche per l'esercizio 2013, pieno raggiungimento degli obiettivi fissati.

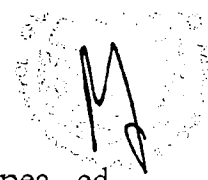
In particolare, l'Eurosportello, quale Azienda Speciale della CCIAA di Napoli per le Attività Internazionali, nel perseguire la mission attribuita dalla Camera, si è concentrata nell'offrire *assistenza informativa e servizi di ricerca partner* per affiancare il sistema economico napoletano (produttivo, del turismo, del commercio e del terziario) nei processi di internazionalizzazione e di apertura verso i mercati esteri, in particolare per quei settori nei quali può esprimersi al meglio l'eccellenza del "made in Napoli" e la qualità dell'offerta turistica del territorio.

Le attività sono state dirette a supportare le imprese per promuovere e/o incrementare la presenza stabile sui mercati esteri, intercettando partner commerciali e canali di vendita/distribuzione del prodotto/servizio più adeguati, utilizzando:

- il network delle Camere di Commercio Italiane all'Estero;
- i partner della rete EEN;
- l'ICE- Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane;
- gli addetti commerciali presso le Ambasciate;
- le banche dati nazionali ed europee.

Tutte le azioni realizzate hanno teso a:

- favorire lo sviluppo e il consolidamento delle funzioni europee ed internazionali delle singole imprese e dei sistemi d'impresa;
- sostenere i processi di europeizzazione ed internazionalizzazione commerciale e produttiva;



- intercettare e interpretare domande e fabbisogni in materia europea ed internazionale delle singole aziende - industriali, artigiane, agricole, dei servizi, dei settori ad alta intensità tecnologica – dei relativi comparti;
- promuovere su scala internazionale l'intero territorio di riferimento, valorizzandone le eccellenze diffuse, al fine di catalizzare risorse ed investimenti dall'estero che agiscano da moltiplicatori della crescita locale.

Non va tralasciata l'intensa *attività di Networking* che l'Eurosportello ha svolto sia nell'ambito del sistema camerale napoletano (promuovendo riunioni periodiche tra i Direttori delle Aziende Speciali), che nel più ampio ambito del sistema camerale regionale e nazionale (partecipando a tavoli di lavoro, riunioni di coordinamento, incontri presso Unioncamere nazionale, Unioni Regionali, altre Camere di Commercio, Regioni ecc.), come di seguito specificato:

- Riunione progetto SIAFT, Unioncamere Roma, 21 gennaio 2013;
- EEN / Sector Group Tourism and Cultural Heritage, Madrid, Spagna , 30 gennaio e 1° febbraio 2013;
- Ecobuild Matchmaking Event, Londra, Gran Bretagna, 5/7 marzo 2013;
- Inaugurazione e lancio del progetto SIAFT, Roma, 8 marzo 2013;
- EEN 7 Working Group Woman Entrepreneurship, Unioncamere Roma, 18 marzo 2013;
- Riunione Consorzio Bridg€conomies / Confindustria, Palermo, Sicilia, 8 aprile 2013;
- Incontro dei responsabili per l'internazionalizzazione del sistema camerale", Unioncamere, Roma, 11 aprile 2013;
- Riunione di coordinamento nazionale della rete EEN, Venezia, 15/16 aprile 2013;
- EEN / Sector Group Maritime, Bruxelles, Belgio , 22 aprile 2013;
- Riunione progetto SIAFT, Unioncamere, Roma, 10 maggio 2013;
- Incontro B2B settore vino, progetto SIAFT, Chieti, 27/28 maggio 2013;
- Evento EIRE 2013 / Expo Italia Real Estate, Milano, 4/5 giugno 2013;



- Final event, progetto BE-WIN, Roma, 26 giugno 2013;
- Incontro B2B settore food, progetto SIAFT, Fiuggi, 27/28 giugno 2013;
- Riunione di coordinamento nazionale della rete EEN, Cagliari, 19/20 settembre 2013;
- EEN / Sector Group Tourism and Cultural Heritage, Ypres, Belgio, 26/27 settembre 2013.
- Seminario "La definizione dei programmi operativi per un uso efficace dei fondi europei", Roma, 4 ottobre 2013;
- Incontro dei responsabili per l'internazionalizzazione del sistema camerale", Unioncamere, Roma, 10 ottobre 2013;
- Conferenza annuale rete EEN, Vilnius, Lituania, 16/17 ottobre 2013;
- Seminario "Eu Finance Day", Roma, 18 ottobre 2013;
- Missione di Outgoing in Romania, Bucarest, 9 novembre 2013;
- Evento Matching 2.0, Milano, 24 novembre 2013
- Riunione Consorzio Bridg€conomies, Roma, 18 dicembre 2013.

Per quanto riguarda le azioni sviluppate nell'ambito del **Progetto Qualità** si segnala che l'Eurosportello si è impegnato, anche nell'anno 2013, nel mantenimento degli standard qualitativi dei servizi di assistenza erogati e, ove, possibile al loro miglioramento. Si rammenta, infatti, che l'Azienda è Certificata dal 2005.

Gli obiettivi, anche per il 2013, sono stati definiti coerentemente con l'attuale Politica della Qualità aziendale e stabiliti sostanzialmente sulla base di indici di prestazioni dei processi, così come definito nell'apposita sezione del Manuale Qualità.

Si segnala che il 17 febbraio 2014 si è svolta la verifica per il rinnovo del certificato rilasciato nel 2011 dall'Ente di certificazione Uniter e valido fino a febbraio 2015.

I membri competenti del Comitato di Certificazione dell' UNITER, ente di certificazione, hanno deliberato positivamente in merito al rinnovo della certificazione dell'Eurosportello per il prossimo triennio.



Il modello di gestione per la qualità adottato da Eurosportello, è risultato idoneo a guidare la struttura e ne ha convalidato il livello di maturità ed efficacia, ritenendolo soddisfacente. La documentazione è risultata sostanzialmente invariata rispetto al precedente riesame.

E' stata, altresì, effettuata l'analisi e l'elaborazione delle informazioni relative alla customer satisfaction per il periodo gennaio – dicembre 2013 da cui è emerso che il 90% dell'utenza giudica buoni/ottimi i servizi da noi forniti.



4.2. L'ATTIVITÀ PROGETTUALE

Si espongono di seguito i risultati raggiunti nell'ambito dei vari progetti realizzati in stretto collegamento con la CCIAA.

Per tali progetti – per lo più richiesti dall'Eurosportello o affidati direttamente dalla Camera di Commercio di Napoli nel corso dell'anno 2013 – sono state utilizzate le risorse finanziarie rese disponibili:

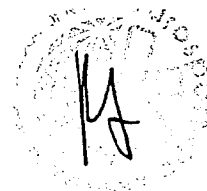
- da fondi della Commissione europea;
- da fondi della Camera di Commercio di Napoli (erogati all'Azienda Speciale sotto forma di contributo o provento).

INIZIATIVE A VALERE DEI FONDI DELLA COMMISSIONE EUROPEA

PROGETTO ENTERPRISE EUROPE NETWORK – CONSORZIO BRIDG€CONOMIES

(Delibera di Giunta camerale n. 18 del 7 febbraio 2013 – Iniziativa con Contributo Commissione europea)

Nel corso dell'anno 2012 l'Eurosportello aveva partecipato - insieme al Consorzio BRIDG€conomies e per conto della Camera di Commercio - ai lavori di stesura e presentazione del nuovo programma di lavoro "Enterprise Europe Network" per il biennio 2013/2014 nell'ambito della Consultazione lanciata dalla Commissione europea.



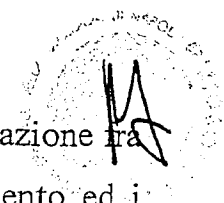
Con *delibera n. 47 del 2 aprile 2012* la Giunta camerale aveva deliberato di aderire alla citata consultazione, continuando ad avvalersi dell'Azienda Speciale Eurosportello per la realizzazione delle attività previste nel progetto.

La valutazione del programma da parte della Commissione europea era stata positiva e con nota dell'8 giugno 2012 la Commissione europea aveva ritenuto soddisfacente la proposta presentata dal Consorzio Bridg€conomies, accordando il finanziamento richiesto, il cui totale per la programmazione 2013/2014 per l'intero Consorzio ammonta a € 3.891.549. La quota di finanziamento accordata alla Camera di Commercio di Napoli / Azienda Speciale Eurosportello dalla Commissione europea per il biennio ammonta a € 391.152

Con *provvedimento n. 18 del 7 febbraio 2013*, la Giunta camerale, ha altresì, autorizzato il Presidente dell'Ente camerale a siglare la Convenzione con la Commissione europea ed ha affidato all'Azienda Speciale Eurosportello il progetto "EEN – Enterprise Europe Network – Consorzio BRidg€conomies" per gli anni 2013 e 2014, con riconoscimento delle spese sostenute a far data dal 1° gennaio 2013.

Pertanto, il *1° gennaio 2013* sono state di fatto avviate le attività previste nel quadro della nuova programmazione biennale del progetto EEN / Bridg€conomies che terminerà il *31 dicembre 2014*.

Il nuovo Programma di Lavoro 2013/2014 prevede specificamente la realizzazione di azioni volte a: aiutare le aziende ad individuare potenziali partner commerciali, in particolare in altri paesi; aiutare le PMI a sviluppare nuovi prodotti, accedere a nuovi mercati e ottenere informazioni circa le attività e le opportunità a livello di UE; fornire consulenza sulla legislazione europea d'impresa (es. i diritti di proprietà intellettuale,



norme) e sulle principali politiche della Commissione; organizzare la cooperazione fra PMI; aiutare le PMI a migliorare l'accesso alle opportunità di finanziamento ed i programmi UE, con attenzione ai programmi Cosme e Horizon 2020; offrire servizi per rafforzare la capacità d'innovazione e la competitività delle PMI; supportare la cooperazione tecnologica transnazionale; organizzare eventi e seminari locali su questioni connesse alle PMI.

La sintesi sui risultati raggiunti nel periodo dal 1 gennaio 2013 al 31 dicembre 2013 evidenzia che sono state realizzate tutte le azioni/attività previste nel Workprogramme approvato dalla Commissione europea.

☛ Desk di informazioni/BCD/Business Review/Feedback

Le tradizionali azioni di orientamento e assistenza informativa (semplice e complessa) sono state svolte attraverso il *Desk Informazioni*.

Nel periodo 1° gennaio 2013 – 31 dicembre 2013 il Desk Informazioni ha portato a termine **310** pratiche suddivise in:

- n. **153** nuovi utenti/first company meeting;
- n. **82** pratiche di informazione generale;
- n. **12** per l'accesso a programmi e finanziamenti dell'UE;
- n. **30** su altri temi relativi all'internazionalizzazione;
- n. **33** business reviews.

Sono state, altresì, svolte numerose attività per la ricerca di partner per lo sviluppo di collaborazioni transnazionali in ambito commerciale, utilizzando la banca dati della Commissione europea denominata *POD – Partnering Opportunities Database*.



Grazie a tale banca dati sono state erogate azioni di assistenza personalizzata con

- 13 profili imprese locali inseriti;
- 18 espressioni d'interesse ricevute dall'estero;
- 30 richieste di profili all'estero.

Si è provveduto a realizzare 10 azioni di feedback, volte ad acquisire utili informazioni sulle difficoltà ed i problemi delle imprese locali in ambito comunitario e che sono state trasmesse poi alla Commissione europea. Infatti, proprio su indicazione della Commissione europea nel corso del primo semestre sono stati lanciati 3 panel (consultazioni) sui temi "Etichettatura dei prodotti alimentari", "Rating bancario e Pmi" e "Etichettatura delle carni", cui hanno risposto/aderito 4 aziende locali. Nel corso del secondo semestre è stato lanciato il panel "Eperienza delle Pmi in casi giudiziari di tutela dei consumatori" cui hanno aderito n. 3 imprese.

Infine, sono state segnalate alla Commissione europea n. 3 problematiche su specifici casi.

Alerting / comunicazione via web

Per quanto concerne i servizi di assistenza informativa telematici si segnalano:

- 33 azioni di alerting volte ad informare tempestivamente circa 5073 utenti/iscritti su opportunità di finanziamento, programmi, seminari, workshop, missioni imprenditoriali, ecc. ;
- attività di comunicazione sul web. Anche in questo semestre è continuata la gestione e la diffusione sul web di una selezione delle principali iniziative per l'internazionalizzazione quali: bandi di partecipazione a missioni all'estero, incoming, seminari, workshop, etc.;
- l'attività di **Virtual Fair**, l'area web dedicata alle dedicate alle aziende locali, che vanta un totale di 137 aziende registrate a seguito dell'ultimo bando di dicembre 2012 per l'accesso alla "vetrina virtuale".



Newsletters

Le seguenti **33** Newsletter distribuite a circa 1500 utenti via e-mail nel primo semestre:

- **21** numeri di “Newsmercati” . Si tratta della newsletter quindicinale gratuita del Gruppo delle strutture camerali per l'internazionalizzazione. Newsmercati pubblica articoli su dogane, pagamenti, trasporti, contrattualistica, fiscalità, marchi e brevetti, etc.
- **12** numeri di “BRIDGEconomies News” è il quindicinale d'informazione ufficiale del Consorzio BRIDGEconomies /EEN con notizie inerenti l'Europa e temi economici a carattere internazionale e locale (iniziative specifiche, finanziamenti, incontri, eventi, presentazione di studi e ricerche settoriali, conferenze e workshop, presentazione di pubblicazioni, etc.).

Brokerage Events e Missions

Sono state assistite per la partecipazione a Brokerage Events e a Missioni Imprenditoriali in Italia e all'estero **n. 48** imprese per le quali sono stati organizzati complessivamente **329** incontri bilaterali (B2B).

Ogni azienda ha potuto: visionare i profili delle aziende straniere e per individuare quelle potenzialmente più interessanti; ricevere una agenda di incontri prefissati; avere assistenza specialistica e linguistica al momento degli incontri.

Sono stati organizzati **in totale n. 4** Brokerage Events e **n. 1** Company Mission (incoming ed outgoing) organizzati direttamente dall'Eurospostello o co-organizzati con altri partner EEN.

Si ricapitolano di seguito tutti gli eventi organizzati nel corso dell'anno.



- *BROKERAGE EVENT "ECOBUILD MATCHMAKING", Londra, 6 Marzo 2013.*

L'Eurospertello, in qualità di partner ufficiale della Rete Enterprise Europe Network, ha promosso la partecipazione delle aziende locali al "B2B Matchmaking Event", organizzato da "Enterprise Europe South East UK "per il giorno 6 marzo 2013 nell'ambito della fiera "Ecobuild 2013. N. 2 aziende locali partecipanti e n. 8 incontri realizzati.

- *BROKERAGE EVENT "EUROPEAN SEA FOOD EXPOSITION PARTNERING EVENT", Bruxelles, 24 Aprile 2013.* L'Eurospertello ha partecipato al B2B organizzato dal partner EEN di Bruxelles per il settore marittimo, anche in considerazione della presenza dell'Azienda Speciale nel Sector Group Maritime della rete EEN. N. 1 azienda locale partecipante e n. 1 incontro realizzato.

- *"BMT NAPLES BROKERAGE EVENT", Napoli, Mostra d'Oltremare, 6 aprile 2013,* settore turismo. L' Eurospertello, nell'ambito della "Borsa Mediterranea del Turismo" (BMT) che si è svolta presso la Mostra d'Oltremare dal 5 al 7 Aprile 2013, ha organizzato un Brokerage Event con incontri B2B tra aziende del Mezzogiorno e buyers stranieri.

La manifestazione, che ha visto come capofila l'Eurospertello di Napoli, si è svolta in partenariato con Unioncamere Campania, Confindustria Sicilia, il Consorzio BRIDGEECONOMIES, il Sector Group Turismo della rete Enterprise Europe Network, la Croatian Chamber of Economy.

Il Brokerage Event (<http://www.b2match.eu/bmtnaples2013>) ha ospitato i migliori compratori esteri provenienti da: Austria, Brasile, Cina, Emirati Arabi, Francia, Germania, Giappone, Gran Bretagna, Irlanda, Israele, Polonia, Russia, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Spagna, Ungheria, Usa, individuati grazie al supporto dell'ENIT e dei partner della rete EEN.



La partecipazione al Brokerage Event BMT prevedeva:

- incontri pre-organizzati secondo un agenda personalizzata
- desk attrezzato per ricevere i buyers stranieri
- servizio di interpretariato

Gli incontri sono stati programmati sulla base di un catalogo on line (<http://www.b2match.eu/bmtnaples2013>), dove i partecipanti si sono registrati ed hanno avuto la possibilità di inserire i profili di collaborazione internazionale e richiedere gli appuntamenti con i buyers esteri. Gli incontri bilaterali si svolgono presso lo stand dell'Eurospostello/CCIAA di Napoli (Padiglione 4 della Mostra d'Oltremare) il 6 Aprile dalle 09:30 alle 15:30.

Il "Naples Brokerage Event", nell'ambito della Borsa Mediterranea del Turismo, ha registrato la partecipazione di **56** aziende italiane (di cui 37 della Campania / 31 della provincia di Napoli) **108** buyers esteri, **806** appuntamenti organizzati sulla base di una agenda personalizzata (di cui **300** per le aziende della provincia di Napoli).

• *"INCONTRO CON DELEGAZIONE IMPRENDITORIALE UNGHERESE", Napoli - 26 giugno 2013*

Il 26 Giugno 2013 presso la sede camerale di C.so Meridionale, 58 si sono svolti degli incontri B2B con una delegazione di 20 imprenditori ungheresi. L'iniziativa è stata organizzata in collaborazione con la Camera di Commercio di Csongrød County, partner ungherese della rete EEN, e con i partner EEN campani: Università di Napoli Federico II, ENEA di Portici, Unioncamere Campania.

Dopo una breve presentazione della Camera di Commercio di Napoli e dei servizi per l'internazionalizzazione offerti dalla rete EEN, si sono tenuti gli incontri B2B cui hanno partecipato: n. **5** aziende ungheresi, n. **9** aziende locali, per un totale di n. **9** incontri bilaterali.



- “EEN - BIOTECH AND BIOECONOMY PARTNERING EVENT” - IFIB -
– 22 e 23 ottobre 2013

weblink: www.b2match.eu/ifib2013

A Castel dell'Ovo nei giorni 22 e 23 ottobre 2013, nell'ambito dell'IFIB, si è tenuto l'evento *EEN - Biotech and Bioeconomy Partnering Event* nell'ambito della terza edizione dell'Italian Forum on Industrial Biotechnology and Bioeconomy – IFIB.

L'iniziativa è stata organizzata dalla rete dell'Unione Europea “Enterprise Europe Network” ed è stata un'occasione per le imprese, le università ed i centri di ricerca per individuare nuovi partner nel corso di incontri individuali predefiniti, favorendo la collaborazione transnazionale, commerciale, tecnologica e di ricerca.

Hanno aderito imprese sia italiane che provenienti da Paesi esteri, tra i quali Germania, Slovenia, Svezia, Regno Unito, Canada.

L'IFIB è stato l'evento italiano dedicato alle biotecnologie industriali, i cui ideatori ed organizzatori sono stati: Assobiotec, Innovhub SSI, Azienda speciale per l'Innovazione della Camera di Commercio di Milano, e l'Italian Biocatalysis Center.

All'organizzazione dell'edizione 2013 hanno collaborato: la Regione Campania, attraverso Campania Innovazione SpA, agenzia regionale per la promozione della ricerca e dell'innovazione; la Camera di Commercio di Napoli, tramite l'Eurospportello e Technapoli; la rete “Enterprise Europe Network” (EEN).

Il Partnering Event, nell'ambito di IFIB, è stato organizzato dai seguenti partner della dell'Unione Europea “Enterprise Europe Network” (EEN):

- ENEA Unità Trasferimento Tecnologico C.R. Portici,
- Eurospportello - Special Agency of Naples Chamber of Commerce
- Innovhub-SSI
- NRW.Europa at ZENIT GmbH



- Unioncamere Campania
- Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"
- FINPIEMONTE SpA
- EEN Midlands DNCC
- AREA Science Park Trieste

N. Meetings preagendati **139**

N. totale Partecipanti **64** così suddivisi

Canada 1

Germania 7

Irlanda 1

Italia 50

Regno Unito 1

Slovenia 3

Spagna 1

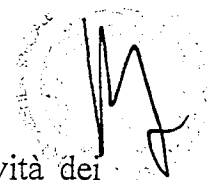
Svezia 2

Tunisia 1

Turchia 1

Le aziende clienti dell'Eurosportello che hanno partecipato sono state 5 con 9 incontri pre-agendati.

☛ Partecipazione ai Sector Group



L'Eurospertello, nell'anno 2013 ha promosso, in qualità di membro, le attività del Sector Group della rete (gruppi di lavoro settoriali) ed ha partecipato a varie riunioni di coordinamento e programmazione delle attività con relativa predisposizione del "rolling plan".

In particolare, i funzionari dell'Eurospertello hanno partecipato alle seguenti riunioni:

Sector Group "Tourism and Cultural Heritage"

- riunione annuale a Madrid, 31 gennaio / 1° febbraio 2013
- riunione annuale a Ypres (Belgio), 26 / 27 settembre 2013

Nell'ambito delle attività del SG, l'Eurospertello ha partecipato altresì al 12° EUROPEAN TOURISM FORUM – che si è tenuto a Vilnius in Lituania nei giorni 17-18 ottobre 2013.

Sector Group "Maritime Industries and Services"

- riunione annuale a Bruxelles, 22 aprile 2013
- web meeting 25 giugno 2013
- web meeting 26 settembre 2013

"Women Entrepreneurship Group"

- riunione annuale a Roma, 18 marzo 2013

🐼 Networking activity

L'attività di networking con tutti i membri della rete EEN e del Consorzio BridgeEconomies è stata molto intensa a livello nazionale, regionale ed internazionale.



In particolare, si sono tenute le seguenti riunioni:

- n. 7 riunioni di coordinamento del Consorzio campano Bridg€conomies, presso la sede dell'Europortello, 20 febbraio, 20 maggio, 5 luglio 2013; 15 luglio 2013; 12 settembre 2013; 7 ottobre 2013; 5 novembre 2013.
- n. 2 riunioni di coordinamento del Consorzio Bridg€conomies, a Palermo l'8 aprile 2013; 19 settembre a Cagliari.
- n. 2 riunioni di coordinamento nazionale EEN, a Venezia il 16 aprile 2013 ed il 20 settembre a Cagliari.
- n. 1 conferenza annuale di tutto il network della rete EEN organizzata dalla Commissione europea, 16 e 17 ottobre Vilnius (Lituania).

☛ Manifestazione: ERASMUS WELCOME DAY

La prima edizione edizione dell'Erasmus Welcome Day è stata organizzata nel 2010 su proposta della Commissione europea, del Parlamento europeo e con il coinvolgimento attivo della Rete ESN Italia. L'evento del 2013 è stato ospitato il 14 ottobre alle ore 10.30 presso la sede della Camera di Commercio di Piazza Bovio.

La manifestazione è stata intesa come momento di accoglienza e di benvenuto agli studenti provenienti da Paesi europei e presenti nella città di Napoli grazie al programma Erasmus - strumento principale di mobilità di cui usufruiscono i giovani europei - e ad altri programmi di mobilità.

Organizzata da: Europortello CCIAA Napoli

In collaborazione con: Europe Direct /CEICC Napoli

N. Partecipanti: 147

☛ Manifestazione "THE EEN DAYS 2013"



La manifestazione The EEN Days si è tenuta dal 25 al 30 novembre 2013 ed ha visto impegnati insieme i tre partner campani della rete Enterprise Europe Network:

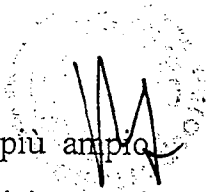
- Eurosportello - Azienda Speciale della CCLAA di Napoli,
- ENEA-Unità Trasferimento Tecnologico,
- Unioncamere Campania.

La manifestazione si è articolata una serie di iniziative nella regione finalizzate a promuovere opportunità di business tra le aziende locali ed estere, favorire l'innovazione e l'internazionalizzazione delle imprese, far conoscere le opportunità offerte dalla politica europea in favore delle PMI.

Un fitto calendario di iniziative per conoscere e sperimentare i servizi offerti gratuitamente dalla rete EEN a sostegno di internazionalizzazione e innovazione.

Oltre 10 appuntamenti promossi in Campania. Una settimana dedicata a:

- opportunità offerte dalla nuova programmazione europea 2014-2020,
- europrogettazione,
- standard di fornitura per la grande distribuzione organizzata in Europa,
- innovation management,
- tutela della proprietà intellettuale in Cina,
- company mission di imprese canadesi del settore aerospaziale,
- seminari in collaborazione con il Parlamento europeo e la rete Europe Direct,
- assistenza specialistica in tema di internazionalizzazione e di innovazione.



Gli “EEN Days” sono stati un’importante occasione per estendere ad un più ampio numero di aziende locali le opportunità offerte dal ricco portafoglio di servizi erogati dalla rete gratuitamente alle piccole e medie imprese sul territorio campano.

La giornata di apertura tenutasi il 25 novembre presso la Camera di Commercio di Napoli ha focalizzato l’attenzione sulla prossima programmazione europea 2014 – 2020, con particolare riferimento ai programmi Horizon 2020 (ricerca e innovazione) e Cosme (competitività delle PMI).

Durante i giorni della manifestazioni sono stati organizzati in Campania:

- **7 workshop / incontri seminariali**
- **9 giornate formative (2 corsi di formazione)**
- **1 company mission (settore aerospaziale)**
- **100 incontri B2B**
- **95 incontri di assistenza specialistica**

411 partecipanti alle varie attività / iniziative durante le **6 giornate**.

Si dettagliano di seguito le singole iniziative organizzate nel quadro degli EEN DAYS.

EEN Days Workshop: “Le nuove opportunità della programmazione europea 2014-2020: crescere, competere, innovare”

Il seminario, tenutosi presso la sede centrale della CCIAA di Napoli il 25 novembre 2013, è stato volto ad approfondire le opportunità offerte alle imprese regionali dalla

nuova programmazione 2014 – 2020. E' stato previsto inoltre un collegamento streaming (ore 9,45 – 11,00) con la Tavola Rotonda organizzata dalla Camera di Commercio di Torino.

Evento organizzato da: partner EEN Campania

N. totale partecipanti: 73

EEN Days Workshop: “Standing EEN-ovation”

Durante il workshop, tenutosi presso la sede centrale della CCIAA di Napoli il 25 novembre 2013, è stata effettuata una rassegna di esperienze di internazionalizzazione e di innovazione di successo. E' stato consegnato un riconoscimento EEN ai “Portatori sani” di innovazione e internazionalizzazione che avevano presentato le loro buone pratiche.

Per conto dell'Eurosportello il riconoscimento è stato dato a:

- EUROGRANSTYLE srl
- gruppo d'aziende del settore Moda in via di costituzione quale contratto di rete.

Evento organizzato da: partner EEN Campania

N. partecipanti: 20

EEN Days: CORSO DI EUROPROGETTAZIONE

E' stata realizzata una nuova edizione del **corso base di “Europrogettazione: il project cycle management e i finanziamenti europei”**.

Il corso si è svolto presso la sede della Camera di Commercio di Napoli in C.so Meridionale, nei giorni 25, 26, 27, 28, 29 Novembre 2013, dalle ore 9.00 alle ore 16.00 ed ha coinvolto 29 **utenti** per un totale di **5 giornate formative** erogate.

Il corso, organizzato dall'Eurosportello in collaborazione con la rete Europe Direct / CEICC (Comune di Napoli) era indirizzato a operatori economici, rappresentanti di

istituzioni, enti pubblici, associazioni di categoria, laureati/laureandi, che avessero già un'esperienza di base sui finanziamenti UE in forma diretta o che volessero migliorare la metodologia generale d'approccio.

Esso ha previsto, come di consueto, il rilascio di un attestato di frequenza dopo il superamento del test di verifica finale. Per il corso, realizzato in collaborazione con l'Università l'Orientale di Napoli, è stato previsto anche il riconoscimento di 4CFU.

Organizzato da: Eurosportello CCIAA Napoli

Evento in collaborazione con: rete Europe Direct / CEICC

EEN Days: Gli Standard BRC e IFS per l'accesso alla GDO europea: opportunità e primi elementi per l'applicazione.

Percorso formativo aziendale di 4 mezze giornate sugli standard BRC e IFS per l'accesso alla GDO europea. Le attività formative si sono tenute presso la sede della Camera di Commercio di Napoli in C.so Meridionale, nei giorni 26, 27, 28, 29 Novembre 2013.

Organizzato da: Eurosportello CCIAA Napoli

Evento in collaborazione con: Agroqualità

Partecipanti: 6

EEN DAYS Tavola rotonda Orizzonte Campania : Quali aree di specializzazione intelligente per la Campania in prospettiva del traguardo 2020

Durante il workshop istituzioni e stakeholder regionali si sono confrontati sui trend tecnologici su cui puntare come driver per lo sviluppo regionale in prospettive della prossima programmazione comunitaria. L'iniziativa si è svolta presso il Palazzo Borsa Merci, Corso Meridionale 58, il 26 novembre 2013.



Evento organizzato da: partner EEN Campania

N. partecipanti : 11

EEN DAYS Evento: AGISCI. REAGISCI. DECIDI – Scegli tu il nuovo Parlamento Europeo

Il seminario, tenutosi presso il Palazzo Borsa Merci, Corso Meridionale 58, il 27 novembre 2013, è stato focalizzato su:

- ruolo del PE, composizione e funzioni;
- Traguardi e sfide del PE: traguardi già raggiunti dall'ultima legislatura e le sfide che il nuovo PE dovrà affrontare;
- Focus on: Economia, l'UE nel mondo e Qualità della vita;
- Lancio concorso per i first voters (collegato allo slogan della campagna delle elezioni del PE vede da subito coinvolti i giovani in un percorso formativo anche "peer to peer" ed in una competizione a premi che si conclude ad aprile)

Organizzato da: Eurosportello CCIAA Napoli

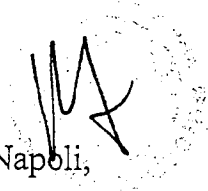
In collaborazione con: Europe Direct /CEICC Napoli

N. Partecipanti: 78

SEMINARIO - reACT: EU in the World

Il Seminario, tenutosi il 29 novembre presso Castel dell'Ovo, è stato indirizzato al contempo agli imprenditori interessati agli aspetti "europei" di sostegno all'internazionalizzazione delle imprese, alle misure europee per la difesa del "Made in", come anche agli studiosi interessati ad approfondire i nuovi poteri derivati dall'entrata in vigore del Trattato di Lisbona in materia di accordi internazionali e bilaterali come anche relativamente alle attività del Servizio di Azione Esterna.

Organizzato da: Parlamento Europeo



Evento in collaborazione con: Eurosportello CCIAA Napoli, Comune di Napoli,
Europe Direct /CEICC Napoli

N. partecipanti: 74

SI RIPORTANO DI SEGUITO GLI OBIETTIVI QUANTITATIVI RAGGIUNTI SECONDO QUANTO RICHIESTO DALLA COMMISSIONE E STABILITO NEL PROGRAMMA DI LAVORO PER L'ANNO 2013

**RESOCONTO DEI DATA ITEMS / RISULTATI RAGGIUNTI
PERIODO 01-01-2013 / 31-12-2013**

Data Item		Risultati / Obiettivi	
1	# Individuals reached by Network promotion	5105	13500
2	# Participants in local or regional events	428	185
3	# Clients in feedback related actions	10	12
4	# Enquiries from SMEs answered	82	85
5	# Enquiries from the Network answered	5	10
6	# Enquiries from SMEs answered via local actors	0	5
7	# First company meetings	153	150
8	# Clients receiving international and innovation support (from 9,10,11,12)	41*	62
9	# Clients receiving IPR services	0	0
10	# Clients receiving technology audits or business reviews	33	40
11	# Clients receiving support to finance their projects	12	10
12	# Clients receiving other services related to internationalisation and innovation	30	12
13	# Clients in brokerage events and missions	48	40
14	# Meetings at brokerage events and missions	329	120
15	# Partnership Proposals produced	13	22
16	# Expressions of interest received	18	12
17	# Expressions of interest made	30	15
18	# Active contributions to Network activities	10	5
19	# Active contributions to Consortia activities	9	3
20	# Partnership Agreements (Σ 21+22+23)	1	4
21	# Business agreements	1	4
22	# Technology transfer agreements	0	0
23	# FP7 proposals	0	0
24	# Success stories produced	1	1
25	# Success stories with Network partners	0	1

26	# Intra-consortia client assists	0	
27	# Contributions to good practices	0	1
28	# Advisory Services Outcomes	2	2
*	<i>Tale dato costituisce la soma dei clienti che hanno ricevuto i servizi di cui ai data item n. 9,10,11,12 e non la somma dei servizi erogati che ammonta a 75</i>		

PROGETTO "BE- WIN"

(Delibera della Giunta camerale n. 50 del 28.4.2011)

Nel corso del 2011 l'Eurosportello, per proseguire le attività già avviate negli anni 2009 e 2010 nel precedente progetto WAI (Women Ambassadors in Italy), aveva ritenuto utile partecipare ad un bando della Commissione europea per il progetto "European Network of Mentors for Women Entrepreneurs".

Tale progetto, di durata biennale (fine del progetto giugno 2013), denominato "BE-WIN", ha previsto il coinvolgimento dei 19 partner del precedente bando con il coordinamento di Unioncamere Toscana.

Esso si proponeva di contribuire alla costituzione di una rete femminile finalizzata a trasmettere le competenze manageriali di donne imprenditrici (Mentor) a delle donne neoimprenditrici (Mentee), attraverso una attività di contatto diretto, scambio di conoscenze e formazione a distanza.

Nel quadro del progetto si è provveduto alla selezione delle donne "Mentor" individuate nelle persone di *Marta Catuogno*, Presidente dell'AIDDA, Associazione Donne Dirigenti di Azienda, e di *Silvana Rizzo*, Ambassador nel precedente progetto "WAI".

Successivamente è stato lanciato il bando per la selezione delle quattro donne "Mentee" cui era destinata l'attività di formazione / assistenza.

Questi gli incontri di formazione a distanza, in modalità **web-conference** (in collegamento con Unioncamere Toscana), che si sono tenuti nel corso del 2012 e del primo trimestre 2013:

- o "Opportunità finanziarie per l'impresa" / 30 ottobre 2012;



- “Contratti di rete” / 21 novembre 2012;
- “Opportunità finanziarie per l’impresa” / 30 dicembre 2012;
- “Web-marketing” / 15 gennaio 2013;
- “Il potere disciplinare del datore di lavoro” / 27 febbraio 2013;
- “Internazionalizzazione” / 21 marzo 2013
- “Quote di genere e strumenti di conciliazione tempi di vita e lavoro” / 7 maggio 2013

Il progetto si è concluso con un evento finale che si è tenuto a Roma il 26 giugno 2013 presso il Dipartimento per le Pari Opportunità della Presidenza del Consiglio dei Ministri.



**INIZIATIVE RICHIESTE DALL'EUROSPORTELLLO E REALIZZATE CON
FONDI DELLA CCIAA DI NAPOLI AD INCREMENTO DEL CONTRIBUTO
ORDINARIO**

SERVIZI PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE

(Delibera della Giunta camerale n. 30 del 24/2/2012)

Nell'ambito di tale iniziativa sono state previste una serie di azioni di internazionalizzazione volte al potenziamento della qualità e del valore aggiunto dei servizi già offerti dall'Eurosportello, al fine di rafforzare la proiezione estera del nostro sistema economico ed il ruolo istituzionale svolto dalla Camera di Commercio di Napoli in materia di internazionalizzazione.

Le azioni previste nel progetto sono relative all'organizzazione di:

- missioni imprenditoriali, incontri B2B, partecipazioni collettive a manifestazioni fieristiche estere ed incoming di buyers esteri;
- manifestazioni, seminari, country presentations per l'illustrazione delle caratteristiche e potenzialità del mercato napoletano e di quelli esteri;
- accoglienza delegazioni estere.

Nel corso dell'anno 2013, in particolare, l'Azienda Speciale Eurosportello, ha provveduto ad organizzare le seguenti attività, come di seguito specificato:

- 1) Incoming di operatori nell'ambito del progetto SIAFT;
- 2) Country Presentation "Malesia";



- 3) Accoglienza delegazioni straniere in occasione di IFIB 2013;
- 4) Incontro con la GDO della Thailandia ;
- 5) Accoglienza delegazione nigeriana;
- 6) Convegno “Shipping and the Law”;
- 7) Outgoing Romania.

☛ Incoming operatori nel quadro del progetto Siaft

L'Eurosportello, per conto della Camera di Commercio di Napoli ha partecipato ad una iniziativa denominata “Siaft - Southern Italy Agri Food and Tourism” che ha preso il via lo scorso 7 marzo a Roma con un incontro inaugurale ed una specifica attività formativa cui hanno preso parte 175 aziende italiane per i settori wine, oil, food e turismo.

Il progetto, inizialmente partito da Matera, ha coinvolto nel 2013 numerose Camere di Commercio italiane che, grazie alla possibilità di fare sistema tra loro e alle economie di scala realizzate, sono riuscite a dare un esempio concreto di buona pratica del sistema camerale per la valorizzazione delle eccellenze e dei territori locali, con particolare riferimento ai settori del vino, dell'olio, del food and beverage, del turismo e turismo nautico.

La formula del Siaft prevede incontri tra aziende e buyers stranieri per promuovere le eccellenze agroalimentari e l'offerta turistica dei territori italiani in Paesi come Germania, Gran Bretagna, Spagna, Polonia, Canada, Francia, Polonia, Giappone e altri.

Le necessarie risorse economiche per la partecipazione all'intero ciclo degli eventi previsti dal progetto SIAFT sono coperti con i fondi del progetto Fondo di

Perequazione "Promozione Export Campano". A tale proposito, è stata siglata una Convenzione dalla Camera di Commercio di Napoli con la Camera di Commercio di Matera che coordina l'iniziativa.

In tale contesto, utilizzando i fondi previsti nell'ambito del progetto "Servizi per l'Internazionalizzazione", l'Eurosportello ha ospitato ed organizzato in data 5 aprile 2013 l'evento di **B2B Turismo** che si è tenuto presso la Mostra d'Oltremare, nell'ambito della Borsa Mediterranea del turismo.

Per l'occasione, sono stati coinvolti 16 i buyers esteri, 41 aziende italiane. Sono stati, altresì, organizzati 253 appuntamenti sulla base di una agenda personalizzata.

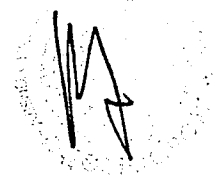
Sempre nell'ambito del progetto SIAFT, l'Eurosportello ha organizzato la partecipazione delle aziende locali all'evento di B2B "Wine" che si è tenuto presso la Camera di Commercio di Chieti, organizzando e coprendo le spese del relativo transfer.

Country Presentation Malesia

Il 22 aprile 2013 presso la sede della CCIAA di Napoli, Via S. Aspreno, 2, si è tenuta una Country presentation sulla Malesia, organizzata dall'Eurosportello - Azienda Speciale della CCIAA di Napoli, in collaborazione con il Consolato Onorario a Napoli della Malesia, MIDA, MATRADE, ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane.

La giornata di lavoro è stata focalizzata sulle numerose opportunità di affari che la Malesia offre, con particolare riferimento ai seguenti settori:

- alta tecnologia
- energie rinnovabili



- tecnologie ambientali
- aerospazio, servizi ed apparecchiature aeroportuali
- edilizia eco-compatibile
- tessile / abbigliamento
- calzaturiero
- gioielleria
- lavorazione mobili
- agroalimentare

Oltre al Presidente della Camera di Commercio, al Presidente e direttore dell'Eurospertello, sono intervenuti in qualità di relatori: Halimah Paduka Abdullah, Ambasciatore della Malesia in Italia; Anna Ceppaluni, Console Onorario della Malesia a Napoli; Andrea Ambra, Direttore ICE di Kuala Lumpur - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane (in videconferenza); Mustafa Mansur, Presidente della Malaysian Green Business Association; Siti Azlina, MATRADE - Ufficio per gli scambi commerciali; Rozita Ibrahim, MIDA – Ufficio per gli investimenti; Alessio Ponz de Leon, ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane.

Dopo la presentazione del Paese e delle opportunità di business, le imprese interessate hanno potuto incontrare nel pomeriggio i rappresentanti di:

- MATRADE - Ufficio per gli scambi commerciali
- MIDA – Ufficio per gli investimenti
- Malaysian Green Business Association
- ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

Al termine dei lavori è stata organizzata una cena di lavoro con i sigg. relatori presso l'Hotel Excelsior di Napoli.



Questi i dati quantitativi finali relativi all'iniziativa:

Partecipanti Country Presentation	n. 73
Partecipanti agli incontri one-to-one	n. 59
Meetings Pre Agendati	n. 121

🐼 Accoglienza delegazioni straniere in occasione di IFIB - Italian Forum on Industrial Biotechnology and Bioeconomy – 22/23 Ottobre 2013

A Castel dell'Ovo, nei giorni 22 e 23 ottobre 2013, l'Eurosportello ha organizzato l'evento EEN - Biotech and Bioeconomy Partnering Event, nell'ambito della terza edizione dell'Italian Forum on Industrial Biotechnology and Bioeconomy – IFIB.

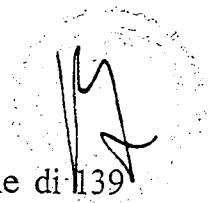
L'iniziativa è stata un'occasione per le imprese, le università ed i centri di ricerca per individuare nuovi partner nel corso di incontri individuali predefiniti, favorendo la collaborazione transnazionale, commerciale, tecnologica e di ricerca.

Hanno aderito imprese sia italiane che provenienti da Paesi esteri, tra i quali Germania, Slovenia, Svezia, Regno Unito, Canada.

L'IFIB è stato l'evento italiano dedicato alle biotecnologie industriali, i cui ideatori ed organizzatori sono stati: Assobiotec, Innovhub SSI, Azienda speciale per l'Innovazione della Camera di Commercio di Milano, e l'Italian Biocatalysis Center.

All'organizzazione dell'edizione 2013 hanno collaborato: la Regione Campania, attraverso Campania Innovazione SpA, agenzia regionale per la promozione della ricerca e dell'innovazione; la Camera di Commercio di Napoli, tramite l'Eurosportello e Technapoli; la rete "Enterprise Europe Network" (EEN).

Il Partnering Event, nell'ambito di IFIB, è stato organizzato in collaborazione con numerosi partner della rete "Enterprise Europe Network" (EEN) ed ha registrato la



partecipazione di 64 imprese / organismi italiani e stranieri, l'organizzazione di 139 incontri B2B.

Alle aziende straniere partecipanti, 14 in totale, è stata offerta l'ospitalità presso strutture alberghiere napoletane.

🍷 Incontro con la GDO della Thailandia

L'Eurosportello, Azienda Speciale della CCIAA di Napoli, ha promosso la partecipazione delle aziende agroalimentari di Napoli e provincia, al Progetto "Sapori d'Italia nel Mondo – VI edizione", realizzato da Metropoli, Azienda Speciale della CCIAA di Firenze, Unioncamere Nazionale ed ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, nell'ambito dell'intesa operativa MISE/ICE/Unioncamere 2013/2014.

L'Eurosportello ha aderito all'iniziativa mediante la sottoscrizione di una apposita convenzione con l'Azienda Speciale Metropoli.

Il progetto ha previsto la realizzazione di un'azione di promozione dei prodotti del food all'interno di due catene, di livello medio-alto, della Grande Distribuzione Organizzata (GDO) in Thailandia, per un totale di 13 punti vendita coinvolti per la catena denominata "BigC".

A seguito dell'informativa lanciata a livello nazionale direttamente dall'Azienda Speciale della CCIAA di Firenze, Metropoli, e dagli uffici ICE, hanno richiesto di partecipare n. 4 Aziende di Napoli e provincia, i cui profili sono stati inviati nel mese di Novembre 2013 all'ICE di Bangkok per la selezione delle aziende/prodotti ritenuti più idonei al mercato Thailandese.

Delle quattro aziende napoletane, solo una (FoodEast Trade srl) è stata selezionata ed ha potuto far degustare i propri prodotti, partecipando ad un incontro di incoming in Italia con i responsabili dei 13 punti vendita della catena thailandese BigC, individuati con il supporto dell'Ufficio ICE di Bangkok.

☛ Accoglienza delegazione nigeriana – 4 ottobre 2013



Il 4 ottobre u.s. presso la sede centrale della Camera di Commercio, l'Eurosportello, su richiesta della Presidenza camerale, ha incontrato la delegazione che ha accompagnato l'Ambasciatore della Repubblica Federale di Nigeria, HE Eric Tonye Aworabhi, durante la sua visita alle istituzioni napoletane.

La delegazione era così composta:

Mrs Afoekelu Agatha Nonyeklum – Senior Councillor

Mr Abdulazeez Tajudeen Ajani – Administrative Attaché

Rev. Father Obia Hyginus – Patron

Mr Omeleo Mike – President of Nigerian Community

Mr Ugwu emeka – Vice President

Mrs Vivian Osunya – General Secretary

Mr Obika Sylvester – Adviser

L'Ambasciatore ha illustrato ai rappresentanti dell'Eurosportello le potenzialità offerte dal mercato nigeriano - che costituisce di fatto la porta per l'accesso al mercato dell'Africa occidentale - e le possibili collaborazioni con le imprese locali.

E' stato segnalato che vi sono state recentemente già 3 missioni di imprese nigeriane in Italia e che delle buone opportunità potrebbero derivare dalla lavorazione delle pelli in Nigeria, dal food processing, dall'esportazione di expertise e di tecnologie, dalla formazione.

☛ Convegno shipping and the law – 3 ottobre 2013

Lo scorso 3 ottobre, nel complesso monumentale di S. Chiara si è tenuta la quarta edizione del congresso internazionale denominato "Shipping and the Law", incontro che riunisce ogni anno i rappresentanti dello shipping mondiale.



Sono stati presenti circa 150 partecipanti tra esponenti dell'armatoria, della cantieristica, delle assicurazioni, della finanza e del diritto marittimo.

L'evento, organizzato dallo Studio Saverio Lauro, ha beneficiato del patrocinio della Camera di Commercio di Napoli e tra i saluti di apertura è stato previsto l'intervento del Presidente Maurizio Maddaloni.

L'Europortello, su richiesta della Presidenza, ha provveduto a curare gli aspetti linguistici direttamente correlati all'indirizzo di saluto del Presidente.

➤ Outgoing Romania – 19 novembre 2013

L'Europortello ha organizzato, il giorno 19 novembre 2013, a Bucarest, in Romania, la manifestazione "Napoli Fashion Day" – Missione di operatori napoletani in Romania del settore abbigliamento ed accessori.

In particolare, l'evento si è svolto con il supporto dell'ICE di Bucarest, secondo il seguente programma :

- Ore 10,30 registrazione - welcome coffee
- Ore 11.00 saluti di benvenuto e breve presentazione del distretto produttivo abbigliamento ed accessori
- Ore 11.30 presentazione/sfilata tecnica di moda dedicata agli operatori
- Ore 13.30 standing light lunch
- Ore 14.30 incontri b2b
- Ore 18.30 chiusura della sessione degli incontri b2b
- Ore 19.30 cena di lavoro

L'evento si è svolto presso la sala Ballroom dell'Hotel Crown Plaza di Bucarest ed ha visto la partecipazione di numerosi buyers, gruppi d'acquisto e stampa locale ed ha destato grande interesse tra gli operatori, la stampa e gli opinion leader rumeni che hanno molto apprezzato tale azione di promozione realizzata a Bucarest per

favorire l'accesso sul mercato romeno dei prodotti dei brand napoletani di moda selezionati.



Le aziende partecipanti, assistite in loco dal personale Eurosportello, sono state:

- Isacco Moda
- Bagra srl (Bencivenga)
- MAP srl (Mara Carol)
- Carlo Sorrentino
- Sopra le Righe di Piccolo Francesco.

Esse hanno comunicato grande apprezzamento per l'evento ed hanno realizzato diversi contatti per la stipula di proficui accordi .

Poiché le aziende, i brand selezionati, con bando pubblico, erano piuttosto variegati (luxury, premium, casual, ecc.), l'obiettivo della manifestazione - pienamente raggiunto - è stato molto ampio: ricerca di distributori, importatori, retailer multi-brand e verifica della possibilità di aprire negozi propri.

Sono già stati avviati numerosi contatti in Romania in questo senso e sono stati stabiliti dei contatti per accordi di distribuzione attraverso l'approfondimento con incontri successivi - nei giorni seguenti agli incontri b2b - delle relazioni intraprese dalle ditte napoletane presenti.

Peraltro, alcune delle aziende che sono venute in questa occasione in Romania hanno comunicato alla nostra azienda speciale che stanno anche verificando la possibilità di investimenti per la produzione in Romania e/o per la delocalizzazione.

Infatti, come verificato anche dai funzionari dell'Eurosportello che hanno fornito la necessaria assistenza alle imprese, il mercato romeno è molto interessante. I romeni spendono annualmente circa due miliardi di euro per l'abbigliamento, ma secondo l'ICE si stima che il mercato delle moda romeno aumenterà costantemente nei prossimi anni. Toccherà i 2,9 miliardi di euro nel 2015 ed i 4,2 miliardi di euro nel



2020. In Romania il settore del commercio di abbigliamento è stato meno colpito dalla crisi e per questo è molto opportuno investire in loco anche aprendo nuovi negozi.

A tale proposito, si sta valutando la possibilità di organizzare nel corso dell'anno 2014 un incoming di operatori rumeni a Napoli.

EXPANDERE 2013

(Delibera della Giunta camerale n. 80 del 11/6/2013)

Nell'ambito di "Espandere 2013", che si è svolta presso la Mostra d'Oltremare a Napoli il 18 giugno 2013, l'Eurosportello – Azienda Speciale della CCIAA di Napoli – per conto della Camera di Commercio di Napoli, ha partecipato in qualità di partner istituzionale dell'evento.

Expandere 2013", evento promosso da Compagnia delle Opere per creare opportunità di business, incentivare le relazioni tra le aziende, sviluppare progetti e favorire conoscenze, ha visto la partecipazione di imprenditori interessati allo sviluppo della propria attività di impresa.

La terza edizione di Expandere è stata caratterizzata dal tema dell'internazionalizzazione, pertanto, Eurosportello ha curato un seminario "Analisi delle opportunità per le aziende italiane sul mercato giapponese" rivolto alle imprese partecipanti in cui il Presidente Vincenzo Schiavo è stato presente in qualità di relatore.

Inoltre, la presenza dell'Eurosportello quale partner istituzionale all'evento ha garantito la presenza del sistema camerale delle aziende speciali con un proprio stand all'interno dell'iniziativa.



**PROGETTO: "CITTÀ, COMMERCIO URBANO E CONSUMO: NAPOLI
NEL CONFRONTO INTERNAZIONALE"**

(Delibera della Giunta camerale n. 64 del 11/06/2012)

La Camera di Commercio di Napoli ha affidato all'Eurosportello l'incarico di sostenere economicamente l'iniziativa proposta dall'Università di Napoli "L'Orientale" che consisteva nell'organizzazione di un seminario internazionale sul tema "Città, commercio urbano e consumo: Napoli nel confronto internazionale".

Il seminario si è svolto a Napoli dal 14 al 17 ottobre 2013 ed è stato il quinto appuntamento di altrettanti incontri (Rio de Janeiro, 2006; Barcellona, 2009; Lisbona, 2011; San Paolo del Brasile, 2012), realizzati da studiosi e operatori di varie città (Barcellona, Catania, Lisbona, Milano, Napoli, Rio de Janeiro, San Paolo del Brasile, Tolosa). La buona riuscita dell'iniziativa patrocinata dalla Camera di Commercio di Napoli, è stata testimoniata dall'ampia partecipazione - che è andata anche al di là delle aspettative iniziali - di studiosi, policy makers e stakeholders italiani e stranieri (cfr. programma in allegato). Basti citare, in tal senso, alcuni elementi che hanno scandito i lavori:

- più di 50 partecipanti, afferenti a vari settori disciplinari (in prevalenza geografi, ma anche economisti, architetti, pianificatori urbani e sociologi) e provenienti dalle università di diversi paesi: Argentina (Universidad de Buenos Aires), Brasile (Universidad Estadual Paulista, Universidade de São Paulo, Universidade Federal Fluminense e Universidad de Brasilia), Francia (Université Toulouse II - Le Mirail e Université de Pau et des pays de l'Adour), Messico (Universidad Nacional Autónoma de México), Portogallo (Universidade de Lisboa e Universidade Técnica de Lisboa), Spagna (Universitat de Barcelona, Universitat de Leida e Universidad de Valladolid), Svezia (Lund University) e Turchia (Bilkent University). Anche nel caso italiano, le adesioni sono venute da varie parti del paese: dai Politecnici di Torino e Milano alle Università di Bologna, Firenze e Macerata fino alle Università di Roma "La Sapienza" e Catania;



- 29 contributi presentati, all'interno di tre sessioni tematiche:

1. "Città e aree metropolitane nei nuovi scenari del commercio e del consumo";
2. "Nuove forme del commercio e dei servizi nei contesti urbani";
3. "Consumo e paesaggi urbani in trasformazione";

- due tavole rotonde: la prima, sul tema "Città, commercio urbano e consumo", che ha visto la partecipazione dei componenti del comitato scientifico. Quest'ultimo - oltre che da geografi dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" - è stato composto da geografi di altri paesi che non solo vantano un'esperienza pluriennale sui temi trattati, ma che sono anche coinvolti direttamente, nelle loro città, nella pianificazione delle attività commerciali e turistiche o nell'implementazione di centri di ricerca universitari e osservatori sul commercio. La seconda, "Shopping e movida nei centri urbani: opportunità e criticità del rapporto tra città, commercio, consumo e turismo", coordinata dal prof. Carreas (Universitat de Barcelona), è stata aperta dal dott. Maurizio Maddaloni (Presidente della Camera di Commercio di Napoli) ed ha visto la partecipazione di Carlo Palmieri (Presidente Sez. Sistema Moda Unione Industriali di Napoli), Roberto Vona (Università di Napoli Federico II), Massimo Preite (Università di Firenze), Corinna Morandi (Direttore del Laboratorio Urb&com, Politecnico di Milano), Núria Beltran Centelles (Direttrice dell'Escodi - Escola Superior De Comerç I Distribució, Barcellona) e Nuria Paricio (Direttore della Fondazione Tot Raval, Barcellona);

- due indagini di terreno: per illustrare, rispettivamente, i cambiamenti del commercio al centro della città di Napoli e fuori di essa; in quest'ultimo caso, le escursioni al distretto Cis-Interporto-Vulcano di Nola e al Tarì di Marcianise sono state precedute da un'introduzione di Sergio Sciarelli (Professore Emerito di Economia e Gestione delle Imprese) e Roberto Vona (Università di Napoli Federico II) su "Il sistema commerciale e logistico della Campania".

La quantità - e soprattutto la qualità - delle relazioni presentate e degli interventi che hanno animato le tavole rotonde hanno indotto gli organizzatori a raccogliere i



contributi presentati a Napoli in una pubblicazione, con l'obiettivo di fornire alcune linee-guida ai policy makers per la pianificazione del commercio al dettaglio, in un'ottica di confronto internazionale e di maggiore sostenibilità delle città. Gli Atti del seminario internazionale sono già in corso di pubblicazione on-line da parte dell'University Press, casa editrice dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale".

L'Eurosportello ha contribuito economicamente all'iniziativa con la copertura dei costi relativi a: ospitalità, transfer, traduzioni e interpretariato.

***INIZIATIVE AFFIDATE ALL'EUROSPORTELLLO DALLA CCIAA DI NAPOLI
E DA UNIONCAMERE CAMPANIA COME ATTIVITA' DI SERVIZIO
(ISCRITTE IN BILANCIO ALLA VOCE: PROVENTI DA SERVIZI)***

INIZIATIVA "SIAFT"

(Delibera della Giunta camerale n. 23 del 5.3.2013)

L'Azienda Speciale Eurosportello partecipa per conto della Camera di Commercio di Napoli all'iniziativa "SIAFT - Southern Italy Agri Food and Tourism", a seguito della sottoscrizione di una specifica convenzione di progetto con la Camera di Commercio di Matera da parte del Segretario Generale, Avv. Mario Esti .

La partecipazione al SIAFT da parte della Camera di Commercio di Napoli, attraverso l'Azienda Speciale Eurosportello, è finanziata a valere:

- del progetto "Promozione Export Campano" sul Fondo di Perequazione 2011/2012 (per la copertura della quasi totalità dei costi inerenti la sottoscrizione della

Convenzione per un importo pari a € 29.860 su un totale di € 37.000 previsti all'art. 4 della stessa), delibera di Giunta camerale n. 23 del 5.3.2013;

- del progetto "Servizi di Internazionalizzazione" (per i costi inerenti l'organizzazione il 5 aprile scorso della tappa di B2B turismo a Napoli e la relativa accoglienza dei buyers esteri + la quota residuale di sottoscrizione della Convenzione SIAFT per un importo pari a € 7.140), delibere camerale n. 30 del 24.2.2012 e n. 12 del 7.2.2013.

Il progetto SIAFT - Southern Italy Agri Food and Tourism, giunto alla quarta edizione, inizialmente partito da Matera, coinvolge nel 2013 numerose Camere di Commercio italiane che, grazie alla possibilità di fare sistema tra loro e alle economie di scala realizzate, sono riuscite a dare un esempio concreto di buona pratica del sistema camerale per la valorizzazione delle eccellenze e dei territori locali, con particolare riferimento ai settori:

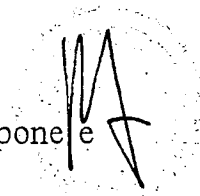
- vino
- olio
- food and beverage
- turismo e turismo nautico.

L'iniziativa vede come capofila la Camera di Commercio di Matera e si svolge in partenariato con altri 17 Enti camerali (Chieti, Cosenza, Crotone, Foggia, Frosinone, L'Aquila, Latina, La Spezia, Napoli, Pescara, Potenza, Rieti, Siracusa, Taranto, Teramo, Unioncamere Molise e Viterbo) e il coordinamento di Unioncamere, attraverso la sua struttura Mondimpresa.

Il Siaft 4 ha previsto la partecipazione di **258 aziende** a eventi programmati in Italia e all'estero.

La formula del Siaft prevede incontri tra aziende e buyers stranieri per promuovere le eccellenze agroalimentari e l'offerta turistica dei territori italiani in Paesi come

Germania, Gran Bretagna, Spagna, Polonia, Canada, Francia, Polonia, Giappone e altri.



Attività realizzate: “La selezione delle aziende”

L'Eurospertello, di concerto con gli altri partner di progetto, ha lanciato nel corso del mese di febbraio 2013 un bando per la selezione delle aziende locali (documentazione in allegato), a seguito del quale sono state ammesse le seguenti aziende in possesso dei requisiti richiesti:

B2B WINE – CHIETI 27 / 28 Maggio 2013

Denominazione Azienda
A CASA Società Agricola SPA
CASA VINICOLA SETARO
AZIENDA VINICOLA FORNO SRL
D'AMBRA VINI D'ISCHIA SRL
VILLA MASSA SRL
NAPOLETANA FACTORY SRL

B2B FOOD – FIUGGI 27 / 28 Giugno 2013

Denominazione Azienda
EURONUT SPA
NAPOLETANA FACTORY SRL
ARNONE SOFT DRINK SRL
CAFFEN SRL
ACETIFICIO ANDREA MILANO SRL
GIOMGRUPPO CASARIO MERIDIONALE SRL*
GRANIA SRL

* non ha partecipato all'evento



B2B TURISMO – NAPOLI 5 Aprile 2013

Denominazione Azienda
MEDINTUR SRL

**TURISMO NAUTICO YACHT MED FESTIVAL –
GAETA 26 Aprile 2013**

Denominazione Azienda
NAUTICA SALIPA SRL
CO.ME.NA SRL

* non ha partecipato all'evento

ANUGA – COLONIA (GERMANIA) 5/9 Ottobre 2013

Denominazione Azienda
NAPOLETANA FACTORY SRL
AZIENDA VINICOLA FORNO SRL
A CASA Società Agricola SPA

TTI – RIMINI 17/19 Ottobre 2013

Denominazione Azienda
MEDINTUR SRL

🚩 **Attività realizzate: “Il lancio dell’iniziativa e la formazione”**



Il progetto ha preso il via il 7 marzo 2013 a Roma a Villa Miani con un incontro inaugurale ed una specifica attività formativa cui hanno preso parte 175 aziende per i settori wine, oil, food e turismo. (programma della giornata ed elenco delle aziende partecipanti in allegato).

🐼 Attività realizzate: “Gli incontri B2B”

La prima iniziativa di B2B è stata quella inerente il **settore Turismo** e si è tenuta il 5 aprile 2013 a Napoli con incontri di business organizzati dalla Camera di Commercio di Napoli, attraverso la sua Azienda Speciale Eurosportello, nell'ambito della Borsa Mediterranea del turismo.

16 i buyers esteri e 41 aziende italiane coinvolti, **253 appuntamenti** organizzati sulla base di una agenda personalizzata.

Il progetto è proseguito con il settore del **turismo nautico** il 26 aprile a Gaeta per lo Yacht Med Festival, cui ha partecipato per la Camera di Commercio di Napoli n. **1 azienda** cui sono stati pre-agendati **6 appuntamenti**.

Il 27 e 28 maggio 2013 si è tenuto il **B2B il settore "Wine"** a Chieti cui hanno partecipato **6 aziende** per un totale di **37 appuntamenti preagendati**.

Il B2B per il settore “Food” si è tenuto il 27 e 28 giugno a Fiuggi hanno partecipato **6 aziende** per un totale di **48 appuntamenti preagendati**.



Nel quadro del progetto è stata organizzata la partecipazione da parte delle aziende del settore agroalimentare dal 5 al 9 ottobre alla Fiera Anuga di Colonia (3 aziende per la Camera di Commercio di Napoli) e alla Fiera TTI di Rimini dal 17 al 19 ottobre (1 azienda per la Camera di Commercio di Napoli).

Infine, il progetto si è concluso con una missione di outgoing in Giappone, dal 27 febbraio al 2 marzo 2014, cui hanno partecipato per la CCIAA di Napoli n. 2 aziende del settore agroalimentare.

BORSE DI STUDIO CURIA ARCIVESCOVILE

(Delibera della Giunta camerale n. 101 del 29/6/2012)

Anche per l'anno 2013 la Diocesi di Napoli ha pubblicato un bando per n. 10 borse di studio a cui la Camera di Commercio di Napoli ha aderito, per il tramite della sua Azienda Speciale Eurosportello, impegnandosi a finanziarne n. 3.

La durata di ogni borsa di studio è stimata mediamente in cinque anni, corrispondenti alla durata dell'intero corso di laurea prescelto.

Le spese riconosciute ad ogni borsista comprendono il pagamento delle tasse universitarie, l'acquisto dei libri di testo e materiale didattico, , contributi per stages ed altri corsi in Italia e all'estero.

Per l'anno 2013 si provvederà, tramite la Curia Arcivescovile, al pagamento delle spese sostenute dai 3 borsisti vincitori del bando.



EIRE - EXPO ITALIA REAL ESTATE

(Delibera della Giunta camerale n. 58 del 13/05/2013)

Dal 4 al 6 giugno 2013 si è svolta presso Fieramilanocity la nona edizione di **EIRE - Expo Italia Real Estate**, che per tre giorni ha animato l'economia immobiliare italiana, radunando i principali operatori del settore, Amministrazioni Pubbliche e investitori internazionali.

Il giorno 5 giugno si è svolto il seminario "VALORIZZAZIONE DEI GRANDI GIACIMENTI CULTURALI ITALIANI: IL PROGETTO POMPEI - Finanza, Retail, Investment, Marketing Territoriale, Logistica, Turistico-alberghiero, Progetti e opportunità", organizzato da: Comitato scientifico Eire con l'adesione di FONDAZIONE PATRIMONIO COMUNE, CASSA DEPOSITI E PRESTITI, AGENZIA DEL DEMANIO

Il Ciclo di Conferenze è stato sponsorizzato da IRE-INNOVATION REAL ESTATE.

Al seminario hanno partecipato, tra gli altri, Paolo Graziano Presidente Unione Industriali di Napoli, Stefano Caldoro Presidente Regione Campania, Maurizio Maddaloni Presidente Camera di Commercio di Napoli.

Un funzionario dell'Eurospertello, Azienda Speciale della CCIAA di Napoli, ha presidiato lo stand della Camera di Commercio di Napoli unitamente ad un funzionario della Borsa Immobiliare di Napoli nei gg. 4 e 5/06/2013.

Si è provveduto ad organizzare n. 02 cocktail (4 e 5/06/2013) presso lo stand istituzionale e a realizzare relativo servizio fotografico anche in occasione del seminario al quale ha partecipato il presidente M. Maddaloni come relatore.

L'Eurospertello ha provveduto anche all'organizzazione di voli, transfer, pernottamenti e accrediti in fiera dei partecipanti istituzionali. (vd rendiconto allegato)



**INCOMING OPERATORI UCRAINI IN CAMPANIA - Progetto EXPO
TRADE CAMPANIA**

(Richiesta Unioncamere Campania prot. n. 1578 del 5/12/2013)

Nell'ambito del Progetto Promozione del Made in Campania, l'Unioncamere Campania ha realizzato il Progetto, cofinanziato da POR FESR Campania 2007 – 2013 - Obiettivo Operativo 2.6, denominato EXPO TRADE CAMPANIA.

In tale contesto dal 15 al 18 dicembre 2013 l'Eurosportello ha fornito il proprio supporto tecnico per la realizzazione in Campania di un incoming di 9 operatori ucraini selezionati sulla base dei profili delle aziende campane, con il supporto dell'ufficio ICE di Kiev ed accompagnati da un trade analyst ICE, che hanno incontrato circa 20 aziende campane - selezionate dall'Unioncamere Campania con bando pubblico - del settore abbigliamento ed accessori della moda. Gli operatori ucraini presenti erano per lo più proprietari di piccole catene di negozi, mentre la trade analyst ha rappresentato le principali catene di grandi magazzini.

Il programma ha previsto in particolare la realizzazione del "CAMPANIA FASHION DAY" secondo il seguente programma:

Lunedì 16 dicembre

Presentazione/sfilata tecnica di moda dedicata agli operatori campani, incontri b2b con gli operatori ucraini, cena di lavoro

Martedì 17 dicembre

continuazione degli Incontri b2b e realizzazione di visite aziendali individuali.

L'evento si è svolto presso l'Hotel Royal Continental - sale Vesuvio e Posillipo in Via Partenope, 18/44 Napoli.



Nello specifico l'Eurosportello ha realizzato le seguenti azioni: individuazione degli operatori ucraini con il supporto dell'ICE Kiev, organizzazione degli incontri b2b, assistenza tecnico operativa durante l'evento, organizzazione della presentazione/sfilata tecnica di moda dedicata agli operatori, b2b , azioni di logistica, ospitalità, ecc.

L'evento ha assunto grande rilevanza ed ha destato grande interesse tra gli operatori che hanno molto apprezzato l'azione di promozione per favorire l'entrata sul mercato ucraino dei prodotti dei brand campani di moda selezionati.

L'obiettivo della manifestazione è stato molto ampio: ricerca di distributori, importatori, retailer multi-brand ed anche verifica della possibilità di aprire negozi propri.

Essendo state selezionate con bando pubblico le aziende, i brand presenti erano piuttosto variegati luxury, premium, casual, mainstream , pronto moda. Tuttavia le aziende partecipanti, assistite dal personale Eurosportello, hanno comunicato grande apprezzamento per l'evento e sperano di approfondire i diversi contatti ed accordi intrapresi.

Le aziende ucraine hanno avuto la possibilità di incontrare gli operatori italiani, avviare i primi contatti di collaborazione o approfondire quelli già esistenti. E l'ICE Kiev ha comunicato che dai colloqui avuti con gli imprenditori ucraini presenti si evince che i contatti avuti sono stati interessanti ed assai concreti.

Queste le imprese che hanno partecipato all'evento provenienti da Napoli, Caserta e Salerno:

MAGLIFICIO MIRCO DI MARCO MIRAGLIA SAS, pigiami, intimo, homewear

TESSUTI CEPPARULO SAS , sciarpe, cravatte, e accessori vari

MARIO VALENTINO SPA, calzature, abbigliamento e accessori in pelle

PICCOLO FRANCESCO, produzione abbigliamento donna



CARLO SORRENTINO FASHION DESIGNER ,abbigliamento + servizi di design

NICLO' SRL,abbigliamento donna

IME SRL ,t shirt

ITALIAN DETAILS SNC ,haute couture pret a porter

DITTA INDIVIDUALE MUCCIOLO, sartoria su misura abiti camice e cravatte artigianali

CALZATURIFICIO CAVALLACCIO SRL, calzature uomo e donna

BAGRA SRL , abbigliamento uomo donna accessori

PAN SRL, abbigliamento donna giacca e cappotti abitini pantaloni

MAP SRL ,abbigliamento donna

PRODOTTO ITALIANO, pantaloni denim e sportwear

CALZATURIFICIO DEL PIANO GROUP,calzature uomo e donna

ANTICO OPIFICIO SERICO DI SAN LEUCIO SRL tessuti in seta cotone lino viscosa per arredamento

MANIFATTURA FODERAMI CIMMINO SRL, tessuti e foderami per abbigliamento, tessuti per arredamento - biancheria confezionata per la casa.

PROGETTO: “CENTRO PER I DIRITTI DEL CITTADINO”

(Determinazione Presidenziale n. 8 del 22/05/2013)

La Camera di Commercio di Napoli ha affidato all'Eurosportello la gestione della presenza istituzionale della Camera di Commercio di Napoli alla Manifestazione promossa dalla Associazione TLC – Centro per i Diritti del Cittadino - CODICI Campania, dal Titolo “I dieci anni di CODICI in Campania l’Impegno civile delle associazioni. Consumatori, autorità ed aziende a confronto sul loro ruolo nella società”.

L'evento si è tenuta a Napoli il giorno 23 maggio 2013 alle ore 17,30 presso la Casina del Boschetto/Acquario di Napoli;

La CCIAA di Napoli ha altresì concesso il patrocinio camerale alla suddetta manifestazione ed ha altresì stanziato in favore dell'azienda speciale l'importo di € 2.420,00 IVA inclusa per favorire la partecipazione della CCIAA di Napoli alla manifestazione attraverso l'Eurosportello.

L'Eurosportello ha, quindi, attuato le azioni necessarie a sostenere la realizzazione della suddetta iniziativa attraverso:

- la partecipazione alla stessa;
- la copertura economica dei costi relativi alla realizzazione della manifestazione/evento ed in particolare di materiale promozionale, 1000 opuscoli/pubblicazioni f.to A4 di 40 pagine distribuite in occasione dell'evento.



4.4. DATI FINANZIARI E CONTABILI

Per quanto concerne gli specifici dati finanziari e contabili si segnala quanto segue:

Tabella del consuntivo dei proventi, oneri e investimenti (ai sensi dell'art.24 del D.P.R. 254)

VOCI DI COSTO/RICAVO

A) Ricavi Ordinari	€.1.315.053
B) Costi di Struttura	€. 900.351
C) Costi Istituzionali	€. 432.181
D) Gestione Finanziaria	€. 2.396
E) Gestione Straordinaria	€. 15.083
F) Rettifiche di valore attività Finanziarie	€. 0
DISAVANZO/AVANZO economico d'esercizio €.	0

L'Eurosportello nell'anno 2013 ha conseguito, come di consueto, un risultato di pareggio di bilancio.

I ricavi ordinari di € 1.315.053 sono relativi a: proventi da servizi € 106.827 per attività di servizi deliberate dalla Camera di Commercio di Napoli a favore dell'Eurosportello; contributi da organismi comunitari per € 195.571 relativi al progetto EEN-Enterprise Europe Network - Consorzio Bridgeconomies realizzato con il cofinanziamento della Commissione Europea biennio 2013-2014; altri contributi per € 87.778 relativi al reintegro dei costi del personale distaccato e di quello in tirocinio formativo presso la CCIAA di Napoli; contributo della Camera di Commercio di Napoli per € 924.876 inerente sia le attività proprie dell'Azienda Speciale sia quelle che l'Eurosportello ha richiesto ed ottenuto a titolo di integrazione di contributo camerale per la realizzazione di ulteriori attività progettuali.

I costi per progetti e iniziative ammontano a € 432.181 ed ineriscono sia alle attività svolte con il cofinanziamento della Commissione Europea, sia quelle affidate all'Eurosportello dalla Camera di Commercio di Napoli (proventi da servizi), nonché le attività proposte alla Camera di Commercio di Napoli dall'Eurosportello e ricevute a titolo di integrazione del contributo camerale.

Da un'analisi percentuale dei dati è possibile evidenziare che i Ricavi ordinari sono diminuiti nell'anno 2013 del 28% circa rispetto all'anno 2012.

Per quanto inerisce i Costi si evidenzia che, relativamente ai costi di struttura iscritti nel consuntivo 2013 per € 900.351, essi sono inferiori del 9% circa rispetto a quelli sostenuti nel 2012 in particolare per il risparmio effettuato alla voce del costo del personale per minori costi sostenuti in relazione al servizio sostitutivo della mensa - a seguito della riduzione dell'importo nominale del buono - missioni del personale ed oneri sociali, oltre ad un minor costo sostenuto per gli oneri di gestione.

Per quanto inerisce i costi istituzionali si rileva sono diminuiti rispetto all'anno 2012 del 50% circa per un minore volume di attività progettuali svolte dall'azienda con particolare riferimento ai progetti affidati dalla Camera di Commercio di Napoli all'Azienda Speciale.

Per quanto inerisce l'obiettivo programmatico previsto dalla nota n. 32786 del 5.12.12 del Segretario Generale della Camera di Commercio di Napoli relativo al contenimento delle spese di gestione di almeno il 5% rispetto al bilancio consuntivo 2011, l'Eurosportello ha raggiunto l'obiettivo dato che le spese di gestione 2011 ammontavano a €. 1.039.460, mentre quelli 2013 ammontano a €. 900.351 con un contenimento pari al 13%.

In conclusione l'analisi dei dati forniti si sostanziano nel conseguimento di minori ricavi ma parallelamente anche di minori costi – e, pertanto in un risparmio nella gestione – e ad ogni modo essi convalidano quanto espresso in premessa e che cioè,

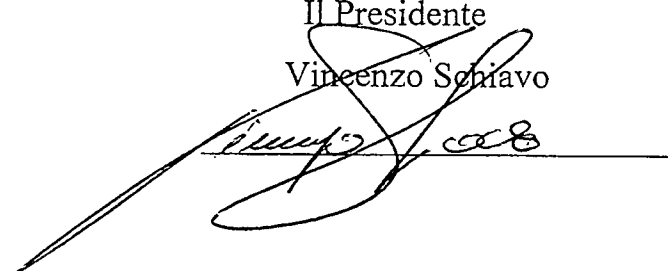
MA

coerentemente con la *mission* dell'ente camerale di riferimento, l'Azienda Speciale Eurosportello ha:

- ☛ *svolto il proprio ruolo istituzionale, a supporto alla competitività del sistema economico imprenditoriale locale nel mercato globale, operando prevalentemente al servizio delle piccole e medie imprese e del territorio, anche attraverso il sistema associativo;*
- ☛ *realizzato le linee programmatiche individuate dalla Camera di Commercio – attraverso il Programma Pluriennale di attività e la Relazione Previsionale e Programmatica per l'anno di riferimento;*
- ☛ *pienamente attuato in termini qualitativi e quantitativi gli obiettivi prefissati, sia per quanto attiene la realizzazione del progetto "EEN / Bridg€conomies" - ossia raggiungendo sostanzialmente, e nella maggior parte dei casi anche superando, i target approvati dalla Commissione europea nel work programme 2013/2014 e previsti nella relazione al bilancio di previsione 2013 - che per la realizzazione della quasi totalità dei progetti affidati dalla Camera di Commercio di Napoli nel corso del 2013;*
- ☛ *sviluppato una quantità di azioni in linea con le previsioni sia qualitativamente che quantitativamente per numero di attività svolte, operatori coinvolti, opportunità e contatti d'affari favoriti;*
- ☛ *ottenuto in data 17 febbraio 2014 il rinnovo della Certificazione Qualità rilasciata dall'Ente di certificazione UNITER che sarà valida fino a febbraio 2015.*

Il Presidente

Vincenzo Schiavo



Napoli, 30 aprile 2014

RELAZIONE DELLA SOCIETÀ DI REVISIONE

Al Consiglio di Amministrazione dell'Azienda Speciale della Camera di Commercio di Napoli "EUROSPORTELLLO – Servizi informatici per le imprese"

1. Abbiamo svolto la revisione contabile del bilancio d'esercizio della Azienda Speciale della Camera di Commercio di Napoli "EUROSPORTELLLO – Servizi informatici per le imprese" (di seguito anche solo "Azienda Speciale") chiuso al 31 dicembre 2013, redatto in base ai riferimenti normativi indicati nella nota integrativa. La responsabilità della redazione del bilancio in conformità alle norme che ne disciplinano i criteri di redazione compete agli Amministratori della Azienda Speciale della Camera di Commercio di Napoli "EUROSPORTELLLO – Servizi informatici per le imprese". E' nostra la responsabilità del giudizio professionale espresso sul bilancio e basato sulla revisione contabile. La presente relazione non è emessa ai sensi di legge, stante il fatto che l'Azienda Speciale non è obbligata alla revisione legale ex art. 2409-bis del Codice Civile.

2. Il nostro esame è stato condotto secondo i principi di revisione emanati dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili e raccomandati dalla Consob. In conformità ai predetti principi, la revisione è stata pianificata e svolta al fine di acquisire ogni elemento necessario per accertare se il bilancio d'esercizio sia viziato da errori significativi e se risulti, nel suo complesso, attendibile. Il procedimento di revisione comprende l'esame, sulla base di verifiche a campione, degli elementi probativi a supporto dei saldi e delle informazioni contenuti nel bilancio, nonché la valutazione dell'adeguatezza e della correttezza dei criteri contabili utilizzati e della ragionevolezza delle stime effettuate dagli Amministratori. Riteniamo che il lavoro svolto fornisca una ragionevole base per l'espressione del nostro giudizio professionale.

Per il giudizio relativo al bilancio dell'esercizio precedente, i cui dati sono presentati ai fini comparativi secondo quanto richiesto dalla legge, si fa riferimento alla relazione da noi emessa in data 27 maggio 2013.

3. A nostro giudizio, il bilancio d'esercizio della Azienda Speciale della Camera di Commercio di Napoli "EUROSPORTELLLO – Servizi informatici per le imprese" al 31 dicembre 2013 rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria ed il risultato economico dell'Azienda Speciale per l'esercizio chiuso a tale data secondo i riferimenti normativi richiamati nel paragrafo 1.

4. Nella nota integrativa è indicato che la valutazione delle voci di bilancio è stata effettuata dagli Amministratori dell'Azienda Speciale nella prospettiva della continuazione dell'attività. In considerazione della rilevante incidenza dei contributi della Camera di Commercio di Napoli rispetto agli altri proventi, la continuità dell'attività aziendale è basata sull'ipotesi di ricevimento, anche negli esercizi futuri, di contributi tali da permettere, unitamente agli altri proventi di gestione, la copertura dei costi di esercizio.

DELOITTE & TOUCHE S.p.A.


Mariano Bruno
Socio

Napoli, 5 giugno 2014
